

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗАНИЙ
САМАРСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ**



А. В. Азархин, В. А. Борченко, Е. В. Глебова

МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО

Учебно-методическое пособие

Самара 2017

УДК 341
ББК 67.412.2
А35

Одобрено к изданию на заседании методического совета Самарского юридического института ФСИН России. Протокол № 10 от 25.05.2017 г.

Рецензенты:

Черевиченко Т. С. – кандидат юридических наук, доцент кафедры международного права и политологии Института права ФГБОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»;

Резник Ж. Я. – кандидат юридических наук, старший преподаватель кафедры уголовного и уголовно-исполнительного права ФКОУ ВО «Самарский юридический институт ФСИН России», майор внутренней службы.

Азархин А. В., Борченко В. А., Глебова Е. В.

А35 Международное частное право: учебно-методическое пособие / А. В. Азархин, В. А. Борченко, Е. В. Глебова. – Самара: Самарский юридический институт ФСИН России, 2017. – 220 с.

ISBN 978-5-91612-185-8

Пособие соответствует программе курса дисциплины «Международное частное право» для курсантов и студентов, обучающихся по подготовке бакалавров.

Материал представлен в форме лекций и кратких ответов по учебным темам, в доступной форме раскрывающих основные теоретические вопросы учебного плана. Издание подготовлено на основе действующего законодательства, с учетом последних изменений, внесенных в национальное и международное законодательство.

Пособие предназначено для студентов и курсантов юридических вузов, а также аспирантов, преподавателей и широкого круга читателей, интересующихся международно-правовым законодательством.

УДК 341
ББК 67.412.2

ISBN 978-5-91612-185-8

© Азархин А. В., Борченко В. А.,
Глебова Е. В., 2017

© Самарский юридический институт
ФСИН России, 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
Тема 1. ПОНЯТИЕ, ПРЕДМЕТ, ИСТОЧНИКИ И СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА.....	6
Тема 2. КОЛЛИЗИОННЫЕ НОРМЫ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ	16
Тема 3. СУБЪЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА	25
Тема 4. ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ СДЕЛКИ	36
Тема 5. ДЕНЕЖНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И РАСЧЕТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕЛИКТНОЕ ПРАВО	45
Тема 6. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ	56
Тема 7. МЕЖДУНАРОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ ПРАВО.....	63
Тема 8. ТРУДОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ	72
Тема 9. СЕМЕЙНО-БРАЧНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ. НАСЛЕДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ.....	79
Тема 10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ.....	93
Тема 11. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГРАЖДАНСКИЙ ПРОЦЕСС. НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ АРБИТРАЖ.....	104
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	123
ГЛОССАРИЙ.....	129
ПРИЛОЖЕНИЯ	133

ВВЕДЕНИЕ

Международное частное право – учебная дисциплина, предметом изучения которой является расположенная на стыке международно-правовой и национальной систем права совокупность норм частного правового характера, направленная на регулирование отношений с иностранным элементом.

В формировании профессиональных качеств юриста важное значение имеет овладение фундаментальными положениями науки международного частного права. Как обязательный компонент современного высшего юридического образования международное частное право предполагает освоение теоретических знаний и овладение прикладными навыками, предусмотренными учебными планами и программами.

Прикладной характер дисциплины способствует развитию познавательных способностей, формированию необходимых юристу навыков. Изучение базовых теоретических положений, комплексный анализ законодательства и практики применения отношений, осложненных иностранным элементом, обеспечат прочный фундамент будущей специальности обучающегося.

Целью изучения международного частного права является формирование у обучаемых необходимых знаний по основам данного предмета.

Задачами, которые должны быть решены в ходе изучения этой дисциплины, являются:

- усвоение обучающимися теоретических положений курса;
- формирование навыков по применению полученных знаний к конкретным жизненным ситуациям.

Достижение поставленной цели и решение предложенных задач возможно только путем последовательного, поэтапного изучения материала, что и предполагает структура учебного пособия.

В результате изучения международного частного права обучающиеся должны:

- знать источники международного частного права; основные теоретические положения науки международного частного права;
- уметь толковать нормы международного частного права; применять нормы международного частного права на практике; анализировать акты; обобщать судебную практику и правовые обычаи.

Теоретическая подготовка обучающихся предполагает изучение вопросов каждой темы на основе указанных основных литературных источников: учебников, комментариев к нормативным правовым актам, монографий, лекционного материала. Рекомендуется использовать научные работы отечественных и зарубежных авторов: В. Г. Тихини, В. С. Каменкова, О. Н. Толочко, Е. Б. Леанович, Л. П. Ануфриевой,

М. М. Богуславского, Г. К. Дмитриевой и др. Для более глубокого усвоения основ международного частного права, вопросов дискуссионного характера необходимо изучить специальную юридическую литературу.

Приступая к решению задач, обучающиеся должны быть ознакомлены с методическими рекомендациями к изучению соответствующей темы, литературой, международными правовыми актами, а также материалами судебных дел. Ответы обучающихся должны быть полными и обоснованными.

При изучении правовых источников обучающимся следует уделить внимание современным тенденциям развития международного частного права.

Пособие содержит разные по своей сложности тестовые задания, задачи, а также вопросы для самоконтроля, что позволяет использовать его широкому кругу учащихся.

Пособие направлено на получение базовых теоретических знаний дисциплины «Международное частное право», в частности, основ коллизионного регулирования, формирования правоприменительных навыков у обучающихся всех форм обучения направления подготовки «Юриспруденция».

Тема 1. ПОНЯТИЕ, ПРЕДМЕТ, ИСТОЧНИКИ И СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА

Тезисы по теме

Международное частное право можно определить как совокупность норм, регулирующих отношения частноправового характера с иностранным элементом.

Задача международного частного права состоит в том, чтобы правовыми средствами создать нормальные условия для функционирования отношений частноправового характера, выходящих за рамки одного государства.

Широкое распространение в отечественной правовой науке получило определение предмета международного частного права как частноправовых отношений международного характера. Однако следует признать, что указанная дефиниция носит весьма условный характер, поскольку включение тех или иных отношений в предмет международного частного права определяется главным образом целевой направленностью регулирования в данной области юриспруденции, нежели их сущностными характеристиками и качественным единообразием. Это и понятно, так как всякая система целеориентирована и, по признанию системологов, системы специально конструируются под определенные цели.

Целью международного частного права является опосредование частноправовых и тесно с ними связанных отношений в том случае, когда такие отношения выходят за пределы одного государства. Именно в силу практической целесообразности предмет международного частного права включает, в частности, валютные, налоговые и таможенные отношения.

Что же касается метода международного частного права, то в данной области ученые практически единогласно выделяют два его «подметода»: коллизионно-правовой и материально-правовой. Суть первого состоит в том, что необходимым этапом регулирования частноправовых отношений международного характера является этап, на котором решается вопрос о том, право какой страны должно быть к ним применимо. Второй исключает постановку коллизионного вопроса о выборе применимого права, так как соответствующее правоотношение регулируется, по существу, специально созданными материально-правовыми нормами, унифицированными в международных договорах, либо материально-правовыми нормами прямого действия, содержащимися в национальном праве.

Источниками международного частного права являются: международные договоры (конвенции, соглашения, пакты и др.), нормативные (правовые) акты и международные обычаи. В ряде стран мира к источникам права также относятся судебные прецеденты.

Источники международного частного права имеют свою специфику: они носят трансграничный и внутренний характер. Международное регулирование отношений, осложненных иностранным элементом, осуществляется посредством международных договоров и международных обычаев. Внутригосударственная регламентация отношений достигается на ос-

нове нормативных актов государства, а в странах англоамериканского права также посредством судебных прецедентов.

Международный договор – это соглашение между государствами или иными субъектами международного права, которым регулируются определенные виды правоотношений и устанавливаются для его участников соответствующие права и обязанности.

Следует различать международные договоры, заключенные субъектами международного права, и международные контракты с участием физических и юридических лиц. Источниками права являются лишь международные соглашения международного публичного права.

Международные договоры могут быть классифицированы: на многосторонние и двусторонние, универсальные и региональные, самоисполнимые (действуют в силу «особого» механизма, содержащегося в тексте договора, не требующего введения в национальное право) и несамоисполнимые (требуется внутренний имплементационный акт; точка зрения поддерживается не всеми исследователями), универсальные (Венская конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г.) и региональные (Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (Минская конвенция 1993 г.).

Российской Федерацией заключено значительное число международных соглашений, содержащих нормы международного частного права. Это межгосударственные соглашения о трансграничном сотрудничестве в области торговли, социального обеспечения, о платежах и т. д. Данные договоры включены в российскую правовую систему.

В целом к преимуществам договорного регулирования надлежит отнести: 1) универсальность (в некоторых сферах является основным источником регулирования); 2) договорная форма представляет наиболее благоприятные возможности для согласования воли субъектов; 3) процедура заключения и исполнения международного договора детально определена; 4) договорная норма конструируется относительно быстро, а согласование воли имеет выраженный характер, тогда как создание обычных норм – процесс длительный, к тому же часто порождающий проблемы в установлении содержания.

Национальное законодательство РФ в сфере коллизионного регулирования. Ст. ст. 71–72 Конституции РФ к предмету ведения РФ относят валютное, кредитное, таможенное регулирование, внешнюю политику, международные договоры РФ, внешнеэкономические отношения РФ, гражданское, гражданско-процессуальное и арбитражно-процессуальное законодательство; правовое регулирование интеллектуальной собственности; федеральное коллизионное право; к предмету совместного ведения с субъектами РФ отнесены координация международных и внешнеэкономических связей субъектов РФ, выполнение международных договоров.

Международный обычай представляет собой сложившееся в международной практике правило, за которым субъекты международного права признают юридически обязательный характер.

Международные правовые обычаи, как и иные источники права, могут носить общепризнанный, всеобщий характер (например, правило об иммунитете государства, вытекающее из принципа суверенного равенства), региональный и локальный.

Особенностью данного источника права является его субсидиарный характер: международный обычай всегда санкционируется государством в своем применении, то есть обычай носит правовой характер. Единого перечня международных обычаев, признанных мировым сообществом, не существует. Вместе с тем имеется ряд писаных международных обычаев, имеющих важное значение в регулировании торговых отношений: Международные правила толкования торговых терминов, Принципы международных коммерческих договоров, Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов и др.

Судебная практика (прецедент) как источник международного частного права (МЧП) – решения высших судов, имеющие правотворческий, прецедентный характер, в которых формулируются новые правовые позиции, по юридической силе приравняемые к нормам права, и обязательные к применению другими нижестоящими судами. В большей степени прецедентное право свойственно странам общего права (США, Великобритания, Австралия, Новая Зеландия), однако наряду с ним действует статутное право (включает статуты, ордонансы, правила, издаваемые органами исполнительной власти или Верховным судом, разделенные по институциональному признаку и ограниченные судебным надзором). Статутное право вторично, поскольку норма начинает действовать после ее неоднократного применения судами.

В России судебная практика, выраженная в прецеденте, официально источником права не является, однако играет большую роль (постановления Конституционного и Верховного судов РФ). Судейское усмотрение особенно важно в толковании и выявлении сложившихся правил поведения. Поскольку применение правил и норм МЧП не устоялось, судебная практика необходима для восполнения пробелов правового регулирования, квалификации понятий, установления «подразумеваемой» воли сторон, а также наиболее тесной связи в частноправовом отношении.

Правовая доктрина как источник коллизионного регулирования свойственна мусульманским странам (Пакистан, Ирак, Индонезия), строится по уровневому принципу:

Коран и Сунна как своды правил и учений (прежде всего религиозных) о деяниях и высказываниях пророка Муххамада и сподвижников;

мусульманско-правовая доктрина;

сборники норм традиционного мусульманского права (кодифицированы, по правовой природе являются обычаями);

законодательство в традиционном его понимании, но основанное на нормах религии, морали, нравственности.

Правовую систему образует шариат (религиозные нормы, трансформированные в правовые принципы) и фикх (нормы, выработанные в ходе применения норм шариата). Фикх состоит из иджмы (коллегиальное мне-

ние сподвижников пророка и последователей-правоведов) и кийаса (нормы, разработанные по аналогии с ранее действующими).

При разрешении конкретных дел судьи (кади как должностные лица; хакам как посредники-медиаторы) руководствуются процессуальными источниками права, например, истихсаном как учением о надлежащих доказательствах с учетом обстоятельств дела.

Коллизионное регулирование основано на религии. Например, определение личного закона зависит от принадлежности физического лица к определенной конфессии (мусульманской, индуистской, иудаистской). Вопросы наследования, брачно-семейного статута обусловлены главенством мужа в семье.

Система международного частного права – это внутренняя структура права, в которой правовые нормы взаимосвязаны и объединены в правовые институты.

Наука международного частного права имеет свою систему, которая состоит из общей и особенной частей.

Общая часть международного частного права состоит из следующих разделов: правовое положение субъектов, источники правового регулирования отношений, осложненных иностранным элементом, общие понятия и принципы международного частного права, коллизионные нормы.

К особенной части международного частного права относятся вопросы о праве собственности; внешнеэкономических сделках; международных перевозок; международных расчетах; обязательств из причинения вреда; брачно-семейных отношений; международного гражданского процесса; трудовых правоотношений; праве наследования; праве интеллектуальной собственности.

Рассматривая международное частное право как систему, следует отметить, что оно, с одной стороны, может являться частью иной, более объемной системы, а с другой – способно и в границах своего органического единства расчленяться на внутренние подсистемы. Полагаем, что принципиальное различие механизмов реализации коллизионно-правового и материально-правового методов регулирования лежит в основе разделения международного частного права на две функционально различные подсистемы: коллизионное право и материальное право (право иностранцев). При этом коллизионное право как совокупность особых отсылочных норм, не регулирующих отношения по существу, а только указывающих, правом какой страны надлежит руководствоваться при осуществлении такого регулирования, составляет уникальную особенность международного частного права в сравнении с иными областями юриспруденции.

Вопросы для обсуждения

1. Понятие международного частного права.
2. Предмет международного частного права.
3. Система международного частного права.
4. Понятие и виды источников международного частного права.

5. Международные договоры как источники международного частного права: понятие и классификация.

6. Внутреннее законодательство как источник международного частного права. Специальные законы о международном частном праве.

7. Судебная и арбитражная практика в системе источников международного частного права.

8. Международные обычаи как источники международного частного права: понятие, признаки, условия применения.

9. Двойственный характер источников международного частного права. Соотношение внутреннего законодательства и международных договоров.

Темы сообщений и докладов

1. Понятие, предмет международного частного права.

2. Место международного частного права в системе права.

3. Методы, принципы международного частного права. Понятие «иностранный элемент» в частноправовом отношении.

4. Источники международного частного права: общая характеристика.

5. Международные договоры в международном частном праве.

6. Международный обычай в международном частном праве.

7. Судебная и арбитражная практика в международном частном праве. Прецедент. Правовая доктрина.

Задания

Используя круги Эйлера, составьте графические схемы:

– соотношение международного и международного частного права;

– соотношение международного частного права и гражданского права.

2. Приведите примеры институтов, находящихся в зоне пересечения, вне зоны пересечения.

3. Подготовьте эссе на тему: «Иностранный элемент как квалифицирующий признак международных частных отношений» (3–4 л.).

В эссе необходимо указать: актуальность; фундаментальные положения науки (мнения ученых, научные теории и др.); положения международных и нормативных правовых актов законодательства, а также практику применения норм права об иностранном элементе; авторскую позицию, с указанием конкретных выводов и рекомендаций по совершенствованию науки и (или) законодательства.

4. Назовите международные обычаи, регламентирующие торговые отношения предпринимателей разной государственной принадлежности. Укажите особенности их применения в России и за рубежом.

5. Составьте схему «Классификация источников МЧП по юридической силе».

Задачи 1. Общеизвестно, что МЧП не является самостоятельной системой права. Международные договоры, регулирующие вопросы частного права, коллизионные нормы, направленные на установление примени-

мого права, вопросы валютного, налогового регулирования в международном обороте по своей правовой природе являются публично-правовыми.

Можно ли «частноправовые» международные договоры рассматривать в качестве источника частного права? Определите критерии, на основании которых можно сделать вывод о публично-правовой природе коллизионных норм? Можно ли их рассматривать в качестве процессуальных норм? Можно ли определить МЧП как отрасль права, из каких правовых «блоков» оно состоит?

2. В российском арбитражном суде рассматривается спор о взыскании задолженности по договору поставки. Истцом и ответчиком выступают австралийское и российское общество соответственно. В ходе рассмотрения спора российское юридическое лицо предъявило встречный иск о признании договора незаключенным, поскольку контракт был подписан лицом, не имеющим на это полномочий. Российский судья при рассмотрении встречного иска был вынужден обратиться к нормам, предписывающим применить иностранное материальное право.

В каких случаях правоприменитель обращается к нормам, помогающим определить применимое частное право? Правом какой правовой системы в данном случае будет регулироваться вопрос о компетентном правопорядке? Какая норма является правовым основанием для этого?

3. При рассмотрении арбитражным судом спора из договора международной купли-продажи товаров, касающегося проверки качества покупателем товара, между российским АО (продавец) и британским обществом (покупатель) суд применил нормы Венской конвенции 1980 г., хотя в контракте ссылка на ее применение отсутствовала; при этом стороны в иске, письменном отзыве ссылались на нее. Судом установлено, что в контракте-спецификации качество товара должно соответствовать ГОСТу.

Могут ли положения Венской конвенции 1980 г. применяться судом, если стороны не указали на нее в контракте в качестве применимой? Регулирует ли конвенция порядок проверки качества покупателем? Какое национальное право применимо при разрешении спора?

4. Российское (поставщик) и латвийское (покупатель) общества заключили договор поставки товаров с территории России в Латвию, предусматривающий предоплату. Задержка при таможенной очистке привела к просрочке исполнения, и покупатель обратился в суд с требованием об уплате процентов на период просрочки. В отзыве поставщик указал, что половина периода просрочки вызвана не предоставлением покупателем необходимого для таможенного оформления пакета документов.

Каким правом будет руководствоваться суд при разрешении спора? Можно ли с учетом обстоятельств дела сделать вывод о смешанной вине сторон? Определен ли данный принцип в национальном праве РФ? Может ли суд в решении сделать ссылку на п. 7.4.7. Принципов УНИДРУА?

5. Определите, какие из перечисленных общественных отношений составляют предмет международного частного права:

а) российские индивидуальные предприниматели А. Сизов и В. Сутормин на территории России заключили договор купли-продажи имущества, находящегося в Польше;

б) гражданин России М. Леонтьев и гражданка Италии М. Чикколло заключили брак на территории России в соответствии с законодательством Российской Федерации;

г) директор Московского завода измерительных приборов С. Сурский заключил трудовой договор с иностранным гражданином Ф. Гарднером.

6. Гражданин Казахстана С. Умаров, пребывая на территории России с целью туризма, заключил ряд сделок с российскими организациями: розничной купли-продажи товаров, по оказанию услуг городского транспорта, услуг гостиницы, почты и др.

Являются ли такие отношения гражданско-правовыми или отношениями международного частного права?

7. Гражданин России А. Зотов посредством глобальной сети Интернет заключил договор купли-продажи компьютерной техники с китайским предпринимателем Л. Ли. По истечении 15 дней после заключения соглашения администрация сайта признала сделку недействительной и произвела возврат денежных средств А. Зотову в связи с «подозрительностью сделки». Однако в обусловленный договором срок товар поступил покупателю в надлежащем качестве.

Охарактеризуйте данные отношения. Являются ли они отношениями международного частного права? Какие нормы права применимы к данному договору в случае возникновения спора по исполнению обязательств?

Тестовые задания

1. Какая ситуация не может рассматриваться как правоотношение с «иностранным элементом» с точки зрения МЧП:

- а) объект наследования находится на иностранной территории;
- б) иностранное юридическое лицо причиняет вред на территории РФ;
- в) действие порождает изменение территориальных границ государства;
- г) событие (например, землетрясение), порождающее право у гражданина РФ на страховую выплату, происходит за границей;
- д) сделка совершена в открытых территориальных водах.

2. Что из перечисленного входит в предмет совместного ведения РФ и субъектов РФ в сфере МЧП:

- а) федеральное коллизионное право;
- б) ратификация конвенций;
- в) выполнение международных договоров;
- г) гражданско-процессуальное регулирование;
- д) гражданское законодательство.

3. Какой из перечисленных вопросов является основным вопросом МЧП:

а) каким национальным частноправовым законом руководствоваться при разрешении спора с иностранным элементом;

б) какой международный орган компетентен разрешать спор с иностранным элементом;

в) по какому праву разрешать частноправовой спор с иностранным элементом;

г) суд какой страны компетентен разрешать спор с иностранным элементом;

д) каким национальным процессуальным законом руководствоваться при разрешении спора с иностранным элементом.

4. Если международный договор содержит материально-правовые нормы, применимые к частноправовому отношению, определение на основе коллизионных норм применимого права:

а) осуществляется по желанию правоприменителя;

б) осуществляется правоприменителем в солидарном порядке;

в) исключается;

г) осуществляется правоприменителем в субсидиарном порядке;

д) подлежит обязательной двуинстанционной проверке.

5. МЧП регулирует:

а) отношения, закрепляемые в международных договорах;

б) имущественные и личные неимущественные отношения особого порядка;

в) публично-правовые отношения в международной сфере;

г) гражданско-процессуальные отношения.

6. В чем проявляется дуалистический характер источников МЧП?

а) прецедент выступает ведущим источником права;

б) в частом применении институтов аналогии права и закона;

в) в обязанности разрешить спор на основе общепризнанных принципов морали и нравственности;

г) в применении к казусу норм международного и национального права;

д) в применении иностранного и национального права страны суда.

7. Какой из перечисленных методов не входит в МЧП:

а) императивный;

б) коллизионный;

в) материально-правовой;

г) автономии воли;

д) децентрализации.

8. Какой источник международного права рассматривается в качестве основного и в МЧП:

а) обычай;

б) обыкновение;

в) международный договор;

г) доктрина;

д) судебный прецедент.

9. Какие отрасли национального законодательства входят в структуру МЧП?

- а) уголовное, административное;
- б) земельное, экологическое;
- в) налоговое, валютное;
- г) гражданское, семейное.

10. Какие международные обычаи являются базовым источником МЧП в регулируемой сфере отношений:

- а) семейного права;
- б) наследственного права;
- в) торговые обычаи;
- г) обычаи коллизионной взаимности;
- д) обычаи делового оборота.

Вопросы по теме

1. Что собой представляет международное частное право?
2. Судебный прецедент является источником права?
3. Какие вы знаете принципы международного частного права?
4. Что собой представляет международный обычай и как он соотносится с обыкновением?
5. Какие вы знаете виды источников международного частного права?
6. Назовите предмет и метод международного частного права?
7. Какой юридической силой в России обладают международные соглашения?
8. Как соотносятся международное частное и международное публичное право?
9. Что собой представляет система науки международного частного права?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993) (с учетом поправок, внесенных законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 № 6-ФКЗ, от 30.12.2008 № 7-ФКЗ, от 05.02.2014 № 2-ФКЗ, от 21.07.2014 № 11-ФКЗ) // Собрание законодательства РФ. – 2014. – № 31. – Ст. 4398.

2. Венская Конвенция о праве международных договоров (заключена в Вене 23.05.1969) // Международное публичное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1996. – Т. 1. – С. 67–87.

3. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (вступила в силу 19.05.1994, для Российской Федерации 10.12.1994) (с изм. от 28.03.1997) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 17. – Ст. 1472.

4. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Кишиневе 07.10.2002) // Содружество. Информационный вестник Совета глав государств и Совета глав правительств СНГ. – № 2(41). – С. 82–130.

5. Федеральный закон от 15.07.1995 № 101-ФЗ (ред. от 12.03.2014) «О международных договорах Российской Федерации» // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 29. – Ст. 2757.

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

Дополнительная литература

1. Битунов, А. Г. Международное частное право и его место в юридической системе / А. Г. Битунов, Л. А. Бердегулова // Инновационные процессы и технологии в современном мире. – 2015. – № 1(3). – С. 151–153.

2. Власова, Н. В. Международное частное право в глобальном мире / Н. В. Власова, О. В. Муратова // Журнал зарубежного законодательства и сравнительного правоведения. – 2016. – № 2. – С. 140–147.

3. Голубев, И. Г. Роль международного договора в системе источников международного частного права / И. Г. Голубев, Е. И. Антонова // Вестник Российского университета кооперации. – 2011. – № 1(6). – С. 73–77.

4. Кузнецов, М. Н. Понятие «частное» в международном частном праве / М. Н. Кузнецов // Вестник Пермского университета. – 2014. – № 2. – С. 234–242.

5. Максименко, С. Т. К вопросу о функциях международного частного права / С. Т. Максименко // Вестник Саратовской государственной юридической академии. – 2015. – № 4. – С. 47–52.

6. Новикова, Т. В. К вопросу о природе международного частного права / Т. В. Новикова // Теория и практика общественного развития. – 2016. – № 12. – С. 124–127.

7. Свиринов, Ю. А. О предмете международного частного права / Ю. А. Свиринов. – 2014. – № 1(32). – С. 54–57.

Тема 2. КОЛЛИЗИОННЫЕ НОРМЫ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Тезисы по теме

Стрежневую часть международного частного права составляют коллизионные нормы. В отличие от материально-правовых норм коллизионные нормы не регламентируют отношение по существу, а лишь указывают на правопорядок, подлежащий применению к отношению, осложненному иностранным элементом. Под правопорядком, подлежащим применению к отношению, понимается то право, на которое указывает коллизионная норма: правовая система конкретного государства, нормативный (правовой) акт, международный обычай, правила, установленные сторонами договора.

Коллизия права – это объективно возникающее явление, порождаемое двумя причинами: наличием иностранного элемента в частноправовом отношении и различным содержанием частного права разных государств, с которыми это отношение тесно связано.

Термин «коллизия» происходит от лат. *collisio* – столкновение. Коллизионная норма, по существу, решает проблему столкновения различных правопорядков, подлежащих применению к отношению. Например, иностранный гражданин, пребывая за рубежом, обязан исполнять национальные законы, уважать традиции страны места пребывания. В то же время, в силу наличия у данного лица гражданства, оно обязано исполнять законы своей гражданской принадлежности. В ряде случаев может возникнуть противоречие при применении иностранного и национального правопорядков. Коллизионная норма укажет на то материальное право, которое подлежит применению.

Коллизионная норма как норма отсылочного характера действует только вкупе с материально-правовой нормой, являющейся ее адресатом, а ее структура отвечает функциональному назначению – выбору применимого права.

Коллизионная норма всегда состоит из двух элементов: объема (институт частного права, вид частноправового отношения) и привязка (национальное право государства, являющееся применимым к казусу правом).

К примерам объема можно отнести: дееспособность физического лица, право собственности на имущество, форма сделки, недействительность брака, алиментные обязательства и т. д. Привязка всегда абстрактна (личный закон физического лица, место нахождения вещи, совместное место жительства супругов), но исходя из конкретных обстоятельств дела идентифицируется с правом конкретной страны.

Классификация коллизионных норм в международном частном праве проводится по разным основаниям. В зависимости от юридической силы различают императивные и диспозитивные коллизионные нормы. Императивные коллизионные нормы содержат категорические предписания о применении соответствующего правопорядка к отношению. Диспози-

тивные коллизионные нормы предусматривают право выбора применимого правопорядка.

В зависимости от формы коллизионной привязки различают односторонние и двусторонние коллизионные нормы. Привязка односторонней коллизионной нормы прямо указывает на применение конкретного правопорядка, подлежащего применению (например, российского права). Привязка двусторонней коллизионной нормы не указывает на конкретный правопорядок, а лишь формулирует общий принцип выбора соответствующего права.

В правоприменительной деятельности наиболее употребляемыми типами коллизионных привязок являются следующие:

– личный закон физического лица. Его разновидностями являются закон гражданства лица (*lex patriae*) и закон места жительства лица (*lex domicilii*). Применяются при регулировании отношений с участием граждан (определение правоспособности и дееспособности) – ст. ст. 1195, 1196, 1197 ГК РФ, ст. 156 СК РФ, п. п. 1 и 2 ст. 23 Минской конвенции 1993 г.;

– закон национальности юридического лица. Указывает на государственную принадлежность юридического лица («национальность»), имеет экстерриториальный характер – ст. 1202 ГК РФ, п. 3 ст. 23 Минской конвенции 1993 г.;

– закон места нахождения вещи. Определяет вещно-правовой статус правоотношения по праву страны места нахождения имущества (ст. 1205 ГК РФ), отношение к ней лица-собственника либо обладателя ограниченного вещного права. Закон места нахождения вещи понимается как реальная, физическая категория, то есть как право того государства, на чьей территории находится вещь;

– закон места совершения акта. Привязка обязательственного статуса правоотношения, которая предполагает применение права того государства, на чьей территории совершен частноправовой акт. Правило требует соблюдения формы сделки государства места ее совершения (нотариальной, регистрационной, письменной, устной), несоблюдение может повлечь недействительность или незаключенность самой сделки (§ 2 главы 9 ГК РФ; п. 3 ст. 154 ГК РФ, п. 1 ст. 432 ГК РФ);

– закон страны продавца. Представляет собой общую привязку обязательственного статуса, применим к любой внешнеторговой сделке. Закон продавца на практике толкуется как право стороны (место жительства, основное место деятельности), осуществляет исполнение, имеющее решающее значение для содержания договора. Центральной стороной в договоре купли-продажи является продавец, поскольку именно он осуществляет основное фактическое исполнение, а покупатель получает право требования надлежащего и своевременного исполнения;

– закон места причинения вреда. Является разновидностью закона места совершения акта (ст. 1220 ГК РФ). В деликтный статут входят: возраст деликтоспособности, основания ответственности, ее ограничения и освобождения от нее, способы возмещения вреда, объем и размер

возмещения, бремя доказывания вины потерпевшего или деликвента, ответственность без вины, возмещение морального вреда. Проблемой является значительные расхождения в закреплении места совершения правонарушения государствами;

– закон страны суда. Это привязка односторонней коллизионной нормы, означающая применение исключительно местного права, чей суд рассматривает дело. Правоприменительные органы государства (суд, арбитраж, ЗАГС) должны руководствоваться правом своей страны несмотря на то, что в составе правоотношения есть иностранный элемент. Нормативное закрепление принципа «право страны суда» означает, что государство в силу особого характера отношения, публичного интереса исключает право любых других государств из сферы регулирования возникшего спора.

Как материально-правовая коллизионная норма нуждается в толковании. Правовые категории, подлежащие применению к отношению, порой имеют разное содержание в правовых системах государств: имеются различия в официальном толковании, практике применения и доктрине в соответствующем иностранном государстве. Иностранные дефиниции могут быть вовсе не известны закону страны правоприменительного органа (суда), ведающего вопросами применимого права.

В международном частном праве имеется проблема так называемых «хромающих отношений», которая обусловлена нормативным закреплением разных коллизионных привязок для разрешения однотипных частноправовых споров в коллизионном праве государств.

Например, признание по решению суда РФ иностранца умершим (ст. ст. 45–46, 1200 ГК РФ) позволяет ставить вопрос о наследовании его имущества, тогда как по праву страны его domicilia он будет считаться находящимся в живых (например, не прошел срок для такого признания). Различия в семейном праве могут привести к тому, что в одной стране пара будет считаться супружеской, а в другой стране – внебрачным сожительством.

«Хромающие отношения» можно определить как порождающие юридические связи в одном государстве и юридически ничтожные (либо иные) в другом. В одном государстве такие отношения обладают правовой защитой, а в другом лишены защиты со стороны закона. Основная область возникновения «хромающих» отношений – это сфера брачно-семейного и наследственного права, в которых наиболее сильны национальные традиции и которые наиболее сложно унифицировать.

Наличие «хромающих отношений» в казусе осложняет международный оборот. Проблема в конечном счете сводится к тому, что решение будет вынесено и признано в одном государстве, но не породит правовых последствий в другом. Зачастую для сторон важно признание решения повсеместно, например, чтобы вещь получила легальный режим и ее можно было бы перемещать в любую страну либо усыновление было признано законным, без опасений за судьбу усыновленного. Однако в случае отсут-

ствия правовой защиты со стороны государства исполнения решения в признании решения будет отказано.

Для снятия проблемы «хромающих отношений» надлежит учитывать и правила международной подсудности. Например, когда спор предполагает возможность предъявления иска в суде нескольких государств (альтернативная подсудность), зачастую целесообразно делать это в суде страны исполнения решения при условии, что частноправовое отношение имеет здесь правовую защиту.

Вопросы для обсуждения

1. Коллизионная норма и ее строение.
2. Виды коллизионных норм.
3. Типы коллизионных привязок.
4. Квалификация коллизионной нормы.
5. Толкование и применение коллизионных норм.

Темы сообщений и докладов

1. Коллизионная норма: структура и элементы.
2. Классификация коллизионных норм.
3. «Хромающие отношения» в международном частном праве: причины появления, способы преодоления.
4. Действие коллизионных норм во времени, пространстве, по кругу лиц.
5. Основные типы коллизионных привязок: общая характеристика.
6. Применение коллизионных норм, понятие и стадии квалификации.

Задания

1. Перечислите основные статуты, свойственные частноправовым отношениям с иностранным элементом. Перечислите типы коллизионных привязок, которые способны наиболее справедливо урегулировать отношение.

2. Определите объем и привязку коллизионных норм п. 1 ст. 1195 ГК РФ и п. 1 ст. 1202 ГК РФ.

3. Проведите классификацию коллизионных норм п. 2 ст. 1199, ст. 1200, ст. 1201, ст. 1213, п. 1 ст. 1223 ГК РФ по образцу:

п. 3 ст. 1197. – односторонняя, императивная, национальная.

4. Перечислите другие критерии, которые используются в российском коллизионном праве для определения гражданско-правового статуса физических лиц.

5. Определите привязки коллизионных норм п. 1 ст. 1197 ГК РФ, абз. 1 ст. 1203 ГК РФ, ст. 1207 ГК РФ, п. 1 ст. 1209 ГК РФ, п. 1 ст. 1211 ГК РФ, выразив их в форме коллизионных законов.

Например, п. 2 ст. 1205 ГК РФ – закон места нахождения вещи.

6. Подготовьте эссе на тему: «Применение коллизионной нормы: теория и практика».

В эссе необходимо указать актуальность коллизионного метода регулирования отношений, дискуссионные аспекты избранной темы (мнения

ученых и практиков, правила толкования и применения коллизионной нормы и др.), нормы права о коллизионных нормах, сделать ряд научно обоснованных выводов и рекомендаций по совершенствованию науки и законодательства о коллизионных нормах.

Задачи

1. Гражданин РФ Глушко, уроженец Липецка, познакомился в 2005 г. в Литве с проживающей там с родителями с 1990 г. новозеландкой Корри Пауэр, которая родилась в Велингтоне. В 2007 г. они поженились в Москве, через 2 месяца приобрели здесь квартиру. В 2009 г. Корри получила в наследство от матери апартаменты, ценное движимое имущество в Новой Зеландии, а также автомобиль в Литве. С 2010 г. супруги проживали в Литве, однако в 2014 г. вновь были зарегистрированы в Москве. В 2015 г. Корри умерла.

Определите наследственный статус каждой из входящих в наследственную массу вещей.

2. 18-летний гражданин РФ Котов и 16-летняя гражданка Польши Франковска решили зарегистрировать брак в Советском районном отделе ЗАГСа Твери. В регистрации им было отказано ввиду недостижения гражданкой Польши брачного возраста по праву РФ со ссылкой на п. п. 2, 4 ст. 1 Договора 1996 г. «О правовой помощи и правовых отношениях по гражданским и уголовным делам», заключенного между РФ и Польшей. По мнению работников ЗАГСа, регистрация брака противоречила бы основам правопорядка и нравственности РФ. Франковска обжаловала отказ в суд.

Правильно ли ЗАГС установил круг применимых к данному вопросу правовых норм? Какие нормы должны стать основой решения суда? Какой порядок предусматривает ГПК РФ для рассмотрения спора?

3. Между российской организацией «Технология» и итальянской организацией Makostori заключен контракт по поставке ими в Россию макаронных изделий. В процессе исполнения контракта возник спор по качеству и срокам поставляемой продукции. Согласно условиям договора все споры, вытекающие из данного соглашения, разрешаются специально создаваемым арбитражем, а применимым правом по контракту является законодательство Российской Федерации.

Укажите нормы права, на основании которых должен быть разрешен спор между сторонами.

4. Приведите примеры правового регулирования отношений, осложненных иностранным элементом, материально-правовыми и коллизионными нормами.

5. Белорусская организация «Добрушский фарфоровый завод» и литовское юридическое лицо Abt избрали право Франции применимым правом к заключенному между ними экспортному контракту купли-продажи товаров. Срок оплаты по контракту составляет 120 календарных дней с даты поставки товаров, что соответствует требованиям французского законодательства. Однако согласно пп. 1.4 Указа Президента Республики Бе-

ларусь от 27 марта 2008 г. № 178 «О порядке проведения и контроля внешнеторговых операций» резиденты обязаны обеспечить завершение каждой внешнеторговой операции в полном объеме при экспорте не позднее 90 календарных дней с даты отгрузки товаров.

Какие требования норм права должны исполнить стороны договора при решении вопроса о выборе применимого правопорядка? Укажите последствия обхода закона сторонами контракта.

6. Международный арбитражный суд Беларуси, рассматривая спор между белорусской организацией «Красная заря» и английской организацией Nord-Ust, пришел к выводу о необходимости толкования ряда иностранных правовых категорий, таких как: договор, исковая давность, форс-мажорные обстоятельства, предмет договора, подразумеваемые условия соглашения.

Каким образом арбитраж должен осуществить толкование иностранных правовых терминов, в том числе не предусмотренных иностранным законодательством?

Тестовые задания

1. Коллизионная норма – это...

- а) материально-правовая норма, имеющая отсылочный характер;
- б) материально-правовая норма международного частного права, имеющая отсылочный характер;
- в) норма международного частного права, определяющая права и обязанности участников правоотношений;
- г) норма, с помощью которой возможно определить право, применяемое к данному конкретному отношению, осложненному иностранным элементом.

2. Коллизионная норма по своей структуре состоит ...

- а) из гипотезы и диспозиции;
- б) диспозиции и привязки;
- в) объекта и привязки;
- г) объема и привязки;
- д) диспозиции и санкции;
- е) санкции и привязки;
- ж) объема и диспозиции.

3. Как в российском праве понимается коллизионная привязка «личный закон физического лица»:

- а) как закон государства места рождения лица;
- б) как закон государства гражданства лица;
- в) как закон места жительства лица;
- г) как закон наиболее тесной связи.

4. Коллизионная норма направлена:

- а) на разрешение конфликта компетенции органов власти;
- б) разрешение вопросов международного гражданского процесса;
- в) установление компетенции международной организации;
- г) установление применимого к правоотношению права.

5. По праву места нахождения имущества определяется:

- а) наследственный статут;
- б) обязательственный статут;
- в) вещно-правовой статут;
- г) принцип наиболее тесной связи.

6. В международном частном праве различают следующие виды коллизионных норм:

- а) международные и национальные;
- б) односторонние и двусторонние;
- в) разносторонние и многосторонние;
- г) императивные и диспозитивные;
- д) общие и специальные.

7. Закон автономии воли – это...

а) коллизионная норма, позволяющая сторонам определить право, применимое к отношению;

б) коллизионная привязка, позволяющая сторонам определить право, применимое к отношению;

в) императивная коллизионная норма, устанавливающая право, подлежащее применению к отношению.

8. Принцип места заключения договора может быть применен по аналогии к институту:

- а) места нахождения вещи;
- б) места исполнения обязательства;
- в) места заключения брака;
- г) валюты долга.

9. Закон места совершения акта реализуется посредством:

- а) закона места заключения договора;
- б) закона места совершения деликта;
- в) закона места совершения сделки;
- г) закона места нахождения вещи;
- д) закона места совершения договора;
- е) закона места исполнения обязательства.

10. Закон места причинения вреда регулирует:

- а) внедоговорные правоотношения необязательственного характера;
- б) обязательственные правоотношения внедоговорного характера;
- в) договорные правоотношения внедоговорного характера;
- г) обязательственные правоотношения недоговорного характера.

11. В соответствии с законом страны суда правоприменительный орган, рассматривая дело с иностранным элементом, должен руководствоваться:

- а) правом страны, избранной участниками правоотношения;
- б) правом своей страны и правопорядком, избранным участниками правоотношения;
- в) правом своей страны;
- г) правом иностранного государства.

Вопросы по теме

1. Что собой представляет коллизия норм?
2. В каких международных и нормативных правовых актах России содержатся коллизионные нормы?
3. Какова структура коллизионной нормы?
4. Какие вы знаете виды коллизионных норм?
5. Какие типы коллизионных привязок являются наиболее употребляемыми в регламентации международных частных отношений?
6. Как осуществляется толкование коллизионной нормы?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993) (с учетом поправок, внесенных законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 № 6-ФКЗ, от 30.12.2008 № 7-ФКЗ, от 05.02.2014 № 2-ФКЗ, от 21.07.2014 № 11-ФКЗ) // Собрание законодательства РФ. – 2014. – № 31. – Ст. 4398.
2. Венская Конвенция о праве международных договоров (заключена в Вене 23.05.1969) // Международное публичное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1996. – Т. 1. – С. 67–87.
3. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Кишиневе 07.10.2002) // Содружество. Информационный вестник Совета глав государств и Совета глав правительств СНГ. – № 2(41). – С. 82–130.
4. Европейская конвенция об иммунитете государств (ETS № 74) (заключена в г. Базеле 16.05.1972) (с изм. от 16.05.1972) // Международное частное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1997. – С. 41–51.
5. Федеральный закон от 15.07.1995 «О международных договорах Российской Федерации» № 101-ФЗ (ред. от 12.03.2014) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 29. – Ст. 2757.

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.
2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.
3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

Дополнительная литература

1. Алешина, А. В. Коллизионные нормы как основа нормативного состава международного частного права / А. В. Алешина // Журнал международного частного права. – 2012. – № 2(76). – С. 28–37.

2. Гурьянова, В. В. Теоретические аспекты определения коллизионных норм международного частного права / В. В. Гурьянова // Черные дыры в российском законодательстве. – 2016. – № 1. – С. 109–113.

3. Исламова, З. Ф. Международное частное право и коллизионные нормы права, регулирующие отношения, осложненные иностранным элементом / З. Ф. Исламова // Закон и право. – 2014. – № 5. – С. 58–61.

4. Рустамова, Н. Н. Понятие и структура коллизионных норм в международном частном праве / Н. Н. Рустамова // Право и политика. – 2010. – № 1. – С. 105–109.

5. Семисорова, К. Н. Перспективы развития коллизионных норм в международном частном праве в XXI в. // Актуальные проблемы российского права. – 2017. – № 1. – С. 694–703.

6. Тихиня, В. Г. Коллизионные нормы в международном частном праве: общий взгляд на проблему / В. Г. Тихиня // Актуальные проблемы гражданского права. – 2014. – № 2(3). – С. 59–67.

Тема 3. СУБЪЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА

Тезисы по теме

Государство, несмотря на его публично-правовую природу, выступает и как субъект имущественного оборота, в том числе международного. При этом если в рамках национального права государство действует на основании им же устанавливаемых норм и правил, то на уровне международно-правовой системы – в порядке самоограничения, с учетом конвенционных норм и обычаев.

Прежде всего, особенностью статуса государства является предоставление ему иммунитета, вытекающего из суверенитета как качества, присущего любому государству. Действовавшая до недавнего времени теория абсолютного иммунитета в настоящее время дифференцировалась на подвиды. Для целей МЧП интерес представляют следующие:

- материальный. Если государство заявляет, что собственность принадлежит ему, местные органы не вправе подвергнуть данный тезис сомнению (путем национализации, конфискации);

- судебный. Споры, вытекающие из частноправовых актов иностранных государств, разрешению в судебном порядке не подлежат, пока само государство прямо не выразит согласие быть участником процесса.

Современное международное право исходит из теории ограниченного («служебного») иммунитета, предполагающего оценку существа правоотношения. Если сделка совершена государством как частноправовой, коммерческий акт, споры из нее могут стать предметом судебной защиты (как правило, поставка товаров, оказание услуг, займы, выпуск облигаций, поручительство), а заявление об иммунитете значения иметь не будет.

Европейская конвенция о государственном иммунитете 1972 г. устанавливает, что иммунитет может быть заявлен в публично-правовых отношениях, что исключено применительно к частноправовым отношениям. Государство, против которого состоялось решение, обязано его исполнить.

Конвенция ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности 2004 г. исключает возможность заявления иммунитета по сделкам, где контрагентом государства являлось иностранное частное лицо.

Необходимо понимать, что при разрешении спора, исходящего из договора, который заключен между государством и иностранным частным субъектом, суд обязан применить национальное право государства-участника договора. Исключением являются следующие случаи:

- приобретение государством недвижимого имущества, находящегося на территории другого государства;

- осуществление иностранным хозяйствующим субъектом исполнения, которое имеет основное значение для содержания договора.

При этом надлежит сделать оговорку: подобная коллизия должна разрешаться вышеизложенным способом только в том случае, если сторо-

ны договора сами в силу автономии воли сторон не договорились о применении к их отношениям праве.

К сделкам со значительной государственной доминантой можно отнести выпуск государственных облигаций (заем с государственным обеспечением), концессионные соглашения (предоставление одновременно исключительных прав на определенный вид деятельности и передача прав на продукцию, доходы (в сфере использования недр, правовая природа уступки права), соглашения о разделе продукции (права на результат распределены соглашением).

Субъектами большинства частноправовых отношений с иностранным элементом являются физические лица. Для целей МЧП важны национально-государственная принадлежность индивида (иностранец как лицо, имеющее гражданство (подданство) другого государства; апатрид как не являющееся гражданином РФ лицо и не имеющее доказательств наличия иного гражданства) или политико-правовой статус (беженцы как вынужденно проживающие вне пределов своей страны по причинам преследований по расовым, религиозным, политическим, иным признакам, сотрудники дипломатических, консульских представительств). Статус иностранцев, проживающих в РФ, бипатридов, апатридов определяется по domicilio.

Статус граждан РФ за рубежом имеет двойственную природу. Вступая в частноправовые отношения на территории иностранного государства, они подпадают под действие местного права, однако одновременно юридически значимым продолжает оставаться и российское право.

В соответствии со ст. ст. 1196–1197 ГК РФ, гражданская право- и дееспособность физического лица определяется его личным законом, однако в РФ иностранцы имеют схожий с российскими гражданами объем правоспособности (ст. 18 ГК РФ). П. 2 ст. 1197 ГК РФ предоставляет дополнительные гарантии добросовестной стороне: если лицо не обладает дееспособностью по личному закону, однако является таковым по праву места совершения сделки, суд данное обстоятельство в качестве юридически значимого учесть не может (стабильность гражданского оборота).

Вопросы установления, отмены опеки или попечительства над несовершеннолетними, ограниченными в дееспособности, а также недееспособными совершеннолетними лицами регламентированы личным законом опекаемого. При этом отношения между опекуном и лицом, находящимся под опекой, определяются по праву страны учреждения, назначившего опекуна. Когда опекаемый имеет российский domicilio, а российское право в этой части более благоприятно для него, применяется российское право (п. 3 ст. 1197 ГК РФ).

В силу ст. 1200 ГК РФ признание в РФ физического лица безвестно отсутствующим и объявление физического лица умершим подчиняются российскому праву. В данном случае установление законодателем жесткой односторонней коллизионной нормы обусловлено защитой особых интересов, поскольку такие дела разрешаются в порядке подраздела IV ГПК РФ (Особое производство). Право некоторых стран признает такие

институты только *ad hoc*, для отдельных юридически значимых вопросов (открытие наследства).

Статья 25 Минской конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 г. устанавливает, что учреждение юстиции государства-участника может признать гражданина, иного проживавшего здесь лица другого государства-участника безвестно отсутствующим или умершим, установить факт его смерти по ходатайству проживающих на ее территории заинтересованных лиц, при условии, что их права и интересы основаны на законодательстве такой страны.

Компетентным по вопросу о возможности иностранного лица заниматься предпринимательской деятельностью ст. 1201 ГК РФ признает право страны регистрации (по аналогии с правом РФ – с момента государственной регистрации в качестве ИП, однако к сделкам, совершенным в нарушение этого правила, суд вправе применить правила о коммерческих сделках). Если регистрация необязательна, применимо право страны места осуществления предпринимательской деятельности.

Участие юридических лиц в международном обороте ставит, в первую очередь, вопросы о «национальности» такого лица, то есть государственной принадлежности. В России статус юридического лица основан на его личном законе, под которым понимают право страны его учреждения (в частности, российское лицо считается учрежденным с момента внесения записи о создании в ЕГРЮЛ налоговым органом).

Из правила есть два исключения: 1) п. 3 ст. 1202 ГК РФ: сделка совершена на территории государства, право которого не предусматривает ограничений для органов, представителей юридического лица на ее совершение, хотя по праву РФ такая сделка недействительна (ст. ст. 173–174.1 ГК РФ). Несмотря на ее недействительность, довод о применении таких последствий судом будет отклонен, за исключением случаев, когда российское лицо докажет, что иностранный контрагент знал или заведомо должен был знать об ограничении; 2) ст. 19 Федерального закона от 30.11.1994 № 52-ФЗ «О введении в действие части первой ГК РФ»: лица, имеющие место нахождения постоянно действующего исполнительного органа, лица, действующего без доверенности, на территории Республики Крым и Севастополя, приводят свои учредительные документы в соответствии с российским правом (п. 1); лица, которые не обратились с заявлением, вправе осуществлять деятельность на территории РФ с момента приобретения статуса филиала (представительства) иностранного юридического лица (п. 6).

По праву страны учреждения определяются статус (является ли лицо юридическим в принципе), организационно-правовая форма (п. п. 2, 3 ст. 50 ГК РФ), наименование (п. 1 ст. 54 ГК РФ), создание, реорганизация и ликвидация (ст. ст. 50.1, 51, 57, 61 ГК РФ), содержание правоспособности (ст. 49 ГК РФ), порядок приобретения прав и принятия обязанностей (ст. 53 ГК РФ), внутренние отношения (п. 3 ст. 48, ст. 65.3 ГК РФ), способ-

ность отвечать по обязательствам и вопросы ответственности учредителей (участников) (ст. ст. 53.1, 56, 64 ГК РФ) юридического лица.

Действие отечественного лица на территории иностранного государства предполагает возможность определения его статуса нормами двух и более систем права, что является источником «скрытых коллизий» (например, иски, связанные с объемом ответственности по обязательствам, могут по разному разрешаться в двух компетентных правопорядках, а значит, решение может быть не признано в одном из них).

Транснациональные корпорации (Майкрософт, Кока-кола) рассматриваются российским правом исключительно как национальные лица, хотя управление, экономическая и производственная вертикаль, как правило, сосредоточены на территории другого государства, корпоративные права могут осуществлять лица разных стран, а корпорация имеет разветвленную сеть филиалов (модель холдинга). Они действуют в форме акционерных обществ, с государственным, частным или смешанным участием. Функционирование осуществляется по схеме «корпорация-филиал», где доля самостоятельности последнего незначительна. Большинство юридически значимых действий осуществляется с территории управляющей юрисдикции. В России такие лица, действующие в качестве самостоятельных обществ, рассматриваются как отечественные (ст. 1202 ГК РФ); правовое основание установления государства контроля отсутствует.

Офшорные компании – лица, формально зарегистрированные по праву государства (зоны), предоставляющего льготный режим налогообложения (как правило, уплачивается лишь регистрационный и ежегодный взносы) либо льготы для отдельных направлений коммерческой деятельности, гарантирующего тайну конечного бенефициара (владельца, акционеров), однако фактически осуществляющие деятельность на территории другого государства. Такие территории имеют развитое корпоративное законодательство, не требуют раскрытия источников доходов, предоставляют свободный режим движения капиталов и валют, однако исключают возможность ведения бизнеса на внутреннем рынке.

Офшорные зоны надлежит рассматривать не только с позиции обхода закона; в развитых правопорядках создаются квазиофшорные зоны, направленные на привлечение инвестиций, иностранных технологий. В России к таковым относятся свободные (льготный валютный, налоговый режимы) и особые (специальный режим предпринимательской деятельности) экономические зоны, режим которых установлен как международными соглашениями, так и национальными актами.

Вопросы для обсуждения

1. Физические лица как субъекты международного частного права.
2. Личный закон физического лица.
3. Правовое положение иностранных граждан в России.
4. Правовой статус граждан Российской Федерации за рубежом.
5. Национальность (государственная принадлежность) юридических

лиц.

6. Юридические лица как субъекты международного частного права.
7. Теории определения личного закона юридического лица.
8. Иммунитет государства и его виды.

Темы сообщений и докладов

1. Лица в международном частном праве: понятие, виды, регулирование статуса нормами национального права и международных договоров.
2. Понятие иностранного юридического лица.
3. Иностранцы юридические лица в современной России.
4. Физические лица в международном частном праве. Понятие статуса физического лица.
5. Правовое положение иностранных граждан, лиц без гражданства в современной России.

Задания

1. Охарактеризуйте российскую нормативно-правовую базу, регулиющую правовое положение иностранных физических и юридических лиц.
2. Зуев, гражданин России, сдал в аренду жилое помещение, которое находится в Туле, гражданину Казахстана Г. Кобесову. По праву какой страны будет определяться дееспособность иностранных граждан.
3. Определите личный закон физического лица по российскому законодательству следующих категорий субъектов международного частного права:
 - гражданина Болгарии, постоянно проживающего в России;
 - лица без гражданства, постоянно проживающего в Беларуси;
 - подданного Германии, временно пребывающего на территории России;
 - гражданина Украины, получившего статус беженца в России.
4. Составьте таблицу «Виды обязательств с участием государства». Укажите специфику каждого из них, существенные условия контракта.

Задачи

1. Граждане Италии Мауро и Кастеллани учредили фирму «МиК» по выполнению опытно-конструкторских работ в Германии. Через 3 месяца, в связи с большим объемом заказов из Франции было решено перенести туда штаб-квартиру, но французское лицо создано не было. Впоследствии Мауро устно поручил работнику фирмы Курбису выполнить чертеж здания. При выполнении работ переписка велась на бланке немецкой фирмы. После выполнения работ был подписан акт между Кастеллани и Курбисом, последний выставил счет французской фирме, однако оплачен не был. Курбис решил взыскать задолженность в судебном порядке.

Необходимо ли в данном случае, с учетом предмета иска о взыскании задолженности, суду разрешить вопрос о полномочиях лица, поручившего выполнение работ, подписавшего акт? От чего зависит разрешение данного вопроса? Кто будет являться надлежащим ответчиком по де-

лу? С какого момента у юридического лица возникает правосубъектность? Какой личный закон имеет «МиК» на момент предъявления иска?

2. АО «Грабер» внесено в 2013 г. в ЕГРЮЛ МИФНС России по Ярославлю в качестве российского юридического лица. Учредителями компаниями являются юридические лица Каймановых островов («Стайл», доля 60 %) и острова Мэн («Трис», доля 40 %); большинство сотрудников включая директора – граждане Испании, имеющие российский домициль. Согласно ОКВЭД к основным видам деятельности лица отнесены: реструктуризация производственных процессов, разработка процедур и методов бухгалтерского учета, программ учета затрат, организации, эффективности и контроля управленческой информации.

Определите статус АО «Грабер» с позиции внешнеторгового законодательства РФ. Является ли данное юридическое лицо участником зоны свободной торговли, импортером, иностранным (или российским) заказчиком (или исполнителем) услуг, коммерческим присутствием, каким нормативным актом данные вопросы урегулированы? Закреплены ли российским правом коллизионные нормы корпоративных отношений? В чем проявляется специфика государственного регулирования внешней торговли товарами, услугами, интеллектуальной собственностью в России?

3. Временно пребывающий на территории России гражданин Литвы М. Матиускас обратился в областной исполнительный комитет г. Пензы для регистрации его в качестве индивидуального предпринимателя. Однако ему отказали в регистрации в связи с тем, что М. Матиускас пребывает на территории России временно (не более 90 календарных суток в год). Литовский гражданин указал, что ему необходимо произвести разовую реализацию изделий из стекла.

Обоснованно ли решение об отказе в регистрации? Требуется ли регистрация в качестве индивидуального предпринимателя, если предполагается разовая реализация товара? Как определяется способность физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность, быть индивидуальным предпринимателем согласно Гражданскому кодексу России?

4. Организация Consulting-group с местом нахождения в Республике Польше учредила на территории России юридическое лицо Consulting-bel. Для осуществления хозяйственной деятельности (переработки, производства и реализации) Consulting-group передала пиломатериалы в количестве 12 тонн Consulting-bel, которая заключила контракты купли-продажи с рядом российских и зарубежных организаций.

Определите национальную принадлежность организаций Consulting-group и Consulting-bel. Какое имеет значение национальность организации для квалификации отношений?

5. А. Шойхет при прохождении таможенного контроля предоставил паспорт гражданина Израиля. Вместе с тем А. Шойхет обладает также гражданством России, что подтверждается наличием у него паспорта Республики Беларусь.

Как определяется личный закон физического лица в России?

Гражданином какой страны будет признан А. Шойхет в Российской Федерации?

6. В ходе рассмотрения экономического спора, возникшего между китайской организацией CziSyap и российским АО «Русь», возник вопрос об определении правового статуса истца. Представитель истца CziSyap утверждал, что при отсутствии соглашения сторон суд должен применить право кредитора, в данном случае китайское право. Ответчик возражал, ссылаясь на то, что истец не зарегистрирован в Китае.

Почему китайская организация ссылаясь на свое национальное право? Какие существуют правила определения личного закона юридического лица? Какие вопросы решаются с помощью личного закона юридического лица?

7. В Смоленске учрежден российско-германо-австрийский концерн, основное направление деятельности которого заключается в исследовании и распространении программного обеспечения в России, Беларуси и в странах Европейского союза. При этом орган управления и обслуживающий банк концерна находятся в Австрии.

По праву какой страны определяется правовой статус концерна, учрежденного в России? В чем состоит коллизионная проблема правового статуса такого объединения юридических лиц?

Тестовые задания

1. В чем состоит двойственный характер статуса «иностранцев» как субъектов МЧП?

- а) статус подчинен двум правопорядкам;
- б) они вправе предъявлять иски в национальные суды и суды места фактического нахождения;
- в) они имеют двойную национальность;
- г) статус зависит от режима нахождения на территории иностранного государства.

2. Что понимает под личным законом физического лица англосаксонская система права?

- а) право страны учреждения;
- б) право страны регистрации;
- в) право страны места жительства;
- г) право страны гражданства.

3. Личным законом апатрида является:

- а) право страны суда;
- б) право страны регистрации в миграционном органе;
- в) право страны места жительства;
- г) право страны, предоставившей убежище.

4. Особенностью статуса офшорных компаний являются:

- а) они имеют льготный режим кредитования;
- б) право страны учреждения всегда сохраняет тайну «фактического директора»;
- в) они всегда действуют в обход закона;

г) они регистрируются в одной стране, деятельность направляют в другую страну.

5. Государство может заявить иммунитет от судебного разбирательства за границей в случае:

а) когда предметом спора является недвижимое имущество;

б) когда государство выступало в правоотношении как суверен;

в) в любом случае;

г) когда спор касается национализации принадлежащего государству имущества.

6. Гражданство – это...

а) юридическая принадлежность физического лица к тому или иному государству;

б) гражданская принадлежность физического лица;

в) устойчивая правовая связь человека с государством, выражающаяся в совокупности взаимных прав и обязанностей (как со стороны человека в отношении государства, так и со стороны государства в отношении лица);

г) устойчивая правовая связь апатрида с государством, выражающаяся в совокупности взаимных прав и обязанностей (как со стороны человека в отношении государства, так и со стороны государства в отношении апатрида).

7. Правовой статус иностранцев в государстве определяется:

а) внутренним (национальным) законодательством и международными договорами;

б) только внутренним (национальным) законодательством государства пребывания;

в) только международными договорами;

г) только иностранным законодательством;

д) иностранным законодательством в той мере, в какой это не противоречит национальному законодательству.

8. Иностранцы, имеющие гражданство двух и более государств, считаются в Российской Федерации:

а) иностранными гражданами, имеющими гражданство соответствующих государств;

б) гражданами того государства, по документам которого они въехали в Российскую Федерацию;

в) гражданами того государства, по документам которого они выехали из России.

9. Гражданская правоспособность иностранного гражданина в России определяется:

а) российским законом;

б) иностранным законодательством;

в) международными договорами.

10. Иностранцы, прибывшие в Россию, обязаны зарегистрироваться в органе регистрации по месту фактического временного пребывания в течение:

- а) трех суток;
- б) пяти суток;
- в) пятнадцати суток;
- г) одного месяца.

11. Иностранцы граждане на территории России пользуются в основном теми же правами и свободами, что и российские граждане, за исключением:

- а) личных прав и свобод;
- б) экономических прав и свобод;
- в) политических прав и свобод;
- г) социальных прав и свобод;
- д) культурных прав и свобод;
- е) гражданских прав и свобод.

12. Гражданская дееспособность физического лица в отношении сделок, совершаемых в Российской Федерации, определяется:

- а) по законодательству Российской Федерации;
- б) по иностранному законодательству.

Вопросы по теме

1. Как определяется личный закон физического лица?
2. Что собой представляет гражданство?
3. Какой правовой режим установлен российским законодательством в отношении иностранных граждан?
4. Как определяется государственная принадлежность юридических лиц?
5. Какие критерии национальности применяются к юридическим лицам России?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993) (с учетом поправок, внесенных законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 № 6-ФКЗ, от 30.12.2008 № 7-ФКЗ, от 05.02.2014 № 2-ФКЗ, от 21.07.2014 № 11-ФКЗ) // Собрание законодательства РФ. – 2014. – № 31. – Ст. 4398.

2. Конвенция Организации Объединенных Наций о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности (вместе с Толкованиями в отношении определенных положений Конвенции) (заключена в г. Нью-Йорке 02.12.2004) [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 22.08.2017).

3. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (с изм. от 28.03.1997) // Бюллетень международных договоров. – 1995. – № 2. – С. 3–28.

4. Европейская конвенция об иммунитете государств (ETS № 74) (заключена вг. Базеле 16.05.1972) (с изм. от 16.05.1972) //Международное частное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1997. – С. 41–51.

5. Соглашение по вопросам свободных (специальных, особых) экономических зон на таможенной территории Таможенного союза и таможенной процедуры свободной таможенной зоны (заключено вг. Санкт-Петербурге 18.06.2010) //Бюллетень международных договоров. – 2012. – № 7. – С. 15–39.

6. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть третья) от 26.11.2001 № 146-ФЗ (ред. от 28.03.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2001. – № 49. – Ст. 4552.

7. Федеральный закон от 15.07.1995 «О международных договорах Российской Федерации» № 101-ФЗ (ред. от 12.03.2014) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 29. – Ст. 2757.

8. Федеральный закон от 08.08.2001 «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей» № 129-ФЗ (ред. от 28.12.2016) (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2001. – № 33 (ч. I). – Ст. 3431.

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

Дополнительная литература

1. Алешина, А. В. К вопросу определения правового положения физических лиц в международном частном праве / А. В. Алешина // Вестник Санкт-Петербургской юридической академии. – 2014. – № 2. – С. 18–21.

2. Буслаева, Л. М. Транснациональные корпорации как субъекты международного частного права / Л. М. Буслаева // Проблемы права. – 2015. – № 4(52). – С. 39–42.

3. Иванова, Т. А. Государство как субъект международного частного права / Т. А. Иванова // Вестник научных конференций. – 2016. – № 5-2 (9). – С. 50–51.

4. Краева, З. В. Правовое положение иностранцев в России и правовое положение российских граждан за границей / З. В. Краева, М. Л. Макаревич // Инновационная экономика: перспективы развития и совершенствования. – 2017. – № 1. – С. 220–224.

5. Мызров, С. Н. О субъектах международного частного права / С. Н. Мызров // Законы России: опыт, анализ, практика. – 2012. – № 2. – С. 61–66.

6. Пиджаков, А. Ю. О некоторых вопросах правового положения физических лиц в международном частном праве / А. Ю. Пиджаков, Р. А. Шахбазов // Мир юридической науки. – 2015. – № 1-2. – С. 82–86.

7. Сидоркина, Е. В. Особенности государства как субъекта международного частного права / Е. В. Сидоркина // Мир современной науки. – 2016. – № 3(37). – С. 79–82.

8. Стригунова, Д. П. О личном законе индивидуального предпринимателя в международном частном праве / Д. П. Стригунова // Закон и право. – 2015. – № 4. – С. 60–63.

9. Тафинцев, А. Е. Тенденции развития международного частного права юридических лиц / А. Е. Тафинцев // Аспирант, 2015. – № 2. – С. 118–119.

Тема 4. ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ СДЕЛКИ

Тезисы по теме

В современных реалиях мировая экономика отличается значительным увеличением экономических связей между государствами. Внешнеэкономические сделки занимают центральное место в правовом регулировании международного коммерческого оборота, являются ведущим правовым основанием, в силу которого возникают обязательства участников международного имущественного оборота. Внешнеэкономические сделки могут быть односторонними (выдача чека, векселя и т. п.) и двусторонними, последние часто принято именовать международными коммерческими контрактами (договорами).

Категория внешнеэкономической сделки появилась в отечественном законодательстве в начале 90-х г. г. прошлого столетия.

Ей предшествовало понятие внешнеторговой сделки. Применительно к внешнеэкономической сделке российское законодательство регулирует следующие вопросы:

- необходимость установления права, подлежащего применению к сделке;

- императивные требования в отношении письменной формы совершения сделки;

- разрешение споров, возникающих в связи со сделкой, как правило, в порядке международного коммерческого арбитража. Следует отметить, что российский закон никогда не содержал легального определения внешнеэкономической (внешнеторговой) сделки. Соответствующее определение формировалось в доктрине и апробировалось на практике. При формулировании современного понимания данной категории следует учитывать некоторые документы международного характера, в частности Венскую конвенцию 1980 г., которая является частью российской правовой системы, а также другие документы ЮНСИТРАЛ (Конвенция ООН об исковой давности в международной купле-продаже 1974 г., Типовой закон о международном коммерческом арбитраже и др.). Указанные акты в качестве ключевого критерия, которому должна отвечать внешнеэкономическая (международная) сделка, выделяют необходимость нахождения коммерческих предприятий (*places of business*) сторон сделки в разных государствах.

Необходимо отметить, что ранее в доктрине и практике использовался критерий различной национальной принадлежности сторон, который присутствовал (применительно к юридическим лицам), когда такие лица были созданы в соответствии с законодательствами различных государств. Венская конвенция 1980 г. в п. 3 ст. 1 содержит правило о том, что «национальная принадлежность сторон» не принимается «во внимание при определении применимости настоящей Конвенции», что в свою очередь нельзя не учитывать при формулировании общего понятия внешнеэкономической сделки.

Вместе с тем названная Конвенция не раскрывает понятие «коммерческое предприятие стороны». Комплексный анализ положений Конвен-

ции позволяет сделать вывод, что речь идет о постоянном месте осуществления деловой активности или, иными словами, месте нахождения «делового обзаведения» сторон.

Как отмечается в доктрине и практике, «коммерческое предприятие» в Конвенции подразумевает постоянное место осуществления деловых операций, и коммерческим предприятием может являться место нахождения главной конторы юридического лица, а также его представительства, филиала. Если сторона имеет более одного коммерческого предприятия, для целей соответствующей сделки таким предприятием следует считать то, которое с учетом обстоятельств, известных сторонам или предполагавшихся ими, в любое время (до или в момент совершения сделки) имеет с ней или ее исполнением наиболее тесную связь (ст. 10 Конвенции).

Таким образом, положения Конвенции не применяются к договору международной купли-продажи, если сторонами являются предприятия разной государственной принадлежности, но находящиеся на территории одного государства. В ином случае, если контракт заключен между предприятиями одной государственной принадлежности с местом нахождения в различных государствах, положения Конвенции подлежат применению.

Вторым отличительным критерием внешнеэкономической сделки является ее предпринимательский характер, что предполагает необходимость исключения из указанной категории так называемых бытовых, или потребительских, сделок, совершаемых не для целей бизнеса, а для удовлетворения личных потребностей индивида. Данное соображение находит нормативное закрепление, в частности, в ст. 2а Конвенции 1980 г., согласно которой она не применяется к продаже товаров, «которые приобретаются для личного, семейного или домашнего использования...».

Другие, иногда встречающиеся в литературе критерии, такие как пересечение товаром таможенной границы или использование иностранной валюты в качестве средства платежа по сделке, являются типичными, но отнюдь не необходимыми критериями общего гражданско-правового понятия внешнеэкономической сделки.

Таким образом, к внешнеэкономическим следует относить сделки предпринимательского характера, совершаемые сторонами, имеющими свои коммерческие предприятия в разных государствах.

В силу автономии воли стороны сами вправе согласовать правопорядок, который будет регулировать их взаимные права и обязанности по внешнеэкономическому договору. При отсутствии такого согласования правоприменительный орган в первую очередь обращается к нормам международных договоров, содержащих соответствующие нормы материального права, а в отсутствие таковых – к международным договорам, содержащим коллизионные нормы, или в отсутствие последних – к национальным коллизионным нормам.

Вопросы для обсуждения

1. Коллизионные вопросы регулирования договорных обязательств.
2. Понятие и сфера применения обязательственного статута.

3. Источники государственного и негосударственного регулирования внешнеэкономических сделок.

4. Заключение внешнеэкономических сделок. Преддоговорные отношения при заключении внешнеэкономических сделок.

5. Стандартные формы договоров. Форма сделок с иностранным элементом.

6. Толкование международных коммерческих контрактов.

7. Понятие автономии воли в международном частном праве. Соглашение о применимом праве: требования к форме и содержанию.

Темы сообщений и докладов

1. Научное и легальное понятие внешнеэкономических сделок.

2. Принципы международных коммерческих контрактов.

3. Характеристика договора франчайзинга во внешнеэкономической деятельности.

4. Характеристика Венской конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 11 апреля 1980 г.).

5. Характеристика Принципов УНИДРУА.

Задания

1. Российское и венгерское лица намеревались заключить договор поставки товаров, производимых венгерской компанией, в Россию. В ходе переговоров венгерская сторона неоднократно меняла условия, на которых она соглашалась заключить договор, требовала предоставления различных гарантий исполнения обязательств, в том числе поручительства третьих лиц.

В результате стороны так и не достигли соглашения, договор заключен не был.

Российское лицо в результате таких переговоров понесло убытки, которые потребовало взыскать с несостоявшегося контрагента в суде.

Составьте претензию или исковое заявление (если считаете, что в этом случае может быть предоставлена судебная защита), определив при этом, право какого государства будет применяться при рассмотрении спора? Зависит ли применимое право от того, разработали ли стороны в процессе переговоров хотя бы проект договора?

Усложнение задания: стороны разработали несколько проектов договора в разное время.

2. Дайте сравнительную характеристику оговорки о применимом праве, арбитражной (третейской) оговорки и соглашения о подсудности (пророгационное соглашение).

3. Составьте оговорку о применимом праве, если она включена в текст основного договора, и в качестве отдельного документа.

Задачи

1. Акционерное общество с местом нахождения в Новосибирске заключило два кредитных договора с одним из казахских банков. В качестве применимого права стороны выбрали российское законодательство.

В ответ на исковое требование о возврате кредита и процентов по нему должник заявил возражение о недействительности кредитных договоров, ссылаясь на то, что по смыслу ГК РФ банком, имеющим право выдавать кредиты, являются организации, получившие соответствующую лицензию у Банка России. Такой лицензии у казахского банка не было.

Решите спор. Определите объем действия договорного статута.

2. Стороны – гражданин Греции А. и юридическое лицо – акционерное общество, созданное в соответствии с российским правом, заключили договор займа, в соответствии с которым А. предоставил в долг акционерному обществу некоторую сумму денег.

Стороны определили, что к их договору подлежит применению американское право.

Каким образом стороны могут определить применимое право? Может ли право, подлежащее применению к договору, не быть прямо определенным сторонами, но вытекать из условий соглашения?

Могут ли стороны выбрать право не государства в целом, а право, действующее в какой-либо его административной единице?

Можно ли считать, что в данном примере стороны выбрали применимое право? При каких условиях?

3. Между российской и турецкой авиакомпаниями был заключен договор аренды, в силу которого российская сторона должна была предоставить турецкой пять вертолетов во временное владение и пользование на условиях поквартального перечисления сумм арендной платы. Стороны договорились, что все вопросы, неурегулированные в самом договоре, будут определяться в соответствии с российским правом.

Поскольку арендатор допустил неоднократную просрочку платежа, российская авиакомпания обратилась в арбитражный суд в РФ с иском о взыскании задолженности, ссылаясь на нормы ГК РФ. Ответчик возражал против такого применимого права, поскольку считал, что должна применяться коллизионная норма из раздела о международном частном праве в ГК РФ, и с ее помощью определяться материальное законодательство, в частности, турецкое право как страны, где происходило исполнение договора.

Более того, турецкая компания утверждала, что выбирать применимое право к ответственности по договору стороны должны не заранее, заключая договор, а лишь при наступлении оснований для ответственности, чтобы не ставить одну из сторон в невыгодное положение.

Какое решение и на основании какого применимого права должен вынести суд?

Что понимается под автономией воли в МЧП?

В какой момент стороны договорных отношений вправе выбрать применимое к договору право?

Судом применяется выбранная сторонами договора правовая система в целом или непосредственно материально-правовые нормы?

4. Торговая организация из Казахстана заключила договор международной купли-продажи товара, в частности, шоколадных конфет, с конди-

терской фабрикой в Старом Осколе (Россия). Стороны определили в договоре все условия поставки, указав, что требования к качеству продукции они будут определять исходя из утвержденных Правительством Российской Федерации стандартов и технических условий, сославшись на определенный нормативный акт РФ.

Вскоре покупатель обратился в арбитражный суд Белгородской области (Россия) с иском о взыскании неустойки за просрочку нескольких периодов поставки товара. При этом покупатель ссылался на нормы об ответственности ГК Казахстана.

Поставщик возражал против применения к спору права Казахстана, поскольку считал, что ссылка в договоре на конкретный нормативный акт РФ означала выбор сторонами применимого права ко всем правам и обязанностям из этого договора, а не только в связи с качеством продукции.

Право какого государства должен применять арбитражный суд РФ в этом случае?

Какие требования к форме и содержанию оговорки о применимом праве предъявляет российское законодательство?

В случае спора о качестве поставленного товара, связан ли суд нормативным актом, указанным сторонами в договоре?

5. Российское акционерное общество заключило с американской компанией, занимающейся разработкой и сопровождением программного обеспечения, договор, по условиям которого компания осуществляла подбор, установку и настройку различных конфигураций программного обеспечения на автоматизированных рабочих местах общества. В соответствии с этим договором на протяжении нескольких лет компания по заданиям заказчика совершенствовала конфигурации программного обеспечения и меняла его на новые версии.

При внесении в договор некоторых изменений стороны в числе прочих условий согласовали, что к договору применяется английское право.

Качество очередного обновления программного обеспечения заказчика не устроило, и он обратился в суд с требованием о возмещении убытков. Помимо убытков, возникших из-за последнего обновления программного обеспечения, истец предъявил требования о выплате неустойки из-за неполного соответствия некоторых параметров программного обеспечения, установленного ранее, требованиям применимого права (речь шла о недостаточной защите персональных данных). В обоснование своего требования истец ссылался, в числе прочих доводов, на ретроспективное действие соглашения о выборе права.

Ответчик иск не признал и указал в отзыве, что ретроспективное действие соглашения о выборе права нельзя распространять на обязательства, которые хотя и возникли в силу договора, но к моменту выбора права уже были прекращены надлежащим исполнением.

Оцените доводы сторон. Каково действие соглашения о выборе права во времени? Охватывает ли оно все обязательства, возникшие из соответствующего договора? Могут ли стороны установить иные правила действия соглашения о выборе права во времени?

Как эти правила соотносятся с возможными правами и притязаниями третьих лиц, не являющихся сторонами соглашения о выборе права?

6. Стороны, заключая договор, определили, что споры, вытекающие из договора, будут рассматриваться Стокгольмским арбитражным институтом (Швеция) в соответствии с его регламентом.

Может ли такое условие толковаться как соглашение о выборе к договору шведского права?

Каким образом и в какой форме стороны могут выбрать применимое право? Зависит ли соглашение о выборе права от судьбы основного договора, если такое соглашение включено в текст договора отдельным пунктом?

Могут ли стороны сформулировать соглашение о выборе права под условием, например, установить, что к договору будет применяться право того государства, где впоследствии будет рассматриваться спор?

7. Российское лицо (покупатель) и китайское лицо (продавец) заключили договор о поставке товаров. В договоре было определено, что к нему применяется швейцарское право. Помимо этого условия, больше никаким образом ни стороны, ни иные условия договора, ни подлежащие поставке товары не были связаны со Швейцарией.

Существуют ли ограничения в выборе сторонами применимого права?

Могут ли стороны выбрать право, никак не связанное с их договором, но позволяющее «обойти» требования права, связанного с договором?

Можно ли распространить на такое условие положения ст. 10 ГК РФ?

8. Российское юридическое лицо (покупатель) и французское юридическое лицо (продавец) заключили договор поставки косметических средств. По условиям договора, помимо собственно поставки, российскому лицу на территории Российской Федерации предоставлялось право на использование соответствующих товарных знаков, а также право производить некоторые из косметических средств на собственном производстве.

Применимое право стороны к договору не выбрали.

Впоследствии между сторонами возник спор, который был передан на разрешение суда. Суд поставил на обсуждение вопрос о применимом праве.

Каковы правила определения применимого права для соглашений, содержащих элементы различных договоров?

Можно ли рассматривать договор, заключенный между сторонами, тесно связанным с Российской Федерацией ввиду того, что поставка и дальнейшее распространение товара осуществлялась исключительно на территорию Российской Федерации, и на этом основании применить к нему российское право?

Если спор между сторонами возник исключительно по вопросам поставки товаров, можно ли для определения применимого права воспользоваться «правом страны продавца»?

9. Стороны заключили договор, во исполнение которого одна сторона передала другой стороне денежные средства. Стороны согласовали применение к этому договору немецкого права.

Впоследствии решением суда договор был признан недействительным. В рамках судебного разбирательства о признании договора недействительным иных вопросов стороны не ставили.

Сторона, передавшая денежные средства, обратилась в суд с требованием о взыскании переданных денег с другой стороны как неосновательного обогащения. В процессе судебного разбирательства был поставлен вопрос о применимом праве.

Какова судьба соглашения о выборе права в случае недействительности договора, на который распространяется выбор права? Имеются ли различия в зависимости от того, включено ли условие о выборе права в текст договора, признанного недействительным, или соглашение о выборе права выполнено в форме отдельного документа?

Можно ли в данном случае считать, что стороны согласовали применение немецкого права к обязательствам вследствие неосновательного обогащения?

10. Российское общество заключило контракт с компанией, учрежденной на Британских Виргинских островах. Предметом контракта послужила передача в лизинг медицинского оборудования, выполнение работ по его монтажу, обучению российского персонала. Поставка оборудования в Россию производилась на условиях FOB (Портленд, США), обучение – в одной из английских медицинских клиник.

Какое право будет применяться к контракту в отсутствие соглашения сторон о выборе права?

Тестовые задания

1. Признаки внешнеэкономической сделки:

- а) коммерческий характер сделки;
- б) перемещение товаров, работ и услуг через государственные границы разных государств как в коммерческих, так и не в коммерческих целях;
- в) различная государственная принадлежность сторон сделки;
- г) нахождение сторон на территории разных государств;
- д) нахождение коммерческих предприятий сторон на территории разных государств.

2. Право какой страны подлежит применению к форме внешнеэкономической сделки, если одной из сторон является российское юридическое лицо?

- а) Испании;
- б) Франции;
- в) Англии;
- г) России.

3. Как решается коллизионный вопрос применимого права к договору при отсутствии соглашения сторон?

а) применяется право страны, с которой договор наиболее тесно связан;

б) применяется международная унификация;

в) применяется право страны контрагента;

г) применимое право определяется на основе коллизионных норм.

4. На что не распространяется сфера права, подлежащего применению к договору?

а) толкование договора;

б) последствия недействительности договора;

в) прекращение договора;

г) исковую давность.

5. Какой из нижеуказанных признаков внешнеторговой сделки является императивным (обязательным)?

а) нахождение коммерческих предприятий сторон в разных государствах (их разная государственная принадлежность);

б) трансграничный характер сделки;

в) использование иностранной валюты в качестве средства платежа;

г) использование международных обычаев при моделировании содержания сделки.

6. К требованию о возмещении вреда, причиненного вследствие недостатков товара, работ или услуги, не применяется:

а) право страны, где имеет место жительства или основное место деятельности продавец или изготовитель товара либо иной причинитель вреда;

б) право страны, где имеет место жительства или основное место деятельности потерпевший;

в) право, определяющее личный закон потерпевшего;

г) право страны, где была выполнена работа, оказана услуга, или право страны, где был приобретен товар.

Вопросы по теме

1. Что понимается под внешнеэкономической сделкой?

2. Как регулируется порядок заключения внешнеэкономических сделок?

3. Как определяется право, применимое к регулированию внешнеэкономической сделки?

4. Назовите основные международные соглашения, регулирующие договор международной купли-продажи товаров.

5. Охарактеризуйте содержание Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г.

6. Охарактеризуйте содержание и порядок заключения договора международной купли-продажи товаров.

7. Назовите существенные условия договора международной купли-продажи товаров.

8. Как регулируется ответственность сторон по договору международной купли-продажи товаров?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г. // Ведомости СССР. – 1990. – № 23. – Ст. 428.

Основная литература

1. Ерпылева, Н. Ю. Международное частное право: учебник /Н. Ю. Ерпылева. – М.: Юрайт, 2015. –1308 с.

2. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева и др.; отв. ред. Г. К. Дмитриева. –М.: Проспект, 2012. –655 с.

3. Богуславский, М. М. Международное частное право: учебник /М. М. Богуславский. –М.: Норма; ИНФРА-М, 2010. –704 с.

4. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник /И. В. Гетьман-Павлова. –М.: Юрайт, 2011. –511 с.

5. Принципы международных коммерческих договоров УНИДРУА 2010 г. – М.: Статут, 2013. –758 с.

Тема 5. ДЕНЕЖНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И РАСЧЕТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕЛИКТНОЕ ПРАВО

Тезисы по теме

Денежные обязательства и расчетные отношения. Многие виды имущественных правоотношений с иностранным элементом (международная купля-продажа товаров, оказание услуг, выполнение работ, кредитные и инвестиционные договоры, некоммерческие операции) включают в себя денежные обязательства, содержание которых охватывается понятием «уплатить». Выполнение данного вида обязательства предусматривает уплату (перечисление) денежных средств контрагенту либо предоставление таких «заменителей» денег, которые позволяют говорить о том, что денежное обязательство исполнено, либо исполнение будет гарантировано. Регулирование и осуществление денежных требований и обязательств, возникающих в связи с экономическими и иными отношениями субъектов трансграничного частнопроводного оборота получили название международных расчетов. Международные расчеты – функция уполномоченных банков. В процессе банковского обслуживания расчетов складываются различные правоотношения между банками разных государств, а также между банками и клиентами из разных стран.

Международные расчетные отношения представляют собой обмен товаров (услуг, работ) на согласованный сторонами конкретной сделки денежный (стоимостный) эквивалент. Без развитой системы международных расчетов невозможно представить современную мировую торговлю. Импортёры и экспортёры, банки, обслуживающие их, вступают в правоотношения, связанные с оформлением, пересылкой, обработкой товарораспорядительных и платежных документов, осуществлением безналичных платежей. Объем обязательств и распределение ответственности между ними зависят от форм международных расчетов.

Общие принципы платежно-расчетных отношений устанавливаются в двусторонних торгово-экономических и платежных договорах. Существуют два основных подхода государств к организации расчетного процесса:

1) расчеты в свободно конвертируемой валюте на основе действующих на валютном рынке курсов в соответствии с национальными правилами валютного регулирования каждой из стран;

2) расчеты по клиринговой системе, при которой происходит зачет встречных денежных требований и обязательств путем безналичных проводок по клиринговым счетам.

К основным субъектам международных расчетных отношений относятся участники внешнеэкономических сделок, а также обслуживающие их банки. Содержание расчетного правоотношения составляют права и обязанности указанных субъектов в связи с осуществлением платежей согласно валютно-финансовым условиям внешнеэкономических сделок, а также с движением товарораспорядительных документов, операцион-

ным оформлением денежного оборота. Международные расчеты находятся в зависимости от конкретных условий коммерческих сделок по таким вопросам, как цена товара, валюта цены, валюта платежа, условия платежа, формы расчетов. При этом необходимо подчеркнуть значение принципа «номинализма». Согласно данному принципу денежное обязательство, выраженное в определенной сумме денежных единиц, остается неизменным по своей сумме, несмотря на изменения в покупательной силе денежной единицы, в которой исчислена сумма денежного обязательства. Основным вопросом содержания денежных обязательств является вопрос о влиянии на эти обязательства изменений в покупательной способности денег.

Международное деликтное право. Развитие современных технологий, международного автомобильного, железнодорожного и воздушного сообщения, средств массовой информации, рост туризма и международного коммерческого оборота резко увеличили вероятность возникновения таких ситуаций, которые тем или иным способом, в той или иной степени связаны с возникновением внедоговорных обязательств, в том числе обязательств из причинения вреда, и коллизией правопорядков.

Каждый юрист, сталкивающийся с подобными вопросами, знает о многочисленных сложностях коллизионного порядка, которые могут возникнуть в результате, например, причинения вреда чести, достоинству гражданина или репутации юридического лица, осложненных иностранным элементом, последствий, вызванных импортом недоброкачественной продукции из-за границы и т. п. Постоянно растущее международное разделение труда, быстрое появление и развитие новых форм предпринимательской деятельности все более усложняют локализацию гражданского правоотношения с помощью традиционных формул прикрепления. В связи с этим современное международное частное право претерпевает серьезные изменения. Наиболее яркая альтернатива «жестким» принципам определения применимого права – отсылка к праву страны, с которой правоотношение связано наиболее тесным образом. Менее распространен, но также широко известен принцип применения права, «наиболее благоприятного» для одной из сторон (например, для пострадавшего в деликтном правоотношении).

При этом выбор применимого права в большой степени осложнен тем, что большинство правопорядков традиционно существенно ограничивают или вообще отрицают допустимость в сфере деликтных правоотношений такого института, который широко используется в регулировании договорных отношений, как автономия воли сторон при выборе применимого права.

В прошлом практика отвергала возможность установления статута деликтного обязательства на основе соглашения сторон о применимом праве. Еще совсем недавно статуту деликтных обязательств практически повсеместно придавался принудительный характер, исключавший возможность применения принципа автономии воли сторон (*lex voluntatis*).

Следует отметить, что регулирование гражданско-правовых деликтов в целом традиционно ближе к публично-правовому регулированию по сравнению с другими институтами частного права. Причина этого кроется в существовании заинтересованности со стороны государства в поддержании тех или иных стандартов, в частности стандартов выпуска качественной и безопасной продукции, стандартов охраны окружающей среды, защиты прав потребителей, устранения недобросовестной конкуренции, защиты свободы слова и т. д. Эти факторы традиционно ограничивают применение принципа автономии воли сторон при выборе применимого права в деликтных обязательствах.

Тем не менее и в этой сфере в последнее время произошли существенные изменения.

В современном законодательстве наблюдается отход от своего рода табу в области свободы воли обеих сторон деликтного правоотношения при выборе применимого права. В той или иной степени автономию воли сторон предусматривает законодательство и (или) правоприменительная практика многих государств. В частности, нормы об автономии воли сторон содержатся во Вводном законе к Германскому гражданскому уложению в редакции 1999 г., Швейцарском законе о международном частном праве 1987 г., Австрийском законе о международном частном праве 1979 г. Нормы части третьей ГК РФ 2002 г. впервые в истории отечественного права предоставили возможность выбора права сторонами деликтного обязательства. В новую редакцию ГК РФ включена ст. 1223.1 «Выбор права сторонами обязательства, возникающего вследствие причинения вреда или вследствие неосновательного обогащения», предоставляющая сторонам указанных внедоговорных обязательств возможность выбрать право, применимое к таким обязательствам без ущерба для прав третьих лиц.

Некоторые виды деликтных правоотношений, по общему мнению, несовместимы с коллизионным регулированием *lex voluntatis*. К примеру, в сфере защиты конкуренции практически повсеместно в доктрине, законодательстве и правоприменительной практике единодушно признается, что выбор права, независимо от момента такого выбора, недопустим в силу приоритета общественных и государственных интересов в данной области правового регулирования экономических отношений.

В настоящее время новые коллизионные вопросы возникают в том числе в связи с расширением сферы гражданской ответственности без вины, с широким применением страхования гражданской ответственности. Страховые компании заинтересованы в предварительном расчете объема страхового возмещения, что в свою очередь зависит от того, право какой страны будет применяться к внедоговорному правоотношению. При этом многие страховые компании имеют транснациональный характер, то есть занимаются страховой деятельностью на территории более чем одной страны. Более того, застрахованное лицо зачастую также является субъектом внешнеэкономической деятельности.

Эти и другие тенденции отражаются в развитии как зарубежного, так и российского законодательства, в международной договорной практике. Происходит расширение числа «гибких» коллизионных норм, распространение автономии воли сторон в сфере деликтов.

Следует отметить, что современная гибкость коллизионного регулирования в сфере деликтных обязательств достигается как с помощью коллизионного начала «право страны, с которой правоотношение наиболее тесно связано», так и «посредством модификации формализованных коллизионных норм» и прежде всего путем адаптации и нового толкования основной коллизионной привязки в этой сфере правоотношений.

Вопросы для обсуждения

1. Основные коллизионные проблемы деликтных отношений с иностранным элементом.
2. Закон места причинения вреда как основная коллизионная привязка, проблемы его определения. Иные применяемые привязки.
3. Международные соглашения по вопросам ответственности за причиненный вред в частных правовых отношениях.
4. Порядок разрешения коллизий при неосновательном обогащении.
5. Основные коллизионные принципы.

Темы сообщений и докладов

1. Формы международных расчетов.
2. Вексель и чек в международных расчетах.

Задания

1. Определите понятие «расчетные правоотношения», укажите, в чем они отличаются от отношений, образуемых соответствующими договорами.
2. Укажите отличия векселя от чека (с точки зрения континентальной правовой системы).
3. Перечислите преимущества аккредитивной и инкассовой форм расчетов по сравнению с расчетами платежными поручениями.
4. Перечислите известные виды аккредитивов и их отличительные черты.
5. Выделите отличия частного причинения вреда личности или имуществу (деликта) от схожих по форме деяний, являющихся публичными правонарушениями (преступлениями).
6. Сформулируйте черты, отличающие деликтные правоотношения от правоотношений, возникающих в связи с нарушением обязательств, влекущих причинение вреда личности или имуществу.
7. Укажите признаки, влекущие возникновение конфликта законов при регулировании деликтных правоотношений.
8. Предложите и обоснуйте более современный принцип разрешения коллизий в сфере деликтных и кондикционных правоотношений, чем действующие основные коллизионные принципы.

Задачи

1. Гражданин США в подтверждение своего денежного долга перед гражданином РФ составил и выдал последнему вексель. Передача векселя состоялась в Сиэтле (США). Вексель предусматривал оплату долга в рублях по его предъявлении в Санкт-Петербурге (Российская Федерация) в период между 1 марта и 30 июня 2016 г., в любой день по усмотрению векселедержателя.

В обусловленный векселем период платежа гражданин США в Санкт-Петербург не приехал и вексель не оплатил.

Российский гражданин на основании неплатежа обратился в суд в Санкт-Петербурге с иском о взыскании вексельного долга.

Представитель ответчика в судебном заседании заявил возражения против требований истца, сославшись на то, что условие о сроке платежа противоречит нормам Положения о переводном и простом векселе, что влечет недействительность векселя и, соответственно, отсутствие у ответчика вексельного долга перед истцом. Относительно денежного долга (в подтверждение которого был выдан вексель) представитель ответчика заявил об истечении срока исковой давности.

Какое решение и на основании каких норм должен вынести суд?

2. Глава российского муниципального образования (г. NN), находясь в Лондоне в командировке с целью обсуждения условий осуществления инвестиционной деятельности в г. NN иностранных партнеров, в счет закрепления достигнутых сторонами договоренностей выдал английской компании – инвестору вексель от имени г. NN сроком платежа по предъявлении, но не ранее 1 июля 2016 г. (планируемая дата окончания инвестиционного проекта). В соответствии с договоренностями, достигнутыми сторонами, вексельная сумма представляла собой часть заранее оговоренных убытков инвестора в случае возникновения препятствий в реализации инвестиционного проекта по причинам, связанным с ненадлежащими действиями (бездействием) органов власти. Если же органы власти не будут незаконным образом препятствовать реализации инвестиционного проекта, стороны договорились не предъявлять вексель к платежу.

Через некоторое время глава г. NN был отстранен от занимаемой должности, следственные органы предъявили ему обвинение в совершении экономических преступлений, приговором суда он был признан виновным.

Новый руководитель г. NN объявил, что инвестиционный проект был согласован с многочисленными нарушениями действующего законодательства и отказался исполнять его условия; также он отказался оплачивать предъявленный к платежу вексель. Векселедержатель обратился в суд.

В суде представитель муниципального образования заявил, что муниципальные образования могут обязываться по векселям лишь в случаях, установленных законом. Поскольку закон не предусматривает возможность обязываться по векселю для гарантии реализации инвестиционного проекта, вексельного обязательства между сторонами не возникло.

Представитель истца заявил, что вексель был составлен, подписан и передан векселедержателю в Лондоне, соответственно, способность лица обязываться по векселю должна определяться по английскому праву, не знающему такого рода ограничений.

Оцените доводы сторон. Какое решение должен принять суд?

3. Российское юридическое лицо заключило договор о покупке у бельгийской компании промышленного оборудования. В этом договоре стороны согласовали аккредитивную форму расчетов.

Выполняя условия договора, российская компания выставила безотзывной аккредитив, по условиям которого продавец для получения платежа должен был предоставить отгрузочные документы, подтверждающие отправку оборудования в адрес покупателя, а также технические сертификаты качества. Бельгийская компания направила оборудование российской стороне, представила в банк обусловленные документы и получила платеж.

После получения оборудования покупатель обнаружил в нем существенные технические недостатки, не позволяющие его надлежащим образом эксплуатировать. Также покупатель установил, что банк в качестве технических сертификатов принял документы, выпущенные лицом, не обладающим необходимыми навыками и соответствующим персоналом для обследования купленного оборудования. Более того, на веб-сайте данного лица было указано, что он специализируется в другой области техники.

Полагая, что банк ненадлежащим образом выполнил условия аккредитива, российская компания предъявила в суде требование о возмещении убытков, составляющих сумму, выплаченную за некачественный товар.

Банк требований не признал.

Какое решение должен принять суд?

Как решают подобного рода вопросы Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов?

4. В счет оплаты товара покупатель (российское юридическое лицо) выставил аккредитив, по условиям которого для получения платежа продавец (польская компания) должен был в течение срока действия аккредитива представить сертификаты качества на товар, а также товарораспорядительные документы и документы, подтверждающие произведенную продавцом таможенную очистку товара в стране покупателя.

Продавец в установленный срок предоставил в банк все документы, кроме таможенных, ссылаясь на неоправданную задержку, допущенную таможенными органами страны покупателя. После получения необходимых документов от таможенных органов продавец без задержки предоставил их в банк.

Банк, однако, отказал в платеже со ссылкой на то, что полный комплект обусловленных условиями аккредитива документов был предоставлен по истечении срока его действия, уважительность причин пропуска этого срока не отменяет соответствующих последствий. Покупатель в ответ на претензию продавца также отказался осуществить платеж, поскольку, по его мнению, продавец нарушил условия договора купли-продажи

(в части условия об аккредитивной форме расчетов) и должен нести риск возникших в связи с этим последствий.

Продавец обратился в суд с иском к исполняющему банку и покупателю о взыскании соответствующей суммы.

Какое решение должен принять суд?

5. Выполняя условие поставки кондитерских изделий, российское лицо (покупатель) выставило через российский банк аккредитив, по условиям которого оплата должна быть произведена бельгийской компании (продавцу) в случае представления ею в исполняющий (бельгийский) банк ряда документов о товаре, включая сертификаты качества, содержащие отдельное указание об отсутствии в составе товара определенного вещества.

Российский банк перевел на французский язык и передал соответствующие инструкции в бельгийский банк.

Вследствие ошибки в переводе специальных терминов, допущенной российским банком, смысл передаваемых инструкций изменился, и бельгийский банк в качестве условия об оплате потребовал от продавца представления документов, подтверждающих наличие в составе кондитерских изделий оговоренного вещества. Продавец направил покупателю кондитерские изделия с данным веществом в составе и предъявил для оплаты соответствующие документы.

Обнаружив несоответствие товара достигнутым сторонами договоренностям, российское юридическое лицо обратилось в суд с иском к продавцу и к банкам о взыскании убытков в размере перечисленной денежной суммы.

Какое решение должен принять суд?

6. В Лондон прибыла российская туристическая группа. В отеле, где разместилась группа, малолетний ребенок одного из туристов во время подвижной игры разбил напольную вазу, являвшуюся предметом искусства. Родитель ребенка отказался возмещать ущерб, ссылаясь на то, что ребенок действовал неумышленно, а инцидент надлежит квалифицировать как случайность. Администрация отеля предъявила иск о возмещении вреда к родителям ребенка в российский суд.

Какое право должен будет применить суд при рассмотрении данного спора?

7. Китайский завод, выпускающий промышленную продукцию, представил некоторые образцы производимой продукции на международной выставке в Москве. По договору о предоставлении образцов продукции на экспозицию его стороны – московский организатор выставки и китайский завод – согласовали применение к правоотношениям сторон, вытекающим из договора, китайского права.

В результате кратковременного резкого изменения напряжения в электрической сети некоторые образцы продукции завода, которые были в этот момент подключены к сети, были повреждены. Организатор выставки отклонил претензию завода о возмещении убытков со ссылкой на

форс-мажорный характер скачка напряжения. Завод предъявил соответствующий иск в суд.

В ходе рассмотрения дела перед судом встал вопрос о применимом праве. Истец считал применимым китайское право, ссылаясь на условие заключенного между ним и ответчиком договора об экспозиции. Ответчик полагал применимым российское право, поскольку экспозиция осуществлялась в Москве.

Оцените заявления сторон о применимом праве.

Какое право, на ваш взгляд, должно быть применено судом при рассмотрении спора?

8. На острове Крит (Греция) произошло дорожно-транспортное происшествие с участием российского и украинского туристов. Оба водителя управляли автомобилями, взятыми напрокат у специализированных компаний. В ходе разбирательства дела греческая полиция посчитала виновником ДТП российского туриста.

Украинский турист предъявил к российскому туристу иск о возмещении убытков, образовавшихся вследствие повреждения арендованного автомобиля и уплаты соответствующей суммы компании, сдавшей автомобиль напрокат. В ходе судебного разбирательства, проводившегося на территории России, стороны договорились о применении к их спору норм российского права.

Какое право должен будет применить суд при вынесении решения по делу?

9. Китайский завод по производству удобрений сбросил часть отходов производства, которые затем попали в Амур. Из-за загрязнения воды у предприятий, производящих сельскохозяйственную продукцию и забирающих для целей сельскохозяйственного производства воду в реке, оказалась повреждена часть урожая.

В ходе рассмотрения иска о возмещении ущерба представители завода заявили, что сброс отходов производства был осуществлен на территории Китая, а также согласован с компетентными властями Китая. Эти обстоятельства, по мнению представителей ответчика, исключают ответственность завода за возникший вследствие сброса отходов ущерб, тем более что в соответствии с положениями китайского права, действие, не рассматривающееся в Китае в качестве противоправного, не рассматривается в качестве такового, даже если оно совершено в другой стране, где оно является противоправным.

Оцените доводы ответчика.

10. 18-летний гражданин Японии, управляя во Владивостоке (Российская Федерация) автомобилем, принадлежащим его отцу, не имея права на управление транспортными средствами, совершил наезд на торговый павильон, принадлежащий российскому юридическому лицу, чем причинил последнему убытки. По результатам рассмотрения дела компетентными органами власти (государственной инспекцией безопасности дорожного движения) было установлено, что дорожно-транспортное происшествие произошло вследствие нарушения гражданином Японии требова-

ний Правил дорожного движения; к нему были применены соответствующие меры административного наказания.

В ходе рассмотрения судом Владивостока спора о возмещении убытков представитель ответчика заявил, что как в момент наезда на торговый павильон, так и в момент рассмотрения судом спора причинитель вреда по своему личному закону (японскому праву) не обладал дееспособностью в полном объеме. Указанное обстоятельство, по мнению стороны ответчика, исключает ответственность за причинение вреда имуществу, поскольку гражданская дееспособность определяется в Российской Федерации по личному закону физического лица. В соответствии с положениями японского права гражданская дееспособность в полном объеме возникает у физических лиц после достижения ими возраста 20 лет.

Представители истца полагали, что, поскольку ответчик был привлечен к административной ответственности за нарушение Правил дорожного движения, следствием чего стало причинение вреда имуществу истца, ему было назначено административное наказание, не оспоренное им в установленном порядке, он должен отвечать и за имущественные последствия своих действий.

Оцените доводы сторон.

Тестовые задания

1. Как понимается закон места совершения деликта в законодательстве разных стран:

- а) это закон места предъявления претензий;
- б) это закон страны, где испрашивается охрана нарушенных прав;
- в) это закон места совершения вредоносного деяния и закон места наступления вредоносных последствий;
- г) это право, избранное сторонами;
- д) это закон существа отношения.

2. Какое начало господствует при выборе права по деликтным обязательствам:

- а) приоритет «закона суда»;
- б) выбор законодательства, наиболее благоприятного для потерпевшего;
- в) применение личного закона делинквента;
- г) применение личного закона потерпевшего;
- д) применение презумпции общего гражданства.

3. В чем суть коллизионной привязки закона валюты долга:

- а) она отражает критерий реальной связи;
- б) она представляет собой собственное право контракта;
- в) она выражает закон существа отношения;
- г) если сделка заключена в определенной валюте, то валютный статут отношения подчиняется праву того государства, в чьей валюте выражено обязательство;
- д) такой привязки в принципе нет в МЧП.

4. Какое значение имеет валютная привязка:

- а) она является основой при определении подсудности;
- б) она является основой выбора применимого права;
- в) она не имеет никакого значения;
- г) она характеризует специфику торгового обзаведения продавца;
- д) она определяет валютный статут правоотношения и помогает локализовать договор.

Вопросы по теме

1. Формы расчетных операций, используемых в сфере МЧП.
2. Коллизии вексельного обращения и типичные для этой области коллизионные привязки.
3. Какие коллизионные нормы применяются к обязательствам вследствие причинения вреда?
4. Каким образом определяется понятие «место совершения правонарушения» в отечественном и зарубежном праве?
5. Какое право применяется к правам и обязанностям сторон, возникающим вследствие причинения вреда за границей, если стороны являются российскими гражданами и юридическими лицами?
6. Подлежит ли применению иностранное право, если действие или иное обстоятельство, служащее основанием для требования о возмещении вреда, по российскому праву не является противоправным?
7. Что следует понимать под статутом обязательства вследствие причинения вреда и какова сфера его действия?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Унифицированные правила по инкассо (Публикация Международной торговой палаты № 522) [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 12.04.2017).
2. Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов (ред. 2007 г.) // Международные коммерческие транзакции / Я. Рамберг; пер. с англ. под ред. Н. Г. Вилковой. – 4-е изд. – М.: Инфотропик Медиа, 2011. – 896 с.
3. Конвенция УНИДРУА о международном финансовом лизинге 1988 г. // Бюллетень международных договоров. – 1999. – № 9.

Основная литература

1. Ерпылева, Н. Ю. Международное частное право: учебник / Н. Ю. Ерпылева. – М.: Юрайт, 2015. – 1308 с.
2. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева и др.; отв. ред. Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2012. – 655 с.
3. Богуславский, М. М. Международное частное право: учебник / М. М. Богуславский. – М.: Норма; ИНФРА-М, 2010. – 704 с.
4. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2011. – 511 с.

5. Принципы международных коммерческих договоров УНИДРУА. – 2010. – М.: Статут, 2013.– 758 с.

Дополнительная литература

1. Звеков, В. П. Отдельные виды обязательств в международном частном праве / В. П. Звеков. – М., 2008. – 603 с.

2. Добровинская, А. В. Ограничение размера возмещаемых убытков в гражданском праве Российской Федерации / А. В. Добровинская. – М., 2012. – 160 с.

3. Александрина, М. А. Коллизионно-правовое регулирование ответственности по обязательствам из причинения вреда в международном частном праве / М. А. Александрина // Международное публичное и частное право. – 2010. – № 6. – С. 20–22.

4. Иванова, Е. А. Международно-правовые аспекты ответственности, наступающей вследствие авиационных происшествий / Е. А. Иванова // Журнал российского права. – 2002. – № 7. – С. 88–95.

5. Банковский, А. В. Деликтные обязательства в международном частном праве Российской Федерации / А. В. Банковский // Современное право. – 2001. – № 7. – С. 40–45.

Тема 6. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Тезисы по теме

В российском праве (ст. 216 ГК РФ) под вещным правом понимается право собственности и другие вещные права, в том числе право пожизненного владения земельным участком, право постоянного (бессрочного) пользования земельным участком, право хозяйственного ведения и право оперативного управления, сервитуты.

Положения российского права, регулирующие вещные (имущественные) отношения с иностранным элементом, целесообразно разделить на две категории по критерию предмета правового регулирования. К первой категории относятся инвестиционные отношения, тогда как ко второй – прочие вещные (имущественные) отношения с иностранным элементом. Если материально-правовые нормы об иностранных инвестициях и нормы материального права о вещных (имущественных) правах иностранных лиц, а также граждан РФ за границей России представляют собой хотя и взаимосвязанные, но все же различные правовые режимы, то коллизионно-правовое регулирование не делает различия для иностранных обладателей вещных (имущественных) прав. С точки зрения применения в соответствии с коллизионными нормами иностранного права наличие или отсутствие у объекта гражданских прав статуса имущества, принадлежащего иностранному инвестору и используемого в процессе инвестиционной деятельности, не имеет значения. Как справедливо замечает В. А. Канашевский, гарантии права на беспрепятственное пользование своим имуществом, закрепленные в ст. 1 Протокола № 1 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 г. распространяются на всех физических и юридических лиц, законно владеющих своим имуществом на территории России, а не только на иностранцев, как это имеет место в договорах о поощрении и взаимной защите капиталовложений.

С конца 60-х – начала 70-х гг. XX в. в практике Суда европейских сообществ соблюдение основных прав признано в качестве одного из «общих принципов права сообщества», а принцип уважения права собственности провозглашен Судом в качестве самостоятельного принципа правовой системы ЕС.

Для защиты права собственности в ЕС имеет правовое значение ряд решений Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ).

В качестве хрестоматийного примера можно привести спор *Marckx v. Belgium* (1979 г.), в котором был подтвержден приоритет принципа абсолютного характера прав собственника над законами, устанавливающими специальный порядок наследования имущества детьми, рожденными вне брака.

Следует обратить внимание на то, что ЕСПЧ расширительно трактует термин *possessions* (имущества), включая в него не только материальное имущество (*tangible property*), но также экономические интересы, частноправовые соглашения, имеющие денежную оценку, права требования к

государству и публично-правовые по своему характеру выплаты – пособия, пенсии и т. д.

В деле «Бывший король Греции и другие члены его семьи против Греции» (Former King of Greece & others v. Greece (2003 г.)) Суд пришел к выводу о том, что понятие «собственность» в том смысле, в каком оно закреплено в п. 1 ст. 1 Протокола № 1 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, имеет содержание, независимое от официальной классификации во внутригосударственном праве. В деле *Belvedere Alberghiera S. R.L. v Italy* (2000 г.) ЕСПЧ признал недопустимой практику итальянских судов, допускающих косвенную экспроприацию, указав, что она должна основываться исключительно на прямом указании закона.

Весьма своеобразна трактовка ЕСПЧ объема понятия «имущество». Так, вполне возможно признание наличия на стороне заявителя «правомерного ожидания», связанного с имуществом даже в случае констатации судами национальных судебных систем отсутствия у этого лица вещных (имущественных) правовых титулов на объекты. Имущество по смыслу ст. 1 Протокола № 1 подразделяется на две основные категории. Если первая является собой «имеющееся в наличии имущество», то вторая, именуемая «активы», включает требования, в отношении которых заявитель может доказать наличие у него «правомерного ожидания» реализации его имущественного права («Копецкий против Словакии»). В споре *Oneryildiz v. Turkey* состав суда рассмотрел взимание государственными органами Турецкой Республики налога на имущество с определенного субъекта и оказание ему платных социально-бытовых услуг в отношении этого имущества как признание за ним права на него.

В ряде дел ЕСПЧ признал отсутствие «правомерного ожидания» («Копецкий против Словакии»), («Гратцингер и Гратцингерова против Чешской Республики»). Не рассматривается в качестве имущества, в частности, «надежда на признание имущественного права».

Свердловский областной суд отказался исследовать практику ЕСПЧ о признании допустимым использования воображаемого диалога, указав на то, что практика ЕСПЧ подлежит учету судом первой инстанции, но не может быть применена судом отдельная практика по отдельным делам без исследования в полном объеме материалов именно этих дел.

Вопросы для обсуждения

1. Закон места нахождения вещи и роль этой привязки. Специальные коллизионные привязки для отдельных вопросов, связанных с вещно-правовыми отношениями.
2. Вещные права в контексте международного гражданского процесса.
3. Способы защиты собственности в контексте МЧП.
4. Государство как субъект международного гражданского и торгового оборота. Иммунитет государства в международном гражданском процессе.

Темы сообщений и докладов

1. Вопросы приобретения российскими гражданами недвижимого имущества за границей.
2. Изменение коллизионного правила «места нахождения вещи» в историческом развитии государств.
3. Сфера применения принципа места нахождения вещи.
4. Особенности выбора прав в отношении имущественных объектов, подлежащих обязательной государственной регистрации.
5. Страхование иностранных инвестиций по Сеульской конвенции 1985 г.

Задания

1. Дайте определение терминам: вещно-правовой статус, иностранная инвестиция, прямая инвестиция, «дедушкина оговорка», экспроприация, перевод валюты.
2. Составьте примеры коллизий права разных государств в сфере вещного права.
3. Составьте примерный перечень видов деятельности, в отношении которых в РФ исключается допуск иностранных инвестиций.

Задачи

1. В Германии у немецкого собственника преступниками была украдена машина, привезена в Россию и продана российскому покупателю. Данные факты стали известны правоохранительным органам России. Немецкий собственник, узнав о том, что его машина находится у российского покупателя, решил принять меры к ее истребованию.

Используя знание правил международной подсудности и коллизионного права, проконсультируйте немецкого собственника на предмет того, в суд какого государства (России или Германии) следует ему обращаться для истребования своего имущества? На основании каких норм права и какое решение должен принять суд?

2. Между российским ОАО и итальянской фирмой в Москве был заключен контракт поставки, согласно которому итальянская фирма обязалась поставить товар на условиях DDU (г. Киров) Инкотермс-2000. При этом в соответствии с контрактом итальянская фирма обязана была сдать товар курьерской почте DHL для пересылки приобретателю, а датой поставки по контракту считается дата почтовой накладной.

Установите место, в котором произошел переход права собственности на товар.

3. Российский гражданин Л. в 2004 г. приобрел в Лондоне на аукционе Кристи (Christies) картину известного французского художника XVIII в. для своей частной коллекции в России. В том же году в российский суд общей юрисдикции гражданин Италии М. Пистолези предъявил иск об истребовании картины из чужого незаконного владения (из владения гражданина Л.) с ходатайством наложить арест на картину в порядке предварительного обеспечения иска.

По утверждению М. Пистолези приобретенная гражданином Л. картина была чуть более 20 лет назад украдена из частной коллекции М. Пистолези, и все попытки итальянских следственных органов по ее розыску к успеху не привели. Узнав о прошедшем в Лондоне аукционе, М. Пистолези решил истребовать принадлежавшую ему ранее картину. При этом в своем исковом заявлении М. Пистолези ссылаясь на нормы английского права как права страны, в которой имел место факт передачи вещи. Согласно английскому праву титул на украденную вещь не считается перешедшим к приобретателю независимо от того, является приобретатель добросовестным или нет.

Определите применимое право к вопросам собственности на картину, затронутым в данном деле, а также к иным вопросам (в частности, исковой давности). Какое решение, по Вашему мнению, должен принять российский суд?

4. В связи с ликвидацией фирмы ФРГ ее филиал, находящийся в Москве, получил уведомление о необходимости принять меры по оценке имущества, производству расчетов с дебиторами и кредиторами и других действиях. Поскольку документами, регламентирующими деятельность филиала, эти вопросы не были урегулированы, перед руководством филиала встал вопрос о том, законодательством какого государства следует руководствоваться.

Определите применимое право.

Тестовые задания

1. Принадлежность имущества к недвижимым вещам определяется:

- а) по закону места совершения сделки с этим имуществом;
- б) по личному закону собственника;
- в) по праву страны, где это имущество находится;
- г) по праву страны, где это имущество зарегистрировано.

2. К осуществлению права собственности на воздушные и морские суда, космические объекты согласно коллизионным нормам российского законодательства применяется:

- а) право страны, где эти объекты находятся;
- б) право страны, где эти объекты зарегистрированы, или право страны, под флагом которой эти объекты ходят;
- в) право страны, где эти объекты находились в момент, когда имели место обстоятельства, послужившие основанием возникновения права собственности на них;
- г) право страны, гражданином которой является правообладатель этих объектов.

3. Коллизионная норма российского законодательства о применении к вещным отношениям права страны, где это имущество находится, не касается:

- а) определения содержания вещного права;
- б) определения порядка осуществления вещного права;

- в) прекращения права собственности;
- г) определения способов защиты права собственности.

4. Содержание права собственности и других вещных прав в отношениях с иностранным элементом определяется:

- а) по праву страны, где возникло данное право;
- б) по праву страны, где это имущество находится;
- в) по праву страны, согласованному сторонами в договоре;
- г) по праву страны, где вещь зарегистрирована.

5. Норма ГК РФ, закрепляющая правило под условным названием «вещь в пути», распространяется:

- а) только на отношения по сделкам между гражданами, не носящим коммерческого характера;
- б) на отношения из любых сделок независимо от правового статуса сторон;
- в) только на внешнеэкономические сделки;
- г) только на отношения из договоров купли-продажи.

6. Возникновение права собственности на «вещи в пути», являющиеся объектом сделки, согласно законодательству РФ устанавливается:

- а) по праву страны, где заключена сделка об отчуждении данной вещи;
- б) по личному закону продавца вещи;
- в) по праву страны места отправления, если иное не предусмотрено законом;
- г) по праву страны, согласованному сторонами в договоре об отчуждении вещи.

7. Возникновение права собственности согласно коллизионным нормам российского законодательства определяется:

- а) по праву страны, где имело место обстоятельство, послужившее основанием для возникновения права собственности;
- б) по личному закону лица-приобретателя;
- в) по праву страны, где находилась вещь в момент, когда имело место обстоятельство, послужившее основанием приобретения права собственности;
- г) по праву страны, в которой находился приобретатель вещи в момент, когда имело место обстоятельство, послужившее основанием приобретения права собственности.

8. Согласно российским коллизионным нормам право, применимое к возникновению права собственности на движимое имущество, определяется:

- а) только императивными нормами гражданского законодательства;
- б) исключительно соглашением сторон договора, влекущего возникновение права собственности;
- в) только как право страны, где находилась вещь в момент, когда имело место обстоятельство, послужившее основанием приобретения права собственности;

в) диспозитивным образом, допускающим выбор сторонами применимого права в договоре.

9. Выбранное сторонами договора право согласно российским коллизионным нормам может определять:

а) содержание права собственности на имущество, являющееся предметом договора;

б) прекращение права собственности на недвижимое имущество;

в) возникновение и прекращение права собственности на движимое имущество;

г) возникновение и прекращение права собственности на любое имущество.

10. Возникновение права собственности на имущество в силу приобретательной давности определяется:

а) по праву страны, где давностное владение началось;

б) по личному закону лица, владеющего вещью в силу приобретательной давности;

в) по праву страны, где имущество находилось в момент окончания срока приобретательной давности;

г) по личному закону собственника вещи, находящейся у давностного владельца.

11. К договорным основаниям возникновения и прекращения права собственности на недвижимое имущество, находящееся на территории РФ, применяется:

а) право, выбранное сторонами договора, по которому отчуждается недвижимое имущество;

б) российское право, если иное не предусмотрено законом;

в) только российское право;

г) российское право, если из условий и существа договора об отчуждении имущества не вытекает иное.

Вопросы по теме

1. Что понимается под вещным правом и каковы виды вещных прав в МЧП?

2. Назовите основные международно-правовые документы, регулирующие имущественные отношения.

3. Какие нормы российского законодательства регулируют имущественные отношения с участием иностранного элемента?

4. Как решаются коллизионные вопросы вещных прав?

5. Как осуществляется защита вещных прав в отношениях, связанных с иностранными инвестициями?

Список рекомендуемой литературы

Основная литература

1. Ерпылева, Н. Ю. Международное частное право: учебник / Н. Ю. Ерпылева. – М.: Юрайт, 2015. –1308 с.
2. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева и др.; отв. ред. Г. К. Дмитриева. –М.: Проспект, 2012. –655 с.
3. Богуславский, М. М. Международное частное право: учебник / М. М. Богуславский. –М.: Норма; ИНФРА-М, 2010. – 704 с.
4. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник / И. В. Гетьман-Павлова. –М.: Юрайт, 2011. –511 с.
5. Принципы международных коммерческих договоров УНИДРУА 2010 г. – М.: Статут, 2013. – 758 с.

Тема 7. МЕЖДУНАРОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ ПРАВО

Тезисы по теме

На сегодняшний день правовое регулирование международных перевозок пассажиров и багажа осуществляется нормами как национального законодательства, так и международных договоров. По мнению ряда ученых, внутреннее законодательство, регулирующее международные перевозки, подлежит применению по отношению к международному праву субсидиарно. Иначе говоря, национальное право применяется к договорам международной перевозки только тогда, когда отдельные вопросы не нашли отражения в транспортной конвенции, или же она сама (ее коллизионная норма) напрямую отсылает к внутреннему законодательству.

Таким образом, преимущество перед национальными правовыми нормами имеют международные правовые нормы. А в случае возникновения коллизии между международной универсальной и международной региональной нормами, как правило, выбор делается в пользу последней. Однако такой порядок не является обязательным правилом. При решении коллизионного вопроса следует учитывать такие обстоятельства, как дата вступления международного договора в силу, конкуренция общей и специальной нормы и др.

Также предоставляемые каждым перевозчиком услуги по общему правилу подчиняются: изложенным в билете условиям перевозки и относящимся к ней правилам; действующим в конкретном государстве законам (в том числе внутренним законам применения международных договоров); нормативным актам высших исполнительных органов власти и т. д.

Стоит отметить, что международное нормативное регулирование перевозок грузов, пассажиров и багажа в межгосударственном сообщении зависит от применяемого во время перевозки вида транспорта, то есть носит отраслевой характер. Все существующие международные транспортные конвенции значительно различаются по своему содержанию, объему и характеру норм, однако можно проследить как минимум три общие присущие им черты:

1) перевозка грузов, пассажиров и багажа в международном сообщении осуществляется на основании соответствующего договора перевозки, носящего двусторонний, возмездный, реальный либо консенсуальный характер. Заключение такого договора происходит путем оформления одного из видов транспортного документа:

- авиатранспортной накладной для воздушных перевозок;
- железнодорожной накладной для железнодорожных перевозок;
- коносамента для морских перевозок;
- автотранспортной накладной для автомобильных перевозок;
- и документа смешанной перевозки для комбинированных перевозок;

2) при перевозках в межгосударственном сообщении в нормативных актах закрепляется строго ограниченный по верхнему пределу объем от-

ветственности перевозчика, отвечающего за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей, как правило, на принципе презюмируемой вины;

3) порядок урегулирования споров между сторонами при таких перевозках носит претензионный характер и имеет сокращенные сроки исковой давности.

Исторически так сложилось, что особое место в отношениях международных перевозок отводится коллизионным нормам. Именно ими определяется, право какого государства следует применять к конкретному частноправовому отношению в области перевозки, осложненному иностранным элементом.

Главная отличительная черта коллизионной нормы в том, что она не содержит правила по регулированию правоотношений, а, представляя собой отсылочную норму, содержит указание на конкретный правовой источник, где указанные отношения получают регламентацию. Практическая необходимость изучения коллизионных норм напрямую связана с многообразием всех отношений в области международной перевозки, требующих правового регулирования. На деле же решение вопроса о применимом праве нередко вызывает у правоприменителя определенные сложности. Ему необходимо выяснить, какая конкретно коллизионная норма будет применяться к транспортным правоотношениям, к праву какого государства она отсылает, а в случае выбора иностранной нормы – рассмотреть правовую ситуацию в соответствии с законодательством другой страны.

Коллизионные нормы в сфере пассажирских перевозок, осложненных иностранным элементом, классифицируются по самым разнообразным основаниям. Один из таких критериев – форма выражения воли законодателя – разделяет их на императивные, диспозитивные и альтернативные. Императивные коллизионные нормы – это правила, содержащие строго категорические предписания, касающиеся выбора той или иной правовой нормы, не подлежащие изменению по соглашению сторон. Примером такой нормы может служить положение п. 1 ст. 419 Кодекса торгового мореплавания РФ (КТМ), в соответствии с которым, если все пострадавшие от аварии лица являются гражданами одной и той же страны, применению подлежит право данной страны. Таким образом, в приведенной конкретной ситуации свобода усмотрения сторон в выборе права полностью исключается, напротив, прямо прописана безусловность применения соответствующего национального законодательства.

Диспозитивными являются коллизионные нормы, которые содержат общий принцип о выборе той или иной правовой нормы, дающий сторонам правоотношений в сфере перевозки право отказаться от его применения и заменить другим правилом по их усмотрению. Специфическая черта диспозитивной коллизионной нормы – употребление в ее тексте таких словосочетаний, как «стороны могут применить...», «если иное не установлено соглашением сторон».

В свою очередь, альтернативная коллизионная норма предусматривает несколько вариантов правовых норм для конкретного правоотношения в сфере межгосударственной перевозки на выбор.

Здесь действует следующее правило: коллизионные привязки международных конвенций чаще всего носят императивный характер. А привязки, закрепленные национальным законодательством, как правило, по своему характеру диспозитивные.

Отличительная черта коллизионных норм в сфере транспортных отношений, осложненных иностранным элементом, в том, что основной институт – договор перевозки – подчиняется действию сразу нескольких коллизионных привязок. Это можно объяснить тем фактом, что пассажиры последовательно перемещаются по территории сразу нескольких государств, в каждом из которых выполняются разные транспортные операции: посадка, перевозка, прибытие пассажира. В случае если бы указанные «транспортные этапы» регулировались единым правопорядком, это бы не учитывало специфику законодательства о перевозке отдельных государств, создавая неудобства при выполнении отдельных транспортных операций.

Исходя из формы коллизионной привязки коллизионные нормы можно классифицировать на односторонние и двусторонние. Указанное разделение имеет большое значение для практики. Односторонняя коллизионная норма представляет собой правило, содержащее привязку к законодательству определенного государства. Обычно такая норма встречается во внутренних источниках и закрепляет преимущество законодательства своей страны. Так, в п. 2 ст. 420 КТМ закреплено правило, в соответствии с которым, если столкновение судов произошло в открытом море и спор рассматривается в Российской Федерации, к возникшим отношениям применяются правила гл. XVII КТМ. Из данного примера видно, что привязка прямо предписывает применение российского закона, ввиду чего коллизионная норма будет являться односторонней.

Что же касается двусторонней коллизионной нормы, то под ней следует понимать такую норму, привязка к которой не определяет, право какого государства необходимо применить, а закрепляет общее правило, следуя которому можно выбрать соответствующее законодательство. Данный вид коллизионной нормы чаще всего можно встретить в международных нормативных актах.

Сложившаяся практика применения коллизионных привязок, а также общая тенденция на международно-правовую унификацию транспортных норм позволяет выделить следующие специальные коллизионные привязки для отношений по перевозкам пассажиров (именуемые также принципами): 1) закон государства отправления; 2) закон государства следования; 3) закон государства назначения; 4) закон государства, в котором произошло изменение договора перевозки; 5) закон государства места происшествия; 6) закон государства, на территории которого предъявлена претензия; 7) закон государства, на территории которого подлежит рассмотрению судебный спор (закон суда).

По своим видам специальные коллизионные нормы в области международных перевозок несколько отличаются от коллизионных норм, используемых в отношении других форм обязательств. Однако указанное отличие носит по большей части только внешний характер и объясняется юридико-техническими особенностями транспортного договора. Закон государства отправления пассажира представляет собой закон места заключения договора (*lexlocicontractus*), закон государства, в котором произошло изменение договора перевозки, то же самое, что и закон места совершения акта (*lexlociaktus*), закон государства назначения есть закон места исполнения договора (*lexlocisolutionis*).

Особой коллизионной привязкой будет являться, по сути, только закон страны следования. Ее использование в некоторых случаях просто необходимо, поскольку в процессе перевозки пассажир иногда следует по территории нескольких государств и отдельные условия договора перевозки должны не противоречить их внутреннему законодательству. В связи с тем что законодательство отдельных государств может существенно отличаться, такая привязка может привести к нежелательным последствиям для пассажира – выполненные при отправлении условия договора перевозки могут в процессе следования оказаться нарушенными.

Большое значение для договора пассажирских перевозок играют также отсылки к закону места происшествия и закону суда. Указанные коллизионные принципы учитываются при определении условий ответственности перевозчика перед пассажиром, но только при условии, что они не были определены в соответствующем договоре пассажирской перевозки.

Рассмотрим более подробно несколько из обозначенных выше коллизионных привязок, а именно закон страны происхождения, закон суда и закон флага.

Закон страны происхождения. Данная коллизионная привязка предписывает применение законодательства страны, в пределах территории которой было зафиксировано нарушение норм, закрепляющих требования к условиям перевозки. Так, в соответствии со ст. 19 Соглашения о международном железнодорожном пассажирском сообщении (далее – СМПС), действующего в редакции Таллиннского соглашения 1997 г., пассажир, оформивший свой багаж для перевозки в багажном отделении, ответственен за нарушение установленного запрета на перевозку животных (за указанным исключением); золота, серебра, иных драгоценных металлов и камней, а также ценных бумаг, денег и предметов искусства; огнеопасных, взрывчатых, радиоактивных, едких и отравляющих веществ, предметов, которые могут внести инфекцию или обладающих зловонным запахом, огнестрельного оружия и боеприпасов; скоропортящихся продуктов и т. п. В пункте 3 указанной статьи содержится правило, согласно которому железные дороги, обнаружившие указанные нарушения, поступают с таким багажом в соответствии с внутренним законодательством и правилами своего государства.

Закон суда. Другая важная коллизионная привязка при международных пассажирских перевозках – закон суда (*lex fori*). Под данной привязкой следует понимать подчинение законодательству той страны, в одном из судов которой рассматривается дело в связи с перевозкой, осложненной иностранным элементом. Закон суда, таким образом, представляет собой особую формулу прикрепления, по которой в случае возникновения правовой коллизии преимущество отдается праву страны, в которой рассматривается данное дело. Иначе говоря, компетентный суд руководствуется правовыми источниками, действующими на территории его государства.

Кстати сказать, указанная коллизионная привязка чаще всего встречается в правоотношениях, связанных с международными перевозками. В частности, она закреплена в Женевской конвенции ЕЭК ООН 1973 г. о договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа (далее – КАПП), измененной Женевским протоколом 1978 г. к КАПП (ст. 21) , в Монреальской конвенции 1999 г. для унификации некоторых правил международных воздушных перевозок (далее – Монреальская конвенция 1999 г.) (ст. ст. 33, 34), в Брюссельской конвенции об унификации некоторых правил о перевозке пассажиров морем 1961 г. (далее – Брюссельская конвенция 1961 г.) и др.

Закон флага (*lex flagi*). Суть следующей коллизионной привязки – в применении закона той страны, чей флаг развевается над судном, осуществляющим перевозку. Чаще всего данный вид привязки встречается в морских перевозках, осложненных иностранным элементом. Ярким тому подтверждением является норма, закрепленная в ст. 426 КТМ, согласно которой границы ответственности владельца судна регулируются правом страны, чей флаг это судно несет.

Отдельно стоит отметить особенности применения данной привязки, когда судно временно плавает под флагом другой страны – в соответствии с п. 2 ст. 415 КТМ к правовым отношениям на судне будет применяться право государства, в котором оно проходило процедуру регистрации до факта смены флага.

Коллизионная привязка «закон флага» на практике используется для решения следующих вопросов: вещные и обеспечительные права на суда; формы регистрации актов, на основании которых возникают, передаются или прекращаются вещные и обеспечительные права на суда; полномочия, компетенция, права и обязанности капитана или командира судна; ответственность судовладельца или авиапредприятия за действия командира (капитана) и экипажа; обязанности членов экипажа и внутренний судовой распорядок; договор найма членов экипажа; морская ипотека, привилегии и гарантии вещного характера; права кредиторов после продажи судна и погашение этих прав.

Предпринятый анализ позволяет сделать следующие выводы: во-первых, на сегодняшний день транспортные пассажирские перевозки, осложненные иностранным элементом, регулируются большим количеством разносортных международных договоров, включающих не только материально-правовые, но и коллизионно-правовые нормы. Ими опосре-

дуются значительный круг отношений, возникающих в связи и по поводу осуществления пассажирских перевозок: перечень требований к правоустанавливающим документам; объем обязательств перевозчика; распределение убытков на случай аварии и др.

Среди всех рассмотренных коллизионных принципов именно *lex fori* чаще всего встречается на практике в международном частном праве. Это объясняется не только и не столько особенностями внутреннего права государств (включая законы и практику их применения), но и широким закреплением указанного принципа в многочисленных международных конвенциях.

К особенностям международных перевозок пассажиров относятся довольно часто возникающие сложности в выборе правовой системы, подлежащей применению, и определении юрисдикции соответствующих органов. По большей части регулирование этих вопросов осуществляется через унификацию материальных норм международного частного права. Однако на практике нередки случаи возникновения коллизионных вопросов. Внутреннее право большинства стран не содержит особых (специальных) коллизионных привязок, которые бы действовали исключительно в области международных пассажирских перевозок, в связи с чем здесь довольно часто используются общие коллизионные принципы: закон страны происхождения, закон страны отправления, закон страны прибытия, закон страны заключения договора, закон суда, закон юридического лица (перевозчика), закон флага.

Во-вторых, унифицированными материальными и коллизионными нормами урегулирована только часть отношений в области перевозки пассажиров, осложненной иностранным элементом. Что касается всех остальных ситуаций, не нашедших отражения в унифицированных международных предписаниях, здесь все вопросы будут решаться на основе внутренних коллизионных норм суда, занимающегося рассмотрением спора по существу.

Также необходимо отметить, что в процессе осуществления договоров пассажирских перевозок в международном сообщении нередко возникают отношения, напрямую не связанные с перевозкой граждан, но имеющие опосредованное к ним отношение. В первую очередь здесь идет речь о случаях причинения вреда здоровью или имуществу пассажира в процессе осуществления договора перевозки и, как следствие, возникновении деликтных обязательств. В указанных ситуациях применение коллизионных привязок может носить дифференцированный характер: в транспортных правоотношениях будут использоваться одни коллизионные нормы, а в деликтных – другие.

Вопросы для обсуждения

1. В чем состоит основное отличие международных перевозок от «внутренних» перевозок?
2. Какие основные положения содержат транспортные конвенции?
3. Что такое предел ответственности перевозчика?

4. Когда применяется национальное законодательство в области международных перевозок?

Темы сообщений и докладов

1. Проблематика международных морских перевозок в МЧП.
2. Проблематика международных железнодорожных перевозок в МЧП.
3. Проблематика международных воздушных перевозок в МЧП.
4. Проблематика международных автомобильных перевозок в МЧП.

Задания

1. Дайте определение терминам: международная перевозка, накладная, чартер, линейная морская перевозка, фрахт, коносамент, смешанная перевозка.

2. Заполните таблицу «Международные договоры в области международных перевозок».

Приведите примеры различных видов международных договоров, регламентирующих порядок осуществления международных перевозок.

Вид международных перевозок	Организация транспортно-го сообщения и использования международных транспортных путей (публичная сфера)	Перевозка грузов	Перевозка пассажиров
Автомобильные			
Морские			
Железнодорожные			
Воздушные			

3. Составьте развернутую схему «Международная смешанная перевозка».

Задачи

1. Государственное учреждение «Администрация морского порта г. Владивосток» (далее—учреждение) и индийская фирма «Фишма» (далее – фирма) заключили договор буксировки, по которому учреждение приняло на себя обязательство отбуксировать принадлежащую фирме баржу от порта Владивостока в порт Ченнаи (Индия), а фирма, соответственно, – оплатить услуги буксировки. Учреждение свои обязанности по буксировке выполнило, однако фирма оплатила услуги частично.

Учреждение предъявило иск в Арбитражный суд РФ.

В ходе судебного разбирательства суд был вынужден исследовать вопрос о применимом праве, так как стороны в договоре это не предусмотрели.

Какое право в этом случае должен применить суд для разрешения спора? Ответ обоснуйте.

2. Письменно обоснуйте, какие коллизионные привязки наиболее распространены в области международных перевозок грузов и пассажиров:

- а) закон места отправки товара;
- б) закон флага судна;
- в) закон места причинения ущерба;
- г) личный закон перевозчика;
- д) закон суда.

3. Самолет российской авиакомпании совершал перевозку груза по маршруту Москва – Токио с остановкой в Хабаровске для дозаправки. Перевозимый груз застрахован не был. Из-за неисправности шасси самолет потерпел аварию в аэропорту Хабаровска, в результате чего экипажу удалось спастись, но груз был уничтожен.

В соответствии с какими нормами права грузовладелец должен предъявить к перевозчику свои требования о возмещении убытков?

4. Российская организация (продавец) и венгерская фирма (покупатель) заключили договор о поставке товаров автомобильным транспортом на условиях СІР (Будапешт, Венгрия) (согласно ИНКОТЕРМС в редакции 2000 г.). Продавец поставку не застраховал. Товар перевозился из России в Венгрию на неукрытом транспорте, при перевозке был поврежден и прибыл в состоянии, непригодном для использования по назначению.

Определите возможные действия покупателя в этой ситуации.

Вопросы по теме

1. Действуют ли в отношениях между странами СНГ Соглашение о международном грузовом сообщении (СМГС) и Соглашение о международном пассажирском сообщении (СМПС)?

2. Каково правовое значение «книжки МДП» (международных дорожных перевозок) для осуществления международных автомобильных перевозок?

3. Как определяются Варшавской конвенцией пределы ответственности перевозчика за вред, причиненный пассажиру?

4. Правила каких многосторонних международных договоров составили основу положений гл. VIII «Договор морской перевозки груза» и гл. IX «Договор морской перевозки пассажира» КТМ РФ?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Федеральный закон от 30.04.1999 «Кодекс торгового мореплавания РФ» № 81-ФЗ. Глава 8, 14, 26 // Собрание законодательства РФ. – 1999. – № 18. – Ст. 2207.

2. Конвенция о перевозке морем пассажиров и их багажа от 13.12.1974 // Ведомости ВС СССР. – 1983. – № 38. – Ст. 570.

3. Конвенция стран СНГ о международных автомобильных перевозках пассажиров и их багажа от 09.10.1997 // Бюллетень международных договоров РФ. – 2010. – № 10. – С. 39–52.

Основная литература

1. Ерпылева, Н. Ю. Международное частное право: учебник / Н. Ю. Ерпылева. – М.: Юрайт, 2015. – 1308 с.
2. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева и др.; отв. ред. Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2012. – 655 с.
3. Богуславский, М. М. Международное частное право: учебник / М. М. Богуславский. – М.: Норма; ИНФРА-М, 2010. – 704 с.
4. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2011. – 511 с.
5. Принципы международных коммерческих договоров УНИДРУА 2010 г. – М.: Статут, 2013. – 758 с.
6. Холопов К. В. Международное частное транспортное право: учебное пособие / К. В. Холопов. – М.: Статут, 2010. – 324 с.

Тема 8. ТРУДОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Тезисы по теме

К сфере международного частного права наряду с гражданскими и семейными отношениями, возникающими в условиях международной жизни, относятся и осложненные иностранным элементом трудовые отношения. Правовое регулирование трудовых отношений с иностранным элементом осуществляется посредством международных договоров, основную часть которых составляют конвенции и рекомендации Международной организации труда (МОТ). основополагающим правовым документом, регламентирующим трудовые отношения с иностранным элементом, является Международная конвенция ООН о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей от 18.12.1990, принятая Генеральной Ассамблеей ООН. Конвенция обязывает участвующие в ней государства предоставлять трудящимся-мигрантам национальный режим при решении вопросов вознаграждения и других условий труда (сверхурочного времени, рабочего времени, еженедельного отдыха, безопасности и т. п.).

Трудовой кодекс РФ содержит материально-правовые нормы и в принципе не касается регулирования трудовых отношений с иностранным элементом. Законодательство же ряда зарубежных государств содержит специальные коллизионные нормы для регламентации отношений с иностранным элементом.

Основной коллизионный принцип регулирования международных частных трудовых отношений – закон места осуществления трудовой деятельности (*lex loci laboris*). Наряду с этим принципом применяются личный закон работника, закон места заключения трудового контракта, личный закон работодателя, закон флага морского или воздушного судна; закон места нахождения предприятия, командировавшего работника, закон места регистрации транспортного средства, др.

Коллизионное регулирование трудовых отношений предполагает применение общих категорий коллизионного права. Поскольку трудовой контракт – это договор, то к нему достаточно широко применяется автономия воли как генеральная коллизионная привязка всех договорных обязательств. Законодательство большинства государств предусматривает возможность соглашения сторон о применимом праве при заключении трудового контракта как любого гражданско-правового договора.

Исходная норма правового регулирования труда иностранцев в Российской Федерации – это норма Конституции РФ о свободном труде (ст. 37). Кроме того, правило ч. 3 ст. 62 Конституции РФ говорит о том, что иностранные граждане в трудовых отношениях на территории РФ пользуются правами и несут обязанности наравне с российскими гражданами (национальный режим), за исключением предусмотренных законодательством случаев. А именно, иностранные граждане не могут быть назначены на отдельные должности или заниматься определенной трудовой деятельностью, лишь российский гражданин может избирать и быть избранным в органы государственной власти и органы местного само-

управления, быть государственным служащим, прокурором, государственным судьей, государственным или частным нотариусом. Иностранные граждане и лица без гражданства не могут на судне, плавающем под Государственным флагом России, занимать должности капитана судна, старшего помощника капитана судна, старшего механика и радиоспециалиста. В состав летного экипажа гражданского воздушного судна Российской Федерации могут входить только российские граждане, если иное не предусмотрено федеральным законом.

Вопросы для обсуждения

1. Понятие и виды трудовых отношений с участием иностранцев.
2. Коллизионные вопросы в области трудовых отношений. Основания возникновения коллизий. Основные способы решения коллизий законов в сфере трудовых отношений.
3. Правовое положение иностранцев в сфере трудовых отношений в России. Порядок привлечения и использования в РФ иностранной рабочей силы.
4. Правовое регулирование трудовых отношений в заграничных учреждениях и международных организациях.
5. Международно-правовое регулирование трудовых отношений с участием иностранцев в зарубежных странах (в том числе в странах СНГ).
6. Социальное обеспечение иностранцев в России, странах СНГ и в других государствах. Двусторонние договоры России с иностранными государствами об оказании технической помощи и социальном обеспечении.

Темы сообщений и докладов

1. Коллизионные вопросы в области трудовых отношений.
2. Основные способы решения коллизий законов в сфере трудовых отношений.
3. Трудовые права мигрантов и иностранцев.
4. Трудовые права российских граждан за рубежом.
5. Особенности правового регулирования трудовых отношений в рамках международных организаций.
6. Социальное обеспечение иностранцев в России, странах СНГ и в других государствах.
7. Международно-правовое регулирование трудовых отношений с участием иностранцев и вопросов социального обеспечения.

Задания

1. Заполните таблицу «Категории иностранных граждан, в отношении которых применяется особый порядок осуществления трудовой деятельности в РФ».

Критерий	Иностранный гражданин, постоянно проживающий в РФ	Иностранный гражданин, временно проживающий в РФ	Иностранный гражданин, временно пребывающий в РФ	Беженец
Срок осуществления трудовой деятельности				
Обязательные условия осуществления трудовой деятельности				
Возможная территория трудовой деятельности				
Основания осуществления трудовой деятельности				

2. Заполните таблицу «Особенности трудовой деятельности иностранных граждан, прибывших в РФ в порядке, не требующем получения визы, на основании патента».

Критерии	Категории возможных работодателей	
	Юридические лица и индивидуальные предприниматели	Физические лица
Цели и виды трудовой деятельности		
Требования, предъявляемые к работодателю		
Требования, предъявляемые к работнику		
Документы, необходимые для получения патента		
Срок действия патента		
Территория трудовой деятельности		

3. Составьте кроссворд (криптограмму) по вопросам темы.

Задачи

1. В российскую юридическую фирму с просьбой об устройстве на работу в качестве юриста обратился гражданин США, имеющий диплом об окончании юридического колледжа Нью-Йоркского университета.

Вправе ли гражданин Джонсон представлять интересы клиентов юридической фирмы в российских судах, органах следствия, административных органах?

2. Вправе ли гражданин Узбекистана, постоянно проживающий в РФ на территории Самарской области и работающий дорожным мастером, осуществлять трудовую деятельность на территории Ульяновской области?

3. Может ли в состав летного экипажа гражданского воздушного судна российской авиакомпании входить иностранный гражданин в должности второго пилота?

4. Может ли гражданин Белоруссии состоять в должности начальника отряда исправительной колонии УФСИН России по Самарской области?

5. Должна ли организация, в которой работает гражданин Израиля и с которым заключен бессрочный трудовой договор, расторгнуть его, если у работника закончился срок действия вида на жительство?

Тестовые задания

1. Чем оформляется трудовая деятельность иностранного работника в соответствии с Соглашением о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся-мигрантов 1994 г.:

а) трудовым договором, заключенным с работодателем на государственном языке страны трудоустройства и русском языке, в соответствии с трудовым законодательством страны трудоустройства, который вручается работнику до его выезда на работу;

б) соглашением в сфере труда, заключенным с работодателем на государственном языке страны трудоустройства и русском языке, в соответствии с трудовым законодательством страны трудоустройства, который вручается работнику до его выезда на работу.

2. Что должен содержать трудовой договор с иностранным работником согласно Соглашению о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся-мигрантов 1994 г.:

а) основные реквизиты работодателя и работника;

б) профессиональные требования к работнику;

в) сведения о характере работы, условиях труда и его оплаты, продолжительности рабочего дня и отдыха, условиях проживания;

г) срок действия трудового договора, условия его расторжения.

3. Что понимается под трудовой деятельностью иностранного работника:

а) работа иностранного гражданина или лица без гражданства в России на основании трудового договора или гражданско-правового договора на выполнение работ (оказание услуг);

б) выполнение трудовых функций иностранным гражданином или лицом без гражданства в России.

4. Какие вопросы в области трудовых отношений разрешаются по закону флага судна:

а) правовое положение членов экипажа судна;

б) отношения между судовладельцем и членами экипажа судна, если отсутствует соглашение о подлежащем применению праве;

в) отношения между членами экипажа судна, связанные с эксплуатацией судна.

5. Какие должности может занимать иностранный работник в России:

а) должности в органах местного самоуправления, если иностранное лицо постоянно проживает в России и право быть избранным предусмотрено федеральным законом;

б) арбитра в Международном коммерческом арбитражном суде.

6. Какой коллизионный принцип применяется в области трудовых отношений?

а) *lex patriae*;

б) *lex domicilii*;

в) *lex societatis*;

г) *lex loci laboris*;

д) *lex loci celebrationis*;

е) *lex loci contractus*.

7. Могут ли иностранные граждане быть государственными служащими в РФ?

а) могут;

б) не могут.

8. Требуется ли иностранному гражданину, желающему осуществлять трудовую деятельность на территории РФ, получение разрешения на работу?

а) требуется;

б) не требуется.

9. Каким категориям иностранных граждан не требуется получать разрешение на осуществление трудовой деятельности?

а) постоянно проживающим;

б) журналистам, аккредитованным в РФ;

в) преподавателям, приглашенным проводить занятия.

10. Может ли иностранный гражданин, временно проживающий на территории Самарской области, осуществлять трудовую деятельность в другом субъекте Федерации?

а) может;

б) не может.

11. Могут ли временно проживающие на территории РФ иностранные граждане заниматься трудовой деятельностью?

- а) могут в любом случае;
- б) не могут в любом случае;
- в) могут, если это совместимо с целями их пребывания в РФ.

12. Какой трудовой договор можно заключить с временно проживающим на территории РФ иностранным гражданином?

- а) только срочный;
- б) только бессрочный.

13. В соответствии с каким законодательством определяются условия труда российского гражданина, если он осуществляет трудовую деятельность в зарубежной командировке?

- а) российским законодательством;
- б) законодательством места работы.

14. В соответствии с каким законодательством определяются условия труда российского гражданина, если он выехал за рубеж в целях самостоятельного поиска работы?

- а) российским законодательством;
- б) законодательством места работы.

Вопросы по теме

1. Какими трудовыми правами пользуются иностранцы в РФ?

2. Как должны заключаться трудовые контракты с иностранцами в РФ?

3. Какими трудовыми правами пользуются российские граждане за рубежом?

4. Какие привязки используются для коллизионного регулирования трудовых отношений?

5. Как соотносятся коллизионный и материально-правовой методы в регулировании международных трудовых отношений?

6. Правом какого государства регулируются трудовые отношения моряков, дипломатов?

7. В чем состоит специфика регулирования труда в международных организациях?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конвенция № 95 Международной организации труда относительно защиты заработной платы (принята в г. Женеве 01.07.1949) // Ведомости ВС СССР. – 1961. – № 44. – Ст. 447.

2. Конвенция № 97 Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (пересмотренная в 1949 г.) (заключена в г. Женеве 01.07.1949) (с изм. от 24.06.1975) // Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда. 1919–1956. – Женева: Международное бюро труда, 1991. Т. I. – С. 965–981.

3. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (заключена 18.12.1990) // Советский журнал международного права. – 1991. – № 3-4. – С. 136–172.

4. Соглашение СНГ о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся-мигрантов 1996 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

5. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (вступила в силу 19.05.1994, для Российской Федерации 10.12.1994) (с изм. от 28.03.1997) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 17. – Ст. 1472.

6. Трудовой кодекс Российской Федерации от 30.12.2001 № 197-ФЗ (ред. от 01.07.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 1 (ч. 1). – Ст. 3.

7. Воздушный кодекс Российской Федерации от 19.03.1997 № 60-ФЗ (ред. от 06.07.2016) (с изм. и доп., вступ. в силу с 05.07.2017) // Собрание законодательства РФ. – 1997. – № 12. – Ст. 1383.

8. Соглашение о гарантиях прав граждан государств – участников Содружества Независимых Государств в области пенсионного обеспечения (заключено в г. Москве 13.03.1992) // Бюллетень международных договоров. – 1993. – № 4.

9. Федеральный закон от 25.07.2002 «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» № 115-ФЗ (ред. от 17.04.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3032.

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

4. Международное частное право: учебник: в 2 т. / Е. А. Абросимова, А. В. Асосков, А. В. Банковский и др.; отв. ред.: С. Н. Лебедев, Е. В. Кабатова. – М.: Статут, 2015. – Т. 2: Особенная часть. – 103 с.

Тема 9. СЕМЕЙНО-БРАЧНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ. НАСЛЕДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Тезисы по теме

К брачно-семейным отношениям в МЧП относят вопросы заключения и расторжения брака, признания брака недействительным, определения режима имущества между супругами, регулирования алиментных обязательств, усыновления и другие отношения, имеющие международный характер.

Характеризуя брачно-семейные отношения, нужно отметить такой признак, как преобладание в каждом государстве правовых норм, имеющих свои исторические и религиозные корни, наличие обычаев, традиций, правил вежливости, нравственных, моральных и бытовых норм (те социальные регуляторы, которые отражают специфику каждой народности и определенной общности людей). Это обстоятельство и является препятствием для унификации материальных и коллизионных норм в семейном праве.

Между государствами – членами СНГ унификация коллизионных норм семейного права была осуществлена в результате принятия в 1993 г. Конвенции о правовой помощи и правоотношениях по гражданским, семейным и уголовным делам.

Что касается участия РФ в унификации семейного права, то помимо Конвенции стран СНГ 1993 г. и принятого Протокола к этой Конвенции 1997 г. РФ является участницей около 20 двусторонних международных договоров о правовой помощи, в которых имеются разделы, регулирующие брачно-семейные отношения международного характера.

Основной коллизионной нормой в области формы брака является привязка к праву того государства, на территории которого он заключается – *lexlocicelebrationis*. Например, ст. 156 СК РФ устанавливает: «Форма и порядок заключения брака на территории РФ определяется законодательством РФ». Наряду с этим в РФ признаются браки между иностранными гражданами, совершенные за пределами РФ с соблюдением законодательства государства, на территории которого они заключены. Браки же граждан России и браки между российскими гражданами и иностранцами или лицами без гражданства, заключенные за пределами РФ с соблюдением законодательства государства, на территории которого они были заключены, будут считаться действительными, в том числе и с точки зрения формы, если при этом не были нарушены требования ст. 14 СК РФ.

Браки могут совершаться в органах регистрации актов гражданского состояния и в дипломатических (консульских) учреждениях стран. Браки, совершенные в данных представительствах, именуются «консульскими». В Семейном кодексе РФ (ст. 157) браки между иностранными гражданами, совершенные на территории РФ в посольствах или консульствах иностранных государств, признаются на условиях взаимности действитель-

ными в РФ, если лица в момент вступления в брак являлись гражданами государств, назначивших консула или посла.

Категория консульских браков иногда может порождать некоторые нетипичные обстоятельства юридического порядка. Так, в РФ, когда граждане имеют два вида паспорта (общегражданский и заграничный) заключение в консульском учреждении брака гражданами РФ по предъявлению заграничного паспорта сопровождается выдачей документа о заключении брака, но не проставлением штампа в паспорте (что имеет место при заключении брака в органах ЗАГС). То есть супруги, вернувшись в РФ, должны обратиться в органы ЗАГС для соответствующего «завершения» его оформления.

В каждой стране определяется режим личных неимущественных и имущественных прав и обязанностей супругов. В Конституции РФ закреплён принцип полного равноправия мужчины и женщины. Так, согласно ч. 3 ст. 19 Конституции мужчины и женщины имеют равные права и свободы и равные возможности для их реализации.

При определении права, подлежащего применению к отношениям проживающих в РФ супругов-иностранцев или супругов, один из которых иностранец, основным является принцип совместного места жительства, а не гражданства супругов.

Согласно СК РФ «личные неимущественные и имущественные права и обязанности супругов должны определяться законодательством государства, на территории которого супруги имеют совместное место жительства, а при его отсутствии – законодательством государства, на территории которого они имели последнее совместное место жительства» (п. 1 ст. 161).

СК РФ ввел возможность заключения брачного договора – соглашения лиц, вступающих в брак, или соглашение супругов, определяющее имущественные права и обязанности супругов в браке и (или) в случае его расторжения. Заключив брачный договор, супруги могут изменить установленный законом режим совместной собственности, установить режим совместной, долевой или раздельной собственности на все имущество супругов, на его отдельные виды или на имущество каждого из супругов¹⁵. СК РФ предусматривает, что при заключении брачного договора супруги, не имеющие общего гражданства (совместного места жительства), могут сами выбрать законодательство, которое будет применяться к заключённому ими договору (п. 2 ст. 161).

Что касается расторжения брака, то в МЧП по этому вопросу существует ряд коллизионных проблем. Самая первая – проблема выбора права в разрешении дел о прекращении брака. Многие страны применяют национальный закон при расторжении брака, другие – закон места проживания супругов, третьи – закон страны суда. Во многих государствах эти привязки дополняют друг друга.

Основным средством устранения «хромающих разводов» выступает признание решения органа, расторгнувшего брак, в другом государстве

или государствах. Есть государства, которые не признают иностранных решений о разводе своих граждан.

СК РФ предусматривает следующие процедуры расторжения брака: при отсутствии несовершеннолетних детей и материальных требований друг к другу в условиях взаимного согласия супругов – через ЗАГС, при отсутствии согласия одного из супругов либо при наличии детей до 18 лет – через суд.

В ст. 160 СК РФ устанавливаются следующие особенности расторжения брака «с иностранными характеристиками»:

– расторжение брака между гражданами РФ и иностранными гражданами или лицами без гражданства, а также брака между иностранными гражданами на территории РФ производится в соответствии с законодательством РФ;

– гражданин РФ, проживающий за пределами территории РФ, вправе расторгнуть брак с проживающим за пределами территории РФ супругом независимо от его гражданства в суде РФ. В случае если в соответствии с законодательством РФ допускается расторжение брака в органах ЗАГС, брак может быть расторгнут в дипломатических представительствах или в консульских учреждениях РФ;

– расторжение брака между гражданами РФ либо расторжение брака между гражданами РФ и иностранными гражданами или лицами без гражданства, совершенные за пределами территории РФ с соблюдением законодательства соответствующего иностранного государства о компетенции органов, принимавших решения о расторжении брака, и подлежащем применению при расторжении брака законодательстве, признается действительным в РФ;

– расторжение брака между иностранными гражданами, совершенное за пределами территории РФ с соблюдением законодательства соответствующего иностранного государства о компетенции органов, принимавших решения о расторжении брака, и подлежащем применению при расторжении брака законодательстве, признается действительным в РФ.

Так, если брак расторгается на территории РФ, применяется законодательство России. Если заявление о расторжении брака подается в российский суд, вне зависимости от места жительства истца и ответчика, гражданин, проживающий за границей, должен быть надлежащим образом извещен обо всех обстоятельствах дела, о месте и времени его рассмотрения. Для этого ему пересылаются копии документов и повестка о явке в суд. Порядок пересылки и вручения документов регулируется действующими международными соглашениями. Далее начинается рассмотрение дела по правилам, которые установлены для граждан России. В случае неявки надлежащим образом извещенной стороны дело может быть рассмотрено и в ее отсутствие. Законодательство РФ применяется при расторжении брака, если иное не установлено международным договором.

Ввиду того что кроме случаев, предусмотренных международным договором, применение иностранного закона фактически исключено, рас-

торжение брака, произведенное в РФ, может быть, как уже отмечалось выше, не признано за рубежом.

Установление и оспаривание отцовства (материнства) определяется законодательством государства, гражданином которого является ребенок по рождению (п. 1ст. 162 СК РФ). На территории РФ чаще всего возникают вопросы по установлению отцовства в отношении детей – российских граждан, и потому применяется законодательство РФ; но в отношении детей, являющихся иностранными гражданами, будет обеспечена защита в соответствии с законодательством страны их гражданства. Эта норма, как и другие коллизионные нормы СК РФ, исходит из интересов детей.

Порядок установления, оспаривания отцовства (материнства) на территории РФ определяется законодательством РФ. В случаях когда по законодательству РФ допускается установление отцовства в органах ЗАГС, проживающие вне пределов РФ родители ребенка, из которых хотя бы один является гражданином РФ, вправе обращаться с заявлениями об установлении отцовства в дипломатические представительства (консульские учреждения) РФ (п. 2ст. 162 СК РФ).

Нормы об установлении отцовства есть и в договорах о правовой помощи.

До принятия СК РФ коллизионные вопросы отношений между родителями и детьми законодательно не регулировались. Теперь ст. 163 СК РФ предусматривает, что: «Права и обязанности родителей и детей, в том числе обязанность родителей по содержанию детей, определяются законодательством государства, на территории которого они имеют совместное место жительства. При отсутствии совместного места жительства родителей и детей права и обязанности родителей и детей определяются законодательством государства, гражданином которого является ребенок. По требованию истца к алиментным обязательствам и к другим отношениям между родителями и детьми может быть применено законодательство государства, на территории которого постоянно проживает ребенок»³. Независимо от гражданства сторон к отношениям родителей и детей, проживающих в РФ, должно применяться российское семейное законодательство. Лишь при отсутствии такого совместного проживания подлежащее применению право будет определяться на основе принципа гражданства ребенка.

Институт усыновления (удочерения) представляет собой сложную правовую и этическую проблему, так как необходима твердая уверенность в соблюдении интересов ребенка. При усыновлении правоотношения между людьми, не состоящими в кровном родстве, становятся аналогичны правоотношениям между родителями и детьми. В результате усыновления одни лица теряют права и обязанности родителей, а другие их приобретают. В большинстве стран предусмотрен судебный порядок усыновления.

На международном уровне основные вопросы усыновления разрешаются в Европейской конвенции об усыновлении детей 1967 г.

Коллизионные вопросы усыновления возникают в связи с различиями предписаний материального права в законодательстве разных стран:

возможность усыновления совершеннолетних лиц, согласие усыновляемого и его кровных родственников, сохранение правовой связи усыновленного лица с его кровными родственниками и др.

Обычно при усыновлении применяется личный закон усыновителя или личный закон усыновляемого (возможно и кумулятивное применение). К усыновлению одним (обоими супругами) применяется статут общих последствий брака. Для определения перечня требований, предъявляемых к выражению согласия ребенка и его родственников (опекунов или попечителей), по всему комплексу вопросов усыновления необходимо учитывать закон гражданства ребенка. Дополнительно применяется закон суда, особенно когда требования к выражению согласия по закону гражданства невыполнимы или их выполнение затруднено.

Вопросы усыновления (удочерения) в РФ разрешаются на основе коллизионных норм. СК РФ устанавливает следующее: усыновление (удочерение), в том числе отмена усыновления, на территории РФ иностранными гражданами или лицами без гражданства ребенка, являющегося гражданином РФ, производится в соответствии с законодательством государства, гражданином которого является усыновитель (при усыновлении (удочерении) ребенка лицом без гражданства – в соответствии с законодательством государства, в котором это лицо имеет постоянное место жительства) на момент подачи заявления об усыновлении (удочерении) или об отмене усыновления.

Усыновление (удочерение) на территории РФ иностранными гражданами или лицами без гражданства, состоящими в браке с гражданами РФ, детей, являющихся гражданами РФ производится в порядке, установленном СК РФ для граждан РФ, если иное не предусмотрено международным договором РФ.

При усыновлении (удочерении) на территории РФ гражданами РФ ребенка, являющегося иностранным гражданином, необходимо получить согласие законного представителя ребенка и компетентного органа государства, гражданином которого является ребенок, а также, если это требуется в соответствии с законодательством указанного государства, согласие ребенка на усыновление.

Защита прав и законных интересов детей, являющихся гражданами РФ и усыновленных иностранными гражданами или лицами без гражданства, за пределами территории РФ, если иное не предусмотрено международным договором РФ, осуществляется в пределах, допускаемых нормами международного права, консульскими учреждениями РФ, в которых указанные дети состоят на учете до достижения ими совершеннолетия.

Порядок постановки на учет консульскими учреждениями РФ детей, являющихся гражданами РФ и усыновленных иностранными гражданами или лицами без гражданства, определяется Правительством Российской Федерации.

Основным источником регулирования наследственных отношений в сфере международного частного права в современных условиях является внутреннее законодательство государств. В России – это положения разд.

VI части третьей ГК РФ (ст. 1224), в других странах СНГ соответствующие нормы также сформулированы в гражданских кодексах (Армения, Белоруссия, Казахстан, Киргизия, Молдавия, Узбекистан, Туркменистан), в Азербайджане и в Грузии – в законах о международном частном праве.

В отличие от семейного права число универсальных международных конвенций в области наследования незначительно. К ним относятся:

– Гаагская конвенция о коллизиях законов, касающихся формы завещательных распоряжений 1961 г. (участвует около 30 государств);

– Гаагская конвенция относительно международного управления имуществом умерших лиц 1973 г. (имеется в виду управление наследственным имуществом, находящимся за границей);

– Гаагская конвенция о праве, применимом к вопросам наследования имущества умерших 1989 г.;

– Вашингтонская конвенция о единой форме международного завещания 1973 г. (Россия в этих конвенциях не участвует, хотя советская делегация участвовала в дипломатической конференции в Вашингтоне, на которой была принята последняя из перечисленных выше конвенций. СССР подписал ее, но затем не ратифицировал).

В отношениях России со странами СНГ основную роль в этой области призваны играть двусторонние договоры о правовой помощи (с Азербайджаном, Грузией, Молдавией, Киргизией), а также консульские конвенции с этими странами.

Особое значение в этой сфере имеет предоставление иностранцам национального режима и применение этого режима на практике.

В соответствии с действующим российским законодательством возможность ограничений наследственных прав иностранцев не исключена, поскольку в соответствии с Конституцией РФ (ч. 3 ст. 62) из принципа национального режима возможны исключения, если они установлены федеральным законом.

Однако несмотря на наличие в нашей стране изъятий, установленных для иностранцев в отношении права собственности на земельные участки, они сохраняют право собственности на эти участки, перешедшие к ним в порядке наследования, если это не земли сельскохозяйственного назначения.

Вопросы для обсуждения

1. Условия применения коллизионных норм к семейным отношениям.
2. Правовое регулирование заключения и расторжения брака с участием иностранных граждан и лиц без гражданства.
3. Коллизионные вопросы регулирования личных неимущественных и имущественных отношений между супругами, осложненных иностранным элементом.
4. Регулирование личных неимущественных и имущественных отношений родителей, детей и других членов семьи при наличии иностранного элемента.
5. Особенности усыновления российских детей иностранными гражданами и лицами без гражданства.

6. Международные договоры в области наследования.

7. Основные коллизионные привязки в регулировании наследственных отношений.

8. Вопросы юрисдикционной защиты наследственных прав российских граждан за рубежом и иностранных граждан в Российской Федерации.

Темы сообщений и докладов

1. Способы разрешения коллизий права, определяющего условия вступления в брак. Разрешение коллизий законов о форме брака. Договорные коллизионные нормы по условиям вступления в брак.

2. Разрешение коллизий законов в области личных и имущественных отношений между супругами, между родителями и детьми.

3. Коллизионные вопросы алиментных обязательств.

4. Договорные коллизионные нормы. Международные соглашения. Двусторонние договоры России с иностранными государствами об оказании правовой помощи.

5. Коллизионные вопросы усыновления, опеки и попечительства.

Задания

1. Составьте брачный договор гражданки Российской Федерации и гражданина Украины, вступающих в брак. Укажите, законодательство какого государства подлежит применению для определения их прав и обязанностей по брачному договору.

2. Составьте соглашение супругов, не имеющих общего гражданства, об уплате алиментов друг другу (например, у одного супруга – гражданство Российской Федерации, а у другого – Германии), при условии, что совместное место жительства их находится на территории Российской Федерации. Укажите, законодательство какого государства подлежит применению при решении вопросов об уплате алиментов.

3. Составьте схему «Коллизионное регулирование наследственных правоотношений, осложненных иностранным элементом, в РФ»

4. Составьте кроссворд (криптограмму) по вопросам темы.

Задачи

1. Гражданин РФ Белоусов жил и работал в российском торговом представительстве в Белграде. В этом же городе жила гражданка РФ Свиридова. Она работала в российском агентстве Аэрофлота. Решив зарегистрировать брак, они обратились в соответствующие органы Югославии. Но при обращении к местным властям Белграда в регистрации брака им было отказано под тем предлогом, что они являются гражданами Российской Федерации и смогут зарегистрировать брак только на родине.

Правомерен ли отказ властей Белграда в регистрации брака?

Могут ли российские граждане, проживающие за пределами территории Российской Федерации, оформить брак до возвращения в Российскую Федерацию? Где они могут это сделать?

2. Гражданка РФ Елена Федорова поехала отдыхать в Испанию к давнему знакомому Ивану Колчину. Он уже давно работал в Мадриде, но являлся гражданином РФ. Через несколько дней молодые люди заключили брак по религиозному обряду в соответствии с испанским законодательством. В РФ Елена не вернулась, а осталась жить в Мадриде со своим мужем.

Будет ли брак, заключенный по религиозному обряду в Испании, действителен в Российской Федерации?

3. Гражданка РФ решила усыновить мальчика 2 лет, являющегося гражданином Греции.

В соответствии с законодательством какого государства будет решаться вопрос об усыновлении?

4. Гражданка РФ Елена Лужина вышла замуж за гражданина Франции Луи Поре, когда тот жил и работал в Москве. Супруги уехали жить в Париж, где у Луи была квартира, приобретенная еще до брака. Через несколько лет совместной жизни отношения в семье разладились, и Елена, будучи беременной, обратилась в дипломатическое представительство Российской Федерации во Франции с заявлением, в котором просила расторгнуть ее брак с Луи Поре. В заявлении она поставила также вопрос о разделе общего имущества и о взыскании алиментов с Поре в пользу будущего ребенка после его рождения.

Может ли дипломатическое представительство Российской Федерации во Франции расторгнуть брак гражданки Российской Федерации с гражданином Франции? По законодательству какого государства (Российской Федерации или Франции) это возможно сделать?

По законодательству какого государства возможно решение вопроса о разделе общего имущества при расторжении брака супругов Поре и взыскании алиментов с Луи Поре в пользу будущего ребенка после его рождения? Что будет являться основанием для решения этого вопроса?

Какое имущество следует считать общим у супругов Поре в данной задаче?

5. Алена Волкова вышла замуж за Саида Омара, гражданина Сирии, когда тот учился в университете Дружбы народов в Москве. Через год у них родился ребенок. А еще через год Алена узнала, что у Саида на его родине уже есть жена, а она является второй по счету женой. Эта новость потрясла ее, но супруг объяснил ей, что по законам Сирии он вправе иметь несколько жен. Алена подала заявление в суд с просьбой признать ее брак с Саидом Омаром недействительным и взыскать с него алименты в пользу их общего сына. Свою просьбу она мотивировала тем, что при вступлении с ней в брак Саид Омар скрыл от нее то, что уже состоит в браке с другой женщиной у себя на родине.

Правомерно ли требование Алены Волковой о признании ее брака с Саидом Омаром недействительным?

По законодательству какого государства (Российской Федерации или Сирии) Волкова вправе требовать алименты с Омара в пользу общего сына? Что будет являться основанием для решения этого вопроса?

Какое решение должен вынести суд?

6. В Шарм-эль-Шейхе (Египет) скоропостижно скончалась гражданка РФ Лариса Петрова. Родная сестра умершей Ирина Петрова в установленном законом порядке обратилась к нотариусу Самары с заявлением о принятии наследства. Нотариусом было открыто наследственное дело. При изучении обстоятельств дела нотариусом было установлено, что последний год перед смертью гражданка Лариса Петрова проживала в Шарм-эль-Шейхе (Египет). При этом имела гражданство РФ и была зарегистрирована в Самаре.

Перед нотариусом встал вопрос о применимом праве к отношениям по наследованию.

Право какой страны должен применить нотариус в данном случае? Ответ обоснуйте.

7. После смерти гражданина Эстонии открылось наследство, права на которое было заявлено в российском суде бывшим гражданином России, ранее усыновленным наследодателем. Остальные наследники – дети наследодателя от первого брака, проживающие в США, и пережившая супруга, проживающая в Петербурге (Россия), оспорили права истца на наследство, ссылаясь на то, что усыновление имеет пороки и совершено в нарушение законодательства России.

Какое право подлежит применению при разрешении спора?

8. Отдыхающая в Болгарии российская гражданка Скворцова, почувствовав сильное недомогание, составила завещание, в котором указала, что все вопросы наследования на случай ее смерти следует решать по праву Болгарии. Собственно распределения имущества между наследниками в завещании отсутствовало. Завещание было оформлено по правилам болгарского законодательства.

Будет ли такое завещание действительно в РФ?

Право какой страны будет определять в этом случае действительность завещания?

Вправе ли завещатель выбирать право, подлежащее применению к наследственным отношениям?

Изменится ли решение, если в завещании будут указаны наследники и оно будет содержать правила распределения наследственного имущества?

Тестовые задания

1. По праву какой страны определяются супружеские правоотношения:

а) по праву страны, где супруги имеют совместное место жительства;

б) по российскому праву;

в) по праву государства гражданства.

2. По праву какой страны определяются условия заключения брака в России:

а) по российскому праву;

- б) по праву страны, гражданином которой является лицо;
- в) по праву страны, в которой лицо имеет постоянное место жительства.

3. По праву какой страны определяются установление и оспаривание отцовства (материнства):

- а) по праву страны, гражданином которой является ребенок по рождению;
- б) по праву страны, где они имели последнее совместное место жительства;
- в) по праву страны, гражданами которой являются его родители;
- г) по праву страны, на чьей территории рассматривается спор.

4. Подтверждение подлинности подписи должностного лица, качества, в котором выступает это лицо, подлинности печати или штампа, которыми скреплен документ – это: _____

5. Право какой страны применяется к алиментным обязательствам:

- а) право страны, где будущие получатель и плательщик алиментов имеют совместное место жительства;
- б) право страны, гражданином которой является будущий получатель алиментов.

6. Право какой страны применяется к родительским правоотношениям:

- а) право страны, где родители и дети имеют совместное место жительства;
- б) право страны, гражданином которой является ребенок.

7. Праву какой страны подчиняется форма завещания или акт его отмены:

- а) праву страны, где завещатель имел место жительства в момент составления завещания или акта его отмены;
- б) по праву последнего места жительства.

8. Праву какой страны подчиняется форма и порядок заключения брака:

- а) праву страны, на территории которой заключается брак;
- б) праву страны, гражданами которого являются лица, вступающие в брак.

9. При наличии каких условий в России признается расторжение брака за пределами РФ:

- а) если соблюдено законодательство иностранного государства о компетенции органов, принимавших решения о расторжении брака, и законодательство, подлежащее применению при расторжении брака;
- б) если соблюдено законодательство РФ.

10. При наличии каких условий в России признается усыновление российского ребенка, произведенное за ее пределами:

- а) если ребенок проживает за пределами России;
- б) если соблюдены требования законодательства страны усыновления;

в) если усыновление было произведено компетентным органом иностранного государства, гражданином которого является усыновитель;

г) если получено предварительное разрешение на усыновление от органа исполнительной власти субъекта РФ, на территории которого ребенок или его родители проживали до выезда за пределы территории РФ.

11. При наличии каких условий иностранное лицо может заключить брак на территории России с гражданином РФ:

а) если соблюдены требования законодательства их государств об условиях заключения брака;

б) если соблюдены требования ст. 14 Семейного кодекса РФ;

в) если соблюдены требования Семейного кодекса РФ о форме и порядке заключения брака.

12. Какие вопросы разрешаются по закону последнего места жительства наследодателя:

а) порядок открытия наследства в отношении движимого имущества;

б) порядок совершения завещания и последствия распоряжения недвижимым имуществом на случай смерти;

в) пределы обязанности наследников уплачивать долги наследодателя.

13. Какие лица ведут производство по делам о наследовании с участием иностранного лица:

а) нотариус государства, на территории которого имел место жительства наследодатель в момент смерти, – в отношении движимого имущества;

б) нотариус государства, на территории которого находится наследуемое имущество, – в отношении недвижимого имущества;

в) суд государства, на территории которого имел место жительства наследодатель в момент смерти, – в отношении движимого имущества;

г) суд государства, на территории которого находится наследуемое имущество, – в отношении недвижимого имущества.

14. Нормы иностранного семейного права не применяются в случае:

а) если это противоречит публичному порядку Российской Федерации;

б) специальной оговорки в законодательстве;

в) предусмотренном международным договором.

15. В каком случае возникает «хромающий брак»?

а) если супруги имеют разное гражданство;

б) если супруги имеют разное место жительства;

в) когда брак, заключенный в одном государстве, не признается в другом.

Вопросы по теме

1. В каких случаях к семейным отношениям применяются нормы иностранного семейного права?

2. Что понимается под коллизионной нормой семейного права?

3. В каких источниках содержатся коллизионные нормы, регулирующие семейные отношения?

4. В каких случаях к семейным отношениям с участием иностранца вместо иностранного права применяется законодательство РФ?

5. Законодательством какого государства устанавливаются форма и порядок заключения брака российских граждан с иностранными гражданами (лицами без гражданства) на территории РФ? В каких случаях допускается исключение из данного правила?

6. Законодательством какого государства регулируется способность иностранца к вступлению в брак на территории РФ? Требования какой статьи Семейного кодекса РФ должны соблюдаться в обязательном порядке при заключении брака на территории РФ?

7. Где заключаются браки между гражданами РФ, проживающими за пределами территории РФ?

8. При каких условиях признаются в РФ браки между иностранными гражданами, заключенные на территории РФ в дипломатических представительствах (консульских учреждениях) иностранных государств?

9. В соответствии с законодательством какого государства производится расторжение брака между иностранными гражданами на территории РФ?

10. Со ссылкой на нормы семейного права определите, законодательство какого государства подлежит применению при заключении супругами соглашения об уплате алиментов друг другу или брачного договора в случае, если они не имеют общего гражданства или совместного места жительства?

11. Законодательством какого государства определяются права и обязанности родителей и детей в случаях, когда они имеют совместное место жительства? А при отсутствии совместного места жительства?

12. Законодательство какого государства подлежит применению при усыновлении на территории РФ иностранными гражданами ребенка, являющегося гражданином РФ?

13. Со ссылкой на нормы семейного права определите, требования каких статей Семейного кодекса РФ должны быть соблюдены при усыновлении на территории РФ иностранными гражданами ребенка, являющегося гражданином РФ?

14. Раскройте порядок усыновления на территории РФ гражданами РФ ребенка, являющегося иностранным гражданином.

15. Раскройте порядок применения российским судом иностранного семейного права.

16. В какие органы могут обратиться суд или органы ЗАГС с целью установления содержания норм иностранного семейного права?

17. Каким образом следует поступать правоприменительным органам, если содержание иностранного семейного законодательства им не удалось установить?

18. Каковы особенности коллизионно-правового регулирования наследственных отношений в МЧП?

19. Каковы особенности материально-правового регулирования наследственных отношений в МЧП?
20. Назовите основные источники международного наследственного права.
21. Каковы особенности наследования по закону в МЧП?
22. Каковы особенности наследования по завещанию в МЧП?
23. Каковы особенности наследования иностранных граждан в России?
24. Каковы особенности наследования российских граждан за границей?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (ратифицирована Федеральным законом от 4 августа 1994 г. № 16-ФЗ) // Вестник ВАС РФ. – 1994. – № 2. – С. 101.
2. Конвенция о правах ребенка (Нью-Йорк, 20 ноября 1989 г.). Ратифицирована Постановлением ВС СССР от 13.06.1990 № 1559-1. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).
3. Соглашение стран СНГ «О гарантиях прав граждан в области выплаты социальных пособий, компенсационных выплат семьям с детьми и алиментов» (09.09.1994) // Бюллетень международных договоров. – 2008. – № 4.
4. Конституция РФ (принята 12.12.1993) // Собрание законодательства РФ. – 2009. – № 4. – Ст. 445.
5. Семейный кодекс РФ от 29.12.1995 № 223-ФЗ (в ред. от 01.10.2011) // Собрание законодательства РФ. – 1996. – № 1. – Ст. 16.
6. Гражданский кодекс РФ от 30.11.1994 № 51-ФЗ (в ред. от 06.04.2011) // Собрание законодательства РФ. – 1994. – № 32. – Ст. 3301.
7. Гражданский процессуальный кодекс РФ от 14.11.2002 № 138-ФЗ (ред. от 23.07.2010) // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 46. – Ст. 4532.
8. Федеральный закон от 31.05.2002 «О гражданстве Российской Федерации» № 62-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 22. – Ст. 2031.
9. Постановление Пленума Верховного суда РФ от 10 октября 2003 г. № 5 «О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации» // Бюллетень Верховного суда РФ. – 2003. – № 12.
10. Постановление Пленума Верховного суда РФ от 20 апреля 2006 г. № 8 «О применении судами законодательства при рассмотрении дел об усыновлении (удочерении) детей» // Бюллетень Верховного суда РФ. – 2006. – № 6.

11. Конвенция, предусматривающая единообразный закон о форме международного завещания. 1973 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 21.07.2017).

12. Конвенция о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений. 1961 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

4. Международное частное право: учебник: в 2 т. / Е. А. Абросимова, А. В. Асосков, А. В. Банковский и др.; отв. ред.: С. Н. Лебедев, Е. В. Кабатова. – М.: Статут, 2015. – Т. 2: Особенная часть. – 763 с.

Дополнительная литература

1. Семейное право: учебник для бакалавров / отв. ред. С. О. Лозовская. – М.: Проспект, 2014. – 368 с.

2. Нечаева, А. М. Семейное право РФ: учебное пособие для бакалавров / А. М. Нечаева. – М.: Юрайт, 2012. – 289 с.

3. Трофимец, И. А. К вопросу о международно-правовом регулировании брачных отношений с участием иностранцев / И. А. Трофимец, С. Ю. Ли // Семейное и жилищное право. – 2010. – № 6. – С. 21–27.

4. Трофимец, И. А. Становление института брака в России, государствах – участниках Содружества Независимых Государств и Балтии / И. А. Трофимец // Семейное и жилищное право. – 2011. – № 6. – С. 2–8.

5. Шебанова, Н. И. Семейные отношения в международном частном праве / Н. И. Шебанова. – М., 1995. – 86 с.

6. Паско, С. Международное наследование / С. Паско // Нотариальный вестник. – 2014. – № 1. – С. 49–55.

Тема 10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Тезисы по теме

Объекты права интеллектуальной собственности – это комплекс объектов авторского права и права промышленной собственности. Таким образом, право интеллектуальной собственности как самостоятельная отрасль МЧП объединяет в себе две подотрасли – авторское право и право промышленной собственности. Конкретное регулирование правоотношений, связанных с интеллектуальной деятельностью, осуществляется в национальном праве не в соответствии с законодательством о собственности, а по нормам авторского и изобретательского права. Объекты права интеллектуальной собственности – это все права, относящиеся к изобретениям, открытиям, промышленным образцам, товарным знакам, фирменным наименованиям; защита против недобросовестной конкуренции; права на литературные, художественные и научные произведения; другие права, связанные с интеллектуальной деятельностью в производственной, научной, литературной и художественной областях.

Понятие «интеллектуальная собственность» определено в Конвенции об учреждении Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) 1967 г. Однако конкретные способы регулирования и защиты авторских прав и права промышленной собственности (составных частей права интеллектуальной собственности) предусмотрены в специальных международных соглашениях по авторскому праву и праву промышленной собственности. Правовой статус интеллектуальной собственности в целом определен и в Соглашении об аспектах права интеллектуальной собственности 1993 г. (Соглашение ТРИПС принято на Уругвайском раунде ГАТТ/ВТО). Объекты охраны – авторские и смежные права, патентное и изобретательское право, ноу-хау.

Существуют две основные ветви исключительных прав, которым присущи свои системы охраны: форма как результат творческой деятельности (охраняется авторским правом) и существо творческой деятельности (охраняется изобретательским правом). Соответственно действуют две системы охраны: фактологическая (авторское право возникает в силу самого факта создания произведения, «произведение обособляет самое себя») и регистрационная (право промышленной собственности, которое должно сопровождаться специальными действиями по обособлению результата, его регистрации). В настоящее время установилась третья система охраны результатов интеллектуальной деятельности, относящаяся к секретам производства (ноу-хау). Охрана распространяется на содержание объекта, но осуществляется без регистрации. В рамках фактологической системы охраны существует промежуточная, «факторегистрационная» подсистема (охрана компьютерных программ).

Иностраный элемент в праве интеллектуальной собственности может проявляться только в одном варианте – субъектом этого права выступает иностранное лицо. Такое положение вещей связано с тем, что право

интеллектуальной собственности имеет строго территориальный характер. Оно возникает, признается и защищается только на территории того государства, где создано произведение, зарегистрировано изобретение или открыт секрет производства (в изобретательском праве территориальный характер проявляется более рельефно, чем в авторском). Единственным способом преодоления территориального характера этого права является заключение международных соглашений (универсальных, региональных и двусторонних) о взаимном признании и защите прав на результаты творческой деятельности, возникшие в других государствах. Специфика правового регулирования права интеллектуальной собственности как отрасли МЧП заключается в наиболее значимой роли МПП, чем во всех других отраслях МЧП. Необходимо отметить особую роль и значение ВОИС и других международных организаций, в функции которых входит регулирование международной охраны права интеллектуальной собственности.

Авторское право можно определить как совокупность правовых норм, регулирующих порядок использования произведений литературы, науки и искусства. Объектами авторского права являются произведения литературы, науки и искусства, компьютерные программы и базы данных. Кроме того, в перечень объектов авторского права включаются так называемые «смежные права» (родственные, аналогичные) – права артистов-исполнителей, производителей фонограмм, вещательных организаций. Авторское право, возникшее на территории одного государства в соответствии с его законодательством, отличается строго территориальным характером. Оно действует только в пределах данного государства и не действует за пределами его юрисдикции. В этом с точки зрения МЧП заключается основное отличие авторского права от других видов гражданских прав.

Территориальный характер авторских прав предопределяет национальность произведения, которая не зависит от национальности автора, а определяется местом создания произведения. Принцип национальности произведения является одним из основных в авторском праве. По общему правилу иностранцы в сфере авторского права пользуются национальным режимом. Если произведение автора-иностранца было обнародовано на территории данного государства (и ранее не обнародовалось за границей), то за таким автором обычно признаются все те права, которые вытекают из местного законодательства. Как правило, условия предоставления национального режима авторам-иностранцам содержатся и в национальном законе, и в международных соглашениях. Международные соглашения в основном предусматривают взаимное (на условиях материальной взаимности) предоставление национального режима.

Коллизионное регулирование авторских прав определяется внутренним законодательством. Право многих государств содержит коллизионные нормы, касающиеся интеллектуальной собственности.

Субъективные авторские права, возникшие на основе иностранного закона, признаются и охраняются на территории РФ при наличии между-

народного соглашения и на условиях взаимности. Специфика и условия охраны авторских прав с иностранным элементом заключаются в том, что они определяются законом того государства, на территории которого имел место юридический факт, послуживший основой для возникновения авторского права.

В отношении произведений иностранных авторов, впервые изданных за границей, в России действуют два различных режима.

1. Охраняемые произведения – это произведения, опубликованные после 27 мая 1973 г. (дата вступления Всемирной конвенции об авторском праве 1952 г. в силу для Российской Федерации); произведения, подпадающие под действие Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений 1886 г., впервые опубликованные после 13 марта 1995 г. (дата вступления этой Конвенции в силу для Российской Федерации); а также произведения, подпадающие под действие двусторонних договоров РФ о взаимном признании и защите авторских прав (с Австрией, Болгарией, Венгрией, Кубой, Швецией и др.). Режим таких произведений определяется как нормами российского права, так и положениями международных соглашений, за исключением случаев, когда в международных договорах есть унифицированные материально-правовые нормы. К таким произведениям в силу принципа национального режима применяется российское законодательство об авторском праве.

2. Неохраняемые произведения – это произведения, не подпадающие под действие Всемирной и Бернской конвенций и двусторонних договоров РФ. Авторы таких произведений не вправе претендовать на уплату вознаграждения за их опубликование в России.

Правовая защита авторских и смежных прав иностранцев в Российской Федерации осуществляется в административном порядке, в порядке гражданского и уголовного судопроизводства. Возможно привлечение нарушителя авторского права к административной ответственности. РАО представляет законные интересы авторов в государственных и иных органах. В УК предусмотрена возможность привлечения к уголовной ответственности за присвоение авторства (плагиат), незаконное воспроизведение произведений (контрафакция), распространение чужого произведения и другие виды незаконного использования объектов авторского и смежных прав.

Право промышленной собственности представляет собой часть права интеллектуальной собственности. Объекты права промышленной собственности – научные открытия, изобретения, промышленные образцы, товарные знаки, фирменные наименования, знаки обслуживания, коммерческие обозначения, пресечение недобросовестной конкуренции, полезные модели, наименования мест происхождения товаров, торговые и производственные секреты (ноу-хау), а также все другие права, относящиеся к интеллектуальной деятельности. Пограничное место занимают компьютерные программы, базы данных и топологии интегральных микросхем, которые считаются объектами авторского права, но охраняются в рамках патентного ведомства.

Понятие «промышленная собственность» не подпадает под общее понятие права собственности. Специфика промышленной собственности заключается в том, что это, как правило, нематериальный объект, результат творческой деятельности, непосредственно не связанный с правом собственности на материальный объект, в котором она выражена. Закон предоставляет владельцам права на промышленную собственность исключительные права на использование результатов их деятельности. С одной стороны, изобретателю принадлежат имущественные права на использование изобретения (могут отчуждаться, то есть передаваться третьим лицам), с другой – изобретатель обладает целым комплексом личных неимущественных прав (право на авторство, право на имя и т. д.), которые являются неотчуждаемыми в силу природы этих прав.

Территориальный характер права промышленной собственности проявляется еще более отчетливо, чем в авторском праве. Субъективное авторское право возникает (с точки зрения континентального права) в силу только факта создания произведения в объективной форме. Субъективное право на промышленную собственность возникает по волеизъявлению государства, направленному на охрану прав изобретателя посредством выдачи определенного охранного документа (патент, авторское свидетельство, регистрация товарного знака). Выдача охранного документа представляет собой акт государственной власти и создает субъективные права, действующие только на территории данного государства. В других государствах эти права законом не охраняются, и изобретение может быть свободно использовано другими лицами. Для охраны своего произведения за границей автор должен получить охранный документ по законодательству соответствующего государства. Только тогда автор получает новое субъективное право на результат своей творческой деятельности, которое также имеет территориальный характер.

К объектам права промышленной собственности предъявляются различные требования: новизны, полезности (в некоторых странах), приоритета, патентной чистоты.

Основным способом преодоления территориального характера права промышленной собственности и его охраны за пределами государства возникновения является заключение международных соглашений. Международная охрана промышленной собственности осуществляется на двустороннем, региональном и универсальном уровнях. В унификации права промышленной собственности большую роль играют международные организации: Парижский союз, ВОИС, ИНПАДОК. Последним выработан типовой международный патент.

Права иностранцев на промышленную собственность в Российской Федерации устанавливаются по принципу взаимности: в отношении прав патентообладателя – на основе международных договоров; в отношении права владельца товарного знака – на основе принципа взаимности при отсутствии международного соглашения. Закон определил порядок получения иностранцами патентов в Российской Федерации и прекращения их действия, возможность досрочного прекращения действия патента.

Вопросы для обсуждения

1. Понятие интеллектуальной собственности. Территориальный характер авторских прав и прав на изобретения. Защита прав автора и другие аспекты авторского права в МЧП.

2. Общая характеристика, предмет и сфера применения Всемирной конвенции об авторском праве и Конвенции об охране литературных и художественных произведений (Бернская конвенция).

3. Патентное право. Принципы предоставления правовой охраны изобретениям (полезным моделям, секретам производства) в рамках МЧП. Охрана прав иностранных граждан на изобретение.

4. Международные договоры по вопросам изобретений и промышленной собственности. Парижская конвенция по охране промышленной собственности: предмет регулирования и основные положения.

5. Условия, порядок регистрации иностранных товарных знаков в РФ и защита российских товарных знаков за рубежом. Правовая охрана фирменных наименований.

6. Лицензионные договоры и договоры об отчуждении исключительных прав в МЧП.

Темы сообщений и докладов

1. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

2. Международно-правовая охрана авторских прав. Национальность объекта авторского права. Унификация авторского права.

3. Международно-правовая охрана «смежных прав». Понятие, виды, субъекты смежных прав, их значение для международного гражданского оборота.

4. Авторские права иностранных граждан в России. Охрана и использование объектов авторского права российских авторов за границей.

5. Охрана авторских и смежных прав в сети Интернет.

6. Товарный знак иностранных предпринимателей. Порядок регистрации товарного знака в России, странах СНГ и в других государствах.

7. Охрана прав иностранных граждан на изобретения в России. Патентование отечественных изобретений за границей.

8. Международно-правовая охрана промышленной собственности. Унификация права промышленной собственности.

9. Международно-правовая охрана прав на средства индивидуализации в сети Интернет.

Задания

Заполните таблицу «Международные договоры по поводу интеллектуальной собственности». Приведите по 1–2 примера.

Область применения	Вид международного договора	
	Региональный	Универсальный
Авторское право		
Патентное право		
Право на товарные знаки		

2. Составьте кроссворд (криптограмму) по вопросам темы.

Задачи

1. Гражданин Грузии, постоянно проживающий в РФ (Москве), написал и опубликовал в России научно-фантастический роман на русском языке.

В соответствии с правом какого государства данное литературное произведение будет охраняться в России?

Будет ли предоставлена охрана правам автора данного произведения на территории Грузии?

2. В 1946 г. американский автор опубликовал в США цикл фантастических произведений на английском языке. Эти рассказы получили определенную популярность в мире и с согласия автора были переведены на французский и испанский языки и опубликованы в ряде европейских государств.

В 2013 г. гражданин России перевел эти рассказы на русский язык и опубликовал их в России под именем американского автора. В качестве автора перевода гражданин России указал себя.

Наследники американского автора предъявили в России иск в суд к гражданину России, опубликовавшему произведения без их согласия, и к издательству, с требованиями прекратить дальнейшее нарушение авторского права, возместить убытки в размере полученной автором и издательством прибыли от продажи контрафактных изданий, а также компенсировать полученный моральный вред. Свои требования истцы основывали на положениях американского права.

Ответчики не признали требований истца. Они полагали, что поскольку произведения были впервые созданы до присоединения России (в лице ее правопродшественника СССР) к международным соглашениям об охране авторского права, то на территории России в настоящий момент эти произведения не подлежат правовой охране.

Оцените доводы сторон.

3. Подданный Великобритании в 2011 г. опубликовал у себя на родине сборник детских сказок. Гражданин России без согласия автора осуществил перевод этих сказок, их адаптацию для российских детей и запустил на одной из российских радиостанций для детей цикл передач, в каждой из которых читал одну из переведенных и адаптированных им сказок, без упоминания имени английского автора.

Автор предъявил иск в российский суд к ведущему, передачи и радиостанции с требованиями запретить дальнейшую передачу в эфир его сказок, а также взыскать с ответчиков незаконно полученные ими доходы и компенсацию морального вреда.

Оцените перспективы дела.

4. Литературное произведение французского автора перешло во Францию в общественное достояние ввиду истечения установленного во Франции 50-летнего срока охраны.

Российское издательство осуществило без согласия наследников автора перевод и издание данного литературного произведения на территории России.

Наследники французского автора обратились к российскому издателю с претензией, в которой указали, что несмотря на истечение срока охраны авторских прав во Франции, российским законодательством установлен более длительный срок охраны – 70 лет, который на момент издания произведения не истек. Издатель не согласился с такой позицией, указав, что правовая охрана произведения является единой и неделимой; прекращение охраны в стране, по закону которой охрана возникла, с необходимостью означает прекращение охраны в принципе.

Оцените доводы сторон.

Тестовые задания

1. Каким произведениям предоставляется правовая охрана в России:

а) произведениям науки, литературы и искусства, обнародованным на территории РФ или необнародованным, но находящимся в какой-либо объективной форме на территории РФ;

б) произведениям науки, литературы и искусства, обнародованным за пределами России или необнародованным, но находящимся в какой-либо объективной форме за пределами России.

2. Какая конвенция учредила Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС)?

а) Стокгольмская конвенция 1967 г.;

б) Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений 1886 г.;

в) Парижская конвенция по охране промышленной собственности 1883 г.;

г) Договор о патентной кооперации 1970 г.

3. Является ли интеллектуальная собственность одной из категорий права собственности?

а) является;

б) не является.

4. Что не относится к объектам охраны промышленной собственности?

а) патент на изобретение;

б) полезная модель;

в) собственность промышленного предприятия;

- г) товарный знак;
- д) знак обслуживания;
- е) фирменное наименование.

5. Какие коллизионные принципы могут применяться к вопросам в области интеллектуальной собственности?

- а) право страны, на территории которой испрашивается охрана;
- б) право страны происхождения произведения;
- в) личный закон автора;
- г) закон места нахождения вещи.

6. В чем состоит особенность прав на интеллектуальную собственность?

- а) они носят строго территориальный характер;
- б) они не носят территориального характера.

7. Каким образом устраняется территориальный характер интеллектуальной собственности?

- а) посредством заключения международных конвенций;
- б) посредством заключения двусторонних договоров о правовой помощи;
- в) посредством принятия национальных законов.

8. Какой срок защиты прав автора предусматривает Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений 1886 г.?

- а) срок жизни автора;
- б) срок жизни автора + 25 лет после его смерти;
- в) срок жизни автора + 50 лет после его смерти;
- г) срок жизни автора + 75 лет после его смерти.

9. Какой режим предоставляется Бернской конвенцией по охране литературных и художественных произведений 1886 г. субъекту охраны интеллектуальной собственности?

- а) национальный;
- б) режим наибольшего благоприятствования;
- в) специальный.

10. Что Бернская конвенция 1886 г. не относит к объектам авторских прав?

- а) книги;
- б) лекции;
- в) пантомимы;
- г) проповеди;
- д) фотографии;
- е) нет правильного ответа.

11. Из какого режима правового регулирования исходит Всемирная (Женевская) конвенция об авторском праве 1952 г.?

- а) национального;
- б) режима наибольшего благоприятствования;
- в) специального.

12. Содержит ли Всемирная (Женевская) конвенция об авторском праве 1952 г. материальные нормы?

- а) содержит;
- б) не содержит.

13. Какое правомочие автора специально регламентировалось Всемирной (Женевской) конвенцией об авторском праве 1952 г.?

- а) воспроизведение экземпляров произведения;
- б) публичное исполнение произведения;
- в) перевод произведения.

14. Какой срок защиты прав автора предусматривает Всемирная (Женевская) конвенция об авторском праве 1952 г.?

- а) не менее срока жизни автора;
- б) не менее срока жизни автора + 25 лет после его смерти;
- в) не менее срока жизни автора + 50 лет после его смерти;
- г) не менее срока жизни автора + 75 лет после его смерти.

15. Где будет действовать патент, выданный на территории Российской Федерации?

- а) только на территории Российской Федерации;
- б) на территории любого государства.

16. Каким критериям должно соответствовать изобретение по законодательству РФ?

- а) новизна;
- б) промышленная применимость;
- в) изобретательский уровень;
- г) полезность.

17. Какие права дает патент на изобретение?

- а) удостоверяет авторство на изобретение;
- б) дает приоритет на изобретение;
- в) дает исключительное право на изобретение.

18. Пользуются ли иностранные граждане правами на получение патента на территории РФ?

- а) да;
- б) нет.

19. Предусматривает ли Парижская конвенция по охране промышленной собственности 1883 г. создание единого международного патента?

- а) предусматривает;
- б) не предусматривает.

20. Если изобретение не запатентовано в иностранном государстве, может ли оно пользоваться изобретением без выплаты вознаграждения его автору?

- а) может;
- б) не может.

21. Какой принцип правового регулирования устанавливает Парижская конвенция по охране промышленной собственности 1883 г.?

- а) национальный;
- б) режим наибольшего благоприятствования;
- в) специальный.

22. Какой срок устанавливает конвенционный приоритет, предусмотренный Парижской конвенцией по охране промышленной собственности 1883 г.?

- а) 3 месяца;
- б) 6 месяцев;
- в) 9 месяцев;
- г) 12 месяцев.

23. В силу каких обстоятельств возникает право на товарный знак по законодательству РФ?

- а) в силу его опубликования;
- б) в силу его регистрации;
- в) в силу его использования.

24. Может ли правовая охрана товарного знака прекратиться досрочно, если он не используется?

- а) может;
- б) не может.

25. Какие виды ответственности установлены российским законодательством за незаконное использование товарного знака?

- а) гражданская;
- б) административная;
- в) уголовная.

26. На основании какого законодательства будут регистрировать российские граждане свои товарные знаки за рубежом?

- а) российского;
- б) национального законодательства страны, где знак регистрируется.

27. Возможна ли регистрация единого международного товарного знака?

- а) возможна в любом государстве;
- б) невозможна;
- в) возможна только в государствах ЕС.

28. Предоставляет ли российское законодательство правовую охрану общеизвестному товарному знаку?

- а) предоставляет;
- б) не предоставляет.

29. Какие виды ответственности установлены российским законодательством в сфере защиты авторских и смежных прав?

- а) гражданская;
- б) административная;
- в) уголовная.

Вопросы по теме

1. Дайте определение понятию «интеллектуальная собственность».
2. Каковы особенности материально-правового регулирования отношений, связанных с интеллектуальной собственностью?
3. Каковы особенности статуса интеллектуальной собственности в европейском частном праве?
4. Каковы особенности защиты авторских прав в МЧП?

5. Каковы особенности защиты смежных прав в МЧП?
6. Каковы особенности защиты промышленной собственности в МЧП?
7. Каковы особенности защиты товарных знаков в МЧП?
8. Каковы особенности институционального механизма защиты интеллектуальной собственности в МЧП?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конвенция по охране промышленной собственности. Париж, 1883 г. // Закон, 1999. – № 7.
2. Конвенция, учреждающая Всемирную организацию интеллектуальной собственности. Стокгольм, 1967 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 23.08.2017).
3. Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений. Берн, 1886 г. // Бюллетень международных договоров. – 2003. – № 9.
4. Конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм. Женева, 1971 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 23.08.2017).
5. Всемирная конвенция об авторском праве. Париж, 1971 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 23.08.2017).

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.
2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.
3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.
4. Международное частное право: учебник: в 2 т. / Е. А. Абросимова, А. В. Асосков, А. В. Банковский и др.; отв. ред.: С. Н. Лебедев, Е. В. Кабатова. – М.: Статут, 2015. – Т. 2: Особенная часть.

Дополнительная литература

1. Жданов, В. А. Регулирование использования аудиовизуальных произведений по праву ВТО / В. А. Жданов // Международное публичное и частное право. – 2013. – № 2. – С. 6–9.
2. Канашевский, В. А. Коллизионное регулирование лицензионных договоров в России и зарубежных странах / В. А. Канашевский // Журнал российского права. – 2013. – № 2. – С. 93–101.

Тема 11. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГРАЖДАНСКИЙ ПРОЦЕСС. НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ АРБИТРАЖ

Тезисы по теме

Международный гражданский процесс (МГП) – это совокупность вопросов процессуального характера, связанных с защитой прав иностранных физических и юридических лиц в судах и арбитражах. Понятие «МГП» имеет условный характер. Слово «международный» имеет то же значение, что и в МЧП: оно означает наличие гражданского правоотношения, отягощенного иностранным элементом. Сфера действия МГП:

- 1) международная подсудность гражданских дел;
- 2) гражданско-процессуальное положение иностранных частных лиц (физических и юридических), иностранного государства, международных организаций;
- 3) судебные доказательства в делах с иностранным элементом;
- 4) установление содержания применимого иностранного права;
- 5) исполнение иностранных судебных поручений;
- 6) признание и принудительное исполнение иностранных судебных решений;
- 7) нотариальные действия, связанные с защитой прав и интересов участников международного гражданского оборота;
- 8) рассмотрение гражданских дел в порядке арбитража;
- 9) принудительное исполнение иностранных арбитражных решений.

МГП представляет собой часть национального гражданского процесса, связанную с разбирательством гражданско-правовых споров с иностранным элементом.

Принцип «закон суда» в МГП является его фундаментом, центральным ядром. Общеизвестное начало национального гражданского процесса – применение только своего процессуального права, в том числе и при рассмотрении дел с иностранным элементом. В современной практике наблюдается тенденция отказа от применения только национального процессуального права. Общеизвестные исключения: определение гражданской процессуальной дееспособности иностранцев по их личному закону; возможность применения иностранных процессуальных норм в связи с исполнением иностранных судебных поручений. Основаниями применения иностранного процессуального права выступают не нормы национальных законов, а положения международных договоров.

Основным источником международного гражданского процесса является национальное законодательство, в первую очередь гражданско-процессуальное и гражданское. Нормы МГП в российском праве закреплены в ГПК, ГК, СК, АПК, Регламенте МКАС и МАК. Нормы российского МГП частично кодифицированы – АПК (гл. гл. 31–33) и ГПК (разд. V). Недостатками кодификации российского МГП являются: неполнота регулирования специфики рассмотрения споров с иностранным элементом в специальных разделах ГПК и АПК; наличие норм МГП в разных разде-

лах ГПК и АПК; постоянная необходимость применения в сфере МГП общих норм процессуального законодательства.

Международные договоры также являются источниками МГП. Среди универсальных многосторонних международных договоров следует отметить: Гаагскую конвенцию по вопросам гражданского процесса 1954 г.; Венскую конвенцию о дипломатических сношениях 1961 г.; Нью-Йоркскую конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г.; Европейскую конвенцию о внешне-торговом арбитраже 1961 г.; Гаагскую конвенцию об отмене требования легализации иностранных официальных документов 1961 г. Примерами региональных международных договоров, в которых регулируются вопросы МГП, являются: Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 г. стран СНГ, Кодекс Бустаманте, конвенции ЕС (Брюссельская, Лугано и др.). Особую роль среди международно-правовых источников МГП играют двусторонние договоры: о взаимном признании и исполнении судебных и арбитражных решений, консульские конвенции, соглашения о торговле и мореплавании, договоры о правовой помощи.

Российское процессуальное законодательство предоставляет иностранным лицам равную с российскими лицами процессуальную правоспособность. Предоставление национального режима закон не связывает с обязательным проживанием иностранца или лица без гражданства на территории России. Правовое положение любого участника гражданского процесса определяется только его процессуальным статусом и не зависит от того, кто участвует в процессе – гражданин или организация.

Двусторонние договоры о правовой помощи содержат правила о свободном доступе граждан и организаций договаривающихся сторон в суды, прокуратуру, органы ЗАГС и иные юрисдикционные органы.

В законодательстве РФ не существует каких-либо условий, выполнение которых необходимо для обращения иностранных лиц в суд.

Если иностранец не владеет языком судопроизводства, он может знакомиться с материалами дела через переводчика, выступать в суде на родном языке или на другом свободно избранном языке общения. Может выступать лично или через представителя, в качестве которого может выступить консул.

Гражданская процессуальная дееспособность иностранных граждан определяется их личным законом – законом гражданства, лиц без гражданства – законом места жительства. В каждом случае суду не нужно выяснять, является ли лицо процессуально дееспособным по своему личному закону, так как этот вопрос может разрешаться в соответствии с российским процессуальным законодательством. И если лицо по российскому закону не обладает процессуальной дееспособностью, необходимо обратиться к личному закону участников процесса. Личным законом иностранной организации является право страны, в которой эта организация учреждена.

Особым участником процессуальных отношений является государство. Оно обладает судебным иммунитетом, который проявляется в 3 формах:

- неподсудность одного государства без его согласия судам других государств;
- недопустимость применять в отношении имущества государства какие-либо принудительные меры;
- недопустимость исполнять решения, вынесенные против него в другом государстве.

Государство может отказаться от иммунитета в дипломатическом порядке, либо отказ от иммунитета может предусматриваться международным договором или содержаться в отдельных внутренних актах государства.

Особым статусом в процессе пользуются и лица, входящие в состав персонала дипломатических, консульских учреждений, а также международных организаций. Они подлежат юрисдикции российского суда только в случаях, предусмотренных международными соглашениями, в частности Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 г., Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 г.

Международная подсудность – это компетенция судов по делам с иностранным элементом. Общеобязательной для государств системы норм о международной подсудности не существует, но в рамках международного сотрудничества могут вырабатываться единые правила определения подсудности, которые позволяют преодолевать конфликты юрисдикций.

Основные системы определения подсудности:

1. На основании гражданства сторон спора (Франция).
2. Распространение правила подсудности по месту жительства (нахождения) ответчика и иных правил внутренней подсудности на процессуальные правила подсудности с иностранным элементом (РФ, Германия).
3. По признаку присутствия ответчика (США, Англия).

Существуют следующие виды международной подсудности:

1. Территориальная подсудность. Российский суд – компетентный суд, если ответчик имеет место жительства или нахождения в РФ.
2. Альтернативная (родовая) подсудность (по выбору истца). Российский суд вправе рассматривать спор, если:
 - орган управления или структурное подразделение иностранного лица находится в РФ;
 - ответчик имеет имущество в РФ;
 - истец имеет место жительства в РФ: по делу о защите чести, достоинства, деловой репутации, по делу об установлении отцовства, взыскании алиментов, по делу о расторжении смешанных браков, по делу о возмещении вреда личности, о защите прав потребителей;

– юридический факт имеет место в РФ: по делу о возврате неосновательного обогащения, по спорам из договоров, о возмещении имущественного вреда, причиненного в РФ.

3. Исключительная подсудность. Означает установление подсудности спора суду определенного государства с исключением его подсудности судам других государств: дела по спорам о праве на недвижимость, находящуюся в РФ; по спорам из договора перевозки, если перевозчик находится в РФ; по делам о расторжении смешанных браков, если оба супруга проживают в РФ; по спорам кредиторов наследодателя, если наследство открылось в РФ; дела, вытекающие из публичных правоотношений (заявления об оспаривании нормативного акта, действий должностных лиц).

Впервые определена исключительная подсудность российским судам дел особого производства. Это дела об установлении юридического факта, если заявитель проживает в РФ или юридический факт имеет место в РФ; гражданин, в отношении которого подано заявление об усыновлении (удочерении), о признании недееспособным, об объявлении несовершеннолетнего эмансипированным, имеет российское гражданство или место жительства в РФ; гражданин, в отношении которого подано заявление о признании безвестно отсутствующим, об объявлении умершим, имеет российское гражданство или последнее известное место жительства в РФ и установление данного факта имеет юридическое значение в отношении лиц, проживающих или находящихся в РФ.

4. Договорная подсудность. Означает, что по соглашению сторон спор может быть отнесен к юрисдикции суда одного государства, хотя по закону страны суда дело подсудно другому суду. Такие соглашения впервые стали именовать пророгационными соглашениями.

В отсутствии общеобязательной для государств системы правил подсудности может возникнуть проблема параллельных процессов. Наличие процесса по спору между теми же лицами о том же предмете и по тем же основаниям в иностранном суде дает право российскому суду оставить исковое заявление без изменения, а при наличии уже вынесенного решения иностранным судом российский суд отказывает в принятии искового заявления или прекращает начатое производство по делу, но не всегда, а только если данное иностранное судебное решение подлежит признанию и принудительному исполнению в РФ.

По общему правилу судебное решение действует в пределах территории государства, в котором суд осуществляет свою деятельность. Исключения могут предусматриваться международными договорами. Некоторые судебные решения требуют лишь признания (все решения по искам о признании), другие требуют принудительного исполнения (по искам о присуждении).

К способам приведения решения к исполнению относятся:

– проверка правильности решения с формальной точки зрения. По существу решение не пересматривается;

– выдача экзекватуры, то есть принятие судом постановления, которое санкционирует принудительное исполнение иностранного судебного решения и придает ему принудительную силу.

Установлен следующий порядок принудительного исполнения судебного решения: сторона, ходатайствующая о принудительном исполнении, обращается в суд с ходатайством о принудительном исполнении. Обращение происходит в тот же суд, который принял решение. Это ходатайство взыскателя в установленном порядке направляется в суд, компетентный разрешить принудительное исполнение. Ходатайство рассматривается верховным судом республики, краевым, областным судом, судом органа федерального значения, судом автономной области, округа по месту жительства, нахождения должника или по месту нахождения его имущества в РФ.

Установлен 3-годичный срок исковой давности. Может быть восстановлен, если суд сочтет причину пропуска срока уважительной.

В процессуальном законодательстве устанавливается перечень оснований, по которым суд может отказать в принудительном исполнении:

- решение не вступило в силу или не требует исполнения;
- ответчик не участвовал в процессе из-за ненадлежащего извещения;
- рассмотрение дела относится к исключительной компетенции российского суда;
- имеется вступившее в силу решение российского суда или в российском суде начат процесс по тому же делу до его возбуждения в иностранном суде;
- исполнение решений несовместимо с публичным порядком в РФ, истек срок для предъявления решения к исполнению и судом не восстановлен.

Иные основания отказа могут предусматриваться международными договорами.

Иностранные судебные решения признаются не только в соответствии с международными договорами на основе принципа взаимности, но и в силу закона без какого-либо специального производства и соблюдения формальностей, если со стороны заинтересованного лица не поступают возражения против такого признания. Такие возражения рассматриваются судом субъекта Федерации по месту жительства или нахождения заинтересованного лица. Признание решения ни каким сроком не ограничено. Основания отказа в признании аналогичны вышеперечисленным за исключением последнего.

Гражданское процессуальное законодательство называет некоторые категории решений по искам о признании, которые не требуют исполнения каких-либо процессуальных действий. Прежде всего, решения, определяющие правовой статус гражданина государства, суд которого принял данное решение, решения о признании недействительным или о расторжении брака между российским и иностранным гражданином, если в момент вынесения решения один из супругов проживал за границей, реше-

ния о расторжении или признании недействительным брака между российскими лицами, если оба супруга в момент рассмотрения дела проживали за границей, решения о расторжении брака между иностранными лицами в иных случаях, предусмотренных законом.

Документы, составленные за границей с участием должностных лиц органов иностранных государств, в частности свидетельства о государственной регистрации актов гражданского состояния, свидетельства о праве собственности, документы об образовании, нотариальные и прочие официальные документы, принимаются компетентными органами и учреждениями РФ при условии их легализации.

Легализация – это формальная процедура, используемая дипломатическими или консульскими органами страны, на территории которой документ должен быть представлен для удостоверения подлинности подписи, качества в котором выступало должностное лицо, подписавшее документ, подлинности печатей или штампов, которыми документ скреплен.

Легализация документа состоит в том, что консул РФ в иностранном государстве делает на документе специальную надпись, которая удостоверяет подлинность подписи должностного лица иностранного государства.

Легализация может требоваться и для направления за границу документов, выданных российскими органами и учреждениями.

В 1961 г. в Гааге подписана конвенция, отменившая требование легализации иностранных официальных документов. Государства, участвующие в конвенции, освобождают от консульской легализации документы, на которые распространяется действие конвенции. Это документы, исходящие от органов прокуратуры, органов правосудия, в том числе секретаря суда, судебного исполнителя, нотариальные документы, административные документы, официальные пометки (отметки о регистрации, визы, подтверждающие определенную дату, заверения подписи на документе, не засвидетельствованном у нотариуса), документы, совершаемые дипломатическими или консульскими учреждениями.

Формальностью для подтверждения подлинности иностранного официального документа признается специальная удостоверительная надпись (отметка) апостиль, проставляемая компетентным органом государства, в котором документ был совершен. Апостиль проставляется на самом документе или на отдельном листе, скрепляемым с документом. Форма апостиля унифицирована для государств – участников конвенции. Он может совершаться на официальном языке органа, его проставившего, а название должно даваться на французском языке. Заполненный надлежащим образом, апостиль заверяет подлинность подписи, качества должностного лица, подлинность печати, штампа. Подпись, печать или штамп, проставленные на апостиле, заверения не требуют.

Апостиль может не проставляться в связи с полным освобождением документа от легализации. Такая возможность должна быть предусмотрена международным договором (например, Конвенция СНГ о правовой помощи 1991 г. освобождает документы договаривающихся государств от какой-либо легализации).

Организация и порядок деятельности нотариата регулируются основами законодательства о нотариате от 11.02.1993 № 4462-1 и ГК, иными законами и подзаконными актами.

Нотариусы и уполномоченные должностные лица осуществляют свои функции путем совершения определенных законом действий. По целям и содержанию их можно объединить в 4 группы:

- удостоверение бесспорных фактов (сделок, верности копий документов, выписок из них, перевода документов, удостоверение факта нахождения лица в живых, в определенном месте);

- удостоверение бесспорного права (выдача свидетельств о праве собственности на наследуемое имущество, свидетельств о праве собственности на долю в общем имуществе супругов);

- придание документам исполнительной силы (совершение исполнительных надписей на долговых, платежных документах, совершение протестов векселей, удостоверение неоплаты чеков);

- охранительные нотариальные действия (принятие мер к охране наследственного имущества, принятие документов на хранение).

Нотариусы и уполномоченные должностные лица совершают нотариальные действия в интересах любого обратившегося к ним иностранного физического или юридического лица. За границей от имени РФ нотариальные действия могут совершать консулы.

Нотариусы могут обращаться к компетентным органам иностранных государств с поручениями о производстве отдельных нотариальных действий. Такие нотариальные действия совершаются в соответствии с законодательством запрашиваемого государства.

Международный коммерческий арбитраж (МКА) – это третейский суд, постоянно действующий или специально созданный в каждом конкретном случае, основной целью которого является рассмотрение и разрешение по существу международного коммерческого спора в определенной процессуальной форме путем вынесения обязательного для спорящих сторон решения.

Коммерческий арбитраж формируется на основании соглашения спорящих сторон при их участии и под их контролем, создается для разрешения особой категории споров, а именно споров, носящих коммерческий характер, вытекающих из гражданско-правовых, преимущественно торговых, сделок и содержащих иностранный элемент.

Правовая природа МКА определяется в МЧП неоднозначно. Сложилось две концепции.

1. Договорная теория. Арбитражное соглашение, лежащее в основе передачи спора на разрешение в арбитраж, представляет собой договор спорящих, предметом которого является выбор типа арбитража, времени, места арбитражного разбирательства, процедуры и материального права, применимого к существу спора. Договорный характер арбитражного соглашения определяет договорную природу самого арбитража.

2. Процессуальная теория. Предлагает признание арбитража в качестве особой формой правосудия, осуществляемой от имени государства.

Арбитражное соглашение рассматривается как соглашение процессуального характера, основная цель которого состоит в исключении юрисдикции государственного арбитража.

Источниками МКА являются:

– внешние источники: Европейская конвенция о внешнем торговом арбитраже 1961 г., Нью-йоркская конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 г.;

– внутренние источники: Закон 1993 г. о МКА.

Закон дает определение основных понятий. Под арбитражем понимается любой арбитраж, независимо от того, образуется ли он специально для рассмотрения конкретного дела или осуществляется постоянно действующим арбитражным учреждением. Это негосударственный суд, обладающий правом рассматривать спор только при наличии международного арбитражного соглашения. Суд – это судебный орган государства, наделяемый компетенцией в силу законодательства, а не в силу соглашения сторон. Таким образом, по смыслу закона коммерческий арбитраж и государственный суд – это самостоятельные юрисдикционные органы, имеющие разную правовую природу.

Международное арбитражное соглашение – это соглашение сторон о передаче в арбитраж всех или определенных споров, которые возникли или могут возникнуть между ними в связи с каким-либо конкретным правоотношением, независимо от того, носило оно договорный характер или нет. Это всегда самостоятельный договор, независимо от того, содержится ли соглашение в отдельном документе или является частью контракта.

Автономность проявляется в том, что вопрос о действительности арбитражного соглашения разрешается арбитрами отдельно. Недействительность контракта не влечет автоматически недействительность арбитражного соглашения.

Арбитражное соглашение может регулироваться правом, отличным от права, применимого к существу спора. Как правило, это закон места проведения арбитражного разбирательства.

Виды арбитражных соглашений:

– арбитражная оговорка;

– арбитражный договор;

– арбитражный компромисс, или третейская запись. Это отдельное от конструкта соглашение о передаче в арбитраж уже возникшего спора. Носит ретроспективный характер.

В национальном праве государств по-разному определяется, какие виды споров могут передаваться в международный третейский суд. Почти повсеместно из предметной юрисдикции третейского суда исключены споры некоммерческого характера, дела, затрагивающие публичный порядок, дела, связанные с несостоятельностью, ликвидацией юридических лиц. Согласно российскому законодательству в МКАС РФ могут передаваться:

– споры из договорных и иных гражданско-правовых отношений, возникающие при осуществлении различных видов международных эко-

номических связей, если коммерческое предприятие хотя бы одной из сторон находится за границей;

- споры с участием предприятий с иностранными инвестициями.

Надлежащей формой арбитражного соглашения в большинстве государств считается письменная форма, и лишь немногие позволяют заключать их устно (Дания, Швеция).

Основное значение международного арбитражного соглашения состоит в наделении третейского суда компетенцией (или правом) рассматривать спор. При наличии действительного арбитражного соглашения государственный арбитраж является некомпетентным рассматривать спор.

Различают:

- абсолютную некомпетентность государственного арбитража, когда суд по собственной инициативе должен отказаться от рассмотрения дела, если заключено арбитражное соглашение;

- относительную компетенцию – государственный суд отказывается от рассмотрения дела только при заявлении ему отвода.

Арбитражное соглашение должно быть кратким и четким. К необходимым элементам арбитражного соглашения относятся:

- вид арбитража;
- круг вопросов, передаваемых на рассмотрение арбитража;
- место арбитража.

Арбитражное решение может быть отменено, как правило, только в стране места арбитража и по основаниям, предусмотренным правом этой страны.

Элементы, включаемые в арбитражное соглашение по желанию сторон:

- число арбитров, их национальность, квалификация;
- право, применимое к существу спора;
- язык производства;
- право, применимое к самому арбитражному соглашению.

Виды международного коммерческого арбитража:

1. Институционный (постоянный). Является постоянно действующим арбитражным учреждением. Как правило, создается при торговой палате, торгово-промышленном союзе, ассоциации. В основе его создания лежит учредительный документ – устав, статут, положение. Они определяют статус арбитража, его организационную структуру, состав, компетенцию. Правила процедуры определяются в арбитражном регламенте.

2. Изолированный арбитраж (арбитраж на случай, ad-hoc). Этот арбитраж создается только для разрешения конкретного спора, после вынесения решения прекращает свое существование. Его статус основывается на арбитражном соглашении спорящих, которые формируют состав арбитража и определяют правила процедуры, порядок арбитражного разбирательства, как правило, путем отсылки к международным регламентам (например, Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ 1976 г.).

3. Международный арбитражный суд при Международной торговой палате (Франция, 1923 г.). Действует на основании устава и внутреннего регламента.

4. Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты (1917 г.). Действует на основании Регламента, который содержит раздел об организации института и арбитражного регламента.

5. Лондонский международный арбитражный суд (1892 г.). Учредителем суда является Лондонская торгово-промышленная палата. Функционирует на основании Арбитражного регламента 1998 г.

В МЧП признание и исполнение иностранного арбитражного решения возможно по двум основаниям:

- в силу закона;
- в силу международного договора.

Международный режим признания и исполнения определен универсальной Нью-йоркской конвенцией 1958 г. о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений. Применяется конвенция исключительно к арбитражным решениям, которые вынесены на территории государства иного, чем государство, где испрашивается признание и исполнение. Решение может приниматься как институциональным, так и изолированным арбитражем.

Конвенция не распространяется на процедуру оспаривания решения, которая входит в компетенцию суда государства, на территории которого решение было вынесено.

Сторона, ходатайствующая о признании, исполнении решения, должна представить подлинное арбитражное решение или заверенную копию, подлинное арбитражное соглашение или его копию.

Каждое договаривающееся государство признает или исполняет решение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и принудительное исполнение.

В конвенции представлен исчерпывающий перечень оснований для отказа в признании и принудительном исполнении.

Вопросы для обсуждения

1. Гражданская процессуальная правоспособность и дееспособность иностранных граждан, иностранных и международных организаций. Процессуальные права и обязанности иностранных лиц.

2. Иски к иностранным государствам и международным организациям. Понятие и виды юрисдикционного иммунитета.

3. Подсудность дел с участием иностранных лиц судам в Российской Федерации.

4. Судебные поручения. Признание документов, выданных, составленных или удостоверенных компетентными органами иностранных государств.

5. Признание и исполнение решений иностранных судов.

6. Признание и исполнение решений иностранных третейских судов (арбитражей).

7. Понятие и виды альтернативных процедур урегулирования международных коммерческих споров.
8. Понятие и виды международного коммерческого арбитража.
9. Правовое регулирование международного коммерческого арбитража.
10. Понятие, виды, форма арбитражного соглашения.
11. Применимое право при рассмотрении дел международным коммерческим арбитражем.
12. Оспаривание и исполнение решений международного коммерческого арбитража.

Темы сообщений и докладов

1. Правовое положение иностранцев в гражданском процессе.
2. Признание и исполнение иностранных судебных решений. Порядок признания и исполнения иностранных судебных решений в России, странах СНГ и в других государствах.
3. Исполнение иностранных арбитражных решений.
4. Международно-правовое регулирование вопросов деятельности коммерческого арбитража.
5. Порядок рассмотрения коммерческих споров с участием иностранного элемента в России.
6. Международный коммерческий арбитраж за рубежом.

Задания

1. Подготовьте проект пророгационного соглашения в соответствии с процессуальными нормами РФ.
2. Проанализировав нормы о судебных поручениях, подготовьте текст судебного поручения по допросу свидетеля, находящегося за рубежом.
3. Подготовьте мотивированное заявление в суд о признании и приведении в исполнение иностранного судебного решения.
4. Составьте схему «Определение подсудности дел с участием иностранных граждан в РФ».
5. Составьте схему «Порядок признания и исполнения решений иностранных судов в РФ».

Задачи

1. К адвокату за консультацией обратилась гражданка России Ф., желающая расторгнуть брак с гражданином Германии. Она рассказала, что брак был заключен в Бремене (Германия), где супруги и проживали совместно 1,5 года. Муж Ф. настаивал на том, чтобы она получила немецкое гражданство, родила ему детей и не думала о возвращении в Россию. Однако Ф. желала вернуться на родину, где имела больше возможностей реализовать себя в профессии и имущественно не зависеть от супруга.

Не придя к согласию с супругом, она уехала в Россию и обратилась в суд с заявлением о расторжении брака. Заявление принято к производству. Суд направил супругу Ф. извещение о времени и месте

судебного разбирательства, но вместо ответа из Германии пришел документ о том, что в немецком суде слушается дело по иску супруга Ф. о признании их брака недействительным по мотиву фиктивности.

Какое разъяснение по данному вопросу должен дать адвокат?

Каковы последствия одновременного рассмотрения данных дел в судах России и Германии?

Как должен поступить российский суд, если данный брак признают недействительным в Германии?

Есть ли основания у российского суда для прекращения производства по делу?

2. Грузинский бизнесмен Ш. обратился в российский суд с ходатайством о разрешении принудительного исполнения на территории Российской Федерации заочного решения Потийского городского суда Грузии, вступившего в законную силу, о взыскании ущерба с должника М., проживающего на территории Российской Федерации.

К ходатайству он приложил заверенную копию решения грузинского суда; договоры и иные документы, свидетельствующие о наличии задолженности у М. и длительной просрочки исполнения им договорных обязательств; претензии и письма, которыми стороны обменивались до судебного разбирательства, где Ш. ставил М. в известность, что намерен обратиться в суд и взыскать долг в полном объеме.

Заявитель указывал, что Российская Федерация и Грузия являются участниками Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 г., вступившей в силу для Российской Федерации 10 декабря 1994 г., для Грузии – 11 июля 1996 г. В соответствии со ст. ст. 53 и 54 Конвенции суд, рассматривающий ходатайство о признании и разрешении принудительного исполнения решения, ограничивается установлением того, что условия, предусмотренные Конвенцией, соблюдены.

При рассмотрении ходатайства российский суд посчитал необходимым установить, был ли ответчик М. надлежащим образом извещен о месте и времени судебного разбирательства, своевременно ли ему был вручен вызов в суд. В материалах дела отсутствовали документы, подтверждающие извещение ответчика. Из пояснений заявителя Ш. следовало, что ответчика грузинский судья извещала по телефону, а также путем пересылки по факсу в его офис определения о назначении судебного разбирательства. По мнению заявителя Ш., ответчик был прекрасно осведомлен о судебном процессе.

Российский суд отказал в выдаче разрешения на принудительное исполнение заочного решения Потийского городского суда Грузии на территории Российской Федерации, поскольку счел ненадлежащим вызов ответчика в грузинский суд.

Оцените действия российского суда.

Каковы требования, предъявляемые к ходатайству о разрешении принудительного исполнения решения иностранного суда? Какие документы следует приложить к такому ходатайству?

Какие основания предусматриваются в Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 г. для отказа в выдаче разрешения на принудительное исполнение иностранных судебных решений?

Отличаются ли основания для отказа, предусмотренные в Конвенции, от оснований, установленных в ГПК РФ по данному вопросу?

Опишите порядок вручения соответствующих извещений и вызова в суд иностранного государства.

Тестовые задания

1. Что не является источником международного гражданского процесса?

- а) обычаи;
- б) международные договоры;
- в) Конституция;
- г) законодательство.

2. Каково положение иностранных граждан и юридических лиц в международном гражданском процессе?

- а) имеют преимущество по отношению к российским лицам;
- б) имеют одинаковые права с российскими лицами;
- в) не имеют никаких прав;
- г) их положение регулируется специальным законом.

3. Какие споры можно отнести к компетенции Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате (ТПП) РФ?

- а) возникающие из договорных и иных гражданско-правовых отношений;
- б) возникающие из налоговых отношений;
- в) возникающие из валютных и таможенных отношений;
- г) возникающие из трудовых отношений.

4. Каким нормативным актом регламентирована деятельность Международного коммерческого арбитражного суда при ТПП РФ?

- а) законом;
- б) Конституцией;
- в) указом Президента;
- г) постановлением Правительства.

5. Каким нормативным актом регламентирован порядок рассмотрения дел в Международном коммерческом арбитражном суде при ТПП РФ?

- а) Арбитражным процессуальным кодексом;
- б) Гражданским процессуальным кодексом;
- в) Регламентом;
- г) Гражданским кодексом.

6. Как решается коллизионный вопрос отношений по наследованию движимого имущества?

- а) по праву страны, где наследодатель имел последнее место жительства;

- б) по праву страны, где наследник имеет постоянное место жительства;
- в) по праву страны, где находится имущество;
- г) по российскому праву.

7. Что означает понятие «юридическая самостоятельность арбитражного соглашения»:

- а) действительность соглашения не зависит от действительности основного договора;
- б) действительность соглашения непосредственно зависит от действительности основного договора.

8. Какие дела с участием иностранных лиц рассматривает суд общей юрисдикции в России:

- а) гражданские дела, в которых ответчик находится или проживает на территории РФ;
- б) дела о расторжении брака, если истец является гражданином РФ;
- в) дела по спорам, возникшим из договора перевозки, если перевозчик находится на территории РФ;
- г) дела о признании недействительными утраченных ценных бумаг на предъявителя, выданных организации, находящейся на территории РФ, и о восстановлении прав по ним.

9. Какие дела относятся к исключительной подсудности российских судов:

- а) дела о праве на недвижимое имущество, находящееся на территории РФ;
- б) дела о признании гражданина РФ недееспособным;
- в) дела по спорам о признании недействительными записей в государственных реестрах, произведенных компетентным органом РФ, ведущим такой реестр.

10. Каким требованиям должно отвечать соглашение сторон о договорной подсудности:

- а) соглашение должно быть заключено до принятия судом дела к производству;
- б) стороны могут изменить только территориальную подсудность, за исключением подсудности судов субъектов РФ, Верховного суда РФ, Высшего арбитражного суда РФ и исключительной подсудности российского и иностранного суда.

11. Что регламентируют нормы международного гражданского процесса?

- а) частные отношения, осложненные иностранным элементом;
- б) деятельность суда по разрешению гражданских дел, в которых присутствует иностранный элемент.

12. Право какого государства применяют суды РФ при рассмотрении дел с участием иностранного элемента?

- а) российского;
- б) иностранного.

13. Каким образом каждое государство определяет, какие споры относятся к компетенции его судов?

- а) в соответствии с указаниями международных организаций;
- б) самостоятельно, на основе своего национального законодательства;
- в) в соответствии с Конвенцией о международном гражданском процессе.

14. Что такое конфликт юрисдикций?

- а) коллизия материального права;
- б) случай, когда рассмотрение одного и того же спора входит в компетенцию судов двух или более государств;
- в) закрытие дипломатического представительства;
- г) противоречие международного договора нормам национального законодательства.

15. Каким образом устраняется конфликт юрисдикций?

- а) заключением двусторонних соглашений;
- б) применением реторсий;
- в) заключением многосторонних соглашений;
- г) отменой принципа взаимности.

16. Пользуются ли иностранные граждане свободным доступом к суду в РФ?

- а) пользуются;
- б) не пользуются.

17. Содержатся ли в законодательстве РФ нормы о взимании специального судебного залога при предъявлении иностранцем иска в суде?

- а) содержатся;
- б) не содержатся.

18. Каким образом иностранец может вести дела в российском суде?

- а) только лично;
- б) только через представителя;
- в) и лично, и через представителя.

19. Могут ли российские адвокаты представлять интересы российских граждан за рубежом?

- а) могут в любом случае;
- б) могут, если иное не установлено законодательством иностранного государства;
- в) не могут.

20. Может ли консул выступать в качестве представителя иностранного гражданина в РФ?

- а) может;
- б) не может.

21. Могут ли суды РФ исполнять поручения иностранных судов о совершении отдельных процессуальных действий?

- а) могут;
- б) не могут.

22. В каких случаях поручения иностранного суда не подлежат исполнению судом РФ?

- а) если это может нанести ущерб суверенитету РФ;
- б) если это угрожает безопасности РФ;
- в) если это не входит в компетенцию суда РФ;
- г) если нет консульского представительства.

23. В каких случаях поручение иностранного суда не подлежит исполнению арбитражным судом РФ?

- а) когда исполнение поручения нарушает основополагающие принципы российского права;
- б) когда это исполнение не относится к компетенции арбитражного суда;
- в) когда не установлена подлинность документа, содержащего поручение.

24. Что является предварительным условием для исполнения решения иностранного суда?

- а) отсутствие реторсий;
- б) взаимность;
- в) национальный режим;
- г) режим наибольшего благоприятствования.

25. Что такое экзекватура?

- а) соглашение о выборе подсудности;
- б) определение суда о наложении ареста на имущество;
- в) специальное постановление о разрешении исполнения решения иностранного суда.

26. В какой срок решение иностранного суда может быть предъявлено к принудительному исполнению в РФ?

- а) 1 год;
- б) 2 года;
- в) 3 года;
- г) 4 года;
- д) 5 лет;
- е) 6 лет.

27. Какой суд рассматривает ходатайство взыскателя о принудительном исполнении решения иностранного суда в РФ?

- а) третейский;
- б) мировой;
- в) районный;
- д) областной;
- е) краевой;
- ж) верховный суд республики.

28. Какой акт выносит суд РФ, рассмотрев дело о принудительном исполнении решений иностранного суда в РФ?

- а) решение;
- б) постановление;
- в) определение.

29. Признают ли государства-участники СНГ вступившие в законную силу решения компетентных судов на взаимной основе?

- а) да;
- б) нет.

Вопросы по теме

1. Что собой представляет международное процессуальное право?
2. Назовите основные источники международного гражданско-процессуального права.
3. Каковы особенности международной подсудности в англо-американском праве?
4. Каковы особенности международной подсудности в европейском частном праве?
5. Каковы особенности международной подсудности в российском праве?
6. Каковы особенности применения обеспечительных мер в международном гражданском процессе?
7. Каковы понятие, виды и процедура оказания правовой помощи в международном гражданском процессе?
8. Каковы особенности признания и исполнения иностранных судебных решений?
9. Каковы понятие и юридическая природа международного коммерческого арбитража?
10. Назовите основные источники правового регулирования международного коммерческого арбитража.
11. Назовите основные виды международного коммерческого арбитража.
12. Какова компетенция международного коммерческого арбитража?
13. Каковы понятие, виды и условия действительности арбитражных соглашений в МЧП?
14. Каковы особенности процедуры в международном коммерческом арбитраже?
15. Каков правовой статус Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате РФ?
16. Каковы особенности признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений?

Список рекомендуемой литературы

Нормативные акты

1. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам. – Минск, 1993 г. // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 17. – Ст. 1472.
2. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Кишиневе 7 октября 2002 г.) // Содружество. Информационный вестник Совета глав государств и Совета глав правительств СНГ. – № 2(41). – С. 82–130.

3. Конвенция Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (заключена в Нью-Йорке в 1958 г., ратифицирована Указом Президиума Верховного совета СССР от 10 августа 1960 г.) // Вестник ВАСРФ. – 1993. – № 8.

4. Конвенция по вопросам гражданского процесса (заключена в г. Гааге 1 марта 1954 г.) СССР присоединился к Конвенции 28 октября 1966 г. (Нота министра иностранных дел СССР от 17 сентября 1966 г.) // Сборник международных договоров Российской Федерации по оказанию правовой помощи. – М.: Спарк, 1996. – С. 6–14.

5. Конвенция о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам. Гаага, 1965 г. // Собрание законодательства РФ. – 2004. – № 50. – Ст. 4951.

6. Конвенция, отменяющая требование легализации иностранных официальных документов. Гаага, 1961 г. // Бюллетень международных договоров. – 1993. – № 6.

7. Федеральный закон от 25.07.2002 «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» № 115-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3032.

8. Указ Президиума Верховного совета СССР от 21 июня 1988 г. «О признании и исполнении в СССР решений иностранных судов и арбитражей» № 9131- XI (с изм. от 24 июля 2002 г.) // Ведомости ВС СССР. – 1988. – № 26. – Ст. 427.

9. Федеральный закон от 24 июля 2002 г. «О третейских судах в Российской Федерации» № 102-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3019.

10. Закон РФ от 7 июля 1993 г. «О международном коммерческом арбитраже» № 5338-1 // Ведомости СНД и ВС РФ. – 1993. – № 32. – Ст. 1240.

11. Федеральный закон от 2 октября 2007 г. «Об исполнительном производстве» № 229-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2007. – № 41. – Ст. 4849.

12. Информационное письмо Президиума ВАС РФ от 22 декабря 2005 г. «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов об оспаривании решений третейских судов и о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов» № 96 // Вестник ВАС РФ. – 2006. – № 3.

13. Указ Президента РФ от 24 августа 2004 г. «О центральном органе Российской Федерации по Конвенции о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам» № 1101 // Собрание законодательства РФ. – 2004. – № 35. – Ст. 3608.

13. Постановление Пленума Верховного суда РФ от 19 июня 2012 г. «О применении судами норм гражданского процессуального законодательства, регламентирующих производство в суде апелляционной инстанции» № 13 // Бюллетень ВС РФ. – 2012. – № 9.

14. Методические рекомендации по порядку исполнения требований исполнительных документов о взыскании алиментов. Утв. ФССП России от 19.06.2012 № 01-16 // Бюллетень Федеральной службы судебных приставов. – 2012. – № 8.

15. Приказ Судебного департамента при ВС РФ от 15 декабря 2004 г. «Об утверждении Инструкции по судебному делопроизводству в верховных судах республик, краевых и областных судах, судах городов федерального значения, судах автономной области и автономных округов» № 161 (ред. от 24.04.2012) [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

16. Приказ Судебного департамента при Верховном суде РФ от 29 апреля 2003 г. «Об утверждении Инструкции по судебному делопроизводству в районном суде» № 36 (ред. от 24.04.2012) [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

Основная литература

1. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

2. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

3. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Нормативно-правовые акты

1. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993) (с учетом поправок, внесенных Законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 № 6-ФКЗ, от 30.12.2008 № 7-ФКЗ, от 05.02.2014 № 2-ФКЗ, от 21.07.2014 № 11-ФКЗ) // Собрание законодательства РФ. – 2014. – № 31. – Ст. 4398.

2. Венская Конвенция о праве международных договоров (заключена в Вене 23.05.1969) // Международное публичное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1996. – Т. 1. – С. 67–87.

3. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993) (вступила в силу 19.05.1994, для Российской Федерации 10.12.1994) (с изм. от 28.03.1997) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 17. – Ст. 1472.

4. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Кишиневе 07.10.2002) // Содружество. Информационный вестник Совета глав государств и Совета глав правительств СНГ. – № 2(41). – С. 82–130.

5. Конвенция Организации Объединенных Наций о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности (вместе с «Толкованиями в отношении определенных положений Конвенции») (заключена в г. Нью-Йорке 02.12.2004) [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

6. Европейская конвенция об иммунитете государств (ETS № 74) (Заключена в г. Базеле 16.05.1972) (с изм. от 16.05.1972) // Международное частное право: сборник документов. – М.: БЕК, 1997. – С. 41–51.

7. Конвенция № 95 Международной организации труда относительно защиты заработной платы (принята в г. Женеве 01.07.1949) // Ведомости ВС СССР. – 1961. – № 44. – Ст. 447.

8. Конвенция № 97 Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (пересмотренная в 1949 г.) (заключена в г. Женеве 01.07.1949) (с изм. от 24.06.1975) // Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда. 1919–1956. – Женева: Международное бюро труда, 1991. – Т. I. – С. 965–981.

9. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (заключена 18.12.1990) // Советский журнал международного права. – 1991. – № 3-4. – С. 136–172.

10. Конвенция о правах ребенка (Нью-Йорк, 20 ноября 1989 г.). Ратифицирована Постановлением ВС СССР от 13.06.1990 № 1559-1. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

11. Конвенция, предусматривающая единообразный закон о форме международного завещания. Вашингтон, 1973 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

12. Конвенция о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений. Гаага, 1961 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

13. Конвенция по охране промышленной собственности. Париж, 1883 г. // Закон, 1999. – № 7.

14. Конвенция, учреждающая Всемирную организацию интеллектуальной собственности. Стокгольм, 1967 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

15. Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений. Берн, 1886 г. // Бюллетень международных договоров. – 2003. – № 9.

16. Конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм. Женева, 1971 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 23.08.2017).

17. Всемирная конвенция об авторском праве. Париж, 1971 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 23.08.2017).

18. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам. – Минск, 1993 г. // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 17. – Ст. 1472.

19. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам. Заключена в г. Кишиневе 7 октября 2002 г. // Содружество. Информационный вестник Совета глав государств и Совета глав правительств СНГ. – № 2(41). – С. 82–130.

20. Конвенция Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений. Заключена в Нью-Йорке в 1958 г., ратифицирована Указом Президиума Верховного совета СССР от 10 августа 1960 г. // Вестник ВАС РФ. – 1993. – № 8.

21. Конвенция по вопросам гражданского процесса. Заключена в г. Гааге 1 марта 1954 г. СССР присоединился к Конвенции 28 октября 1966 г. (Нота министра иностранных дел СССР от 17 сентября 1966 г.) // Сборник международных договоров Российской Федерации по оказанию правовой помощи. – М.: Спарк, 1996. – С. 6–14.

22. Конвенция о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам. Гаага, 1965 г. // Собрание законодательства РФ. – 2004. – № 50. – Ст. 4951.

23. Конвенция, отменяющая требование легализации иностранных официальных документов. Гаага, 1961 г. // Бюллетень международных договоров. – 1993. – № 6.

24. Соглашение стран СНГ «О гарантиях прав граждан в области выплаты социальных пособий, компенсационных выплат семьям с детьми и алиментов» (09.09.1994 г.) // Бюллетень международных договоров. – 2008. – № 4.

25. Соглашение СНГ о сотрудничестве в области трудовой миграции и социальной защиты трудящихся-мигрантов. 1996 г. [Электронный ресурс] // СПС «Консультант Плюс» (дата обращения: 10.09.2017).

26. Соглашение о гарантиях прав граждан государств – участников Содружества Независимых Государств в области пенсионного обеспечения. Заключено в г. Москве 13.03.1992 // Бюллетень международных договоров. – 1993. – № 4.

27. Соглашение по вопросам свободных (специальных, особых) экономических зон на таможенной территории Таможенного союза и таможенной процедуры свободной таможенной зоны. Заключено в г. Санкт-Петербурге 18.06.2010 // Бюллетень международных договоров. – 2012. – № 7. – С. 15–39.

28. Гражданский кодекс РФ от 30.11.1994 № 51-ФЗ (в ред. от 06.04.2011) // Собрание законодательства РФ. – 1994. – № 32. – Ст. 3301.

29. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть третья) от 26.11.2001 № 146-ФЗ (ред. от 28.03.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2001. – № 49. – Ст. 4552.

30. Трудовой кодекс Российской Федерации от 30.12.2001 № 197-ФЗ (ред. от 01.07.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 1 (ч. 1). – Ст. 3.

31. Воздушный кодекс Российской Федерации от 19.03.1997 № 60-ФЗ (ред. от 06.07.2016) (с изм. и доп., вступ. в силу с 05.07.2017) // Собрание законодательства РФ. – 1997. – № 12. – Ст. 1383.

32. Семейный кодекс РФ от 29.12.1995 № 223-ФЗ (в ред. от 01.10.2011) // Собрание законодательства РФ. – 1996. – № 1. – Ст. 16.

33. Федеральный закон от 25.07.2002 «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» № 115-ФЗ (ред. от 17.04.2017) // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3032.

34. Гражданский процессуальный кодекс РФ от 14.11.2002 (ред. от 23.07.2010) № 138-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 46. – Ст. 4532.

35. Федеральный закон от 31.05.2002 «О гражданстве Российской Федерации» № 62-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 22. – Ст. 2031.

36. Федеральный закон от 15.07.1995 «О международных договорах Российской Федерации» № 101-ФЗ (ред. от 12.03.2014) // Собрание законодательства РФ. – 1995. – № 29. – Ст. 2757.

37. Федеральный закон от 08.08.2001 «О государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей» (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2017) № 129-ФЗ (ред. от 28.12.2016) // Собрание законодательства РФ. – 2001. – № 33 (ч. I). – Ст. 3431.

38. Федеральный закон от 25.07.2002 «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» № 115-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3032.

39. Федеральный закон от 24 июля 2002 г. «О третейских судах в Российской Федерации» № 102-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2002. – № 30. – Ст. 3019.

40. Закон РФ «О международном коммерческом арбитраже» от 7 июля 1993 г. № 5338-1 // Ведомости СНД и ВС РФ. – 1993. – № 32. – Ст. 1240.

41. Указ Президиума Верховного совета СССР от 21 июня 1988 г. «О признании и исполнении в СССР решений иностранных судов и арбитражей» № 9131-XI (с изм. от 24 июля 2002 г.) // Ведомости ВС СССР – 1988. – № 26. – Ст. 427.

42. Федеральный закон от 2 октября 2007 г. «Об исполнительном производстве» № 229-ФЗ // Собрание законодательства РФ. – 2007. – № 41. – Ст. 4849.

43. Указ Президента РФ от 24.08.2004 «О центральном органе Российской Федерации по Конвенции о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам» № 1101 // Собрание законодательства РФ. – 2004. – № 35. – Ст. 3608.

Литература

1. Алешина, А. В. Коллизионные нормы как основа нормативного состава международного частного права / А. В. Алешина // Журнал международного частного права. – 2012. – № 2(76). – С. 28–37.

2. Алешина, А. В. К вопросу определения правового положения физических лиц в международном частном праве / А. В. Алешина // Вестник Санкт-Петербургской юридической академии. – 2014. – № 2. – С. 18–21.

3. Битунов, А. Г. Международное частное право и его место в юридической системе / А. Г. Битунов, Л. А. Бердегулова // Инновационные процессы и технологии в современном мире. – 2015. – № 1(3). – С. 151–153.

4. Богуславский, М. М. Международное частное право / М. М. Богуславский. – М.: Проспект, 2011. – 559 с.

5. Буслаева, Л. М. Транснациональные корпорации как субъекты международного частного права / Л. М. Буслаева // Проблемы права. – 2015. – № 4(52). – С. 39–42.

6. Власова, Н. В. Международное частное право в глобальном мире / Н. В. Власова, О. В. Муратова // Журнал зарубежного законодательства и сравнительного правоведения. – 2016. – № 2. – С. 140–147.

7. Гетьман-Павлова, И. В. Международное частное право: учебник для бакалавров / И. В. Гетьман-Павлова. – М.: Юрайт, 2014. – 541 с.

8. Голубев, И. Г. Роль международного договора в системе источников международного частного права / И. Г. Голубев, Е. И. Антонова // Вестник Российского университета кооперации. – 2011. – № 1(6). – С. 73–77.

9. Гурьянова, В. В. Теоретические аспекты определения коллизионных норм международного частного права / В. В. Гурьянова // Черные дыры в российском законодательстве. – 2016. – № 1. – С. 109–113.

10. Дмитриева, Г. К. Международное частное право: учебник / Г. К. Дмитриева. – М.: Проспект, 2013. – 656 с.

11. Жданов В. А. Регулирование использования аудиовизуальных произведений по праву ВТО / В. А. Жданов // Международное публичное и частное право. – 2013. – № 2. – С. 6–9.

12. Иванова, Т. А. Государство как субъект международного частного права / Т. А. Иванова // Вестник научных конференций. – 2016. – № 5-2 (9). – С. 50–51.
13. Исламова, З. Ф. Международное частное право и коллизионные нормы права, регулирующие отношения, осложненные иностранным элементом / З. Ф. Исламова // Закон и право. – 2014. – № 5. – С. 58–61.
14. Канашевский, В. А. Коллизионное регулирование лицензионных договоров в России и зарубежных странах / В. А. Канашевский // Журнал российского права. – 2013. – № 2. – С. 93–101.
15. Краева, З. В. Правовое положение иностранцев в России и правовое положение российских граждан за границей / З. В. Краева, М. Л. Макаревич // Инновационная экономика: перспективы развития и совершенствования. – 2017. – № 1. – С. 220–224.
16. Кузнецов, М. Н. Понятие «частное» в международном частном праве / М. Н. Кузнецов // Вестник Пермского университета. – 2014. – № 2. – С. 234–242.
17. Максименко, С. Т. К вопросу о функциях международного частного права / С. Т. Максименко // Вестник Саратовской государственной юридической академии. – 2015. – № 4. – С. 47–52.
18. Международное частное право: учебник: в 2 т. / Е. А. Абросимова, А. В. Асосков, А. В. Банковский и др.; отв. ред.: С. Н. Лебедев, Е. В. Кабатова. – М.: Статут, 2015. – Т. 2: Особенная часть. – 763 с.
19. Мызров, С. Н. О субъектах международного частного права / С. Н. Мызров // Законы России: опыт, анализ, практика. – 2012. – № 2. – С. 61–66.
20. Нечаева, А. М. Семейное право РФ: учебное пособие для бакалавров / А. М. Нечаева. – М.: Юрайт, 2012. – 289 с.
21. Новикова, Т. В. К вопросу о природе международного частного права / Т. В. Новикова // Теория и практика общественного развития. – 2016. – № 12. – С. 124–127.
22. Паско, С. Международное наследование / С. Паско // Нотариальный вестник. – 2014. – № 1. – С. 49–55.
23. Пиджаков, А. Ю. О некоторых вопросах правового положения физических лиц в международном частном праве / А. Ю. Пиджаков, Р. А. Шахбазов // Мир юридической науки. – 2015. – № 1-2. – С. 82–86.
24. Рустамова, Н. Н. Понятие и структура коллизионных норм в международном частном праве / Н. Н. Рустамова // Право и политика. – 2010. – № 1. – С. 105–109.
25. Свириной, Ю. А. О предмете международного частного права / Ю. А. Свириной. – 2014. – № 1(32). – С. 54–57.
26. Семейное право: учебник для бакалавров / отв. ред. С. О. Лозовская. – М.: Проспект, 2014. – 368 с.
27. Семисорова, К. Н. Перспективы развития коллизионных норм в международном частном праве в XXI в. / К. Н. Семисорова // Актуальные проблемы российского права. – 2017. – № 1. – С. 694–703.

28. Сидоркина, Е. В. Особенности государстве как субъекта международного частного права / Е. В. Сидоркина // Мир современной науки. – 2016. – № 3(37). – С. 79–82.
29. Стригунова, Д. П. О личном законе индивидуального предпринимателя в международном частном праве / Д. П. Стригунова // Закон и право. – 2015. – № 4. – С. 60–63.
30. Тафинцев, А. Е. Тенденции развития международного частного права юридических лиц / А. Е. Тафинцев // Аспирант, 2015. – № 2. – С. 118–119.
31. Тихиня, В. Г. Коллизионные нормы в международном частном праве: общий взгляд на проблему / В. Г. Тихиня // Актуальные проблемы гражданского права. – 2014. – № 2(3). – С. 59–67.
32. Трофимец, И. А. К вопросу о международно-правовом регулировании брачных отношений с участием иностранцев / И. А. Трофимец, С. Ю. Ли // Семейное и жилищное право. – 2010. – № 6. – С. 21–27.
33. Трофимец, И. А. Становление института брака в России, государствах-участниках Содружества Независимых Государств и Балтии / И. А. Трофимец // Семейное и жилищное право. – 2011. – № 6. – С. 2–8.
34. Шебанова, Н. И. Семейные отношения в международном частном праве / Н. И. Шебанова. – М., 1995. – 86 с.

ГЛОССАРИЙ

Автономия воли (*lex voluntatis*) – в МЧП означает применение права того государства, которое выберут сами стороны-участники гражданского правоотношения.

Апатрид – лицо без гражданства. Подчиняется законам страны пребывания, но его правоспособность ограничена, и он не пользуется правами гражданина иного государства как иностранец.

Апостиль – специальный штамп, который в соответствии с Гаагской конвенцией 1961 г. ставится на официальных документах государств-участников Конвенции с целью освободить эти документы от необходимости дипломатической или консульской легализации.

Арбитражная оговорка – положение (пункт) договора, определяющее, какой третейский (или арбитражный) суд будет рассматривать спор между его участниками.

Беженец – лицо, не являющееся гражданином и в силу обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, национальности или политических убеждений не может или не желает вернуться в страну прежнего местожительства.

Бипатрид – лицо с двойным или множественным гражданством.

Взаимность материальная – иностранец пользуется в стране такими правами, как граждане этой страны в той стране, гражданство которой имеет этот иностранец.

Взаимность формальная – иностранцы приравниваются в правах к гражданам, за некоторыми изъятиями.

Дееспособность – способность физического лица (гражданина, иностранца, апатрида, беженца) приобретать и осуществлять гражданские права, создавать для себя гражданские обязанности и исполнять их.

Домицилий (домициль) – основное место проживания физического лица. Может относиться и к юридическому лицу. Различают домициль происхождения (в Великобритании – это домициль отца), домициль в силу закона (у жены по домицилю мужа) и домициль выбора (например, при желании построить дом в другой стране с целью проживания в нем).

Закон места нахождения вещи – коллизийная привязка, определяющая вещно-правовой статут правоотношения (ст. 1205 ГК РФ), согласно которой статут имущества определяется законом того государства, где вещь находится.

Закон места совершения акта – это закон, который определяет формальный статут договорного отношения, согласно которому форма договора определяется правом места его подписания.

Иммунитет государства – вытекает из государственного суверенитета и состоит в том, что в силу равенства всех государств одно госу-

дарство не может осуществлять власть в отношении другого государства. Включает в себя судебный (имущество государства не может быть предметом иска), от принудительного исполнения решения суда, от предварительного обеспечения иска, иммунитет государственной собственности (от наложения ареста на эту собственность).

Иностранный элемент – субъект, объект или юридический факт иностранного происхождения.

Источники международного частного права – международные договоры, национальное законодательство государств, судебная и арбитражная практика (прежде всего, в странах общего права), международные и национальные правовые обычаи.

Квалификация коллизионной нормы – толкование коллизионной нормы, определение юридического содержания понятий, используемых в норме.

Коллизионный метод – метод преодоления коллизий в законодательстве различных государств, предполагает применение коллизионных норм (национальных и международных).

Коллизионная норма – норма, указывающая, право какого государства должно быть применено к частноправовому отношению с иностранным элементом.

Коллизионная привязка – указание, право какой страны применимо к конкретному правоотношению: закон гражданства; закон места жительства; закон места нахождения вещи; закон места заключения сделки; закон места нахождения продавца; закон флага; право, с которым правоотношения наиболее тесно связаны.

Коллизия – столкновение, расхождение законов (систем права). Решается путем выбора нормативного акта, который следует применить к рассматриваемому случаю. При расхождении между общим и специальным актами преимущество отдается специальному.

Конклюдентные действия – действия лица, выражающие его волю установить правоотношение (например, совершить сделку), но не в форме устного или письменного волеизъявления, а поведением, по которому можно сделать заключение о таком намерении.

Личный закон физического лица – закон, который определяет правовой статус, объем право- и дееспособности лица. Определяется как закон гражданства (по законодательству государства, гражданином которого является физическое лицо) или закон домицилия (места жительства).

Личный закон юридического лица – закон, который определяет статут юридического лица, его правосубъектность. Определяется по одному из критериев: инкорпорации (места учреждения; в РФ используется только этот критерий); оседлости; эффективного (основного) места деятельности; контроля.

Национальный режим – принцип, в силу которого иностранным юридическим и физическим лицам предоставляется на территории данного государства такие же права, льготы и привилегии, какие предоставляются его собственным юридическим лицам и гражданам.

Обычай – это всеобщая практика, признанная в качестве правовой нормы. Для того чтобы практика приобрела характер обычной нормы права, необходимы длительность, регулярность, устойчивость и повторяемость ее применения. В МЧП наиболее важную роль играют международные торговые обычаи, обычаи делового оборота и обычаи торгового мореплавания.

Обратная отсылка – иностранное право применяется в России, когда коллизионные нормы отсылают к нему. Однако если российский закон отсылает к иностранному, а иностранный закон не регулирует этих отношений, то нет оснований отказываться от применения российского закона.

Объект права – материальные и нематериальные блага, действия или воздержание от действий, по поводу которых субъекты права вступают в определенные правоотношения.

Оговорка о публичном порядке – норма иностранного права, подлежащая применению в соответствии с коллизионной нормой, в исключительных случаях не применяется, когда последствия ее применения явно противоречили бы основам правопорядка (публичному порядку) Российской Федерации.

Правоспособность – способность иметь гражданские права и нести обязанности (признается в равной мере за всеми субъектами права – и физическими и юридическими лицами). Возникает в момент рождения и прекращается смертью человека (физической или юридической – объявлением умершим по судебному решению), а для юридического лица – возникает при записи в реестр юридических лиц и прекращается записью факта его ликвидации в реестре юридических лиц).

Пролонгация – продление срока действия (договора или векселя).

Пророгационные соглашения – соглашения, устанавливающие подсудность, то есть суд или арбитраж какой страны компетентны разрешать споры по внешнеторговым сделкам, могущим возникнуть между сторонами.

Режим наибольшего благоприятствования – принцип международных экономических отношений, в соответствии с которым договаривающиеся государства на взаимной основе предоставляют друг другу преимущества и льготы в отношении таможенных пошлин и сборов, иных правил проведения внешнеторговых операций.

Реторсия – ответное ограничение в отношении имущественных и личных неимущественных прав граждан и юридических лиц тех госу-

дарств, в которых имеются ограничения прав российских граждан и юридических лиц. Устанавливается Правительством временно, вплоть до отмены таких ограничений (дискриминация) в том государстве.

Субъект права – лицо физическое или юридическое, обладающее по закону способностью иметь и осуществлять права и юридические обязанности. Характеризуется правовым статусом.

УНИДРУА –Международный институт по унификации частного права в Риме.

Унификация права – это разновидность правотворческого процесса, который происходит в основном в рамках международных организаций и затрагивает практически все отрасли и институты МЧП.

Форс-мажор – возникновение чрезвычайных и неотвратимых обстоятельств, результатом которых является невыполнение условий договора.

Экзекватура – документ, санкционирующий исполнение иностранного судебного или арбитражного решения, придающей ему принудительную силу в государстве суда.

ЮНКТАД –Конференция ООН по торговле и развитию.

ЮНСИТРАЛ –Комиссия ООН по праву международной торговли.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

ВЕНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРАВЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ от 23 мая 1969 года

Государства - участники настоящей Конвенции, учитывая важнейшую роль договоров в истории международных отношений, признавая все возрастающее значение договоров как источника международного права и как средства развития мирного сотрудничества между нациями, независимо от различий в их государственном и общественном строе, отмечая, что принципы свободного согласия и добросовестности и норма *pactasuntservanda* получили всеобщее признание, подтверждая, что споры, касающиеся договоров, как и прочие международные споры, должны разрешаться только мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права, напоминая о решимости народов Объединенных Наций создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров, принимая во внимание принципы международного права, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, такие, как принципы равноправия и самоопределения народов, суверенного равенства и независимости всех государств, невмешательства во внутренние дела государств, запрещения угрозы силой или ее применения и всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, полагая, что кодификация и прогрессивное развитие права договоров, осуществленные в настоящей Конвенции, будут способствовать достижению указанных в Уставе целей Организации Объединенных Наций, а именно поддержанию международного мира и безопасности, развитию дружественных отношений между народами и осуществлению их сотрудничества друг с другом, подтверждая, что нормы международного обычного права будут по-прежнему регулировать вопросы, которые не нашли решения в положениях настоящей Конвенции, договорились о нижеследующем:

Часть I

ВВЕДЕНИЕ

Статья 1. Сфера применения настоящей Конвенции

Настоящая Конвенция применяется к договорам между государствами.

Статья 2. Употребление терминов

1. Для целей настоящей Конвенции:

а) "договор" означает международное соглашение, заключенное между государствами в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится ли такое соглашение в одном документе, в двух или нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования;

б) "ратификация", "принятие", "утверждение" и "присоединение" означают, в зависимости от случая, имеющий такое наименование международный акт, посред-

ством которого государство выражает в международном плане свое согласие на обязательность для него договора;

с) "полномочия" означают документ, который исходит от компетентного органа государства и посредством которого одно или несколько лиц назначаются представлять это государство в целях ведения переговоров, принятия текста договора или установления его аутентичности, выражения согласия этого государства на обязательность для него договора или в целях совершения любого другого акта, относящегося к договору;

d) "оговорка" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством при подписании, ратификации, принятии или утверждении договора или присоединении к нему, посредством которого оно желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству;

e) "участвующее в переговорах государство" означает государство, которое принимало участие в составлении и принятии текста договора;

f) "договаривающееся государство" означает государство, которое согласилось на обязательность для него договора, независимо от того, вступил ли договор в силу или нет;

g) "участник" означает государство, которое согласилось на обязательность для него договора и для которого договор находится в силе;

h) "третье государство" означает государство, не являющееся участником договора;

i) "международная организация" означает межправительственную организацию.

2. Положения пункта 1, касающиеся употребления терминов в настоящей Конвенции, не затрагивают употребления этих терминов или значений, которые могут быть приданы им во внутреннем праве любого государства.

Статья 3. Международные соглашения, не входящие в сферу применения настоящей Конвенции

Тот факт, что настоящая Конвенция не применяется к международным соглашениям, заключенным между государствами и другими субъектами международного права или между такими другими субъектами международного права, и к международным соглашениям не в письменной форме, не затрагивает:

a) юридической силы таких соглашений;

b) применения к ним любых норм, изложенных в настоящей Конвенции, под действие которых они попадали бы в силу международного права, независимо от настоящей Конвенции;

с) применения настоящей Конвенции к отношениям государств между собой в рамках международных соглашений, участниками которых являются также другие субъекты международного права.

Статья 4. Настоящая Конвенция не имеет обратной силы

Без ущерба для применения любых норм, изложенных в настоящей Конвенции, под действие которых попадали бы договоры в силу международного права, независимо от Конвенции, она применяется только к договорам, заключенным государствами после ее вступления в силу в отношении этих государств.

Статья 5. Договоры, учреждающие международные организации, и договоры, принятые в рамках международной организации

Настоящая Конвенция применяется к любому договору, являющемуся учредительным актом международной организации, и к любому договору, принятому в рамках международной организации, без ущерба для соответствующих правил данной организации.

Часть II

ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ВСТУПЛЕНИЕ ДОГОВОРОВ В СИЛУ

Раздел 1. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРОВ

Статья 6. Правоспособность государств заключать договоры

Каждое государство обладает правоспособностью заключать договоры.

Статья 7. Полномочия

1. Лицо считается представляющим государство либо в целях принятия текста договора или установления его аутентичности, либо в целях выражения согласия государства на обязательность для него договора, если:

- а) оно предъявит соответствующие полномочия; или
- б) из практики соответствующих государств или из иных обстоятельств явствует, что они были намерены рассматривать такое лицо как представляющее государство для этих целей и не требовать предъявления полномочий.

2. Следующие лица в силу их функций и без необходимости предъявления полномочий считаются представляющими свое государство:

- а) главы государств, главы правительств и министры иностранных дел - в целях совершения всех актов, относящихся к заключению договора;
- б) главы дипломатических представительств - в целях принятия текста договора между аккредитуемым государством и государством, при котором они аккредитованы;
- в) представители, уполномоченные государствами представлять их на международной конференции или в международной организации, или в одном из ее органов, - в целях принятия текста договора на такой конференции, в такой организации или в таком органе.

Статья 8. Последующее подтверждение акта, совершенного без уполномочия

Акт, относящийся к заключению договора, совершенный лицом, которое не может на основании статьи 7 считаться уполномоченным представлять государство с этой целью, не имеет юридического значения, если он впоследствии не подтвержден данным государством.

Статья 9. Принятие текста

1. Текст договора принимается по согласию всех государств, участвующих в его составлении, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2.

2. Текст договора принимается на международной конференции путем голосования за него двух третей государств, присутствующих и участвующих в голосовании, если тем же большинством голосов они не решили применить иное правило.

Статья 10. Установление аутентичности текста

Текст договора становится аутентичным и окончательным:

- a) в результате применения такой процедуры, какая может быть предусмотрена в этом тексте или согласована между государствами, участвующими в его составлении; или
- b) при отсутствии такой процедуры - путем подписания, подписания *ad referendum* или парафирования представителями этих государств текста договора или заключительного акта конференции, содержащего этот текст.

Статья 11. Способы выражения согласия на обязательность договора

Согласие государства на обязательность для него договора может быть выражено подписанием договора, обменом документами, образующими договор, ратификацией договора, его принятием, утверждением, присоединением к нему или любым другим способом, о котором условились.

Статья 12. Согласие на обязательность договора, выраженное подписанием

1. Согласие государства на обязательность для него договора выражается путем подписания договора представителем государства, если:

- a) договор предусматривает, что подписание имеет такую силу;
- b) иным образом установлена договоренность участвующих в переговорах государств о том, что подписание должно иметь такую силу; или
- c) намерение государства придать подписанию такую силу вытекает из полномочий его представителя или было выражено во время переговоров.

2. Для целей пункта 1:

- a) парафирование текста означает подписание договора в том случае, если установлено, что участвующие в переговорах государства так условились;
- b) подписание *ad referendum* договора представителем государства, если оно подтверждается этим государством, означает окончательное подписание договора.

Статья 13. Согласие на обязательность договора, выраженное путем обмена документами, образующими договор

Согласие государств на обязательность для них договора, состоящего из документов, которыми они обмениваются, выражается посредством этого обмена, если:

- a) эти документы предусматривают, что обмен ими будет иметь такую силу; или
- b) иным образом установлена договоренность этих государств о том, что этот обмен документами должен иметь такую силу.

Статья 14. Согласие на обязательность договора, выраженное ратификацией, принятием или утверждением

1. Согласие государства на обязательность для него договора выражается ратификацией, если:

- a) договор предусматривает, что такое согласие выражается ратификацией;

b) иным образом установлено, что участвующие в переговорах государства договорились о необходимости ратификации;

c) представитель государства подписал договор под условием ратификации; или

d) намерение государства подписать договор под условием ратификации вытекает из полномочий его представителя или было выражено во время переговоров.

2. Согласие государства на обязательность для него договора выражается принятием или утверждением на условиях, подобных тем, которые применяются к ратификации.

Статья 15. Согласие на обязательность договора, выраженное присоединением

Согласие государства на обязательность для него договора выражается присоединением, если:

a) договор предусматривает, что такое согласие может быть выражено этим государством путем присоединения;

b) иным образом установлено, что участвующие в переговорах государства договорились, что такое согласие может быть выражено этим государством путем присоединения; или

c) все участники впоследствии договорились, что такое согласие может быть выражено этим государством путем присоединения.

Статья 16. Обмен ратификационными грамотами и документами о принятии, утверждении или присоединении или депонирование таких грамот и документов

Если договором не предусмотрено иное, то ратификационные грамоты, документы о принятии, утверждении или присоединении означают согласие государства на обязательность для него договора с момента:

a) обмена ими между договаривающимися государствами;

b) депонирования у депозитария; или

c) уведомления о них договаривающихся государств или депозитария, если так условились.

Статья 17. Согласие на обязательность части договора и выбор различных положений

1. Без ущерба для статей 19 - 23 согласие государства на обязательность для него части договора имеет силу лишь в том случае, если это допускается договором или если с этим согласны другие договаривающиеся государства.

2. Согласие государства на обязательность для него договора, который допускает выбор между различными положениями, имеет силу лишь в том случае, если ясно указано, к какому из этих положений согласие относится.

Статья 18. Обязанность не лишать договор его объекта и цели до вступления договора в силу

Государство обязано воздерживаться от действий, которые лишили бы договор его объекта и цели, если:

a) оно подписало договор или обменялось документами, образующими договор, под условием ратификации, принятия или утверждения до тех пор, пока оно не выразит ясно своего намерения не стать участником этого договора; или

б) оно выразило согласие на обязательность для него договора, - до вступления договора в силу и при условии, что такое вступление в силу не будет чрезмерно задерживаться.

Раздел 2. ОГОВОРКИ

Статья 19. Формулирование оговорок

Государство может при подписании, ратификации, принятии или утверждении договора или присоединении к нему формулировать оговорку, за исключением тех случаев, когда:

- а) данная оговорка запрещается договором;
- б) договор предусматривает, что можно делать только определенные оговорки, в число которых данная оговорка не входит; или
- с) - в случаях, не подпадающих под действие пунктов "а" и "б", - оговорка несовместима с объектом и целями договора.

Статья 20. Принятие оговорок и возражения против них

1. Оговорка, которая определенно допускается договором, не требует какого-либо последующего принятия другими договаривающимися государствами, если только договор не предусматривает такого принятия.

2. Если из ограниченного числа участвовавших в переговорах государств и из объекта и целей договора явствует, что применение договора в целом между всеми его участниками является существенным условием для согласия каждого участника на обязательность для него договора, то оговорка требует принятия ее всеми участниками.

3. В том случае, когда договор является учредительным актом международной организации и если в нем не предусматривается иное, оговорка требует принятия ее компетентным органом этой организации.

4. В случаях, не подпадающих под действие предыдущих пунктов, и если договор не предусматривает иное:

а) принятие оговорки другим договаривающимся государством делает государство, сформулировавшее оговорку, участником этого договора по отношению к принявшему оговорку государству, если договор находится в силе или когда он вступает в силу для этих государств;

б) возражение другого договаривающегося государства против оговорки не препятствует вступлению договора в силу между государством, возражающим против оговорки, и государством, сформулировавшим оговорку, если возражающее против оговорки государство определенно не заявит о противоположном намерении;

с) акт, выражающий согласие государства на обязательность для него договора и содержащий оговорку, приобретает силу, как только по крайней мере одно из других договаривающихся государств примет эту оговорку.

5. Поскольку это касается пунктов 2 и 4 и если договор не предусматривает иное, оговорка считается принятой государством, если оно не выскажет возражений против нее до конца двенадцатимесячного периода после того, как оно было уведомлено о такой оговорке, или до той даты, когда оно выразило свое согласие на обязательность для него договора, в зависимости от того, какая из этих дат является более поздней.

Статья 21. Юридические последствия оговорок и возражений против оговорок

1. Оговорка, действующая в отношении другого участника в соответствии со статьями 19, 20 и 23:

а) изменяет для сделавшего оговорку государства в его отношениях с этим другим участником положения договора, к которым относится оговорка, в пределах сферы действия оговорки; и

б) изменяет в той же мере указанные положения для этого другого участника в его отношениях со сделавшим оговорку государством.

2. Оговорка не изменяет положений договора для других участников в их отношениях между собой.

3. Если государство, возражающее против оговорки, не возражало против вступления в силу договора между собой и сделавшим оговорку государством, то положения, к которым относится оговорка, не применяются между этими двумя государствами в пределах сферы действия такой оговорки.

Статья 22. Снятие оговорок и возражений против оговорок

1. Если договор не предусматривает иное, оговорка может быть снята в любое время и для ее снятия не требуется согласия государства, принявшего оговорку.

2. Если договор не предусматривает иное, возражение против оговорки может быть снято в любое время.

3. Если иное не предусматривается договором или не было другим образом обусловлено:

а) снятие оговорки вступает в силу в отношении другого договаривающегося государства только после получения этим последним уведомления об этом;

б) снятие возражения против оговорки вступает в силу только после получения государством, сформулировавшим оговорку, уведомления об этом.

Статья 23. Процедура, касающаяся оговорок

1. Оговорка, определенно выраженное согласие с оговоркой и возражение против оговорки должны быть сделаны в письменной форме и доведены до сведения договаривающихся государств и других государств, имеющих право стать участниками договора.

2. Если оговорка сделана при подписании договора, подлежащего ратификации, принятию или утверждению, она должна быть официально подтверждена сделавшим оговорку государством при выражении им своего согласия на обязательность для него этого договора. В этом случае оговорка считается сделанной в день ее подтверждения.

3. Определенно выраженное согласие с оговоркой или возражение против оговорки, высказанные до ее подтверждения, сами по себе не требуют подтверждения.

4. Снятие оговорки или возражения против оговорки должно осуществляться в письменной форме.

Раздел 3. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ ДОГОВОРОВ И ИХ ВРЕМЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Статья 24. Вступление в силу

1. Договор вступает в силу в порядке и в дату, предусмотренные в самом договоре или согласованные между участвовавшими в переговорах государствами.

2. При отсутствии такого положения или договоренности договор вступает в силу, как только будет выражено согласие всех участвовавших в переговорах государств на обязательность для них договора.

3. Если согласие государства на обязательность для него договора выражается в какую-либо дату после вступления договора в силу, то договор вступает в силу для этого государства в эту дату, если в договоре не предусматривается иное.

4. Положения договора, регулирующие установление аутентичности его текста, выражение согласия государств на обязательность для них договора, порядок или дату вступления договора в силу, оговорки, функции депозитария и прочие вопросы, неизбежно возникающие до вступления договора в силу, применяются с момента принятия текста договора.

Статья 25. Временное применение

1. Договор или часть договора применяются временно до вступления договора в силу, если:

- а) это предусматривается самим договором; или
- б) участвовавшие в переговорах государства договорились об этом каким-либо иным образом.

2. Если в договоре не предусматривается иное или участвовавшие в переговорах государства не договорились об ином, временное применение договора или части договора в отношении государства прекращается, если это государство уведомит другие государства, между которыми временно применяется договор, о своем намерении не стать участником договора.

Часть III

СОБЛЮДЕНИЕ, ПРИМЕНЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ ДОГОВОРОВ

Раздел 1. СОБЛЮДЕНИЕ ДОГОВОРОВ

Статья 26

Pacta sunt servanda

Каждый действующий договор обязателен для его участников и должен ими добросовестно выполняться.

Статья 27. Внутреннее право и соблюдение договоров

Участник не может ссылаться на положения своего внутреннего права в качестве оправдания для невыполнения им договора. Это правило действует без ущерба для статьи 46.

Раздел 2. ПРИМЕНЕНИЕ ДОГОВОРОВ

Статья 28. Договоры не имеют обратной силы

Если иное намерение не явствует из договора или не установлено иным образом, то положения договора не обязательны для участника договора в отношении любого действия или факта, которые имели место до даты вступления договора в силу для указанного участника, или в отношении любой ситуации, которая перестала существовать до этой даты.

Статья 29. Территориальная сфера действия договоров

Если иное намерение не явствует из договора или не установлено иным образом, то договор обязателен для каждого участника в отношении всей его территории.

Статья 30. Применение последовательно заключенных договоров, относящихся к одному и тому же вопросу

1. С соблюдением статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций права и обязанности государств - участников последовательно заключенных договоров, относящихся к одному и тому же вопросу, определяются в соответствии с нижеследующими пунктами.

2. Если в договоре устанавливается, что он обусловлен предыдущим или последующим договором или что он не должен считаться несовместимым с таким договором, то преимущественную силу имеют положения этого другого договора.

3. Если все участники предыдущего договора являются также участниками последующего договора, но действие предыдущего договора не прекращено или не приостановлено в соответствии со статьей 59, предыдущий договор применяется только в той мере, в какой его положения совместимы с положениями последующего договора.

4. Если не все участники последующего договора являются участниками предыдущего договора:

а) в отношениях между государствами - участниками обоих договоров применяется то же правило, что и в пункте 3;

б) в отношениях между государством - участником обоих договоров и государством - участником только одного договора договор, участниками которого являются оба государства, регулирует их взаимные права и обязательства.

5. Пункт 4 применяется без ущерба для статьи 41 для любого вопроса о прекращении или приостановлении действия договора в соответствии со статьей 60 или для любого вопроса об ответственности государства, которая может возникнуть в результате заключения или применения договора, положения которого несовместимы с обязательствами данного государства в отношении другого государства по иному договору.

Раздел 3. ТОЛКОВАНИЕ ДОГОВОРОВ

Статья 31. Общее правило толкования

1. Договор должен толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора.

2. Для целей толкования договора контекст охватывает, кроме текста, включая преамбулу и приложения:

а) любое соглашение, относящееся к договору, которое было достигнуто между всеми участниками в связи с заключением договора;

б) любой документ, составленный одним или несколькими участниками в связи с заключением договора и принятый другими участниками в качестве документа, относящегося к договору.

3. Наряду с контекстом учитываются:

а) любое последующее соглашение между участниками относительно толкования договора или применения его положений;

б) последующая практика применения договора, которая устанавливает соглашение участников относительно его толкования;

в) любые соответствующие нормы международного права, применяемые в отношениях между участниками.

4. Специальное значение придается термину в том случае, если установлено, что участники имели такое намерение.

Статья 32. Дополнительные средства толкования

Возможно обращение к дополнительным средствам толкования, в том числе к подготовительным материалам и к обстоятельствам заключения договора, чтобы подтвердить значение, вытекающее из применения статьи 31, или определить значение, когда толкование в соответствии со статьей 31:

а) оставляет значение двусмысленным или неясным; или

б) приводит к результатам, которые являются явно абсурдными или неразумными.

Статья 33. Толкование договоров, аутентичность текста которых была установлена на двух или нескольких языках

1. Если аутентичность текста договора была установлена на двух или нескольких языках, его текст на каждом языке имеет одинаковую силу, если договором не предусматривается или участники не условились, что в случае расхождения между этими текстами преимущественную силу будет иметь какой-либо один определенный текст.

2. Вариант договора на языке ином, чем те, на которых была установлена аутентичность текста, считается аутентичным только в том случае, если это предусмотрено договором или если об этом условились участники договора.

3. Предполагается, что термины договора имеют одинаковое значение в каждом аутентичном тексте.

4. За исключением того случая, когда в соответствии с пунктом 1 преимущественную силу имеет какой-либо один определенный текст, если сравнение аутентичных текстов обнаруживает расхождение значений, которое не устраняется применением статей 31 и 32, принимается то значение, которое, с учетом объекта и целей договора, лучше всего согласовывает эти тексты.

Раздел 4. ДОГОВОРЫ И ТРЕТЬИ ГОСУДАРСТВА

Статья 34. Общее правило, касающееся третьих государств

Договор не создает обязательств или прав для третьего государства без его на то согласия.

Статья 35. Договоры, предусматривающие обязательства для третьих государств

Обязательство для третьего государства возникает из положения договора, если участники этого договора имеют намерение сделать это положение средством создания обязательства и если третье государство определенно принимает на себя в письменной форме это обязательство.

Статья 36. Договоры, предусматривающие права для третьих государств

1. Право для третьего государства возникает из положения договора, если участники этого договора имеют намерение посредством этого положения предоставить такое право либо третьему государству, либо группе государств, к которой оно принадлежит, либо всем государствам и если третье государство соглашается с этим. Его согласие будет предполагаться до тех пор, пока не будет иметься доказательств противного, если договором не предусматривается иное.

2. Государство, пользующееся правом на основании пункта 1, выполняет условия пользования этим правом, предусмотренные договором или установленные в соответствии с договором.

Статья 37. Отмена или изменение обязательств или прав третьих государств

1. Если для третьего государства возникает обязательство в соответствии со статьей 35, то это обязательство может быть отменено или изменено только с согласия участников договора и третьего государства, если только не установлено, что они условились об ином.

2. Если для третьего государства возникает право в соответствии со статьей 36, то это право не может быть отменено или изменено участниками, если установлено, что, согласно существовавшему намерению, это право не подлежало отмене или изменению без согласия этого третьего государства.

Статья 38. Нормы, содержащиеся в договоре, которые становятся обязательными для третьих государств в результате возникновения международного обычая

Статьи 34 - 37 никоим образом не препятствуют какой-либо норме, содержащейся в договоре, стать обязательной для третьего государства в качестве обычной нормы международного права, признаваемой как таковая.

Часть IV

ПОПРАВКИ К ДОГОВОРАМ И ИЗМЕНЕНИЕ ДОГОВОРОВ

Статья 39. Общее правило, касающееся поправок к договорам

Договор может быть изменен по соглашению между участниками. Нормы, изложенные в части II, применяются в отношении такого соглашения, если только договор не предусматривает иное.

Статья 40. Внесение поправок в многосторонние договоры

1. Если договор не предусматривает иное, при внесении поправок в многосторонний договор следует руководствоваться нижеследующими пунктами.

2. Все договаривающиеся государства должны уведомляться о любом предложении, касающемся поправок к многостороннему договору, которые должны действовать в отношениях между всеми участниками, причем каждое из договаривающихся государств имеет право участвовать в:

- а) принятии решения о том, что следует сделать в отношении такого предложения;
- б) переговорах и заключении любого соглашения о внесении поправок в договор.

3. Каждое государство, имеющее право стать участником договора, также имеет право стать участником договора, в который были внесены поправки.

4. Соглашение о внесении поправок не связывает государство, уже являющееся участником договора, но не ставшее участником соглашения о внесении поправок в договор; в отношении такого государства применяется пункт 4 "б" статьи 30.

5. Государство, которое стало участником договора после вступления в силу соглашения о внесении поправок, если только оно не заявляет об ином намерении:

- а) считается участником договора, в который были внесены поправки; и
- б) считается участником договора, в который не были внесены поправки, в отношении любого участника договора, не связанного соглашением о внесении поправок в договор.

Статья 41. Соглашения об изменении многосторонних договоров только во взаимоотношениях между определенными участниками

1. Два или несколько участников многостороннего договора могут заключить соглашение об изменении договора только во взаимоотношениях между собой, если:

- а) возможность такого изменения предусматривается самим договором; или
- б) такое изменение не запрещается договором и:
 - i) не влияет на пользование другими участниками своими правами по договору или на выполнение ими своих обязательств; и
 - ii) не затрагивает положения, отступление от которого является несовместимым с эффективным осуществлением объекта и целей договора в целом.

2. Если в случае, подпадающем под действие пункта 1 "а", договором не предусматривается иное, то указанные участники уведомляют других участников о своем намерении заключить соглашение и о том изменении договора, которое этим соглашением предусматривается.

Часть V

НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРОВ

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 42. Действительность и сохранение договоров в силе

1. Действительность договора или согласия государства на обязательность для него договора может оспариваться только на основе применения настоящей Конвенции.

2. Прекращение договора, его денонсация или выход из него участника могут иметь место только в результате применения положений самого договора или насто-

ящей Конвенции. Это же правило применяется к приостановлению действия договора.

Статья 43. Обязательства, имеющие силу на основании международного права, независимо от договора

Недействительность, прекращение или денонсация договора, выход из него одного из участников или приостановление его действия, если они являются результатом применения настоящей Конвенции или положений самого договора, ни в коей мере не затрагивают обязанность государства выполнять любое записанное в договоре обязательство, которое имеет силу для него в соответствии с международным правом, независимо от договора.

Статья 44. Делимость договорных положений

1. Предусмотренное в договоре или вытекающее из статьи 56 право участника денонсировать договор, выйти из него или приостановить его действие может быть использовано в отношении только всего договора, если договор не предусматривает иное или если его участники не условились об ином.

2. На признаваемое в настоящей Конвенции основание недействительности договора, прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия можно ссылаться в отношении только всего договора во всех случаях, кроме предусмотренных нижеследующими пунктами или статьей 60.

3. Если такое основание касается лишь отдельных положений, то на него можно ссылаться только в отношении этих положений, когда:

а) названные положения неотделимы от остальной части договора в отношении их применения;

б) из договора вытекает или иным образом установлено, что принятие этих положений не составляло существенного основания согласия другого участника или других участников на обязательность всего договора в целом; и

с) продолжение выполнения остальной части договора не было бы несправедливым.

4. В случаях, подпадающих под действие статей 49 и 50, государство, имеющее право ссылаться на обман или подкуп, может делать это либо в отношении всего договора, либо в предусмотренных пунктом 3 случаях в отношении лишь его отдельных положений.

5. В случаях, подпадающих под действие статей 51, 52 и 53, делимость положений договора не допускается.

Статья 45. Утрата права ссылаться на основание недействительности или прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия

Государство не вправе больше ссылаться на основание недействительности или прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия на основе статей 46 - 50 или статей 60 и 62, если, после того как ему стало известно о фактах:

а) оно определенно согласилось, что договор, в зависимости от случая, действителен, сохраняет силу или остается в действии; либо

б) оно должно в силу его поведения считаться молчаливо согласившимся с тем, что договор, в зависимости от случая, действителен, сохраняет силу или остается в действии.

Раздел 2. НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДОГОВОРОВ

Статья 46. Положения внутреннего права, касающиеся компетенции заключать договоры

1. Государство не вправе ссылаться на то обстоятельство, что его согласие на обязательность для него договора было выражено в нарушение того или иного положения его внутреннего права, касающегося компетенции заключать договоры, как на основание недействительности его согласия, если только данное нарушение не было явным и не касалось нормы его внутреннего права особо важного значения.

2. Нарушение является явным, если оно будет объективно очевидным для любого государства, действующего в этом вопросе добросовестно и в соответствии с обычной практикой.

Статья 47. Специальные ограничения правомочия на выражение согласия государства

Если правомочие представителя на выражение согласия государства на обязательность для него конкретного договора обусловлено специальным ограничением, то на несоблюдение представителем такого ограничения нельзя ссылаться как на основание недействительности выраженного им согласия, если только другие участвовавшие в переговорах государства не были уведомлены об ограничении до выражения представителем такого согласия.

Статья 48. Ошибка

1. Государство вправе ссылаться на ошибку в договоре как на основание недействительности его согласия на обязательность для него этого договора, если ошибка касается факта или ситуации, которые, по предположению этого государства, существовали при заключении договора и представляли собой существенную основу для его согласия на обязательность для него данного договора.

2. Пункт 1 не применяется, если названное государство своим поведением способствовало возникновению этой ошибки или обстоятельства были таковы, что это государство должно было обратить внимание на возможную ошибку.

3. Ошибка, относящаяся только к формулировке текста договора, не влияет на его действительность; в этом случае применяется статья 79.

Статья 49. Обман

Если государство заключило договор под влиянием обманных действий другого участвовавшего в переговорах государства, то оно вправе ссылаться на обман как на основание недействительности своего согласия на обязательность для него договора.

Статья 50. Подкуп представителя государства

Если согласие государства на обязательность для него договора было выражено в результате прямого или косвенного подкупа его представителя другим участвовавшим в переговорах государством, то первое государство вправе ссылаться на такой подкуп как на основание недействительности его согласия на обязательность для него такого договора.

Статья 51. Принуждение представителя государства

Согласие государства на обязательность для него договора, которое было выражено в результате принуждения его представителя действиями или угрозами, направленными против него, не имеет никакого юридического значения.

Статья 52. Принуждение государства посредством угрозы силой или ее применения

Договор является ничтожным, если его заключение явилось результатом угрозы силой или ее применения в нарушение принципов международного права, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Статья 53. Договоры, противоречащие императивной норме общего международного права (*juscogens*)

Договор является ничтожным, если в момент заключения он противоречит императивной норме общего международного права. Поскольку это касается настоящей Конвенции, императивная норма общего международного права является нормой, которая принимается и признается международным сообществом государств в целом как норма, отклонение от которой недопустимо и которая может быть изменена только последующей нормой общего международного права, носящей такой же характер.

Раздел 3. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРОВ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ИХ ДЕЙСТВИЯ

Статья 54. Прекращение договора или выход из него в соответствии с положениями договора или с согласия участников

Прекращение договора или выход из него участника могут иметь место:

- а) в соответствии с положениями договора; или
- б) в любое время с согласия всех участников по консультации с прочими договаривающимися государствами.

Статья 55. Сокращение числа участников многостороннего договора, в результате которого оно становится меньше числа, необходимого для вступления договора в силу

Если договором не предусматривается иное, многосторонний договор не прекращается по причине только того, что число его участников стало меньше числа, необходимого для вступления в силу договора.

Статья 56. Денонсация договора или выход из договора, не содержащего положений о его прекращении, денонсации или выходе из него

1. Договор, который не содержит положений о его прекращении и который не предусматривает денонсации или выхода из него, не подлежит денонсации и выход из него не допускается, если только:

- а) не установлено, что участники намеревались допустить возможность денонсации или выхода; или
- б) характер договора не подразумевает права денонсации или выхода.

2. Участник уведомляет не менее чем за двенадцать месяцев о своем намерении денонсировать договор или выйти из него в соответствии с пунктом 1.

Статья 57. Приостановление действия договора в соответствии с положениями договора или с согласия участников

Приостановление действия договора в отношении всех участников или в отношении какого-либо отдельного участника возможно:

- а) в соответствии с положениями договора; или
- б) в любое время с согласия всех участников по консультации с прочими договаривающимися государствами.

Статья 58. Приостановление действия многостороннего договора по соглашению только между некоторыми участниками

1. Два или несколько участников многостороннего договора могут заключить соглашение о временном приостановлении действия положений договора только в отношениях между собой, если:

- а) возможность такого приостановления предусматривается договором; или
- б) указанное приостановление не запрещается договором и:
 - i) не влияет ни на пользование другими участниками своими правами, вытекающими из данного договора, ни на выполнение ими своих обязательств;
 - ii) не является несовместимым с объектом и целями договора.

2. Если в случае, подпадающем под действие пункта 1 "а", договором не предусматривается иное, то указанные участники уведомляют других участников о своем намерении заключить соглашение и о тех положениях договора, действие которых они намерены приостановить.

Статья 59. Прекращение договора или приостановление его действия, вытекающие из заключения последующего договора

1. Договор считается прекращенным, если все его участники заключат последующий договор по тому же вопросу и:

- а) из последующего договора вытекает или иным образом установлено намерение участников, чтобы данный вопрос регулировался этим договором; или
- б) положения последующего договора настолько несовместимы с положениями предыдущего договора, что оба договора невозможно применять одновременно.

2. Действие предыдущего договора считается лишь приостановленным, если из последующего договора вытекает или иным образом установлено, что таково было намерение участников.

Статья 60. Прекращение договора или приостановление его действия вследствие его нарушения

1. Существенное нарушение двустороннего договора одним из его участников дает право другому участнику ссылаться на это нарушение как на основание для прекращения договора или приостановления его действия в целом или в части.

2. Существенное нарушение многостороннего договора одним из его участников дает право:

- а) другим участникам - по соглашению, достигнутому единогласно, - приостановить действие договора в целом или в части или прекратить его либо:
 - i) в отношениях между собой и государством, нарушившим договор, либо

ii) в отношениях между всеми участниками;

b) участнику, особо пострадавшему в результате нарушения, сослаться на это нарушение как на основание приостановления действия договора в целом или в части в отношениях между ним и государством, нарушившим договор;

с) любому другому участнику, кроме нарушившего договор государства, сослаться на это нарушение как на основание для приостановления действия договора в целом или в части в отношении самого себя, если договор носит такой характер, что существенное нарушение его положений одним участником коренным образом меняет положение каждого участника в отношении дальнейшего выполнения им своих обязательств, вытекающих из договора.

3. Существенное нарушение договора - для целей настоящей статьи - состоит:

a) в таком отказе от договора, который не допускается настоящей Конвенцией; или

b) в нарушении положения, имеющего существенное значение для осуществления объекта и целей договора.

4. Предыдущие пункты не затрагивают положений договора, применимых в случае его нарушения.

5. Пункты 1, 2 и 3 не применяются к положениям, касающимся защиты человеческой личности, которые содержатся в договорах, носящих гуманитарный характер, и особенно к положениям, исключающим любую форму репрессалий по отношению к лицам, пользующимся защитой по таким договорам.

Статья 61. Последующая невозможность выполнения

1. Участник вправе сослаться на невозможность выполнения договора как на основание для прекращения договора или выхода из него, если эта невозможность является следствием безвозвратного исчезновения или уничтожения объекта, необходимого для выполнения договора. Если такая невозможность является временной, на нее можно сослаться как на основание лишь для приостановления действия договора.

2. Участник не вправе сослаться на невозможность выполнения как на основание для прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия, если эта невозможность является результатом нарушения этим участником либо обязательства по договору, либо иного международного обязательства, взятого им на себя по отношению к любому другому участнику договора.

Статья 62. Коренное изменение обстоятельств

1. На коренное изменение, которое произошло в отношении обстоятельств, существовавших при заключении договора, и которое не предвиделось участниками, нельзя сослаться как на основание для прекращения договора или выхода из него, за исключением тех случаев, когда:

a) наличие таких обстоятельств составляло существенное основание согласия участников на обязательность для них договора; и

b) последствие изменения обстоятельств коренным образом изменяет сферу действия обязательств, все еще подлежащих выполнению по договору.

2. На коренное изменение обстоятельств нельзя сослаться как на основание для прекращения договора или выхода из него:

a) если договор устанавливает границу; или

b) если такое коренное изменение, на которое ссылается участник договора, является результатом нарушения этим участником либо обязательства по договору, ли-

бо иного международного обязательства, взятого им на себя по отношению к любому другому участнику договора.

3. Если, в соответствии с предыдущими пунктами, участник вправе ссылаться на коренное изменение обстоятельств как на основание для прекращения договора или выхода из него, то он вправе также ссылаться на это изменение как на основание для приостановления действия договора.

Статья 63. Разрыв дипломатических или консульских отношений

Разрыв дипломатических или консульских отношений между участниками договора не влияет на правовые отношения, установленные между ними договором, за исключением случаев, когда наличие дипломатических или консульских отношений необходимо для выполнения договора.

Статья 64. Возникновение новой императивной нормы общего международного права (*juscogens*)

Если возникает новая императивная норма общего международного права, то любой существующий договор, который оказывается в противоречии с этой нормой, становится недействительным и прекращается.

Раздел 4. ПРОЦЕДУРА

Статья 65. Процедура, которой следует придерживаться в отношении недействительности договора, прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия

1. Участник, который в соответствии с положениями настоящей Конвенции ссылается на порок в своей согласии на обязательность для него договора или на основание для оспаривания действительности договора, для прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия, должен уведомить других участников о своем требовании. В уведомлении должны быть указаны меры, которые предполагается принять в отношении договора, а также их обоснования.

2. Если по истечении определенного периода, который, за исключением случаев особой срочности, должен составлять не менее трех месяцев с момента получения уведомления, ни один участник не выскажет возражения, то направивший уведомление участник имеет право в порядке, установленном статьей 67, осуществить предусмотренные им меры.

3. Если, однако, последует возражение со стороны любого другого участника, то участники должны добиваться урегулирования с помощью средств, указанных в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций.

4. Ничто в предыдущих пунктах не затрагивает прав или обязательств участников в рамках любых действующих положений, являющихся обязательными для участников в отношении урегулирования споров.

5. Без ущерба для статьи 45, то обстоятельство, что государство не направило ранее уведомления, предписанного в пункте 1, не мешает ему направить такое уведомление в ответ другому участнику, требующему выполнения договора или заявляющему о его нарушении.

Статья 66. Процедура судебного разбирательства, арбитража и примирения

Если в течение 12 месяцев после даты, когда было сформулировано возражение, не было достигнуто никакого решения в соответствии с пунктом 3 статьи 65, то применяется следующая процедура:

а) любая из сторон в споре о применении или толковании статей 53 или 64 может передать его, путем письменного заявления, на решение Международного Суда, если только стороны не договорятся с общего согласия передать этот спор на арбитраж;

б) любая из сторон в споре о применении или толковании любой другой статьи части V Конвенции может начать процедуру, указанную в Приложении к настоящей Конвенции, обратившись с соответствующей просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 67. Документы об объявлении договора недействительным, о прекращении договора, о выходе из него или о приостановлении его действия

1. Уведомление, упоминаемое в пункте 1 статьи 65, должно делаться в письменной форме.

2. Любой акт, имеющий целью объявление договора недействительным или прекращение договора, выход из него или приостановление его действия в соответствии с его положениями или положениями пунктов 2 или 3 статьи 65, оформляется в виде документа, препровождаемого другим участникам. Если такой документ не подписан главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, представителю государства, передающему этот документ, может быть предложено представить полномочия.

Статья 68. Отзыв уведомлений и документов, предусмотренных статьями 65 и 67

Уведомление или документ, предусмотренные статьями 65 и 67, могут быть отозваны в любое время до вступления их в силу.

Раздел 5. ПОСЛЕДСТВИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ ЕГО ДЕЙСТВИЯ

Статья 69. Последствия недействительности договора

1. Договор, недействительность которого установлена в соответствии с настоящей Конвенцией, является недействительным. Положения недействительного договора не имеют никакой юридической силы.

2. Если тем не менее были совершены действия на основе такого договора:

а) каждый участник вправе потребовать от любого другого участника создать, насколько это возможно, в их взаимоотношениях положение, которое существовало бы, если бы не были совершены указанные действия;

б) действия, совершенные добросовестно до ссылки на недействительность, не считаются незаконными лишь по причине недействительности договора.

3. В случаях, подпадающих под действие статей 49, 50, 51 или 52, пункт 2 не применяется к участнику, который ответствен за совершение обмана, подкупа или принуждения.

4. В случае недействительности согласия какого-либо государства на обязательность для него многостороннего договора вышеуказанные правила применяются в отношениях между этим государством и участниками договора.

Статья 70. Последствия прекращения договора

1. Если договором не предусматривается иное или если участники не согласились об ином, прекращение договора в соответствии с его положениями или в соответствии с настоящей Конвенцией:

а) освобождает участников договора от всякого обязательства выполнять договор в дальнейшем;

б) не влияет на права, обязательства или юридическое положение участников, возникшие в результате выполнения договора до его прекращения.

2. Если государство денонсирует многосторонний договор или выходит из него, пункт 1 применяется в отношениях между этим государством и каждым из остальных участников договора со дня вступления в силу такой денонсации или выхода из договора.

Статья 71. Последствия недействительности договора, противоречащего императивной норме общего международного права

1. Когда договор является недействительным в соответствии со статьей 53, участники:

а) устраняют, насколько это возможно, последствия любого действия, совершенного на основании положения, противоречащего императивной норме общего международного права; и

б) приводят свои взаимоотношения в соответствие с императивной нормой общего международного права.

2. Когда договор становится недействительным и прекращается в соответствии со статьей 64, прекращение договора:

а) освобождает участников от всякого обязательства выполнять договор в дальнейшем;

б) не влияет на права, обязательства или юридическое положение участников, возникшие в результате выполнения договора до его прекращения, при условии, что такие права и обязательства или такое положение могут в дальнейшем сохраняться только в той мере, в какой их сохранение само по себе не противоречит новой императивной норме общего международного права.

Статья 72. Последствия приостановления действия договора

1. Если договором не предусматривается иное или если участники не согласились об ином, приостановление действия договора в соответствии с его положениями или в соответствии с настоящей Конвенцией:

а) освобождает участников, во взаимоотношениях которых приостанавливается действие договора, от обязательства выполнять договор в своих взаимоотношениях в течение периода приостановления;

б) не влияет в остальном на правовые отношения между участниками, установленные договором.

2. В период приостановления действия договора участники воздерживаются от действий, которые могли бы помешать возобновлению действия договора.

Часть VI

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 73. Случаи правопреемства государств, ответственности государства и начала военных действий

Положения настоящей Конвенции не предрешают ни одного из вопросов, которые могут возникнуть в отношении договора из правопреемства государств, из международной ответственности государства или из начала военных действий между государствами.

Статья 74. Дипломатические и консульские отношения и заключение договоров

Разрыв или отсутствие дипломатических или консульских отношений между двумя или несколькими государствами не препятствует заключению договоров между этими государствами. Заключение договора само по себе не влияет на положение в области дипломатических или консульских отношений.

Статья 75. Случай государства-агрессора

Положения настоящей Конвенции не затрагивают никаких обязательств в отношении договора, которые могут возникнуть для государства-агрессора в результате мер, принятых в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в связи с агрессией со стороны этого государства.

Часть VII

ДЕПОЗИТАРИИ, УВЕДОМЛЕНИЯ, ИСПРАВЛЕНИЯ И РЕГИСТРАЦИЯ

Статья 76. Депозитарии договоров

1. Депозитарий договора может быть назначен участвовавшими в переговорах государствами или в самом договоре или каким-либо иным порядком. Депозитарием может быть одно или несколько государств, международная организация или главное исполнительное должностное лицо такой организации.

2. Функции депозитария договора являются международными по своему характеру, и при исполнении своих функций депозитарий обязан действовать беспристрастно. В частности, тот факт, что договор не вступил в силу между некоторыми участниками или что возникло разногласие между государством и депозитарием, касающееся выполнения функций этого последнего, не влияет на эту обязанность.

Статья 77. Функции депозитариев

1. Если договором не предусматривается иное или если договаривающиеся государства не условились об ином, функции депозитария состоят, в частности:

а) в хранении подлинного текста договора и переданных депозитарию полномочий;

б) в подготовке заверенных копий с подлинного текста и подготовке любых иных текстов договора на таких других языках, которые могут быть предусмотрены договором, а также в препровождении их участникам и государствам, имеющим право стать участниками договора;

с) в получении подписей под договором и получении и хранении документов, уведомлений и сообщений, относящихся к нему;

д) в изучении вопроса о том, находятся ли подписи, документы, уведомления или сообщения, относящиеся к договору, в полном порядке и надлежащей форме, и, в случае необходимости, в доведении этого вопроса до сведения соответствующего государства;

е) в информировании участников и государств, имеющих право стать участниками договора, о документах, уведомлениях и сообщениях, относящихся к договору;

ф) в информировании государств, имеющих право стать участниками договора, о том, когда число подписей, ратификационных грамот или документов о принятии, утверждении или присоединении, необходимое для вступления договора в силу, было получено или депонировано;

г) в регистрации договора в Секретариате Организации Объединенных Наций;

h) в выполнении функций, предусмотренных другими положениями настоящей Конвенции.

2. В случае возникновения любого разногласия между каким-либо государством и депозитарием относительно выполнения функций последнего депозитарий доводит этот вопрос до сведения подписавших договор государств и договаривающихся государств либо, в соответствующих случаях, до сведения компетентного органа заинтересованной международной организации.

Статья 78. Уведомления и сообщения

Если договором или настоящей Конвенцией не предусматривается иное, уведомление или сообщение, сделанное любым государством в соответствии с настоящей Конвенцией:

а) препровождается, если нет депозитария, непосредственно государствам, которым оно предназначено, либо, если есть депозитарий, - последнему;

б) считается сделанным соответствующим государством только по получении его тем государством, которому оно было препровождено, или же, в зависимости от случая, по получении его депозитарием;

с) если оно препровождается депозитарию, считается полученным государством, для которого оно предназначено, только после того, как последнее было информировано об этом депозитарием в соответствии с пунктом 1 "е" статьи 77.

Статья 79. Исправление ошибок в текстах или в заверенных копиях договоров

1. Если после установления аутентичности текста договора подписавшие его государства и договаривающиеся государства констатируют с общего согласия, что в нем содержится ошибка, то эта ошибка, если они не решают применить другой способ, исправляется путем:

а) внесения соответствующего исправления в текст и парафирования этого исправления надлежащим образом уполномоченными представителями;

б) составления документа с изложением исправления, которое согласились внести, или обмена такими документами; или

с) составления исправленного текста всего договора в том же порядке, как и при оформлении подлинного текста.

2. Если речь идет о договоре, который сдается на хранение депозитарию, то последний уведомляет подписавшие договор государства и договаривающиеся государства об ошибке, а также о предложении об ее исправлении и устанавливает соответ-

ствующий период времени, в течение которого могут быть сделаны возражения против этого предложения. Если до истечения этого периода:

а) не последовало возражений, депозитарий вносит исправление в текст и парафирует это исправление, составляет протокол об исправлении текста и препровождает копию его участникам и государствам, имеющим право стать участниками договора;

б) было высказано возражение, депозитарий доводит это возражение до сведения подписавших договор государств и договаривающихся государств.

3. Правила, изложенные в пунктах 1 и 2, применяются также в тех случаях, когда была установлена аутентичность текста на двух или нескольких языках и обнаруживается несоответствие между различными текстами, которое, с общего согласия подписавших договор государств и договаривающихся государств, должно быть исправлено.

4. Исправленный текст заменяет собой содержащий ошибку текст *ab initio*, если только подписавшие договор государства и договаривающиеся государства не решат иначе.

5. Исправление текста зарегистрированного договора доводится до сведения Секретариата Организации Объединенных Наций.

6. Если ошибка обнаруживается в заверенной копии договора, депозитарий составляет протокол, содержащий исправление, и направляет копию его подписавшим договор государствам и договаривающимся государствам.

Статья 80. Регистрация и опубликование договоров

1. Договоры после их вступления в силу направляются в Секретариат Организации Объединенных Наций для регистрации или для хранения в делах и занесения в перечень, в зависимости от случая, и для опубликования.

2. Назначение депозитария уполномочивает его совершать указанные в предыдущем пункте действия.

Часть VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Статья 81. Подписание

Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций либо членами одного из специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, либо участниками Статута Международного Суда, а также любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций стать участником настоящей Конвенции, следующим образом: до 30 ноября 1969 года - в Федеральном министерстве иностранных дел Австрийской Республики, а после этой даты и до 30 апреля 1970 года - в Центральных Учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Статья 82. Ратификация

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 83. Присоединение

К настоящей Конвенции может присоединиться любое государство, принадлежащее к той или иной из категорий, упомянутых в статье 81. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 84. Вступление в силу

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день с даты сдачи на хранение тридцать пятой ратификационной грамоты или тридцать пятого документа о присоединении.

2. Для каждого государства, ратифицировавшего Конвенцию или присоединившегося к ней после сдачи на хранение тридцать пятой ратификационной грамоты или тридцать пятого документа о присоединении, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение им своей ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 85. Аутентичные тексты

Подлинник настоящей Конвенции, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом уполномоченные своими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Вене двадцать третьего мая тысяча девятьсот шестьдесят девятого года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет и ведет список мировых посредников из числа квалифицированных юристов. С этой целью каждому государству - члену Организации Объединенных Наций или участнику настоящей Конвенции предлагается назначить двух мировых посредников, и имена назначенных таким образом лиц образуют указанный список. Мировые посредники - включая мировых посредников, назначенных для заполнения открывшейся случайно вакансии, - назначаются на срок в пять лет, и этот срок может быть возобновлен. Мировой посредник, по истечении срока, на который он был назначен, будет продолжать выполнять любые функции, для осуществления которых он был избран в соответствии с положениями следующего пункта.

2. Если к Генеральному секретарю направляется просьба в соответствии с положениями статьи 66, он передает спор на рассмотрение согласительной комиссии, образованной следующим образом.

Государство или государства, являющееся или являющиеся одной стороной в споре, назначают:

а) одного мирового посредника, являющегося гражданином этого государства или одного из этих государств, из числа лиц, включенных в упомянутый в пункте 1 список, или из числа других лиц; и

б) одного мирового посредника, не являющегося гражданином этого государства или одного из этих государств, из числа включенных в упомянутый список лиц.

Государство или государства, являющееся или являющиеся другой стороной в споре, назначают двух мировых посредников таким же образом. Четыре избираемых сторонами мировых посредника должны быть назначены в течение шестидесяти дней с той даты, когда Генеральный секретарь получает соответствующую просьбу.

Эти четыре мировых посредника в течение шестидесяти дней после даты назначения последнего из них назначают из числа включенных в список лиц пятого мирового посредника, который будет председателем.

Если председатель или какой-либо из других мировых посредников не назначатся в течение предусмотренных выше для их назначения сроков, то они назначаются Генеральным секретарем в течение шестидесяти дней с даты истечения соответствующего срока. Назначение председателя может быть произведено Генеральным секретарем либо из числа лиц, включенных в список, либо из числа членов Комиссии международного права. Любой из сроков, в течение которых должны быть произведены назначения, может быть продлен с согласия сторон в споре.

Любая вакансия должна быть заполнена тем же способом, который был указан для первоначального назначения.

3. Согласительная комиссия сама устанавливает свою процедуру. Комиссия может, с согласия сторон в споре, предложить любому из участников договора представить ей свое мнение устно или письменно. Комиссия принимает решения и делает рекомендации большинством голосов своих пяти членов.

4. Комиссия может обращать внимание сторон в споре на любые меры, могущие облегчить полюбовное решение спора.

5. Комиссия заслушивает стороны, рассматривает претензии и возражения и вносит на рассмотрение сторон предложения, направленные на достижение полюбовного решения спора.

6. Комиссия должна представить свой доклад в течение двенадцати месяцев, следующих за датой ее образования. Этот доклад направляется Генеральному секретарю и передается сторонам в споре. Доклад Комиссии, включая любые содержащиеся в нем выводы о вопросах факта и вопросах права, не является обязательным для сторон и представляет собой лишь рекомендацию, предложенную на рассмотрение сторон с целью облегчения полюбовного решения спора.

7. Генеральный секретарь предоставляет Комиссии помощь и средства обслуживания, в которых она может нуждаться. Расходы Комиссии покрываются Организацией Объединенных Наций.

* * *

Грамота о присоединении СССР к Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года сдана на хранение Генеральному секретарю ООН 29 апреля 1986 года со следующими оговорками и заявлением:

"Союз Советских Социалистических Республик не считает себя связанным положениями статьи 66 Венской конвенции о праве международных договоров и заявляет, что для передачи любого спора между Договаривающимися Сторонами о применении или толковании статей 53 или 64 на решение Международного суда или любого спора о применении или толковании любой другой статьи части V Конвенции на рассмотрение согласительной комиссии необходимо в каждом отдельном случае согласие всех сторон, участвующих в споре, и что мировыми посредниками, включае-

мыми в состав согласительной комиссии, могут являться лишь лица, назначенные участниками спора с их общего согласия".

"Союз Советских Социалистических Республик будет считать для себя необязательными положения пункта 3 статьи 20 и пункта "b" статьи 45 Венской конвенции о праве международных договоров, поскольку они противоречат сложившейся международной практике".

"Союз Советских Социалистических Республик заявляет, что он сохраняет за собой право принимать любые меры по охране своих интересов в случае несоблюдения другими государствами положений Венской конвенции о праве международных договоров".

Конвенция в соответствии с пунктом 2 статьи 84 вступила в силу для СССР 29 мая 1986 года.

СОВЕТ ЕВРОПЫ
ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИММУНИТЕТЕ ГОСУДАРСТВ
(ETS 74)

(Базель, 16 мая 1972 года)

(с изм., внесенными Дополнительным протоколом от 16.05.1972)

См. Статус данного документа.

<*> Перевод на русский язык выполнен по заказу Аппарата Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации.

Преамбула

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящую Конвенцию, считая, что целью Совета Европы является достижение более тесного союза между его членами;

принимая во внимание существование в международном праве тенденции к ограничению тех случаев, когда государство может ссылаться на иммунитет в иностранных судах;

стремясь установить в отношениях друг с другом совместные нормы, касающиеся объема иммунитета от юрисдикции, которым государство пользуется в судах другого государства, и направленные на обеспечение выполнения судебных решений, вынесенных в отношении какого-либо государства;

считая, что принятие таких норм может содействовать делу унификации, предпринятому государствами-членами Совета Европы в области права, договорились о нижеследующем:

Глава I. ИММУНИТЕТ ОТ ЮРИСДИКЦИИ

Статья 1 1. Договаривающееся государство, выступающее в качестве истца или третьего лица в судебном разбирательстве в суде другого Договаривающегося государства, признает в отношении предпринятого судебного разбирательства юрисдикцию судов этого государства.

2. Такое Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в судах другого Договаривающегося государства в отношении встречного иска:

а) в тех случаях, когда этот встречный иск вытекает из юридической взаимосвязи или из фактов, на которых основывается основной иск;

б) в тех случаях, когда это государство, если против него было предпринято отдельное судебное разбирательство в судах другого государства, не смогло в соответствии с положениями настоящей Конвенции сослаться на иммунитет.

3. Договаривающееся государство, выдвигающее в суде другого Договаривающегося государства встречный иск, признает юрисдикцию судов этого государства как в отношении основного иска, так и в отношении встречного иска.

Статья 2. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если оно взяло на себя обязательство признавать юрисдикцию этого суда в соответствии с:

- а) международным соглашением;
- б) ясно выраженным положением, содержащимся в договоренности, составленной в письменной форме; или
- с) ясно выраженным согласием, данным после возникновения спора.

Статья 3. Договаривающееся государство не пользуется иммунитетом от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если оно ссылается на иммунитет от юрисдикции после принятия решения по существу вопроса. Тем не менее, если оно устанавливает, что факты, на которых оно могло основывать иммунитет, могли стать ему известны лишь позднее, оно может ссылаться на иммунитет в том случае, если оно приведет эти факты как можно скорее.

2. Договаривающееся государство не рассматривается как отказавшееся от иммунитета в том случае, когда оно выступает в суде другого Договаривающегося государства для того, чтобы сослаться на этот иммунитет.

Статья 4. 1. При условии соблюдения положений статьи 5 Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство связано с обязательством государства, которое в силу имеющегося соглашения должно быть осуществлено на территории государства, где происходит судебное разбирательство.

2. Параграф 1 не применяется:

- а) в том случае, когда речь идет о соглашении, которое было заключено между государствами;
- б) в том случае, когда стороны в соглашении договорились об ином;
- с) в том случае, когда государство является стороной в соглашении, заключенном на его территории, и обязательство государства регулируется его административным правом.

Статья 5. 1. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства в том случае, когда судебное разбирательство связано с трудовым соглашением, заключенным между государством и физическим лицом, и работа подлежит исполнению на территории государства, где происходит судебное разбирательство.

2. Параграф 1 не применяется:

- а) в том случае, когда физическое лицо в момент возбуждения иска имеет гражданство государства-работодателя;
- б) в том случае, когда в момент заключения соглашения оно не имело гражданства государства, где происходит судебное разбирательство, а также не имело обычного места пребывания на территории этого государства; или
- с) в том случае, когда стороны в соглашении в письменной форме договорились об ином, за исключением тех случаев, когда в соответствии с законами государства, где происходит судебное разбирательство, только суды этого государства компетентны рассматривать этот вопрос.

3. Если работа осуществляется для учреждения, агентства или другой организации, упомянутых в статье 7, положения параграфов 2 "а" и "б" настоящей статьи применяются только в том случае, когда лицо, с которым было заключено такое со-

глашение, имело обычное место пребывания на территории государства-работодателя в момент заключения соглашения.

Статья 6. 1. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если оно участвует с одним или несколькими частными лицами в обществе, ассоциации или юридическом лице, имеющем свое реальное или официальное место нахождения или свое главное учреждение на территории государства, где происходит судебное разбирательство, и если судебное разбирательство связано с отношениями между государством, с одной стороны, и организацией или одним из ее участников, с другой, которые вытекают из этого участия.

2. Параграф 1 не применяется, если была достигнута договоренность об ином в письменной форме.

Статья 7. 1. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если оно имеет на территории государства, где происходит судебное разбирательство, бюро, агентство либо другое учреждение, через которые оно осуществляет тем же образом, что и частное лицо, промышленную, коммерческую или финансовую деятельность, и если судебное разбирательство касается этой деятельности бюро, агентства или учреждения.

2. Параграф 1 не применяется, если всеми сторонами в споре являются государства и если стороны договорились об ином в письменной форме.

Статья 8. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство касается:

а) патента на изобретение, чертежа или промышленной модели, производственного или товарного знака, фирменного наименования или другого аналогичного права, в отношении которого в государстве, где происходит судебное разбирательство, была представлена или зарегистрирована заявка или которые охраняются иным образом и в отношении которых государство является заявителем или владельцем;

б) несоблюдения государством в государстве, где происходит судебное разбирательство, упомянутого права, которое в нем охраняется и принадлежит третьему лицу;

в) несоблюдения государством в государстве, где происходит судебное разбирательство, авторского права, которое в нем охраняется и принадлежит третьему лицу;

г) права использования названия фирмы в государстве, где происходит судебное разбирательство.

Статья 9. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство касается:

а) права государства на недвижимость, на владение или на пользование такой недвижимостью государством; или

б) возлагаемого на него обязательства либо как на владельца права на недвижимость, либо как на владельца или пользователя этой недвижимостью, и если недвижимость находится на территории государства, где происходит судебное разбирательство.

Статья 10. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство касается права на имущество, движимое или недвижимое, зависящее от права наследования или дарения, либо на бесхозное имущество.

Статья 11. Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство касается возмещения за телесное повреждение или материальный ущерб, вызванные фактом, имевшим место на территории государства, где происходит судебное разбирательство, и если лицо, причинившее ущерб, находилось там в тот момент, когда этот факт имел место.

Статья 12. 1. Если Договаривающееся государство согласилось в письменной форме вынести на арбитраж уже возникшие споры или те, которые могут возникнуть по гражданским или коммерческим вопросам, оно не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции в суде другого Договаривающегося государства, на территории или в соответствии с законодательством которого должно иметь место или имело место арбитражное разбирательство в отношении любых действий, связанных:

а) с юридической действительностью или толкованием конвенции об арбитраже;

б) с процедурой арбитража;

в) с отменой приговора, если конвенция об арбитраже не предусматривает иного.

2. Параграф 1 не применяется к конвенции об арбитраже, заключенной между государствами.

Статья 13. Параграф 1 статьи 1 не применяется, если Договаривающееся государство заявляет в суде другого Договаривающегося государства, ведущего судебное разбирательство, в котором оно не является стороной, что оно имеет право на имущество, являющееся предметом спора в той мере, в какой оно могло бы сослаться на иммунитет, если бы разбирательство было направлено против него.

Статья 14. Никакое положение настоящей Конвенции не может быть истолковано как препятствующее суду Договаривающегося государства управлять имуществом, таким как имущество под опекой или имущество банкрота, а также организовывать такое управление или надзирать за ним лишь в силу того, что другое Договаривающееся государство имеет право на это имущество.

Статья 15. Договаривающееся государство пользуется иммунитетом от юрисдикции в судах другого Договаривающегося государства, если судебное разбирательство не подпадает под статьи с 1 по 14; суд не может вести подобное судебное разбирательство даже в том случае, если государство не явилось в суд.

Глава II. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

Статья 16. 1. В судебных разбирательствах против одного Договаривающегося государства в суде другого Договаривающегося государства применяются следующие Правила.

2. Компетентные органы государства, где происходит судебное разбирательство, передают:

оригинал или копию документов, на основании которого возбуждается судебное дело;

копию любого судебного решения, вынесенного против государства-ответчика в случае его неявки, дипломатическим путем министерству иностранных дел государства-ответчика для передачи в случае необходимости компетентному органу. В случае необходимости эти документы сопровождаются переводом на язык или один из официальных языков государства-ответчика.

3. Считается, что судебное предписание или уведомление о документах, упомянутых в параграфе 2, сделаны, когда они получены министерством иностранных дел.

4. Срок, в течение которого государство должно явиться в суд или прибегнуть к путям обжалования заочного судебного решения, начинается исчисляться 2 месяца спустя после даты получения министерством иностранных дел документа о возбуждении судебного дела или копии вышеупомянутого судебного решения.

5. Если срок явки в суд и применения путей обжалования заочного судебного решения устанавливает суд, он не может установить государству срок, составляющий менее двух месяцев после даты получения министерством иностранных дел документа о возбуждении судебного дела или копии судебного решения.

6. Предполагается, что Договаривающееся государство, которое участвует в судебном разбирательстве, не будет выдвигать каких-либо возражений в отношении формы уведомления о судебном решении и уведомления о документе о возбуждении судебного дела.

7. Если Договаривающееся государство не явилось на судебное разбирательство, заочное судебное решение может быть вынесено против него только в том случае, если установлено, что документ о возбуждении судебного дела был вручен ему в соответствии с параграфом 2 и что судом были соблюдены сроки явки, предусмотренные в параграфах 4 и 5.

Статья 17. Никакой залог или взнос под каким-либо наименованием, которые не могут быть истребованы в государстве, где происходит судебное разбирательство, от гражданина этого государства или от лица, которое там проживает или имеет место пребывания, не могут быть предписаны Договаривающемуся государству в качестве гарантии оплаты судебных издержек и расходов. Государство, выступающее в качестве истца в суде другого Договаривающегося государства, должно покрыть все судебные издержки и расходы, отнесенные на его счет.

Статья 18. К Договаривающемуся государству, участвующему в судебном разбирательстве в суде другого Договаривающегося государства, не может быть применена какая-либо принудительная мера или любая другая санкция в силу того, что оно отказалось или воздержалось от предоставления доказательств. Тем не менее суд рассматривает последствия такого отказа или непредоставления.

Статья 19. 1. Суд, проводящий судебное разбирательство, в котором одной из сторон является Договаривающееся государство, должен по ходатайству одной из сторон или, если это допускается его национальным законодательством, по своему решению прекратить судебное разбирательство или отложить принятие судебного решения, если другое судебное разбирательство с участием тех же сторон, основанное на тех же фактах и имеющее тот же предмет:

а) не завершено в суде этого Договаривающегося государства, первым начавшего судебное разбирательство; или

б) не завершено в суде другого Договаривающегося государства, первым начавшем судебное разбирательство, и может привести к принятию судебного решения, которое государство, являющееся стороной в судебном разбирательстве, обязано выполнить в соответствии со статьей 20 или 25.

2. Каждое Договаривающееся государство, законодательство которого предоставляет судам возможность прекратить судебное разбирательство или отложить принятие судебного решения в том случае, если суд другого Договаривающегося государства уже разбирает судебное дело между теми же сторонами, основанное на тех же фактах и имеющее тот же предмет разбирательства, может путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы, заявить, что его суды не связаны положениями параграфа 1.

Глава III. ПРИВЕДЕНИЕ В ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ

Статья 20. 1. Договаривающееся государство должно привести в исполнение судебное решение, вынесенное в отношении него судом другого Договаривающегося государства, если:

а) в соответствии с положениями статей с 1 по 13 оно не может сослаться на иммунитет от юрисдикции; и если

б) судебное решение не может или более не может быть опротестовано в случае вынесения его заочно, подачи апелляции или кассационной жалобы или использования любых других обычных путей обжалования.

2. Тем не менее Договаривающееся государство не обязано приводить в исполнение такое судебное решение, если:

а) его исполнение вступило бы в явное противоречие с публичным порядком этого государства;

б) судебное разбирательство с участием тех же сторон, основанное на тех же фактах и имеющее тот же предмет разбирательства:

i) не завершено в суде этого государства, первым начавшем судебное разбирательство;

ii) не завершено в суде другого Договаривающегося государства, первым начавшем судебное разбирательство, и может привести к принятию судебного решения, которое в силу настоящей Конвенции будет обязательным для выполнения государством, являющимся стороной в этом судебном разбирательстве;

с) исполнение судебного решения несовместимо с исполнением другого судебного решения, вынесенного между теми же сторонами;

i) судом Договаривающегося государства, если этот суд первым начал судебное разбирательство или если это другое судебное решение было вынесено до того, как первое судебное решение стало отвечать условиям параграфа 1 "б"; или

ii) судом другого Договаривающегося государства, первым отвечающим условиям, предусмотренным настоящей Конвенцией;

д) не были соблюдены положения статьи 16 и если государство не явилось в суд или не прибегло к обжалованию судебного решения, вынесенного заочно.

3. Кроме того, в случаях, предусмотренных в статье 10, Договаривающееся государство не обязано приводить в исполнение такое судебное решение:

а) когда суды государства, где происходит судебное разбирательство, оказываются не компетентными в силу применения *mutatis mutandis* Правил компетенции, не являющихся правилами, предусмотренными в Приложении к настоящей Конвенции, действующих в государстве, против которого вынесено судебное решение;

б) когда применение судом закона, не являющегося законом, который был бы применен в соответствии с нормами частного международного права этого государства, привело к результату, отличающемуся от того, который был бы получен при применении закона, определяемого вышеупомянутыми нормами.

Вместе с тем Договаривающееся государство не может мотивировать свой отказ положениями подпараграфов "а" и "б", если оно связано с государством, где происходит судебное разбирательство, договором о признании и выполнении судебных решений и если судебное решение отвечает условиям, предусмотренным в этом договоре, в том, что касается компетенции и в надлежащем случае примененного закона.

Статья 21. 1. Если против какого-либо Договаривающегося государства было вынесено судебное решение и если это государство не приводит его в исполнение, сторона, в пользу которой было вынесено это решение, может обратиться в компетентный суд данного государства с просьбой вынести решение о том, следует ли привести в исполнение судебное решение в соответствии со статьей 20. В суд может обратиться также и государство, против которого вынесено судебное решение, если это допускается его законодательством.

2. При условии соблюдения положений, необходимых для применения статьи 20, суд государства, против которого вынесено судебное решение, не может предпринимать какое-либо изучение по существу вынесенного судебного решения.

3. В случае процедуры, возбужденной в суде государства в соответствии с параграфом 1:

а) стороны должны иметь возможность представить свои доказательства;

б) документы, представленные стороной, в пользу которой вынесено судебное решение, не нуждаются в легализации или в любых иных аналогичных формальностях;

с) никакой залог или взнос под каким-либо наименованием не может быть истребован со стороны, в пользу которой вынесено судебное решение, в силу ее гражданства, места проживания или места пребывания;

д) сторона, в пользу которой вынесено судебное решение, может пользоваться юридической помощью на условиях по крайней мере столь же благоприятных, что и условия, предоставляемые гражданам государства, которые имеют в нем место жительства или место пребывания.

4. Каждое Договаривающееся государство назначает суд или судью, упомянутые в параграфе 1, и информирует об этом Генерального секретаря Совета Европы в момент сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или присоединении.

Статья 22. 1. Договаривающееся государство должно привести в исполнение мировую сделку, в которой оно является стороной и которая заключена в суде другого Договаривающегося государства в ходе судебного разбирательства; при этом положения статьи 20 не применяются.

2. В случае невыполнения государством мировой сделки может быть применена процедура, предусмотренная в статье 21.

Статья 23. На территории Договаривающегося государства не могут быть осуществлены принудительное исполнение судебного решения или охранительная мера в отношении имущества другого Договаривающегося государства, за исключением тех случаев и тогда, когда это государство дало на это свое ясно выраженное согласие в письменной форме.

Глава IV. ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ РЕЖИМ

Статья 24. 1. Независимо от положений статьи 15 любое государство может в момент подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или присоединении или в любой другой последующий момент путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы, объявить о том, что, за исключением случаев, относящихся к статьям с 1 по 13, его суды могут быть компетентны в отношении судебных расследований, предпринятых против другого Договаривающегося государства, в той мере, в какой они могут быть компетентны в отношении судебных расследований против государств, не являющихся сторонами настоящей Конвенции. Это заявление не наносит ущерба иммунитету от юрисдикции, которым пользуются иностранные государства в отношении действий, совершенных при осуществлении публичной власти (*acta jure imperii*).

2. Суды государства, которое сделало заявление, предусмотренное в параграфе 1, не могут, однако, быть компетентны в отношении таких судебных расследований против другого Договаривающегося государства, если их компетенция может основываться только на одном или нескольких положениях, содержащихся в Приложении к настоящей Конвенции, за исключением тех случаев, когда другое Договаривающееся государство ведет расследование по существу дела, не отклонив компетенцию суда.

3. Положения главы II действительны в отношении судебных разбирательств, начатых против какого-либо Договаривающегося государства в силу настоящей статьи.

4. Заявление, сделанное в соответствии с параграфом 1, может быть аннулировано путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы. Аннулирование вступает в силу через 3 месяца после даты его получения, не затрагивая при этом судебные разбирательства, начатые до истечения этого срока.

Статья 25. 1. Любое Договаривающееся государство, сделавшее заявление, предусмотренное в статье 24, должно, за исключением случаев, предусмотренных в статьях с 1 по 13, привести в исполнение судебное решение, вынесенное судом другого Договаривающегося государства, сделавшего такое заявление:

- а) если выполнены условия, предусмотренные в параграфе 1 "b" статьи 20; и
- б) если компетентность суда установлена на основании нижеследующих параграфов.

2. Вместе с тем Договаривающееся государство не обязано приводить в исполнение такое судебное решение:

- а) в случае отказа, предусмотренного в параграфе 2 статьи 20; или
- б) если не были учтены положения параграфа 2 статьи 24.

3. При условии соблюдения положений параграфа 4 суд Договаривающегося государства считается компетентным, как это предусмотрено в параграфе 1 "b":

а) если его компетенция признана соглашением, сторонами которого является государство, где происходит судебное разбирательство, и другое Договаривающееся государство;

б) в случае отсутствия соглашения между двумя государствами в отношении признания и приведения в исполнение судебных решений по вопросам гражданского права, когда суды государства, где происходит судебное разбирательство, были бы компетентны, если бы они применили *mutatis mutandis* правила компетенции, не являющиеся теми, которые упомянуты в Приложении к настоящей Конвенции, и дей-

ствующие в государстве, против которого вынесено судебное решение. Настоящее положение не применяется в договорной области.

4. Два Договаривающихся государства, сделавших заявление, предусмотренное в статье 24, могут путем дополнительного соглашения к настоящей Конвенции определить обстоятельства, в которых их суды будут считаться компетентными, как это предусмотрено в параграфе 1 "b" настоящей статьи.

5. Если государство не приводит в исполнение судебное решение, может быть применена процедура, предусмотренная в статье 21.

Статья 26. Независимо от положений статьи 23 судебное решение, вынесенное против какого-либо Договаривающегося государства по делу, касающемуся промышленной или коммерческой деятельности, осуществляемой государством таким же образом, как частное лицо, может быть приведено в исполнение в государстве, где происходит судебное разбирательство, в отношении имущества государства, против которого было вынесено судебное решение, если это имущество было использовано исключительно для такой деятельности, в случае:

а) если государство, где происходит судебное разбирательство, и государство, против которого вынесено судебное решение, сделали заявление, предусмотренное в статье 24;

б) если судебное разбирательство, в результате которого было вынесено судебное решение, подпадает под действие статей с 1 по 13 или было начато в соответствии с положениями параграфов 1 и 2 статьи 24; и

с) если судебное решение отвечает условиям, предусмотренным в параграфе 1 "b" статьи 20.

Глава V. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 27. 1. В целях настоящей Конвенции термин "Договаривающееся государство" не включает самостоятельное подразделение какого-либо Договаривающегося государства, наделенное правоспособностью предъявлять иск в суд, даже в том случае, если этому подразделению поручено выполнение функций государственной службы.

2. Любое подразделение, упомянутое в параграфе 1, может быть привлечено в суды другого Договаривающегося государства как частное лицо; вместе с тем эти суды не могут разбирать действия, которые оно совершило при осуществлении своей публичной власти (*acta jure imperii*).

3. В любом случае такое подразделение может быть привлечено в указанные суды, когда в аналогичных обстоятельствах они могли бы проводить судебное разбирательство, если оно было бы предпринято против какого-либо Договаривающегося государства.

Статья 28. 1. Без ущерба для положений статьи 27 автономные единицы, входящие в состав федеративного государства, не пользуются иммунитетом.

2. Однако федеративное государство, являющееся стороной настоящей Конвенции, может заявить путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы, о том, что автономные единицы, входящие в его состав, могут ссылаться на положения Конвенции, применимые к Договаривающимся государствам, и имеют те же обязательства, что и последние.

3. Если на основании параграфа 2 было сделано заявление, уведомления о решении суда и извещения, направляемые автономной единице, входящей в состав фе-

деративного государства, передаются в соответствии со статьей 16 министерству иностранных дел федеративного государства.

4. Только федеративное государство имеет право делать заявления, уведомления и сообщения, предусмотренные настоящей Конвенцией, и только оно может быть стороной в судебном разбирательстве, предусмотренном статьей 35.

Статья 29. Настоящая Конвенция не применяется к судебным разбирательствам по вопросам:

- а) социального обеспечения;
- б) нанесения ущерба в ядерной области;
- в) обложений или штрафов, таможенных сборов или налогов.

Статья 30. Настоящая Конвенция не применяется к судебным разбирательствам, касающимся претензий, связанных с эксплуатацией морских судов, принадлежащих какому-либо Договаривающемуся государству или эксплуатируемых этим государством, а также с перевозкой грузов или пассажиров этими судами или с перевозкой грузов, принадлежащих Договаривающемуся государству, коммерческими судами.

Статья 31. Никакое положение настоящей Конвенции не наносит ущерба иммунитетам или привилегиям, которыми пользуется Договаривающееся государство, в том, что касается любого действия или уклонения от действия со стороны его вооруженных сил или в связи с ними, когда они находятся на территории другого Договаривающегося государства.

Статья 32. Никакое положение настоящей Конвенции не наносит ущерба привилегиям и иммунитетам, касающимся служебной деятельности дипломатических представительств и консульств, а также лиц, им приданных.

Статья 33. Никакое положение настоящей Конвенции не наносит ущерба другим заключенным или подлежащим заключению международным соглашениям, в которых в конкретных областях рассматриваются вопросы, являющиеся предметом настоящей Конвенции.

Статья 34. 1. Споры, которые могут возникнуть между двумя или несколькими Договаривающимися государствами по поводу толкования или применения настоящей Конвенции, передаются на рассмотрение Международного суда путем ходатайства одной из сторон в споре или путем соглашения о третейском разбирательстве, если стороны не договорятся об ином способе мирного урегулирования спора.

2. Однако в Международный суд не могут быть переданы:

а) спор по вопросу, поднятому в ходе судебного разбирательства, ведущегося против одного Договаривающегося государства в суде другого Договаривающегося государства, до того, как этот суд не вынесет судебное решение, отвечающее условиям, предусмотренным в параграфе 1 "b" статьи 20;

б) спор по вопросу, поднятому в ходе судебного разбирательства, ведущегося в суде какого-либо Договаривающегося государства в соответствии с параграфом 1 статьи 21, до тех пор, пока суд не вынесет окончательное решение в этом судебном разбирательстве.

Статья 35. 1. Настоящая Конвенция применяется только к тем делам, которые возбуждены после ее вступления в силу.

2. В том случае, если какое-либо государство присоединилось к настоящей Конвенции после ее вступления в силу, она применяется только к тем делам, которые были возбуждены после ее вступления в силу в отношении этого государства.

3. Никакое положение настоящей Конвенции не применяется к делам и судебным решениям, предметом которых являются действия, уклонение от действий или факты, которые имели место до даты открытия для подписания настоящей Конвенции.

Глава VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 36. 1. Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами-членами Совета Европы. Она ратифицируется или принимается. Ратификационные грамоты или документы о принятии сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Конвенция вступает в силу через 3 месяца после даты сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии.

3. Конвенция вступает в силу в отношении любого подписавшего ее государства, которое ратифицирует или примет ее впоследствии, через 3 месяца после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о принятии.

Статья 37. 1. После вступления в силу настоящей Конвенции Комитет министров Совета Европы решением, принятым единогласно, может предложить любому государству, не являющемуся членом Совета Европы, присоединиться к настоящей Конвенции.

2. Присоединение осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа о присоединении, который вступает в силу через 3 месяца после даты сдачи его на хранение.

3. Вместе с тем, если по поводу присоединения какого-либо государства, не являющегося членом Совета Европы, государство, ранее присоединившееся к Конвенции, выдвигает до вступления в силу вышеуказанного присоединения возражение, о котором уведомляется Генеральный секретарь Совета Европы, Конвенция не применяется к отношениям между этими двумя государствами.

Статья 38. 1. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты, документа о принятии или присоединении указать территорию или территории, к которым будет применяться настоящая Конвенция.

2. Любое государство может при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты либо документа о принятии или присоединении или в любое другое время впоследствии распространить путем заявления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы, действие настоящей Конвенции на любую другую указанную в заявлении территорию, внешние сношения которой оно обеспечивает или от имени которой оно правомочно выносить решения.

3. Любое заявление, сделанное на основании предыдущего параграфа, может быть аннулировано в том, что касается любой территории, указанной в этом заявлении, в условиях, предусмотренных в статье 40 настоящей Конвенции.

Статья 39. В отношении настоящей Конвенции не допускается никаких оговорок.

Статья 40. 1. Любое Договаривающееся государство может в том, что его касается, денонсировать настоящую Конвенцию, направив уведомление Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Денонсация вступает в силу через 6 месяцев после даты получения уведомления Генеральным секретарем. Вместе с тем Конвенция продолжает применяться к судебным разбирательствам, начатым до истечения этого срока, и к судебным решениям, вынесенным в результате этих судебных разбирательств.

Статья 41. Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства-члены Совета и каждое государство, присоединившееся к настоящей Конвенции, о:

- а) каждом подписании;
- б) сдаче на хранение каждой ратификационной грамоты, документа о принятии или присоединении;
- с) каждой дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии с ее статьями 36 и 37;
- д) каждом уведомлении, полученном во исполнение положений параграфа 2 статьи 19;
- е) каждом сообщении, полученном во исполнение положений параграфа 4 статьи 21;
- ф) каждом уведомлении, полученном во исполнение положений параграфа 1 статьи 24;
- г) аннулировании любого уведомления, осуществленном во исполнение положений параграфа 4 статьи 24;
- h) каждом уведомлении, полученном во исполнение положений параграфа 2 статьи 28;
- і) каждом уведомлении, полученном во исполнение положений параграфа 3 статьи 37;
- ј) каждом заявлении, полученном во исполнение положений статьи 38;
- к) каждом уведомлении, полученном во исполнение положений статьи 40, и дате вступления денонсации в силу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Базеле 16 мая 1972 года на французском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в одном экземпляре, который будет сдан на хранение в архивы Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы разошлет заверенные копии Конвенции каждому из подписавших настоящую Конвенцию или присоединившихся к ней государств.

(Подписи)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Основными составными частями компетенции, о которых идет речь в подпараграфе "а" параграфа 3 статьи 20, в параграфе 2 статьи 24 и в подпараграфе "b" параграфа 3 статьи 25, являются следующие:

а) наличие имущества ответчика или арест имущества истцом на территории государства, где происходит судебное разбирательство, за исключением тех случаев:

– когда иск касается права собственности или владения указанным имуществом либо относится к другому касающемуся его спору; или

– когда спор касается долга, гарантированного на вышеуказанной территории вещным залогом;

b) гражданство истца;

с) обычное или временное местожительство или местопребывание истца в государстве, где происходит судебное разбирательство, за исключением тех случаев, когда такая компетенция допускается в некоторых договорных отношениях в силу специфического характера вопроса;

d) тот факт, что ответчик вел дела в государстве, где происходит судебное разбирательство, хотя спор с этими делами не был связан;

e) одностороннее определение суда истцом, в частности, в счете.

К местожительству и к обычному местопребыванию приравниваются действительное и уставное правление и главное учреждение юридических лиц.

**КОНВЕНЦИЯ
О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ И ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ ПО
ГРАЖДАНСКИМ, СЕМЕЙНЫМ И УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ**

(Минск, 22 января 1993 года)

Список изменяющих документов
(с изм., внесенными Протоколом от 28.03.1997)

Государства - члены Содружества Независимых Государств, участники настоящей Конвенции, именуемые далее Договаривающиеся Стороны, исходя из стремления обеспечить гражданам Договаривающихся Сторон и лицам, проживающим на их территориях, предоставление во всех Договаривающихся Сторонах в отношении личных и имущественных прав такой же правовой защиты, как и собственным гражданам, придавая важное значение развитию сотрудничества в области оказания учреждениями юстиции правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, договорились о нижеследующем:

Раздел I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Часть I. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

Статья 1. Предоставление правовой защиты

1. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон, а также лица, проживающие на ее территории, пользуются на территориях всех других Договаривающихся Сторон в отношении своих личных и имущественных прав такой же правовой защитой, как и собственные граждане данной Договаривающейся Стороны.

Протоколом от 28.03.1997 внесены дополнения в пункт 2 статьи 1.

2. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон, а также другие лица, проживающие на ее территории, имеют право свободно и беспрепятственно обращаться в суды, прокуратуру и иные учреждения других Договаривающихся Сторон, к компетенции которых относятся гражданские, семейные и уголовные дела (далее - учреждения юстиции), могут выступать в них, подавать ходатайства, предъявлять иски и осуществлять иные процессуальные действия на тех же условиях, что и граждане данной Договаривающейся Стороны.

3. Положения настоящей Конвенции применяются также к юридическим лицам, созданным в соответствии с законодательством Договаривающихся Сторон.

Статья 2. Освобождение от уплаты пошлин и возмещения издержек

1. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон и лица, проживающие на ее территории, освобождаются от уплаты и возмещения судебных и нотариальных пошлин и издержек, а также пользуются бесплатной юридической помощью на тех же условиях, что и собственные граждане.

2. Льготы, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, распространяются на все процессуальные действия, осуществляемые по данному делу, включая исполнительные решения.

Статья 3. Представление документа о семейном и имущественном положении

1. Льготы, предусмотренные статьей 2, предоставляются на основании документа о семейном и имущественном положении лица, возбуждающего ходатайство. Этот документ выдается компетентным учреждением Договаривающейся Стороны, на территории которой имеет местожительство или местопребывание заявитель.

2. Если заявитель не имеет на территории Договаривающихся Сторон местожительства или местопребывания, то достаточно представить документ, выданный соответствующим дипломатическим представительством или консульским учреждением Договаривающейся Стороны, гражданином которой он является.

3. Учреждение, выносящее решение по ходатайству о предоставлении льгот, может затребовать от учреждения, выдавшего документ, дополнительные данные или необходимые разъяснения.

Часть II. ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

Статья 4. Оказание правовой помощи

1. Учреждения юстиции Договаривающихся Сторон оказывают правовую помощь по гражданским, семейным и уголовным делам в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

2. Учреждения юстиции оказывают правовую помощь и другим учреждениям по делам, указанным в пункте 1 настоящей статьи.

Протоколом от 28.03.1997 статья 5 изложена в новой редакции.

Статья 5. Порядок сношений

При выполнении настоящей Конвенции компетентные учреждения юстиции Договаривающихся Сторон сносятся друг с другом через свои центральные органы, если только настоящей Конвенцией не установлен иной порядок сношений.

Протоколом от 28.03.1997 статья 6 изложена в новой редакции.

Статья 6. Объем правовой помощи

Договаривающиеся Стороны оказывают друг другу правовую помощь путем выполнения процессуальных и иных действий, предусмотренных законодательством запрашиваемой Договаривающейся Стороны, в частности: составления и пересылки документов, проведения обысков, изъятия, пересылки и выдачи вещественных доказательств, проведения экспертизы, допроса сторон, обвиняемых, свидетелей, экспертов, возбуждения уголовного преследования, розыска и выдачи лиц, совершивших преступления, признания и исполнения судебных решений по гражданским делам, приговоров в части гражданского иска, исполнительных надписей, а также путем вручения документов.

Статья 7. Содержание и форма поручения об оказании правовой помощи

1. В поручении об оказании правовой помощи должны быть указаны:

- а) наименование запрашиваемого учреждения;
- б) наименование запрашивающего учреждения;
- в) наименование дела, по которому запрашивается правовая помощь;

Протоколом от 28.03.1997 внесены изменения и дополнения в подпункт "г" пункта 1 статьи 7.

г) имена и фамилии сторон, свидетелей, подозреваемых, подсудимых, осужденных или потерпевших, их местожительство и местопребывание, гражданство, занятие, а по уголовным делам также место и дата рождения и, по возможности, фамилии и имена родителей; для юридических лиц - их наименование и местонахождение;

д) при наличии представителей лиц, указанных в подпункте "г", их имена, фамилии и адреса;

е) содержание поручения, а также другие сведения, необходимые для его исполнения;

ж) по уголовным делам также описание и квалификация совершенного деяния и данные о размере ущерба, если он был причинен в результате деяния.

2. В поручении о вручении документа должны быть также указаны точный адрес получателя и наименование вручаемого документа.

3. Поручение должно быть подписано и скреплено гербовой печатью запрашивающего учреждения.

Статья 8. Порядок исполнения

1. При исполнении поручения об оказании правовой помощи запрашиваемое учреждение применяет законодательство своей страны. По просьбе запрашивающего учреждения оно может применить и процессуальные нормы запрашивающей Договаривающейся Стороны, если только они не противоречат законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

2. Если запрашиваемое учреждение не компетентно исполнить поручение, оно пересылает его компетентному учреждению и уведомляет об этом запрашивающее учреждение.

3. По просьбе запрашивающего учреждения запрашиваемое учреждение своевременно сообщает ему и заинтересованным сторонам о времени и месте исполнения поручения, с тем чтобы они могли присутствовать при исполнении поручения в соответствии с законодательством запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

4. В случае, если точный адрес указанного в поручении лица неизвестен, запрашиваемое учреждение принимает в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, на территории которой оно находится, необходимые меры для установления адреса.

5. После выполнения поручения запрашиваемое учреждение возвращает документы запрашивающему учреждению; в том случае, если правовая помощь не могла быть оказана, оно одновременно уведомляет об обстоятельствах, которые препятствуют исполнению поручения, и возвращает документы запрашивающему учреждению.

Статья 9. Вызов свидетелей, потерпевших, гражданских истцов, гражданских ответчиков, их представителей, экспертов

1. Свидетель, потерпевший, гражданский истец, гражданский ответчик и их представители, а также эксперт, который по вызову, врученному учреждением запрашиваемой Договаривающейся Стороны, явится в учреждение юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны, не может быть, независимо от своего гражданства, привлечен на ее территории к уголовной или административной ответственности, взят под стражу и подвергнут наказанию за деяние, совершенное до пересечения ее государственной границы. Такие лица не могут быть также привлечены к ответственности, взяты под стражу или подвергнуты наказанию в связи с их свидетельски-

ми показаниями или заключениями в качестве экспертов в связи с уголовным делом, являющимся предметом разбирательства.

2. Лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, утрачивают предусмотренную этим пунктом гарантию, если они не оставят территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны, хотя и имеют для этого возможность до истечения 15 суток с того дня, когда допрашивающее его учреждение юстиции сообщит им, что в дальнейшем в их присутствии нет необходимости. В этот срок не засчитывается время, в течение которого эти лица не по своей вине не могли покинуть территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны.

3. Свидетелю, эксперту, а также потерпевшему и его законному представителю запрашивающей Договаривающейся Стороной возмещаются расходы, связанные с проездом и пребыванием в запрашивающем государстве, как и неполученная заработная плата за дни отвлечения от работы; эксперт имеет также право на вознаграждение за проведение экспертизы. В вызове должно быть указано, какие выплаты вправе получить вызванные лица; по их ходатайству учреждение юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны выплачивает аванс на покрытие соответствующих расходов.

Протоколом от 28.03.1997 пункт 4 статьи 9 изложен в новой редакции.

4. Вызов свидетеля или эксперта, проживающего на территории одной Договаривающейся Стороны, в учреждение юстиции другой Договаривающейся Стороны не должен содержать угрозы применения средств принуждения в случае неявки.

Статья 10. Поручение о вручении документов

1. Запрашиваемое учреждение юстиции осуществляет вручение документов в соответствии с порядком, действующим в его государстве, если вручаемые документы написаны на его языке или на русском языке либо снабжены заверенным переводом на эти языки. В противном случае оно передает документы получателю, если он согласен добровольно их принять.

2. Если документы не могут быть вручены по адресу, указанному в поручении, запрашиваемое учреждение юстиции по своей инициативе принимает меры, необходимые для установления адреса. Если установление адреса запрашиваемым учреждением юстиции окажется невозможным, оно уведомляет об этом запрашивающее учреждение и возвращает ему документы, подлежащие вручению.

Статья 11. Подтверждение вручения документов

Вручение документов удостоверяется подтверждением, подписанным лицом, которому вручен документ, и скрепленным официальной печатью запрашиваемого учреждения, и содержащим указание даты вручения и подпись работника учреждения, вручающего документ, или выданным этим учреждением иным документом, в котором должны быть указаны способ, место и время вручения.

Статья 12. Полномочия дипломатических представительств и консульских учреждений

1. Договаривающиеся Стороны имеют право вручать документы собственным гражданам через свои дипломатические представительства или консульские учреждения.

2. Договаривающиеся Стороны имеют право по поручению своих компетентных органов допрашивать собственных граждан через свои дипломатические представительства или консульские учреждения.

3. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, нельзя применять средства принуждения или угрозы ими.

Статья 13. Действительность документов

1. Документы, которые на территории одной из Договаривающихся Сторон изготовлены или засвидетельствованы учреждением или специально на то уполномоченным лицом в пределах их компетенции и по установленной форме и скреплены гербовой печатью, принимаются на территориях других Договаривающихся Сторон без какого-либо специального удостоверения.

2. Документы, которые на территории одной из Договаривающихся Сторон рассматриваются как официальные документы, пользуются на территориях других Договаривающихся Сторон доказательной силой официальных документов.

Протоколом от 28.03.1997 статья 14 изложена в новой редакции.

Статья 14. Пересылка документов о гражданском состоянии и других документов

Договаривающиеся Стороны обязуются пересылать друг другу по просьбе без перевода и бесплатно свидетельства о регистрации актов гражданского состояния, документы об образовании, трудовом стаже и другие документы, касающиеся личных или имущественных прав и интересов граждан запрашиваемой Договаривающейся Стороны и иных лиц, проживающих на ее территории.

Статья 15. Информация по правовым вопросам

Центральные учреждения юстиции Договаривающихся Сторон по просьбе предоставляют друг другу сведения о действующем или действовавшем на их территориях внутреннем законодательстве и о практике его применения учреждениями юстиции.

Статья 16. Установление адресов и других данных

1. Договаривающиеся Стороны по просьбе оказывают друг другу в соответствии со своим законодательством помощь при установлении адресов лиц, проживающих на их территориях, если это требуется для осуществления прав их граждан. При этом запрашивающая Договаривающаяся Сторона сообщает имеющиеся у нее данные для определения адреса лица, указанного в просьбе.

2. Учреждения юстиции Договаривающихся Сторон оказывают друг другу помощь в установлении места работы и доходов проживающих на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны лиц, к которым в учреждениях юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны предъявлены имущественные требования по гражданским, семейным и уголовным делам.

Протоколом от 28.03.1997 внесены дополнения в статью 17.

Статья 17. Язык

В отношениях друг с другом при выполнении настоящей Конвенции учреждения юстиции Договаривающихся Сторон пользуются государственными языками Договаривающихся Сторон или русским языком.

Статья 18. Расходы, связанные с оказанием правовой помощи

Запрашиваемая Договаривающаяся Сторона не будет требовать возмещения расходов по оказанию правовой помощи. Договаривающиеся Стороны сами несут все расходы, возникшие при оказании правовой помощи на их территориях.

Протоколом от 28.03.1997 статья 19 изложена в новой редакции.

Статья 19. Отказ в оказании правовой помощи

Просьба об оказании правовой помощи может быть отклонена, если оказание такой помощи может нанести ущерб суверенитету или безопасности либо противоречит законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

Раздел II. ПРАВОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ ПО ГРАЖДАНСКИМ И СЕМЕЙНЫМ ДЕЛАМ

Часть I. КОМПЕТЕНЦИЯ

Статья 20. Общие положения

1. Если в частях II - V настоящего раздела не установлено иное, иски к лицам, имеющим место жительства на территории одной из Договаривающихся Сторон, предъявляются, независимо от их гражданства, в суды этой Договаривающейся Стороны, а иски к юридическим лицам предъявляются в суды Договаривающейся Стороны, на территории которой находится орган управления юридического лица, его представительство либо филиал.

Если в деле участвуют несколько ответчиков, имеющих местожительство (местонахождение) на территориях разных Договаривающихся Сторон, спор рассматривается по местожительству (местонахождению) любого ответчика по выбору истца.

2. Суды Договаривающейся Стороны компетентны также в случаях, когда на ее территории:

а) осуществляется торговля, промышленная или иная хозяйственная деятельность предприятия (филиала) ответчика;

б) исполнено или должно быть полностью или частично исполнено обязательство из договора, являющегося предметом спора;

в) имеет постоянное местожительство или местонахождение истец по иску о защите чести, достоинства и деловой репутации.

3. По искам о праве собственности и иных вещных правах на недвижимое имущество исключительно компетентны суды по месту нахождения имущества.

Иски к перевозчикам, вытекающие из договоров перевозки грузов, пассажиров и багажа, предъявляются по месту нахождения управления транспортной организации, к которой в установленном порядке была предъявлена претензия.

Статья 21. Договорная подсудность

1. Суды Договаривающихся Сторон могут рассматривать дела и в других случаях, если имеется письменное соглашение сторон о передаче спора этим судам.

При этом исключительная компетенция, вытекающая из пункта 3 статьи 20 и других норм, установленных частями II - V настоящего раздела, а также из внутреннего законодательства соответствующей Договаривающейся Стороны, не может быть изменена соглашением сторон.

2. При наличии соглашения о передаче спора суд по заявлению ответчика прекращает производство по делу.

Статья 22. Взаимосвязь судебных процессов

1. В случае возбуждения производства по делу между теми же сторонам, о том же предмете и по тем же основаниям в судах двух Договаривающихся Сторон, компетентных в соответствии с настоящей Конвенцией, суд, возбудивший дело позднее, прекращает производство.

2. Встречный иск и требование о зачете, вытекающие из того же правоотношения, что и основной иск, подлежат рассмотрению в суде, который рассматривает основной иск.

Протоколом от 28.03.1997 Конвенция дополнена статьей 22.1 "Просьба об участии прокурора в гражданском процессе".

Часть II. ЛИЧНЫЙ СТАТУС

Статья 23. Правоспособность и дееспособность

1. Дееспособность физического лица определяется законодательством Договаривающейся Стороны, гражданином которой является это лицо.

2. Дееспособность лица без гражданства определяется по праву страны, в которой он имеет постоянное место жительства.

3. Правоспособность юридического лица определяется законодательством государства, по законам которого оно было учреждено.

Статья 24. Признание ограниченно дееспособным или недееспособным. Восстановление дееспособности

1. По делам о признании лица ограниченно дееспособным или недееспособным, за исключением случаев, предусмотренных пунктами 2 и 3 настоящей статьи, компетентен суд Договаривающейся Стороны, гражданином которой является это лицо.

2. В случае, если суду одной Договаривающейся Стороны станут известны основания признания ограниченно дееспособным или недееспособным проживающего на ее территории лица, являющегося гражданином другой Договаривающейся Стороны, он уведомит об этом суд Договаривающейся Стороны, гражданином которой является данное лицо.

3. Если суд Договаривающейся Стороны, который был уведомлен об основаниях для признания ограниченно дееспособным или недееспособным, в течение трех месяцев не начнет дело или не сообщит свое мнение, дело о признании ограниченно дееспособным или недееспособным будет рассматривать суд той Договаривающейся Стороны, на территории которой этот гражданин имеет место жительства. Решение о признании лица ограниченно дееспособным или недееспособным направляется компетентному суду Договаривающейся Стороны, гражданином которой является это лицо.

4. Положения пунктов 1 - 3 настоящей статьи применяются соответственно и к восстановлению дееспособности.

Статья 25. Признание безвестно отсутствующим и объявление умершим. Установление факта смерти

1. По делам о признании лица безвестно отсутствующим или объявлении умершим и по делам об установлении факта смерти компетентны учреждения юстиции Договаривающейся Стороны, гражданином которой лицо было в то время, когда оно по последним данным было в живых, а в отношении других лиц - учреждения юстиции по последнему месту жительства лица.

2. Учреждения юстиции каждой из Договаривающихся Сторон могут признать гражданина другой Договаривающейся Стороны и иное лицо, проживавшее на ее территории, безвестно отсутствующим или умершим, а также установить факт его смерти по ходатайству проживающих на ее территории заинтересованных лиц, права и интересы которых основаны на законодательстве этой Договаривающейся Стороны.

3. При рассмотрении дел о признании безвестно отсутствующим или объявлении умершим и дел об установлении факта смерти учреждения юстиции Договаривающихся Сторон применяют законодательство своего государства.

Часть III. СЕМЕЙНЫЕ ДЕЛА

Статья 26. Заключение брака

Условия заключения брака определяются для каждого из будущих супругов законодательством Договаривающейся Стороны, гражданином которой он является, а для лиц без гражданства - законодательством Договаривающейся Стороны, являющейся их постоянным местом жительства. Кроме того, в отношении препятствий к заключению брака должны быть соблюдены требования законодательства Договаривающейся Стороны, на территории которой заключается брак.

Статья 27. Правоотношения супругов

1. Личные и имущественные правоотношения супругов определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой они имеют совместное местожительство.

2. Если один из супругов проживает на территории одной Договаривающейся Стороны, а второй - на территории другой Договаривающейся Стороны и при этом оба супруга имеют одно и то же гражданство, то их личные и имущественные правоотношения определяются по законодательству той Договаривающейся Стороны, гражданами которой они являются.

3. Если один из супругов является гражданином одной Договаривающейся Стороны, а второй - другой Договаривающейся Стороны и один из них проживает на территории одной, а второй - на территории другой Договаривающейся Стороны, то их личные и имущественные правоотношения определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой они имели свое последнее совместное местожительство.

4. Если лица, указанные в пункте 3 настоящей статьи, не имели совместного жительства на территориях Договаривающихся Сторон, применяется законодательство Договаривающейся Стороны, учреждение которой рассматривает дело.

5. Правоотношения супругов, касающиеся их недвижимого имущества, определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой находится это имущество.

6. По делам о личных и имущественных правоотношениях супругов компетентны учреждения Договаривающейся Стороны, законодательство которой подлежит применению в соответствии с пунктами 1 - 3, 5 настоящей статьи.

Статья 28. Расторжение брака

1. По делам о расторжении брака применяется законодательство Договаривающейся Стороны, гражданами которой являются супруги в момент подачи заявления.

2. Если один из супругов является гражданином одной Договаривающейся Стороны, а второй - другой Договаривающейся Стороны, применяется законодательство Договаривающейся Стороны, учреждение которой рассматривает дело о расторжении брака.

Статья 29. Компетентность учреждений Договаривающихся Сторон

1. По делам о расторжении брака в случае, предусмотренном пунктом 1 статьи 28, компетентны учреждения Договаривающейся Стороны, гражданами которой являются супруги в момент подачи заявления. Если на момент подачи заявления оба супруга проживают на территории другой Договаривающейся Стороны, то компетентны также учреждения этой Договаривающейся Стороны.

2. По делам о расторжении брака в случае, предусмотренном пунктом 2 статьи 28, компетентны учреждения Договаривающейся Стороны, на территории которой проживают оба супруга. Если один из супругов проживает на территории одной Договаривающейся Стороны, а второй - на территории другой Договаривающейся Стороны, по делам о расторжении брака компетентны учреждения обеих Договаривающихся Сторон, на территориях которых проживают супруги.

Статья 30. Признание брака недействительным

1. По делам о признании брака недействительным применяется законодательство Договаривающейся Стороны, которое в соответствии со статьей 26 применялось при заключении брака.

2. Компетентность учреждений по делам о признании брака недействительным определяется в соответствии со статьей 27.

Статья 31. Установление и оспаривание отцовства или материнства

Установление и оспаривание отцовства или материнства определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, гражданином которой ребенок является по рождению.

Протоколом от 28.03.1997 статья 32 изложена в новой редакции.

Статья 32. Правоотношения родителей и детей

1. Правоотношения родителей и детей определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой постоянно проживают дети.

2. По делам о взыскании алиментов с совершеннолетних детей применяется законодательство Договаривающейся Стороны, на территории которой имеет место жительства лицо, претендующее на получение алиментов.

3. По делам о правоотношениях между родителями и детьми компетентен суд Договаривающейся Стороны, законодательство которой подлежит применению в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи.

Статья 33. Опекa и попечительство

1. Установление или отмена опеки и попечительства производится по законодательству Договаривающейся Стороны, гражданином которой является лицо, в отношении которого устанавливается или отменяется опека или попечительство.

2. Правоотношения между опекуном или попечителем и лицом, находящимся под опекой или попечительством, регулируются законодательством Договаривающейся Стороны, учреждение которой назначило опекуна или попечителя.

3. Обязанность принять опекунство или попечительство устанавливается законодательством Договаривающейся Стороны, гражданином которой является лицо, назначаемое опекуном или попечителем.

4. Опекуном или попечителем лица, являющегося гражданином одной Договаривающейся Стороны, может быть назначен гражданин другой Договаривающейся Стороны, если он проживает на территории Стороны, где будет осуществляться опека или попечительство.

Статья 34. Компетентность учреждений Договаривающихся Сторон в вопросах опеки и попечительства

По делам об установлении или отмене опеки и попечительства компетентны учреждения Договаривающейся Стороны, гражданином которой является лицо, в отношении которого устанавливается или отменяется опека или попечительство, если иное не установлено настоящей Конвенцией.

Статья 35. Порядок принятия мер по опеке и попечительству

1. В случае необходимости принятия мер по опеке или попечительству в интересах гражданина одной Договаривающейся Стороны, постоянное местожительство, местопребывание или имущество которого находится на территории другой Договаривающейся Стороны, учреждение этой Договаривающейся Стороны безотлагательно уведомляет учреждение, компетентное в соответствии со статьей 34.

2. В случаях, не терпящих отлагательств, учреждение другой Договаривающейся Стороны может само принять необходимые временные меры в соответствии со своим законодательством. При этом оно обязано безотлагательно уведомить об этом учреждение, компетентное в соответствии со статьей 34. Эти меры сохраняют силу до принятия учреждением, указанным в статье 34, иного решения.

Статья 36. Порядок передачи опеки или попечительства

1. Учреждение, компетентное в соответствии со статьей 34, может передать опеку или попечительство учреждению другой Договаривающейся Стороны в том случае, если лицо, находящееся под опекой или попечительством, имеет на территории этой Договаривающейся Стороны местожительство, местопребывание или имущество. Передача опеки или попечительства вступает в силу с момента, когда запрашиваемое учреждение примет на себя опеку или попечительство и уведомит об этом запрашивающее учреждение.

2. Учреждение, которое в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи приняло опеку или попечительство, осуществляет их в соответствии с законодательством своего государства.

Статья 37. Усыновление

1. Усыновление или его отмена определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, гражданином которой является усыновитель в момент подачи заявления об усыновлении или его отмене.

2. Если ребенок является гражданином другой Договаривающейся Стороны, при усыновлении или его отмене необходимо получить согласие законного представителя и компетентного государственного органа, а также согласие ребенка, если это требуется по законодательству Договаривающейся Стороны, гражданином которой он является.

3. Если ребенок усыновляется супругами, из которых один является гражданином одной Договаривающейся Стороны, а другой - гражданином другой Договаривающейся Стороны, усыновление или его отмена должны производиться в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством обеих Договаривающихся Сторон.

4. По делам об усыновлении или его отмене компетентно учреждение Договаривающейся Стороны, гражданином которой является усыновитель в момент подачи заявления об усыновлении или его отмене, а в случае, предусмотренном пунктом 3 настоящей статьи, компетентно учреждение той Договаривающейся Стороны, на территории которой супруги имеют или имели последнее совместное местожительство или местопребывание.

Часть IV. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ПРАВООТНОШЕНИЯ

Статья 38. Право собственности

1. Право собственности на недвижимое имущество определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой находится недвижимое имущество. Вопрос о том, какое имущество является недвижимым, решается в соответствии с законодательством страны, на территории которой находится это имущество.

2. Право собственности на транспортные средства, подлежащие внесению в государственные реестры, определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой находится орган, осуществивший регистрацию транспортного средства.

3. Возникновение и прекращение права собственности или иного вещного права на имущество определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой имущество находилось в момент, когда имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием возникновения или прекращения такого права.

4. Возникновение и прекращение права собственности или иного вещного права на имущество, являющееся предметом сделки, определяется по законодательству места совершения сделки, если иное не предусмотрено соглашением Сторон.

Статья 39. Форма сделки

1. Форма сделки определяется по законодательству места ее совершения.

2. Форма сделки по поводу недвижимого имущества и прав на него определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой находится такое имущество.

Статья 40. Доверенность

Форма и срок действия доверенности определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой выдана доверенность.

Статья 41. Права и обязанности сторон по сделке

Права и обязанности сторон по сделке определяются по законодательству места ее совершения, если иное не предусмотрено соглашением сторон.

Статья 42. Возмещение вреда

1. Обязательства о возмещении вреда, кроме вытекающих из договоров и других правомерных действий, определяются по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием для требования о возмещении вреда.

2. Если причинитель вреда и потерпевший являются гражданами одной Договаривающейся Стороны, применяется законодательство этой Договаривающейся Стороны.

3. По делам, упомянутым в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, компетентен суд Договаривающейся Стороны, на территории которой имело место действие или иное обстоятельство, послужившее основанием для требования о возмещении вреда. Потерпевший может предъявить иск также в суде Договаривающейся Стороны, на территории которой имеет местожительство ответчик.

Статья 43. Исковая давность

Вопросы исковой давности разрешаются по законодательству, которое применяется для регулирования соответствующего правоотношения.

Часть V. НАСЛЕДОВАНИЕ

Статья 44. Принцип равенства

Граждане каждой из Договаривающихся Сторон могут наследовать на территориях других Договаривающихся Сторон имущество или права по закону или по завещанию на равных условиях и в том же объеме, как и граждане данной Договаривающейся Стороны.

Статья 45. Право наследования

КонсультантПлюс: примечание.

В официальном тексте документа, видимо, допущена опечатка: имеется в виду слово "наследодатель", а не слово "наследователь".

1. Право наследования имущества, кроме случая, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой наследователь имел последнее постоянное место жительства.

2. Право наследования недвижимого имущества определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой находится это имущество.

Статья 46. Переход наследства к государству

Если по законодательству Договаривающейся Стороны, подлежащему применению при наследовании, наследником является государство, то движимое наследственное имущество переходит Договаривающейся Стороне, гражданином которой является наследодатель в момент смерти, а недвижимое наследственное имущество переходит Договаривающейся Стороне, на территории которой оно находится.

Статья 47. Завещание

Способность лица к составлению и отмене завещания, а также форма завещания и его отмены определяются по праву той страны, где завещатель имел место жительства в момент составления акта. Однако завещание или его отмена не могут быть признаны недействительными вследствие несоблюдения формы, если последняя удовлетворяет требованиям права места его составления.

Статья 48. Компетенция по делам о наследстве

1. Производство по делам о наследовании движимого имущества компетентны вести учреждения Договаривающейся Стороны, на территории которой имел место жительства наследодатель в момент своей смерти.

2. Производство по делам о наследовании недвижимого имущества компетентны вести учреждения Договаривающейся Стороны, на территории которой находится имущество.

3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи применяются также при рассмотрении споров, возникающих в связи с производством по делам о наследстве.

Статья 49. Компетенция дипломатического представительства или консульского учреждения по делам о наследстве

По делам о наследовании, в том числе по наследственным спорам, дипломатические представительства или консульские учреждения каждой из Договаривающихся Сторон компетентны представлять (за исключением права на отказ от наследства) без специальной доверенности в учреждениях других Договаривающихся Сторон граждан своего государства, если они отсутствуют или не назначили представителя.

Статья 50. Меры по охране наследства

1. Учреждения Договаривающихся Сторон принимают в соответствии со своим законодательством меры, необходимые для обеспечения охраны наследства, оставленного на их территориях гражданами других Договаривающихся Сторон, или для управления им.

2. О мерах, принятых согласно пункту 1 настоящей статьи, безотлагательно уведомляется дипломатическое представительство или консульское учреждение Договаривающейся Стороны, гражданином которой является наследодатель. Указанное представительство или учреждение может принимать участие в осуществлении этих мер.

3. По ходатайству учреждения юстиции, компетентного вести производство по делу о наследовании, а также дипломатического представительства или консульского

учреждения меры, принятые в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, могут быть изменены, отменены или отложены.

Раздел III. ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ

Статья 51. Признание и исполнение решений

Каждая из Договаривающихся Сторон на условиях, предусмотренных настоящей Конвенцией, признает и исполняет следующие решения, вынесенные на территории других Договаривающихся Сторон:

- а) решения учреждений юстиции по гражданским и семейным делам, включая утвержденные судом мировые соглашения по таким делам и нотариальные акты в отношении денежных обязательств (далее - решений);
- б) решения судов по уголовным делам о возмещении ущерба.

Статья 52. Признание решений, не требующих исполнения

1. Вынесенные учреждениями юстиции каждой из Договаривающихся Сторон и вступившие в законную силу решения, не требующие по своему характеру исполнения, признаются на территориях других Договаривающихся Сторон без специального производства при условии, если:

- а) учреждения юстиции запрашиваемой Договаривающейся Стороны не вынесли ранее по этому делу решения, вступившего в законную силу;
- б) дело согласно настоящей Конвенции, а в случаях, не предусмотренных ею, согласно законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой решение должно быть признано, не относится к исключительной компетенции учреждений юстиции этой Договаривающейся Стороны.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи относятся и к решениям по опеке и попечительству, а также к решениям о расторжении брака, вынесенным учреждениями, компетентными согласно законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой вынесено решение.

Статья 53. Ходатайство о разрешении принудительного исполнения решения

1. Ходатайство о разрешении принудительного исполнения решения подается в компетентный суд Договаривающейся Стороны, где решение подлежит исполнению. Оно может быть подано и в суд, который вынес решение по делу в первой инстанции. Этот суд направляет ходатайство суду, компетентному вынести решение по ходатайству.

2. К ходатайству прилагаются:

а) решение или его заверенная копия, а также официальный документ о том, что решение вступило в законную силу и подлежит исполнению, или о том, что оно подлежит исполнению до вступления в законную силу, если это не следует из самого решения;

б) документ, из которого следует, что сторона, против которой было вынесено решение, не принявшая участия в процессе, была в надлежащем порядке и своевременно вызвана в суд, а в случае ее процессуальной недееспособности была надлежащим образом представлена;

в) документ, подтверждающий частичное исполнение решения на момент его пересылки;

г) документ, подтверждающий соглашение сторон по делам договорной подсудности.

3. Ходатайство о разрешении принудительного исполнения решения и приложения к нему документы снабжаются заверенным переводом на язык запрашиваемой Договаривающейся Стороны или на русский язык.

Статья 54. Порядок признания и принудительного исполнения решений

1. Ходатайства о признании и разрешении принудительного исполнения решений, предусмотренных в статье 51, рассматриваются судами Договаривающейся Стороны, на территории которой должно быть осуществлено принудительное исполнение.

2. Суд, рассматривающий ходатайство о признании и разрешении принудительного исполнения решения, ограничивается установлением того, что условия, предусмотренные настоящей Конвенцией, соблюдены. В случае, если условия соблюдены, суд выносит решение о принудительном исполнении.

3. Порядок принудительного исполнения определяется по законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой должно быть осуществлено принудительное исполнение.

Статья 55. Отказ в признании и исполнении решений

В признании предусмотренных статьей 52 решений и в выдаче разрешения на принудительное исполнение может быть отказано в случаях, если:

а) в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, на территории которой вынесено решение, оно не вступило в законную силу и не подлежит исполнению, за исключением случаев, когда решение подлежит исполнению до вступления в законную силу;

б) ответчик не принял участия в процессе вследствие того, что ему или его уполномоченному не был своевременно и надлежаще вручен вызов в суд;

в) по делу между теми же сторонами, о том же предмете и по тому же основанию на территории Договаривающейся Стороны, где должно быть признано и исполнено решение, было уже ранее вынесено вступившее в законную силу решение или имеется признанное решение суда третьего государства либо если учреждением этой Договаривающейся Стороны было ранее возбуждено производство по данному делу;

г) согласно положениям настоящей Конвенции, а в случаях, не предусмотренных ею, согласно законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой решение должно быть признано и исполнено, дело относится к исключительной компетенции ее учреждения;

д) отсутствует документ, подтверждающий соглашение сторон по делу договорной подсудности;

е) истек срок давности принудительного исполнения, предусмотренный законодательством Договаривающейся Стороны, суд которой исполняет поручения.

Протоколом от 28.03.1997 название раздела IV изложено в новой редакции.

Раздел IV. ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Часть I. ВЫДАЧА

Статья 56. Обязанность выдачи

1. Договаривающиеся Стороны обязуются в соответствии с условиями, предусмотренными настоящей Конвенцией, по требованию выдавать друг другу лиц, находящихся на их территории, для привлечения к уголовной ответственности или для приведения приговора в исполнение.

2. Выдача для привлечения к уголовной ответственности производится за такие деяния, которые по законам запрашивающей и запрашиваемой Договаривающихся Сторон являются наказуемыми и за совершение которых предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок не менее одного года или более тяжкое наказание.

3. Выдача для приведения приговора в исполнение производится за такие деяния, которые в соответствии с законодательством запрашивающей и запрашиваемой Договаривающихся Сторон являются наказуемыми и за совершение которых лицо, выдача которого требуется, было приговорено к лишению свободы на срок не менее шести месяцев или к более тяжкому наказанию.

Статья 57. Отказ в выдаче

1. Выдача не производится, если:

а) лицо, выдача которого требуется, является гражданином запрашиваемой Договаривающейся Стороны;

б) на момент получения требования уголовное преследование согласно законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны не может быть возбуждено или приговор не может быть приведен в исполнение вследствие истечения срока давности либо по иному законному основанию;

в) в отношении лица, выдача которого требуется, на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны за то же преступление был вынесен приговор или постановление о прекращении производства по делу, вступившее в законную силу;

г) преступление в соответствии с законодательством запрашивающей или запрашиваемой Договаривающейся Стороны преследуется в порядке частного обвинения (по заявлению потерпевшего).

2. В выдаче может быть отказано, если преступление, в связи с которым требуется выдача, совершено на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

3. В случае отказа в выдаче запрашивающая Договаривающаяся Сторона должна быть информирована об основаниях отказа.

Статья 58. Требование о выдаче

Протоколом от 28.03.1997 пункт 1 статьи 58 изложен в новой редакции.

1. Требование о выдаче должно содержать:

а) наименование запрашиваемого учреждения;

б) описание фактических обстоятельств деяния и текст закона запрашивающей Договаривающейся Стороны, на основании которого это деяние признается преступлением;

в) фамилию, имя, отчество лица, которое подлежит выдаче, его гражданство, место жительства или пребывания, по возможности описание внешности и другие сведения о его личности;

г) указание размера ущерба, причиненного преступлением.

2. К требованию о выдаче для осуществления уголовного преследования должна быть приложена заверенная копия постановления о заключении под стражу.

3. К требованию о выдаче для приведения приговора в исполнение должны быть приложены заверенная копия приговора с отметкой о вступлении его в законную силу и текст положения уголовного закона, на основании которого лицо осуждено. Если осужденный уже отбыл часть наказания, сообщаются также данные об этом.

4. Требования о выдаче и приложенные к нему документы составляются в соответствии с положениями статьи 17.

Статья 59. Дополнительные сведения

1. Если требование о выдаче не содержит всех необходимых данных, то запрашиваемая Договаривающаяся Сторона может затребовать дополнительные сведения, для чего устанавливает срок до одного месяца. Этот срок может быть продлен еще до одного месяца по ходатайству запрашивающей Договаривающейся Стороны.

2. Если запрашивающая Договаривающаяся Сторона не представит в установленный срок дополнительных сведений, то запрашиваемая Договаривающаяся Сторона должна освободить лицо, взятое под стражу.

Протоколом от 28.03.1997 статья 60 изложена в новой редакции.

Статья 60. Взятие под стражу для выдачи

По получении требования запрашиваемая Договаривающаяся Сторона немедленно принимает меры к взятию под стражу лица, выдача которого требуется, за исключением тех случаев, когда выдача не может быть произведена.

Статья 61. Взятие под стражу или задержание до получения требования о выдаче

1. Лицо, выдача которого требуется, по ходатайству может быть взято под стражу и до получения требования о выдаче. В ходатайстве должны содержаться ссылка на постановление о взятии под стражу или на приговор, вступивший в законную силу, и указание на то, что требование о выдаче будет представлено дополнительно. Ходатайство о взятии под стражу до получения требования о выдаче может быть передано по почте, телеграфу, телексу или телефаксу.

2. Лицо может быть задержано и без ходатайства, предусмотренного в пункте 1 настоящей статьи, если имеются предусмотренные законодательством основания подозревать, что оно совершило на территории другой Договаривающейся Стороны преступление, влекущее выдачу.

3. О взятии под стражу или задержании до получения требования о выдаче необходимо немедленно уведомить другую Договаривающуюся Сторону.

Протоколом от 28.03.1997 Конвенция дополнена статьями 61.1 "Розыск лица до получения требования о выдаче" и 61.2 "Исчисление срока содержания под стражей".

Протоколом от 28.03.1997 статья 62 изложена в новой редакции.

Статья 62. Освобождение лица, задержанного или взятого под стражу

1. Лицо, взятое под стражу согласно пункту 1 статьи 61, должно быть освобождено, если требование о его выдаче не поступит в течение одного месяца со дня взятия под стражу.

2. Лицо, задержанное согласно пункту 2 статьи 61, должно быть освобождено, если требование о его выдаче не поступит в течение срока, предусмотренного законодательством для задержания.

Статья 63. Отсрочка выдачи

Если лицо, выдача которого требуется, привлечено к уголовной ответственности или осуждено за другое преступление на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны, его выдача может быть отсрочена до прекращения уголовного преследования, приведения приговора в исполнение или до освобождения от наказания.

Статья 64. Выдача на время

1. Если отсрочка выдачи, предусмотренная статьей 63, может повлечь за собой истечение срока давности уголовного преследования или причинить ущерб расследованию преступления, лицо, выдача которого требуется по ходатайству, может быть выдано на время.

2. Выданное на время лицо должно быть возвращено после проведения действия по уголовному делу, для которого оно было выдано, но не позднее чем через три месяца со дня передачи лица. В обоснованных случаях срок может быть продлен.

Статья 65. Коллизия требований о выдаче

Если требования о выдаче поступят от нескольких государств, запрашиваемая Договаривающаяся Сторона самостоятельно решает, какое из этих требований должно быть удовлетворено.

Статья 66. Пределы уголовного преследования выданного лица

1. Без согласия запрашиваемой Договаривающейся Стороны выданное лицо нельзя привлечь к уголовной ответственности или подвергнуть наказанию за совершенное до его выдачи преступление, за которое оно не было выдано.

2. Без согласия запрашиваемой Договаривающейся Стороны лицо не может быть выдано также третьему государству.

3. Согласия запрашиваемой Договаривающейся Стороны не требуется, если выданное лицо до истечения одного месяца после окончания уголовного производства, а в случае осуждения - до истечения одного месяца после отбытия наказания или освобождения от него не покинет территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны или если оно туда добровольно возвратится. В этот срок не засчитывается время, в течение которого выданное лицо не могло покинуть территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны не по своей вине.

Статья 67. Передача выданного лица

Запрашиваемая Договаривающаяся Сторона уведомляет запрашивающую Договаривающуюся Сторону о месте и времени выдачи. Если запрашивающая Договаривающаяся Сторона не примет лицо, подлежащее выдаче, в течение 15 дней после поставленной даты передачи, это лицо должно быть освобождено из-под стражи.

Протоколом от 28.03.1997 Конвенция дополнена статьей 67.1 "Повторное задержание или взятие под стражу".

Статья 68. Повторная выдача

Если выданное лицо уклонится от уголовного преследования или от отбытия наказания и возвратится на территорию запрашиваемой Договаривающейся Стороны,

то по новому требованию оно должно быть выдано без представления материалов, упомянутых в статьях 58 и 59.

Статья 69. Уведомление о результатах производства по уголовному делу

Договаривающиеся Стороны сообщают друг другу о результатах производства по уголовному делу против выданного им лица. По просьбе высылаются и копия окончательного решения.

Статья 70. Транзитная перевозка

Протоколом от 28.03.1997 внесены дополнения в пункт 1 статьи 70.

1. Договаривающаяся Сторона по ходатайству другой Договаривающейся Стороны разрешает транзитную перевозку по своей территории лиц, выданных другой Договаривающейся Стороне третьим государством.

2. Ходатайство о разрешении такой перевозки рассматривается в том же порядке, что и требование о выдаче.

3. Запрашиваемая Договаривающаяся Сторона разрешает транзитную перевозку таким способом, какой она считает наиболее целесообразным.

Протоколом от 28.03.1997 внесены дополнения в статью 71.

Статья 71. Расходы, связанные с выдачей и транзитной перевозкой

Расходы, связанные с выдачей, несет Договаривающаяся Сторона, на территории которой они возникли, а расходы, связанные с транзитной перевозкой, - Договаривающаяся Сторона, обратившаяся с ходатайством о такой перевозке.

Часть II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ УГОЛОВНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ

Статья 72. Обязанность осуществления уголовного преследования

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обязуется по поручению другой Договаривающейся Стороны осуществлять в соответствии со своим законодательством уголовное преследование против собственных граждан, подозреваемых в том, что они совершили на территории запрашивающей Договаривающейся Стороны преступление.

2. Если преступление, по которому возбуждено дело, влечет за собой гражданско-правовые требования лиц, понесших ущерб от преступления, эти требования при наличии их ходатайства о возмещении ущерба рассматриваются в данном деле.

Статья 73. Поручение об осуществлении уголовного преследования

1. Поручение об осуществлении уголовного преследования должно содержать:

- а) наименование запрашивающего учреждения;
- б) описание деяния, в связи с которым направлено поручение об осуществлении преследования;
- в) возможно более точное указание времени и места совершения деяния;
- г) текст положения закона запрашивающей Договаривающейся Стороны, на основании которого деяние признается преступлением, а также текст других законодательных норм, имеющих существенное значение для производства по делу;
- д) фамилию и имя подозреваемого лица, его гражданство, а также другие сведения о его личности;
- е) заявления потерпевших по уголовным делам, возбуждаемым по заявлению потерпевшего, и заявления о возмещении вреда;

ж) указание размера ущерба, причиненного преступлением.

К поручению прилагаются имеющиеся в распоряжении запрашивающей Договаривающейся Стороны материалы уголовного преследования, а также доказательства.

2. При направлении запрашивающей Договаривающейся Стороной возбужденного уголовного дела расследование по этому делу продолжается запрашиваемой Договаривающейся Стороной в соответствии со своим законодательством. Каждый из находящихся в деле документов должен быть удостоверен гербовой печатью компетентного учреждения юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны.

3. Поручение и приложенные к нему документы составляются в соответствии с положениями статьи 18.

4. Если обвиняемый в момент направления поручения об осуществлении преследования содержится под стражей на территории запрашивающей Договаривающейся Стороны, он доставляется на территорию запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

Статья 74. Уведомление о результатах уголовного преследования

Запрашиваемая Договаривающаяся Сторона обязана уведомить запрашивающую Договаривающуюся Сторону об окончательном решении. По просьбе запрашивающей Договаривающейся Стороны направляется копия окончательного решения.

Статья 75. Последствия принятия решения

Если Договаривающейся Стороне в соответствии со статьей 72 было направлено поручение об осуществлении уголовного преследования после вступления в силу приговора или принятия учреждением запрашиваемой Договаривающейся Стороны иного окончательного решения, уголовное дело не может быть возбуждено учреждениями запрашивающей Договаривающейся Стороны, а возбужденное ими дело подлежит прекращению.

Статья 76. Смягчающие или отягчающие ответственность обстоятельства

Каждая из Договаривающихся Сторон при расследовании преступлений и рассмотрении уголовных дел судами учитывает предусмотренные законодательством Договаривающихся Сторон смягчающие и отягчающие ответственность обстоятельства независимо от того, на территории какой Договаривающейся Стороны они возникли.

Протоколом от 28.03.1997 Конвенция дополнена статьей 76.1 "Признание приговоров".

Статья 77. Порядок рассмотрения дел, подсудных судам двух или нескольких Договаривающихся Сторон

При обвинении одного лица или группы лиц в совершении нескольких преступлений, дела о которых подсудны судам двух или более Договаривающихся Сторон, рассматривать их компетентен суд той Договаривающейся Стороны, на территории которой закончено предварительное расследование. В этом случае дело рассматривается по правилам судопроизводства этой Договаривающейся Стороны.

Протоколом от 28.03.1997 название части III раздела IV изложено в новой редакции.

Часть III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Статья 78. Передача предметов

1. Договаривающиеся Стороны обязуются по просьбе передавать друг другу:

а) предметы, которые были использованы при совершении преступления, влекущего выдачу лица в соответствии с настоящей Конвенцией, в том числе орудия преступления; предметы, которые были приобретены в результате преступления или в качестве вознаграждения за него, или же предметы, которые преступник получил взамен предметов, приобретенных таким образом;

б) предметы, которые могут иметь значение доказательств в уголовном деле; эти предметы передаются и в том случае, если выдача преступника не может быть осуществлена из-за его смерти, побега или по иным обстоятельствам.

2. Если запрашиваемой Договаривающейся Стороне предметы, указанные в пункте первом настоящей статьи, необходимы в качестве доказательств в уголовном деле, их передача может быть отсрочена до окончания производства по делу.

3. Права третьих лиц на переданные предметы остаются в силе. После окончания производства по делу эти предметы должны быть безвозмездно возвращены Договаривающейся Стороне, которая их передала.

Протоколом от 28.03.1997 Конвенция дополнена статьей 78.1 "Передача на время лица, находящегося под стражей или отбывающего наказание в виде лишения свободы".

Статья 79. Уведомление об обвинительных приговорах и сведения о судимости

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет ежегодно сообщать другим Договаривающимся Сторонам сведения о вступивших в законную силу обвинительных приговорах, вынесенных ее судами в отношении граждан соответствующей Договаривающейся Стороны, одновременно пересылая имеющиеся отпечатки пальцев осужденных.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон предоставляет другим Договаривающимся Сторонам бесплатно по их просьбе сведения о судимости лиц, осужденных ранее ее судами, если эти лица привлекаются к уголовной ответственности на территории запрашивающей Договаривающейся Стороны.

Протоколом от 28.03.1997 статья 80 изложена в новой редакции.

Статья 80. Порядок сношений по вопросам выдачи и уголовного преследования

Сношения по вопросам выдачи, уголовного преследования, а также исполнения следственных поручений, затрагивающих права граждан и требующих санкций прокурора, осуществляются генеральными прокурорами (прокурорами) Договаривающихся Сторон.

Раздел V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 81. Вопросы применения настоящей Конвенции

Вопросы, возникающие при применении настоящей Конвенции, решаются компетентными органами Договаривающихся Сторон по взаимному согласованию.

Статья 82. Соотношение Конвенции с международными договорами

Настоящая Конвенция не затрагивает положений других международных договоров, участниками которых являются Договаривающиеся Стороны.

Статья 83. Порядок вступления в силу

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Правительству Республики Беларусь, которое выполняет функции депозитария этой Конвенции.

2. Настоящая Конвенция вступит в силу на тридцатый день, считая со дня сдачи на хранение депозитарию третьей ратификационной грамоты. Для государства, ратификационная грамота которого будет сдана на хранение депозитарию после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступит в силу на тридцатый день, считая со дня сдачи на хранение депозитарию его ратификационной грамоты.

Статья 84. Срок действия Конвенции

1. Настоящая Конвенция действует в течение пяти лет со дня вступления ее в силу. По истечении этого срока Конвенция автоматически продлевается каждый раз на новый пятилетний период.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона может выйти из настоящей Конвенции, направив письменное уведомление об этом депозитарию за 12 месяцев до истечения текущего пятилетнего срока ее действия.

Статья 85. Действие во времени

Действие настоящей Конвенции распространяется и на правоотношения, возникшие до ее вступления в силу.

Статья 86. Порядок присоединения к Конвенции

К настоящей Конвенции после вступления ее в силу могут присоединиться с согласия всех Договаривающихся Сторон другие государства путем передачи депозитарию документов о таком присоединении. Присоединение считается вступившим в силу по истечении тридцати дней со дня получения депозитарием последнего сообщения о согласии на такое присоединение.

Статья 87. Обязанности депозитария

Депозитарий будет незамедлительно извещать все подписавшие настоящую Конвенцию и присоединившиеся к ней государства о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления Конвенции в силу, а также о получении им других уведомлений.

Совершено в городе Минске 22 января 1993 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит государствам - участникам настоящей Конвенции ее заверенную копию.

* * *

Ратифицирована Федеральным Собранием (Федеральный закон от 4 августа 1994 г. N 16-ФЗ - Собрание законодательства Российской Федерации, 1994, N 15, ст. 1684).

Конвенция вступила в силу для Российской Федерации 10 декабря 1994 года.

СВЕДЕНИЯ О РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ И ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ ПО ГРАЖДАНСКИМ, СЕМЕЙНЫМ И УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ ОТ 22 ЯНВАРЯ 1993 ГОДА

(по состоянию на 4 августа 2017 года)

Конвенция вступает в силу в соответствии со ст. 83.

Подписали: Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Республика Молдова <*>, Российская Федерация, Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан, Украина

Конвенция вступила в силу 19.05.1994

Ратификация

Депонирование уведомления о ратификации

Республика Беларусь	10.06.1993
Республика Узбекистан	21.02.1994
Республика Казахстан	20.04.1994
Российская Федерация	11.11.1994
Республика Таджикистан	21.11.1994
Республика Армения	22.11.1994
Украина <***>	16.03.1995
Кыргызская Республика	19.01.1996
Республика Молдова	26.02.1996
Туркменистан	21.01.1998

Вступление в силу документа

Документ вступил в силу для государств

Республика Беларусь	19.05.1994
Республика Казахстан	19.05.1994
Республика Узбекистан	19.05.1994
Российская Федерация	10.12.1994
Республика Таджикистан	20.12.1994
Республика Армения	21.12.1994
Украина	14.04.1995
Кыргызская Республика	17.02.1996
Республика Молдова	26.03.1996
Азербайджанская Республика	11.07.1996
Грузия <***>	11.07.1996
Туркменистан	19.02.1998

<*> Молдавия подписала с оговоркой: "Согласно статье 86".

<***> Украина ратифицировала с оговоркой:

"1. Украина берет на себя обязательства в отношении оказания правовой помощи в объеме, предусмотренном статьей 6 Конвенции, за исключением признания и исполнения исполнительных надписей.

2. Украина берет на себя обязательства признавать и исполнять решения, вынесенные на территориях стран-участниц Конвенции, предусмотренные пунктом "а" статьи 51 Конвенции, за исключением нотариальных актов в отношении денежных обязательств".

<***> Грузия не является участником СНГ в соответствии с Решением СГГ от 09.10.2009.

**КОНВЕНЦИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ДОГОВОРАХ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ**

(Вена, 11 апреля 1980 года)

Государства - участники настоящей Конвенции, принимая во внимание общие цели резолюций, принятых шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, об установлении нового международного экономического порядка, считая, что развитие международной торговли на основе равенства и взаимной выгоды является важным элементом в деле содействия развитию дружественных отношений между государствами, полагая, что принятие единообразных норм, регулирующих договоры международной купли-продажи товаров и учитывающих различные общественные, экономические и правовые системы, будет способствовать устранению правовых барьеров в международной торговле и содействовать развитию международной торговли, согласились о нижеследующем:

Часть I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Глава I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Статья 1. 1) Настоящая Конвенция применяется к договорам купли-продажи товаров между сторонами, коммерческие предприятия которых находятся в разных государствах:

- а) когда эти государства являются Договаривающимися Государствами; или
- б) когда, согласно нормам международного частного права, применимо право Договаривающегося Государства.

2) То обстоятельство, что коммерческие предприятия сторон находятся в разных государствах, не принимается во внимание, если это не вытекает из их договора, ни из имевших место до или в момент его заключения деловых отношений или обмена информацией между сторонами.

3) Ни национальная принадлежность сторон, ни их гражданский или торговый статус, ни гражданский или торговый характер договора не принимаются во внимание при определении применимости настоящей Конвенции.

Статья 2. Настоящая Конвенция не применяется к продаже:

- а) товаров, которые приобретаются для личного, семейного или домашнего использования, за исключением случаев, когда продавец в любое время до или в момент заключения договора не знал и не должен был знать, что товары приобретаются для такого использования;
- б) с аукциона;
- в) в порядке исполнительного производства или иным образом в силу закона;
- д) фондовых бумаг, акций, обеспечительных бумаг, оборотных документов и денег;
- е) судов водного и воздушного транспорта, а также судов на воздушной подушке;
- ф) электроэнергии.

Статья 3. 1) Договоры на поставку товаров, подлежащих изготовлению или производству, считаются договорами купли-продажи, если только сторона, заказывающая товары, не берет на себя обязательства поставить существенную часть материалов, необходимых для изготовления или производства таких товаров.

2) Настоящая Конвенция не применяется к договорам, в которых обязательства стороны, поставляющей товары, заключаются в основном в выполнении работы или в предоставлении иных услуг.

Статья 4. Настоящая Конвенция регулирует только заключение договора купли-продажи и те права и обязательства продавца и покупателя, которые возникают из такого договора. В частности, поскольку иное прямо не предусмотрено в Конвенции, она не касается:

а) действительности самого договора или каких-либо из его положений или любого обычая;

б) последствий, которые может иметь договор в отношении права собственности на проданный товар.

Статья 5. Настоящая Конвенция не применяется в отношении ответственности продавца за причиненные товаром повреждения здоровья или смерть какого-либо лица.

Статья 6. Стороны могут исключить применение настоящей Конвенции либо, при условии соблюдения статьи 12, отступить от любого из ее положений или изменить его действие.

Глава II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 7. 1) При толковании настоящей Конвенции надлежит учитывать ее международный характер и необходимость содействовать достижению единообразия в ее применении и соблюдению добросовестности в международной торговле.

2) Вопросы, относящиеся к предмету регулирования настоящей Конвенции, которые прямо в ней не разрешены, подлежат разрешению в соответствии с общими принципами, на которых она основана, а при отсутствии таких принципов - в соответствии с правом, применимым в силу норм международного частного права.

Статья 8. 1) Для целей настоящей Конвенции заявления и иное поведение стороны толкуются в соответствии с ее намерением, если другая сторона знала или не могла не знать, каково было это намерение.

2) Если предыдущий пункт не применим, то заявления и иное поведение стороны толкуются в соответствии с тем пониманием, которое имело бы разумное лицо, действующее в том же качестве, что и другая сторона при аналогичных обстоятельствах.

3) При определении намерения стороны или понимания, которое имело бы разумное лицо, необходимо учитывать все соответствующие обстоятельства, включая переговоры, любую практику, которую стороны установили в своих взаимных отношениях, обычаи и любое последующее поведение сторон.

Статья 9. 1) Стороны связаны любым обычаем, относительно которого они договорились, и практикой, которую они установили в своих взаимных отношениях.

2) При отсутствии договоренности об ином считается, что стороны подразумевали применение к их договору или его заключению обычая, о котором они знали или

должны были знать и который в международной торговле широко известен и постоянно соблюдается сторонами в договорах данного рода в соответствующей области торговли.

Статья 10. Для целей настоящей Конвенции:

а) если сторона имеет более одного коммерческого предприятия, ее коммерческим предприятием считается то, которое, с учетом обстоятельств, известных сторонам или предполагавшихся ими в любое время до или в момент заключения договора, имеет наиболее тесную связь с договором и его исполнением;

б) если сторона не имеет коммерческого предприятия, принимается во внимание ее постоянное местожительство.

Статья 11. Не требуется, чтобы договор купли-продажи заключался или подтверждался в письменной форме или подчинялся иному требованию в отношении формы. Он может доказываться любыми средствами, включая свидетельские показания.

Статья 12. Любое положение статьи 11, статьи 29 или части II настоящей Конвенции, которое допускает, чтобы договор купли-продажи, его изменение или прекращение соглашением сторон либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения совершались не в письменной, а в любой форме, неприменимо, если хотя бы одна из сторон имеет свое коммерческое предприятие в Договариваемом Государстве, сделавшем заявление на основании статьи 96 настоящей Конвенции. Стороны не могут отступить от настоящей статьи или изменять ее действие.

Статья 13. Для целей настоящей Конвенции под "письменной формой" понимаются также сообщения по телеграфу и телетайпу.

Часть II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

Статья 14. 1) Предложение о заключении договора, адресованное одному или нескольким конкретным лицам, является офертой, если оно достаточно определено и выражает намерение оферента считать себя связанным в случае акцепта. Предложение является достаточно определенным, если в нем обозначен товар и прямо или косвенно устанавливаются количество и цена либо предусматривается порядок их определения.

2) Предложение, адресованное неопределенному кругу лиц, рассматривается лишь как приглашение делать оферты, если только иное прямо не указано лицом, сделавшим такое предложение.

Статья 15. 1) Оферта вступает в силу, когда она получена адресатом оферты.

2) Оферта, даже когда она является безотзывной, может быть отменена оферентом, если сообщение об отмене получено адресатом раньше, чем сама оферта, или одновременно с ней.

Статья 16. 1) Пока договор не заключен, оферта может быть отозвана оферентом, если сообщение об отзыве будет получено адресатом оферты до отправки им акцепта.

2) Однако оферта не может быть отозвана:

а) если в оферте указывается путем установления определенного срока для акцепта или иным образом, что она является безотзывной; или

б) если для адресата оферты было разумным рассматривать оферту как безотзывную и адресат оферты действовал соответственно.

Статья 17. Оферта, даже когда она является безотзывной, утрачивает силу по получении оферентом сообщения об отклонении оферты.

Статья 18. 1) Заявление или иное поведение адресата оферты, выражающее согласие с офертой, является акцептом. Молчание или бездействие сами по себе не являются акцептом.

2) Акцепт оферты вступает в силу в момент, когда указанное согласие получено оферентом. Акцепт не имеет силы, если оферент не получает указанного согласия в установленный им срок, а если срок не установлен, то в разумный срок, принимая при этом во внимание обстоятельства сделки, в том числе скорость использованных оферентом средств связи. Устная оферта должна быть акцептована немедленно, если из обстоятельств не следует иное.

3) Однако, если в силу оферты или в результате практики, которую стороны установили в своих взаимных отношениях, или обычая адресат оферты может, не извещая оферента, выразить согласие путем совершения какого-либо действия, в частности действия, относящегося к отправке товара или уплате цены, акцепт вступает в силу в момент совершения такого действия, при условии что оно совершено в пределах срока, предусмотренного в предыдущем пункте.

Статья 19. 1) Ответ на оферту, который имеет целью служить акцептом, но содержит дополнения, ограничения или иные изменения, является отклонением оферты и представляет собой встречную оферту.

2) Однако ответ на оферту, который имеет целью служить акцептом, но содержит дополнительные или отличные условия, не меняющие существенно условий оферты, является акцептом, если только оферент без неоправданной задержки не возразит устно против этих расхождений или не направит уведомления об этом. Если он этого не сделает, то условиями договора будут являться условия оферты с изменениями, содержащимися в акцепте.

3) Дополнительные или отличные условия в отношении, среди прочего, цены, платежа, качества и количества товара, места и срока поставки, объема, ответственности одной из сторон перед другой или разрешения споров считаются существенно изменяющими условия оферты.

Статья 20. 1) Течение срока для акцепта, установленного оферентом в телеграмме или письме, начинается с момента сдачи телеграммы для отправки или с даты, указанной в письме, или, если такая дата не указана, в даты, указанной на конверте. Течение срока для акцепта, установленного оферентом по телефону, телетайпу или при помощи других средств моментальной связи, начинается с момента получения оферты ее адресатом.

2) Государственные праздники или нерабочие дни, имеющие место в течение срока для акцепта, не исключаются при исчислении этого срока. Однако, если извещение об акцепте не может быть доставлено по адресу оферента в последний день указанного срока вследствие того, что этот день в месте нахождения коммерческого предприятия оферента приходится на государственный праздник или нерабочий день, срок продлевается до первого следующего рабочего дня.

Статья 21. 1) Запоздавший акцепт тем не менее сохраняет силу акцепта, если оферент без промедления известит об этом адресата оферты устно или направит ему соответствующее уведомление.

2) Когда из письма или иного письменного сообщения, содержащего запоздавший акцепт, видно, что оно было отправлено при таких обстоятельствах, что, если бы его пересылка была нормальной, оно было бы получено своевременно, запоздавший акцепт сохраняет силу акцепта, если только оферент без промедления не известит адресата оферты устно, что он считает свою оферту утратившей силу, или не направит ему уведомления об этом.

Статья 22. Акцепт может быть отменен, если сообщение об отмене получено оферентом раньше того момента или в тот же момент, когда акцепт должен был бы вступить в силу.

Статья 23. Договор считается заключенным в момент, когда акцепт оферты вступает в силу в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

Статья 24. Для целей части II настоящей Конвенции оферта, заявление об акцепте или любое другое выражение намерения считаются "полученными" адресатом, когда они сообщены ему устно или доставлены любым способом ему лично, на его коммерческое предприятие или по его почтовому адресу либо, если он не имеет коммерческого предприятия или почтового адреса, - по его постоянному месту жительства.

Часть III. КУПЛЯ-ПРОДАЖА ТОВАРОВ

Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 25. Нарушение договора, допущенное одной из сторон, является существенным, если оно влечет за собой такой вред для другой стороны, что последняя в значительной степени лишается того, на что была вправе рассчитывать на основании договора, за исключением случаев, когда нарушившая договор сторона не предвидела такого результата и разумное лицо, действующее в том же качестве при аналогичных обстоятельствах, не предвидело бы его.

Статья 26. Заявление о расторжении договора имеет силу лишь в том случае, если оно сделано другой стороной посредством извещения.

Статья 27. Поскольку иное прямо не предусмотрено в части III настоящей Конвенции, в случае если извещение, запрос или иное сообщение даны или сделаны стороной в соответствии с частью III и средствами, надлежащими при данных обстоятельствах, задержка или ошибка в передаче сообщения либо его недоставка по назначению не лишают эту сторону права сослаться на свое сообщение.

Статья 28. Если в соответствии с положениями настоящей Конвенции одна из сторон имеет право потребовать исполнения какого-либо обязательства другой стороной, суд не будет обязан выносить решение об исполнении в натуре, кроме случаев, когда он сделал бы это на основании своего собственного закона в отношении аналогичных договоров купли-продажи, не регулируемых настоящей Конвенцией.

Статья 29. 1) Договор может быть изменен или прекращен путем простого соглашения сторон.

2) Письменный договор, в котором содержится положение, требующее, чтобы любое изменение договора или его прекращение соглашением сторон осуществлялись в письменной форме, не может быть иным образом изменен или прекращен соглашением сторон. Однако поведение стороны может исключить для нее возможность ссылаться на указанное положение в той мере, в какой другая сторона полагалась на такое поведение.

Глава II. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА

Статья 30. Продавец обязан поставить товар, передать относящиеся к нему документы и передать право собственности на товар в соответствии с требованиями договора и настоящей Конвенции.

Раздел I. Поставка товара и передача документов

Статья 31. Если продавец не обязан поставить товар в каком-либо ином определенном месте, его обязательство по поставке заключается:

а) если договор купли-продажи предусматривает перевозку товара - в сдаче товара первому перевозчику для передачи покупателю;

б) если в случаях, не подпадающих под действие предыдущего подпункта, договор касается товара, определенного индивидуальными признакам, или неиндивидуализированного товара, который должен быть взят из определенных запасов либо изготовлен или произведен, и стороны в момент заключения договора знали о том, что товар находится либо должен быть изготовлен или произведен в определенном месте, - в предоставлении товара в распоряжение покупателя в этом месте;

с) в других случаях - в предоставлении товара в распоряжение покупателя в месте, где в момент заключения договора находилось коммерческое предприятие продавца.

Статья 32. 1) Если продавец в соответствии с договором или настоящей Конвенцией передает товар перевозчику и если товар четко не идентифицирован для целей договора путем маркировки, посредством отгрузочных документов или иным образом, продавец должен дать покупателю извещение об отправке с указанием товара.

2) Если продавец обязан обеспечить перевозку товара, он должен заключить такие договоры, которые необходимы для перевозки товара в место назначения надлежащими при данных обстоятельствах способами транспортировки и на условиях, обычных для такой транспортировки.

3) Если продавец не обязан застраховать товар при его перевозке, он должен по просьбе покупателя представить ему всю имеющуюся информацию, необходимую для осуществления такого страхования покупателем.

Статья 33. Продавец должен поставить товар:

а) если договор устанавливает или позволяет определить дату поставки - в эту дату;

б) если договор устанавливает или позволяет определить период времени для поставки - в любой момент в пределах этого периода, поскольку из обстоятельств не следует, что дата поставки назначается покупателем; или

с) в любом другом случае - в разумный срок после заключения договора.

Статья 34. Если продавец обязан передать документы, относящиеся к товару, он должен сделать это в срок, в месте и в форме, требуемых по договору. Если прода-

вещь передал документы ранее указанного срока, он может до истечения этого срока устранить любое несоответствие в документах, при условии, что осуществление им этого права не причиняет покупателю неразумных неудобств или неразумных расходов. Покупатель, однако, сохраняет право потребовать возмещения убытков в соответствии с настоящей Конвенцией.

Раздел II. Соответствие товара и права третьих лиц

Статья 35. 1) Продавец должен поставить товар, который по количеству, качеству и описанию соответствует требованиям договора и который, затарирован или упакован так, как это требуется по договору.

2) За исключением случаев, когда стороны договорились об ином, товар не соответствует договору, если он:

а) не пригоден для тех целей, для которых товар того же описания обычно используется;

б) не пригоден для любой конкретной цели, о которой продавец прямо или косвенно был поставлен в известность во время заключения договора, за исключением тех случаев, когда из обстоятельств следует, что покупатель не полагался или что для него было неразумным полагаться на компетентность и суждения продавца;

с) не обладает качествами товара, представленного продавцом покупателю в качестве образца или модели;

д) не затарирован или не упакован обычным для таких товаров способом, а при отсутствии такового - способом, который является надлежащим для сохранения и защиты данного товара.

3) Продавец не несет ответственности на основании подпункта-d предыдущего пункта за любое несоответствие товара, если во время заключения договора покупатель знал или не мог не знать о таком несоответствии.

Статья 36. 1) Продавец несет ответственность по договору и по настоящей Конвенции за любое несоответствие товара, которое существует в момент перехода риска на покупателя, даже если это несоответствие становится очевидным только позднее.

2) Продавец также несет ответственность за любое несоответствие товара, которое возникает после момента, указанного в предыдущем пункте, и является следствием нарушения им любого своего обязательства, включая нарушение любой гарантии того, что в течение того или иного срока товар будет оставаться пригодным для обычных целей или какой-либо конкретной цели либо будет сохранять обусловленные качества или свойства.

Статья 37. В случае досрочной поставки продавец сохраняет право до наступления предусмотренной для поставки даты поставить недостающую часть или количество товара либо новый товар взамен поставленного товара, который не соответствует договору, либо устранить любое несоответствие в поставленном товаре при условии, что осуществление им этого права не причиняет покупателю неразумных неудобств или неразумных расходов. Покупатель, однако, сохраняет право потребовать возмещения убытков в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 38. 1) Покупатель должен осмотреть товар или обеспечить его осмотр в такой короткий срок, который практически возможен при данных обстоятельствах.

2) Если договором предусматривается перевозка товара, осмотр может быть отложен до прибытия товара в место его назначения.

3) Если место назначения товара изменено во время его нахождения в пути или товар переотправлен покупателем и при этом покупатель не имел разумной возможности осмотреть его, а продавец во время заключения договора знал или должен был знать о возможности такого изменения или такой переотправки, осмотр товара может быть отложен до его прибытия в новое место назначения.

Статья 39. 1) Покупатель утрачивает право ссылаться на несоответствие товара, если он не дает продавцу извещения, содержащего данные о характере несоответствия, в разумный срок после того, как оно было или должно было быть обнаружено покупателем.

2) В любом случае покупатель утрачивает право ссылаться на несоответствие товара, если он не дает продавцу извещения о нем не позднее, чем в пределах двухлетнего срока, считая с даты фактической передачи товара покупателю, поскольку этот срок не противоречит договорному сроку гарантии.

Статья 40. Продавец не вправе ссылаться на положения статей 38 и 39, если несоответствие товара связано с фактами, о которых он знал или не мог не знать и о которых он не сообщил покупателю.

Статья 41. Продавец обязан поставить товар свободным от любых прав или притязаний третьих лиц, за исключением тех случаев, когда покупатель согласился принять товар, обремененный таким правом или притязанием. Однако, если такие права или притязания основаны на промышленной собственности или другой интеллектуальной собственности, то обязательство продавца регулируется статьей 42.

Статья 42. 1) Продавец обязан поставить товар свободным от любых прав или притязаний третьих лиц, которые основаны на промышленной собственности или другой интеллектуальной собственности, о которых в момент заключения договора продавец знал или не мог не знать, при условии что такие права или притязания основаны на промышленной собственности или другой интеллектуальной собственности:

а) по закону государства, где товар будет перепродаваться или иным образом использоваться, если в момент заключения договора стороны предполагали, что товар будет перепродаваться или иным образом использоваться в этом государстве; или

б) в любом другом случае - по закону государства, в котором находится коммерческое предприятие покупателя.

2) Обязательство продавца, предусмотренное в предыдущем пункте, не распространяется на случаи, когда:

а) в момент заключения договора покупатель знал или не мог не знать о таких правах или притязаниях; или

б) такие права или притязания являются следствием соблюдения продавцом технических чертежей, проектов, формул или иных исходных данных, представленных покупателем.

Статья 43. 1) Покупатель утрачивает право ссылаться на положения статьи 41 или статьи 42, если он не дает продавцу извещения, содержащего данные о характере права или притязания третьего лица, в разумный срок после того, как он узнал или должен был узнать о таком праве или притязании.

2) Продавец не вправе ссылаться на положения предыдущего пункта, если он знал о праве или притязании третьего лица и о характере такого права или притязания.

Статья 44. Несмотря на положения пункта 1 статьи 39 и пункта 1 статьи 43, покупатель может снизить цену в соответствии со статьей 50 или потребовать возмещения убытков, за исключением упущенной выгоды, если у него имеется разумное оправдание того, почему он не дал требуемого извещения.

Раздел III. Средства правовой защиты в случае нарушения договора продавцом

Статья 45. 1) Если продавец не исполняет какого-либо из своих обязательств по договору или по настоящей Конвенции, покупатель может:

а) осуществить права, предусмотренные в статьях 46-52;

б) потребовать возмещения убытков, как это предусмотрено в статьях 74-77.

2) Осуществление покупателем своего права на другие средства правовой защиты не лишает его права требовать возмещения убытков.

3) Никакая отсрочка не может быть предоставлена продавцу судом или арбитражем, если покупатель прибегает к какому-либо средству правовой защиты от нарушения договора.

Статья 46. 1) Покупатель может потребовать исполнения продавцом своих обязательств, если только покупатель не прибег к средству правовой защиты, не совместимому с таким требованием.

2) Если товар не соответствует договору, покупатель может потребовать замены товара только в том случае, когда это несоответствие составляет существенное нарушение договора и требование о замене товара заявлено либо одновременно с извещением, данным в соответствии со статьей 39, либо в разумный срок после него.

3) Если товар не соответствует договору, покупатель может потребовать от продавца устранить это несоответствие путем исправления, за исключением случаев, когда это является неразумным с учетом всех обстоятельств. Требование об устранении несоответствия товара договору должно быть заявлено либо одновременно с извещением, данным в соответствии со статьей 39, либо в разумный срок после него.

Статья 47. 1) Покупатель может установить дополнительный срок разумной продолжительности для исполнения продавцом своих обязательств.

2) За исключением случаев, когда покупатель получил извещение от продавца о том, что он не осуществит исполнения в течение установленного таким образом срока, покупатель не может в течение этого срока прибегать к каким-либо средствам правовой защиты от нарушения договора. Покупатель, однако, не лишается тем самым права требовать возмещения убытков за просрочку в исполнении.

Статья 48. 1) При условии соблюдения статьи 49, продавец может, даже после установленной для поставки даты, устранить за свой собственный счет любой недостаток в исполнении им своих обязательств, если он может сделать это без неразумной задержки и не создавая для покупателя неразумных неудобств или неопределенности в отношении компенсации продавцом расходов, понесенных покупателем. Покупатель, однако, сохраняет право требовать возмещения убытков в соответствии с настоящей Конвенцией.

2) Если продавец просит покупателя сообщить, примет ли он исполнение, и покупатель не выполняет этой просьбы в течение разумного срока, продавец может осуществить исполнение в пределах срока, указанного в его запросе. Покупатель не может в течение этого срока прибегать к какому-либо средству правовой защиты, не совместимому с исполнением обязательства продавцом.

3) Если продавец извещает покупателя о том, что он осуществит исполнение в пределах определенного срока, считается, что такое извещение включает также просьбу к покупателю сообщить о своем решении в соответствии с предыдущим пунктом.

4) Запрос или извещение со стороны продавца в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи не имеет силы, если они не получены покупателем.

Статья 49. 1) Покупатель может заявить о расторжении договора:

а) если неисполнение продавцом любого из его обязательств по договору или по настоящей Конвенции составляет существенное нарушение договора; или

б) в случае непоставки, если продавец не поставяет товара в течение дополнительного срока, установленного покупателем в соответствии с пунктом 1 статьи 47, или заявляет, что он не осуществит поставки в течение установленного таким образом срока.

2) Однако в случае, когда продавец поставил товар, покупатель утрачивает право заявить о расторжении договора, если он не сделает этого:

а) в отношении просрочки в поставке - в течение разумного срока после того, как он узнал о том, что поставка осуществлена;

б) в отношении любого другого нарушения договора помимо просрочки в поставке - в течение разумного срока;

i) после того, как узнал или должен был узнать о таком нарушении;

ii) после истечения дополнительного срока, установленного покупателем в соответствии с пунктом 1 статьи 47, или после того, как продавец заявил, что он не исполнит своих обязательств в течение такого дополнительного срока; или

iii) после истечения любого дополнительного срока, указанного продавцом в соответствии с пунктом 2 статьи 48, или после того, как покупатель заявил, что он не примет исполнения.

Статья 50. Если товар не соответствует договору и независимо от того, была ли цена уже уплачена, покупатель может снизить цену в той же пропорции, в какой стоимость, которую фактически поставленный товар имел на момент поставки, соотносится со стоимостью, которую на тот же момент имел бы товар, соответствующий договору. Однако, если продавец устраняет недостатки в исполнении своих обязательств в соответствии со статьей 37 или статьей 48 или если покупатель отказывается принять исполнение со стороны продавца в соответствии с этими статьями, покупатель не может снизить цену.

Статья 51. 1) Если продавец поставяет только часть товара или если только часть поставленного товара соответствует договору, положения статей 46-50 применяются в отношении недостающей части или части, не соответствующей договору.

2) Покупатель может заявить о расторжении договора в целом только в том случае, если частичное неисполнение или частичное несоответствие товара договору составляют существенное нарушение договора.

Статья 52. 1) Если продавец поставяет товар до установленной даты, покупатель может принять поставку или отказаться от ее принятия.

2) Если продавец поставяет большее количество товара, чем предусмотрено договором, покупатель может принять поставку или отказаться от принятия поставки излишнего количества. Если покупатель принимает поставку всего или части излишнего количества, он должен уплатить за него по договорной ставке.

Глава III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОКУПАТЕЛЯ

Статья 53. Покупатель обязан уплатить цену за товар и принять поставку товара в соответствии с требованиями договора и настоящей Конвенции.

Раздел I. Уплата цены

Статья 54. Обязательство покупателя уплатить цену включает принятие таких мер и соблюдение таких формальностей, которые могут требоваться, согласно договору или согласно законам и предписаниям, для того, чтобы сделать возможным осуществление платежа.

Статья 55. В тех случаях, когда договор был юридически действительным образом заключен, но в нем прямо или косвенно не устанавливается цена или не предусматривается порядка ее определения, считается, что стороны, при отсутствии какого-либо указания об ином, подразумевали ссылку на цену, которая в момент заключения договора обычно взималась за такие товары, продававшиеся при сравнимых обстоятельствах в соответствующей области торговли.

Статья 56. Если цена установлена в зависимости от веса товара, то в случае сомнения она определяется по весу нетто.

Статья 57. 1) Если покупатель не обязан уплатить цену в каком-либо ином определенном месте, он должен уплатить ее продавцу:

- a) в месте нахождения коммерческого предприятия продавца; или
- b) если платеж должен быть произведен против передачи товара или документов - в месте их передачи.

2) Увеличение расходов по осуществлению платежа, вызванное изменением после заключения договора местонахождения коммерческого предприятия продавца, относится на счет продавца.

Статья 58. 1) Если покупатель не обязан уплатить цену в какой-либо иной конкретный срок, он должен уплатить ее, когда продавец в соответствии с договором и настоящей Конвенцией передает либо сам товар, либо товарораспорядительные документы в распоряжение покупателя. Продавец может обусловить передачу товара или документов осуществлением такого платежа.

2) Если договор предусматривает перевозку товара, продавец может отправить его на условиях, в силу которых товар или товарораспорядительные документы не будут переданы покупателю иначе, как против уплаты цены.

3) Покупатель не обязан уплатить цену до тех пор, пока у него не появилось возможности осмотреть товар, за исключением случаев, когда согласованный сторонами порядок поставки или платежа несовместим с ожиданием появления такой возможности.

Статья 59. Покупатель обязан уплатить цену в день, который установлен или может быть определен, согласно договору и настоящей Конвенции, без необходимости какого-либо запроса или выполнения каких-либо формальностей со стороны продавца.

Раздел II. Принятие поставки

Статья 60. Обязанность покупателя принять поставку заключается:

- а) в совершении им всех таких действий, которые можно было разумно ожидать от него для того, чтобы позволить продавцу осуществить поставку; и
- б) в принятии товара.

Раздел III. Средства правовой защиты в случае нарушения договора покупателем

Статья 61. 1) Если покупатель не исполняет какого-либо из своих обязательств по договору или по настоящей Конвенции, продавец может:

- а) осуществить права, предусмотренные в статьях 62-65;
- б) потребовать возмещения убытков, как это предусмотрено в статьях 74-77.

2) Осуществление продавцом своего права на другие средства правовой защиты не лишает его права требовать возмещения убытков.

3) Никакая отсрочка не может быть предоставлена покупателю судом или арбитражем, если продавец прибегает к какому-либо средству правовой защиты от нарушения договора.

Статья 62. Продавец может потребовать от покупателя уплаты цены, принятия поставки или исполнения им других обязательств, если только продавец не прибег к средству правовой защиты, не совместимому с таким требованием.

Статья 63. 1) Продавец может установить дополнительный срок разумной продолжительности для исполнения покупателем своих обязательств.

2) За исключением случаев, когда продавец получил извещение от покупателя о том, что он не осуществит исполнения в течение установленного таким образом срока, продавец не может в течение этого срока прибегать к каким-либо средствам правовой защиты от нарушения договора. Продавец, однако, не лишается тем самым права требовать возмещения убытков за просрочку в исполнении.

Статья 64. 1) Продавец может заявить о расторжении договора:

а) если неисполнение покупателем любого из его обязательств по договору или по настоящей Конвенции составляет существенное нарушение договора; или

б) если покупатель не исполняет в течение дополнительного срока, установленного продавцом в соответствии с пунктом 1 статьи 63, своего обязательства уплатить цену или принять поставку товара, или заявляет о том, что он не сделает этого в течение установленного таким образом срока.

2) Однако в случаях, когда покупатель уплатил цену, продавец утрачивает право заявить о расторжении договора, если он не сделает этого:

а) в отношении просрочки исполнения со стороны покупателя - до того как продавец узнал о состоявшемся исполнении; или

б) в отношении любого другого нарушения договора помимо просрочки в исполнении - в течение разумного срока;

i) после того как он узнал или должен был узнать о таком нарушении; или

ii) после истечения дополнительного срока, установленного продавцом в соответствии с пунктом 1 статьи 63, или после того, как покупатель заявил, что не исполнит своих обязательств в течение такого дополнительного срока.

Статья 65. 1) Если на основании договора покупатель должен определять форму, размеры или иные данные, характеризующие товар, и если он не составит такой спецификации либо в согласованный срок, либо в разумный срок после получения запроса от продавца, последний может без ущерба для любых других прав, которые он

может иметь, сам составить эту спецификацию в соответствии с такими требованиями покупателя, которые могут быть известны продавцу.

2) Если продавец сам составляет спецификацию, он должен подробно информировать покупателя о ее содержании и установить разумный срок, в течение которого покупатель может составить иную спецификацию. Если после получения сообщения от продавца покупатель не сделает этого в установленный таким образом срок, спецификация, составленная продавцом, будет обязательной.

Глава IV. ПЕРЕХОД РИСКА

Статья 66. Утрата или повреждение товара после того, как риск перешел на покупателя, не освобождают его от обязанности уплатить цену, если только утрата или повреждение не были вызваны действиями или упущениями продавца.

Статья 67. 1) Если договор купли-продажи предусматривает перевозку товара и продавец не обязан передать его в каком-либо определенном месте, риск переходит на покупателя, когда товар сдан первому перевозчику для передачи покупателю в соответствии с договором купли-продажи. Если продавец обязан сдать товар перевозчику в каком-либо определенном месте, риск не переходит на покупателя, пока товар не сдан перевозчику в этом месте. То обстоятельство, что продавец уполномочен задерживать товарораспорядительные документы, не влияет на переход риска.

2) Тем не менее риск не переходит на покупателя, пока товар четко не идентифицирован для целей данного договора путем маркировки, посредством отгрузочных документов, направленным покупателю извещением или иным образом.

Статья 68. Покупатель принимает на себя риск в отношении товара, проданного во время его нахождения в пути, с момента сдачи товара перевозчику, который выдал документы, подтверждающие договор перевозки. Однако, если в момент заключения договора купли-продажи продавец знал или должен был знать, что товар утрачен или поврежден, и он не сообщил об этом покупателю, такая утрата или повреждение находятся на риске продавца.

Статья 69. 1) В случаях, не подпадающих под действие статей 67 и 68, риск переходит на покупателя, когда товар принимается им, или, если он не делает этого в положенный срок, с момента, когда товар предоставлен в его распоряжение и он допускает нарушение договора, не принимая поставки.

2) Если, однако, покупатель обязан принять товар не в том месте, где находится коммерческое предприятие продавца, а в каком-либо ином месте, риск переходит, когда наступил срок поставки и покупатель осведомлен о том, что товар предоставлен в его распоряжение в этом месте.

3) Если договор касается еще неидентифицированного товара, считается, что товар не предоставлен в распоряжение покупателя, пока он четко не идентифицирован для целей данного договора.

Статья 70. Если продавец допустил существенное нарушение договора, положения статей 67, 68 и 69 не влияют на имеющиеся у покупателя средства правовой защиты в связи с таким нарушением.

Глава V. ПОЛОЖЕНИЯ, ОБЩИЕ ДЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПРОДАВЦА И ПОКУПАТЕЛЯ

Раздел I. Предвидимое нарушение договора и договоры на поставку товаров отдельными партиями

Статья 71. 1) Сторона может приостановить исполнение своих обязательств, если после заключения договора становится видно, что другая сторона не исполнит значительной части своих обязательств в результате:

а) серьезного недостатка в ее способности осуществить исполнение или в ее кредитоспособности; или

б) ее поведения по подготовке исполнения или по осуществлению исполнения договора.

2) Если продавец уже отправил товар до того, как выявились основания, указанные в предыдущем пункте, он может воспрепятствовать передаче товара покупателю, даже если покупатель располагает документом, дающим ему право получить товар. Настоящий пункт относится только к правам на товар в отношениях между покупателем и продавцом.

3) Сторона, приостанавливающая исполнение, независимо от того, делается ли это до или после отправки товара, должна немедленно дать извещение об этом другой стороне и должна продолжить осуществление исполнения, если другая сторона предоставляет достаточные гарантии исполнения своих обязательств.

Статья 72. 1) Если до установленной для исполнения договора даты становится ясно, что одна из сторон совершит существенное нарушение договора, другая сторона может заявить о его расторжении.

2) Если позволяет время, сторона, которая намерена заявить о расторжении договора, должна направить разумное извещение другой стороне, с тем чтобы дать ей возможность предоставить достаточные гарантии исполнения ею своих обязательств.

3) Требования предыдущего пункта не применимы, если другая сторона заявила, что она не будет исполнять своих обязательств.

Статья 73. 1) Если, в случае когда договор предусматривает поставку товара отдельными партиями, неисполнение одной из сторон каких-либо из ее обязательств в отношении любой партии составляет существенное нарушение договора в отношении этой партии, другая сторона может заявить о расторжении договора в отношении этой партии.

2) Если неисполнение одной стороной какого-либо из ее обязательств в отношении любой партии дает другой стороне оправданные основания считать, что существенное нарушение договора будет иметь место в отношении будущих партий, она может заявить о расторжении договора на будущее, при условии что она сделает это в разумный срок.

3) Покупатель, который заявляет о расторжении договора в отношении какой-либо партии товара, может одновременно заявить о его расторжении в отношении уже поставленных или подлежащих поставке партий товара, если по причине их взаимосвязи они не могут быть использованы для цели, предполагавшейся сторонами в момент заключения договора.

Раздел II. Убытки

Статья 74. Убытки за нарушение договора одной из сторон составляют сумму, равную тому ущербу, включая упущенную выгоду, который понесен другой стороной вследствие нарушения договора. Такие убытки не могут превышать ущерба, который нарушившая договор сторона предвидела или должна была предвидеть в момент заключения договора как возможное последствие его нарушения, учитывая обстоятельства, о которых она в то время знала или должна была знать.

Статья 75. Если договор расторгнут и если разумным образом и в разумный срок после расторжения покупатель купил товар взамен или продавец перепродал товар, сторона, требующая возмещения убытков, может взыскать разницу между договорной ценой и ценой по совершенной взамен сделке, а также любые дополнительные убытки, которые могут быть взысканы на основании статьи 74.

Статья 76. 1) Если договор расторгнут и если имеется текущая цена на данный товар, сторона, требующая возмещения ущерба, может, если она не осуществила закупки или перепродажи на основании статьи 75, потребовать разницу между ценой, установленной в договоре, и текущей ценой на момент расторжения договора, а также возмещения любых дополнительных убытков, которые могут быть взысканы на основании статьи 74. Однако, если сторона, требующая возмещения ущерба, расторгла договор после принятия товара, вместо текущей цены на момент расторжения договора применяется текущая цена на момент такого принятия.

2) Для целей предыдущего пункта текущей ценой является цена, преобладающая в месте, где должна быть осуществлена поставка, или, если в этом месте не существует текущей цены, цена в таком другом месте, которое служит разумной заменой, с учетом разницы в расходах по транспортировке товара.

Статья 77. Сторона, ссылающаяся на нарушение договора, должна принять такие меры, которые являются разумными при данных обстоятельствах для уменьшения ущерба, включая упущенную выгоду, возникающего вследствие нарушения договора. Если она не примет таких мер, то нарушившая договор сторона может потребовать сокращения возмещаемых убытков на сумму, на которую они могли быть уменьшены.

Раздел III. Проценты

Статья 78. Если сторона допустила просрочку в уплате цены или иной суммы, другая сторона имеет право на проценты с просроченной суммы без ущерба для любого требования о возмещении убытков, которые могут быть взысканы на основании статьи 74.

Раздел IV. Освобождение от ответственности

Статья 79. 1) Сторона не несет ответственности за неисполнение любого из своих обязательств, если докажет, что оно было вызвано препятствием вне ее контроля и что от нее нельзя было разумно ожидать принятия этого препятствия в расчет при заключении договора либо избежания или преодоления этого препятствия или его последствий.

2) Если неисполнение стороной своего обязательства вызвано неисполнением третьим лицом, привлеченным ею для исполнения всего или части договора, эта сторона освобождается от ответственности только в том случае, если:

а) она освобождается от ответственности на основании предыдущего пункта ;
и б) привлеченное ею лицо также было бы освобождено от ответственности, если бы положения указанного пункта были применены в отношении этого лица.

3) Освобождение от ответственности, предусмотренное настоящей статьёй, распространяется лишь на тот период, в течение которого существует данное препятствие.

4) Сторона, которая не исполняет своего обязательства, должна дать извещение другой стороне о препятствии и его влиянии на ее способность осуществить исполнение. Если это извещение не получено другой стороной в течение разумного срока после того, как об этом препятствии стало или должно было стать известно не исполняющей свое обязательство стороне, эта последняя сторона несет ответственность за убытки, являющиеся результатом того, что такое извещение получено не было.

5) Ничто в настоящей статье не препятствует каждой из сторон осуществить любые иные права, кроме требования возмещения убытков на основании настоящей Конвенции.

Статья 80. Сторона не может ссылаться на неисполнение обязательства другой стороной в той мере, в какой это неисполнение вызвано действиями или упущениями первой стороны.

Раздел V. Последствия расторжения договора

Статья 81. 1) Расторжение договора освобождает обе стороны от их обязательств по договору при сохранении права на взыскание могущих подлежать возмещению убытков. Расторжение договора не затрагивает каких-либо положений договора, касающихся порядка разрешения споров или прав и обязательств сторон в случае его расторжения.

2) Сторона, исполнившая договор полностью или частично, может потребовать от другой стороны возврата всего того, что было первой стороной поставлено или уплачено по договору. Если обе стороны обязаны осуществить возврат полученного, они должны сделать это одновременно.

Статья 82. 1) Покупатель утрачивает право заявить о расторжении договора или потребовать от продавца замены товара, если для покупателя невозможно возвратить товар в том же по существу состоянии, в котором он его получил.

2) Предыдущий пункт не применяется:

а) если невозможность возвратить товар или возвратить товар в том же по существу состоянии, в котором он был получен покупателем, не вызвана его действием или упущением;

б) если товар или часть товара пришли в негодность или испортились в результате осмотра, предусмотренного в статье 38; или

с) если товар или его часть были проданы в порядке нормального ведения торговли или были потреблены или переделаны покупателем в порядке нормального использования до того, как он обнаружил или должен был обнаружить несоответствие товара договору.

Статья 83. Покупатель, который утратил право заявить о расторжении договора или потребовать от продавца замены товара в соответствии со статьей 82, сохраняет право на все другие средства правовой защиты, предусмотренные договором и настоящей Конвенцией.

Статья 84. 1) Если продавец обязан возвратить цену, он должен также уплатить проценты с нее, считая с даты уплаты цены.

2) Покупатель должен передать продавцу весь доход, который покупатель получил от товара или его части:

а) если он обязан возвратить товар полностью или частично; или

б) если для него невозможно возвратить товар полностью или частично либо возвратить товар полностью или частично в том же по существу состоянии, в котором он получил его, но он тем не менее заявил о расторжении договора или потребовал от продавца замены товара.

Раздел VI. Сохранение товара

Статья 85. Если покупатель допускает просрочку в принятии поставки или, в тех случаях когда уплата цены и поставка товара должны быть произведены одновременно, если покупатель не уплачивает цены, а продавец либо еще владеет товаром, либо иным образом в состоянии контролировать распоряжение им, продавец должен принять такие меры, которые являются разумными при данных обстоятельствах для сохранения товара. Он вправе удерживать товар, пока его разумные расходы не будут компенсированы покупателем.

Статья 86. 1) Если покупатель получил товар и намерен осуществить право отказаться от него на основании договора или настоящей Конвенции, он должен принять такие меры, которые являются разумными при данных обстоятельствах для сохранения товара. Он вправе удерживать товар, пока его разумные расходы не будут компенсированы продавцом.

2) Если товар, отправленный покупателю, был предоставлен в его распоряжение в месте назначения и он осуществляет право отказа от него, покупатель должен вступить во владение товаром за счет продавца при условии, что это может быть сделано без уплаты цены и без неразумных неудобств или неразумных расходов. Данное положение не применяется в том случае, если продавец или лицо, уполномоченное на принятие товара за его счет, находятся в месте назначения товара. Если покупатель вступает во владение товаром на основании настоящего пункта, его права и обязанности регулируются положениями предыдущего пункта.

Статья 87. Сторона, которая обязана принять меры для сохранения товара, может сдать его на склад третьего лица за счет другой стороны, если только связанные с этим расходы не являются неразумными.

Статья 88 1) Сторона, обязанная принять меры для сохранения товара в соответствии со статьями 85 и 86, может продать его любым надлежащим способом, если другая сторона допустила неразумную задержку с вступлением во владение товаром, или с принятием его обратно, или с уплатой цены либо расходов по сохранению, при условии, что другой стороне было дано разумное извещение о намерении продать товар.

2) Если товар подвержен скорой порче или если его сохранение влечет за собой неразумные расходы, сторона, обязанная сохранять товар в соответствии со статьями 85 и 86, должна принять разумные меры для его продажи. В пределах возможностей она должна дать извещение другой стороне о своем намерении осуществить продажу.

3) Сторона, продающая товар, имеет право удержать из полученной от продажи выручки сумму, равную разумным расходам по сохранению и продаже товара. Остаток она должна передать другой стороне.

Часть IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 89. Депозитарием настоящей Конвенции назначается Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 90. Настоящая конвенция не затрагивает действий любого международного соглашения, которое уже заключено или может быть заключено и которое содержит положения по вопросам, являющимся предметом регулирования настоящей Конвенции, при условии, что стороны имеют свои коммерческие предприятия в государствах - участниках такого соглашения.

Статья 91. 1) Настоящая Конвенция открыта для подписания на заключительном заседании Конференции Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров; она будет оставаться открытой для подписания всеми государствами в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 30 сентября 1981 года.

2) Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими ее государствами.

3) Настоящая Конвенция открыта для присоединения всех не подписавших ее государств с даты открытия ее для подписания.

4) Ратификационные грамоты, документы о принятии, утверждении и присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 92. 1) Договаривающееся государство может во время подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить, что оно не будет связано частью II настоящей Конвенции или что оно не будет связано частью III настоящей Конвенции.

2) Договаривающееся государство, сделавшее в соответствии с предыдущим пунктом заявление в отношении части II и части III настоящей Конвенции, не считается Договаривающимся государством в смысле пункта 1 статьи 1 настоящей Конвенции в отношении вопросов, регулируемых той частью Конвенции, на которую распространяется это заявление.

Статья 93. 1) Если Договаривающееся государство имеет две или более территориальные единицы, в которых в соответствии с его конституцией применяются различные системы права по вопросам, являющимся предметом регулирования настоящей Конвенции, то оно может в момент подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить, что настоящая Конвенция распространяется на все его территориальные единицы или только на одну или несколько из них, и может изменить свое заявление путем представления другого заявления в любое время.

2) Эти заявления доводятся до сведения депозитария, и в них должны ясно указываться территориальные единицы, на которые распространяется Конвенция.

3) Если в силу заявления, сделанного в соответствии с данной статьей, настоящая Конвенция распространяется на одну или несколько территориальных единиц, а не на все территориальные единицы Договаривающегося государства и если коммерческое предприятие стороны находится в этом государстве, то для целей настоящей Конвенции считается, что это коммерческое предприятие не находится в таком Договаривающемся государстве, если только оно не находится в территориальной единице, на которую распространяется настоящая Конвенция.

4) Если Договаривающееся государство не делает заявления в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, Конвенция распространяется на все территориальные единицы этого государства.

Статья 94. 1) Два или более договаривающихся государств, применяющих аналогичные или сходные правовые нормы по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, могут в любое время заявить о неприменимости Конвенции к договорам купли-продажи или к их заключению в тех случаях, когда коммерческие предприятия сторон находятся в этих государствах. Такие заявления могут быть сделаны совместно или путем взаимных односторонних заявлений.

2) Договаривающееся государство, которое по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, применяет правовые нормы, аналогичные или сходные с правовыми нормами одного или нескольких государств, не являющихся участниками настоящей Конвенции, может в любое время заявить о неприменимости Конвенции к договорам купли-продажи или к их заключению в тех случаях, когда коммерческие предприятия сторон находятся в этих государствах.

3) Если государство, в отношении которого делается заявление в соответствии с предыдущим пунктом, впоследствии становится Договаривающимся государством, то сделанное заявление с даты вступления в силу настоящей Конвенции в отношении этого нового Договаривающегося государства имеет силу заявления, сделанного в соответствии с пунктом 1, при условии, что это новое Договаривающееся государство присоединяется к такому заявлению или делает взаимное одностороннее заявление.

Статья 95. Любое государство может заявить при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты, документа о принятии, утверждении или присоединении, что оно не будет связано положениями подпункта b пункта 1 статьи 1 настоящей Конвенции.

Статья 96. Договаривающееся государство, законодательство которого требует, чтобы договоры купли-продажи заключались или подтверждались в письменной форме, может в любое время сделать заявление в соответствии со статьей 12 о том, то любое положение статьи 11, статьи 29 или части II настоящей Конвенции, которое допускает, чтобы договор купли-продажи, его изменение или прекращение соглашением сторон либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения совершались не в письменной, а в любой форме, неприменимо, если хотя бы одна из сторон имеет свое коммерческое предприятие в этом государстве.

Статья 97. 1) Заявления в соответствии с настоящей Конвенцией, сделанные во время подписания, подлежат подтверждению при ратификации, принятии или утверждении.

2) Заявления и подтверждения заявлений делаются в письменной форме и официально сообщаются депозитарию.

3) Заявление вступает в силу одновременно с вступлением в силу настоящей Конвенции в отношении соответствующего государства. Однако, заявление, о котором депозитарий получает официальное уведомление после такого вступления в силу, вступает в силу в первый день месяца, следующего за истечением шести месяцев после даты его получения депозитарием. Взаимные односторонние заявления, сделанные в соответствии со статьей 94, вступают в силу в первый день месяца, следующего за истечением шести месяцев после получения депозитарием последнего заявления.

4) Любое государство, которое сделало заявление в соответствии с настоящей Конвенцией, может отказаться от него в любое время посредством официального

уведомления в письменной форме на имя депозитария. Такой отказ вступает в силу в первый день месяца, следующего за истечением шести месяцев после даты получения уведомления депозитарием.

5) Отказ от заявления, сделанного в соответствии со статьей 94, влечет за собой также прекращение действия с даты вступления в силу этого отказа любого взаимного заявления, сделанного другим государством в соответствии с этой статьей.

Статья 98. Не допускаются никакие оговорки, кроме тех, которые прямо предусмотрены настоящей Конвенцией.

Статья 99. 1) Настоящая Конвенция вступает в силу, при условии соблюдения положений пункта 6 настоящей статьи, в первый день месяца, следующего за истечением двенадцати месяцев после даты сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, включая документ, содержащий заявление, сделанное в соответствии со статьей 92.

2) Если государство ратифицирует, принимает, утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, настоящая Конвенция, за исключением непринятой части, вступает в силу для данного государства, при условии соблюдения положений пункта 6 настоящей статьи, в первый день месяца, следующего за истечением двенадцати месяцев после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

3) Государство, которое ратифицирует, принимает, утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней и которое является участником Конвенции о единообразном законе о заключении договоров о международной купле-продаже товаров, совершенной в Гааге 1 июля 1964 года (Гаагская конвенция о заключении договоров 1964 года), или участником Конвенции о единообразном законе о международной купле-продаже товаров, совершенной в Гааге 1 июля 1964 года (Гаагская конвенция о купле-продаже 1964 года), или участником обеих этих Конвенций, одновременно денонсирует, в зависимости от обстоятельств, одну или обе Гаагские конвенции - Гаагскую конвенцию о купле-продаже 1964 года и Гаагскую конвенцию о заключении договоров 1964 года, уведомив об этом правительство Нидерландов.

4) Государство - участник Гаагской конвенции о купле-продаже 1964 года, ратифицирующее, принимающее, утверждающее настоящую Конвенцию или присоединяющееся к ней и делающее или сделавшее в соответствии со статьей 92 заявление о том, что оно не будет связано частью II настоящей Конвенции, во время ратификации, принятия, утверждения или присоединения денонсирует Гаагскую конвенцию о купле-продаже 1964 года, уведомив об этом правительство Нидерландов.

5) Государство - участник Гаагской конвенции о заключении договоров 1964 года, ратифицирующее, принимающее, утверждающее настоящую Конвенцию или присоединяющееся к ней и делающее или сделавшее в соответствии со статьей 92 заявление о том, что оно не будет связано частью III настоящей Конвенции, во время ратификации, принятия, утверждения или присоединения денонсирует Гаагскую конвенцию о заключении договоров 1964 года, уведомив об этом правительство Нидерландов.

6) Для целей настоящей статьи ратификация, принятие, утверждение настоящей Конвенции или присоединение к ней государств - участников Гаагской конвенции о заключении договоров 1964 года или Гаагской конвенции о купле-продаже

1964 года не вступают в силу до тех пор, пока такая денонсация, которая может потребоваться от этих государств в отношении двух последних Конвенций, не вступит в силу. Депозитарий настоящей конвенции проводит консультации с правительством Нидерландов, выступающим в качестве депозитария Конвенций 1964 года, с тем чтобы обеспечить в этой связи необходимую координацию.

Статья 100. 1) Настоящая Конвенция применяется к заключению договора только в тех случаях, когда предложение о заключении договора делается в день вступления или после вступления настоящей Конвенции в силу для Договаривающихся государств, упомянутых в подпункте а пункта 1 статьи 1, или Договаривающегося государства, упомянутого в подпункте б пункта 1 статьи 1.

2) Настоящая Конвенция применяется только к договорам, заключенным в день вступления или после вступления настоящей Конвенции в силу для Договаривающихся государств, упомянутых в подпункте а пункта 1 статьи 1, или Договаривающегося государства, упомянутого в подпункте б пункта 1 статьи 1.

Статья 101. 1) Договаривающееся государство может денонсировать настоящую Конвенцию, или часть II, или часть III настоящей Конвенции, направив депозитарию официальное письменное уведомление.

2) Денонсация вступает в силу в первый день месяца, следующего за истечением двенадцати месяцев после получения депозитарием уведомления. Если в уведомлении указан более длительный период вступления денонсации в силу, то денонсация вступает в силу по истечении этого более длительного периода после получения депозитарием такого уведомления.

СОВЕРШЕНО в Вене одиннадцатого апреля тысяча девятьсот восьмидесятого года в единственном экземпляре, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом уполномоченные своими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

**СТАТУС
КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ДОГОВОРАХ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ
(ВЕНА, 11 АПРЕЛЯ 1980 ГОДА)**

(по состоянию на 17 мая 2016 года)

Государство	Подписание	Ратификация, присоединение (a), утверждение (ap), принятие (ac) или правопреемство (s)	Вступление в силу
Австралия	11.04.1980	17.03.1988 (a)	01.04.1989
Австрия		29.12.1987	01.01.1989
Азербайджан		03.05.2016 (a)	01.06.2017
Албания		13.05.2009 (a)	01.06.2010
Аргентина <a>		19.07.1983 (a)	01.01.1988
Армения <a>, 		02.12.2008 (a)	01.01.2010
Бахрейн		25.09.2013	01.10.2014
Беларусь <a>		09.10.1989 (a)	01.11.1990
Бельгия		31.10.1996 (a)	01.11.1997
Бенин		29.07.2011 (a)	01.08.2012
Болгария		09.07.1990 (a)	01.08.1991
Босния и Герцеговина		12.01.1994 (s)	06.03.1992
Бразилия		04.03.2013 (a)	01.04.2014
Бурунди		04.09.1998 (a)	01.10.1999
Бывшая югославская Республика Македония		22.11.2006 (s)	17.11.1991
Венгрия	11.04.1980	16.06.1983	01.01.1988
Венесуэла (Боливарианская Республика)	28.09.1981		
Вьетнам <a>		18.12.2015 (a)	01.01.2017
Габон		15.12.2004 (a)	01.01.2006
Гайана		25.09.2014 (a)	01.10.2015
Гана	11.04.1980		
Гвинея		23.01.1991 (a)	01.02.1992
Германия <e>	26.05.1981	21.12.1989	01.01.1991
Гондурас		10.10.2002 (a)	01.11.2003
Греция		12.01.1998 (a)	01.02.1999
Грузия		16.08.1994 (a)	01.09.1995
Дания <d>	26.05.1981	14.02.1989	01.03.1990
Доминиканская Республика		07.06.2010 (a)	01.07.2011
Египет		06.12.1982 (a)	01.01.1988
Замбия		06.06.1986 (a)	01.01.1988
Израиль		22.01.2002 (a)	01.02.2003
Ирак		05.03.1990 (a)	01.04.1991
Исландия <d>		10.05.2001 (a)	01.06.2002
Испания		24.07.1990 (a)	01.08.1991
Италия	30.09.1981	11.12.1986	01.01.1988
Канада <c>		23.04.1991 (a)	01.05.1992
Кипр		07.03.2005 (a)	01.04.2006
Китай <a>, 	30.09.1981	11.12.1986 (ap)	01.01.1988
Колумбия		10.07.2001 (a)	01.08.2002
Конго		11.06.2014 (a)	01.07.2015
Куба		02.11.1994 (a)	01.12.1995
Кыргызстан		11.05.1999 (a)	01.06.2000
Латвия <a>		31.07.1997 (a)	01.08.1998
Лесото	18.06.1981	18.06.1981	01.01.1988
Либерия		16.09.2005 (a)	01.10.2006
Ливан		21.11.2008 (a)	01.12.2009
Литва		18.01.1995 (a)	01.02.1996
Люксембург		30.01.1997 (a)	01.02.1998
Мавритания		20.08.1999 (a)	01.09.2000
Мадагаскар		24.09.2014 (a)	01.10.2015
Мексика		29.12.1987 (a)	01.01.1989
Монголия		31.12.1997 (a)	01.01.1999

Нидерланды	29.05.1981	13.12.1990 (ac)	01.01.1992
Новая Зеландия		22.09.1994 (a)	01.10.1995
Норвегия <d>	26.05.1981	20.07.1988	01.08.1989
Парагвай <a>		13.01.2006 (a)	01.02.2007
Перу		25.03.1999 (a)	01.04.2000
Польша	28.09.1981	19.05.1995	01.06.1996
Республика Корея		17.02.2004 (a)	01.03.2005
Республика Молдова		13.10.1994 (a)	01.11.1995
Российская Федерация <a>		16.08.1990 (a)	01.09.1991
Румыния		22.05.1991 (a)	01.06.1992
Сальвадор		27.11.2006 (a)	01.12.2007
Сан-Марино		22.02.2012 (a)	01.03.2013
Сент-Винсент и Гренадины 		12.09.2000 (a)	01.10.2001
Сербия		12.03.2001 (s)	27.04.1992
Сингапур 	11.04.1980	16.02.1995	01.03.1996
Сирийская Арабская Республика		19.10.1982 (a)	01.01.1988
Словакия 		28.05.1993 (s)	01.01.1993
Словения		07.01.1994 (s)	25.06.1991
Соединенные Штаты Америки 	31.08.1981	11.12.1986	01.01.1988
Турция		07.07.2010 (a)	01.08.2011
Уганда		12.02.1992 (a)	01.03.1993
Узбекистан		27.11.1996 (a)	01.12.1997
Украина <a>		03.01.1990 (a)	01.02.1991
Уругвай		25.01.1999 (a)	01.02.2000
Финляндия <d>	26.05.1981	15.12.1987	01.01.1989
Франция	27.08.1981	06.08.1982 (ap)	01.01.1988
Хорватия		08.06.1998 (s)	08.10.1991
Черногория		23.10.2006 (s)	03.06.2006
Чешская Республика 		30.09.1993 (s)	01.01.1993
Чили <a>	11.04.1980	07.02.1990	01.03.1991
Швейцария		21.02.1990 (a)	01.03.1991
Швеция <d>	26.05.1981	15.12.1987	01.01.1989
Эквадор		27.01.1992 (a)	01.02.1993
Эстония		20.09.1993 (a)	01.10.1994
Япония		01.07.2008 (a)	01.08.2009
Участники: 85			

 <a> В соответствии со статьями 12 и 96 Конвенции это государство заявило, что любое положение статьи 11, статьи 29 или части II Конвенции, которое допускает, чтобы договор купли-продажи, его изменение или прекращение соглашением сторон либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения совершались не в письменной, а в любой иной форме, неприменимо, если хотя бы одна из сторон имеет свое коммерческое предприятие на его территории.

 Данное государство заявило, что не считает себя связанным положениями пункта 1 "b" статьи 1.

<c> При присоединении Канада заявила, что в соответствии со статьей 93 Конвенции действие Конвенции распространяется на провинции Альберта, Британская Колумбия, Манитоба, Нью-Брансуик, Ньюфаундленд и Лабрадор, Новая Шотландия, Онтарио, Остров Принца Эдуарда и Северо-Западные территории. В заявлении, полученном 9 апреля 1992 года, Канада распространила применение Конвенции на провинции Квебек и Саскачеван. В уведомлении, полученном 29 июня 1992 года, Канада сообщила о распространении действия Конвенции на территорию Юкон. В уведомлении, полученном 18 июня 2003 года, Канада сообщила о распространении действия Конвенции на территорию Нунавут.

<d> Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия и Швеция заявили, что Конвенция не будет применяться к договорам купли-продажи или к их заключению в тех случаях, когда коммерческие предприятия Сторон находятся в Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии или Швеции.

<e> При ратификации Конвенции Германия заявила, что она не будет применять пункт 1 "b" статьи 1 в отношении любого государства, сделавшего заявление о том, что это государство не будет применять пункт 1 "b" статьи 1.

ЗАЯВЛЕНИЯ И ОГОВОРКИ

<1> При ратификации Конвенции Правительства Аргентины, Белоруссии, Чили, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Украины и СССР заявили в соответствии со статьями 12 и 96 Конвенции, что любое положение статьи 11, статьи 29 или части II Конвенции, которое допускает, чтобы договор купли-продажи, его изменение или прекращение соглашением сторон, либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения совершались не в письменной, а в любой иной форме, неприменимо, если хотя бы одна из сторон имеет свое коммерческое предприятие в их соответствующих государствах.

<2> При присоединении Правительство Канады заявило, что в соответствии со статьей 93 Конвенции действие Конвенции распространяется на провинции Альберта, Британская Колумбия, Манитоба, Нью-Брансуик, Ньюфаундленд, Новая Шотландия, Онтарио, Остров Принца Эдуарда и Северо-Западные территории. (При присоединении Правительство Канады заявило, что в соответствии со статьей 95 Конвенции в отношении Британской Колумбии оно не считает себя связанным статьей 1 (1) "b" Конвенции. В уведомлении, полученном 31 июля 1992 года, Правительство Канады сообщило о снятии этого заявления.) В заявлении, полученном 9 апреля 1992 года, Правительство Канады распространило применение Конвенции на провинции Квебек и Саскачеван. В уведомлении, полученном 29 июня 1992 года, Канада сообщила о распространении действия Конвенции на территорию Юкон.

<3> При утверждении Конвенции Правительство Китая заявило, что оно не считает себя связанным положениями подпункта "b" пункта 1 статьи 1 и статьи 11, а также положениями Конвенции, касающимися содержания статьи 11.

<4> При ратификации Конвенции Правительства Дании, Финляндии, Норвегии и Швеции заявили в соответствии со статьей 92 (1), что они не считают себя связанными положениями части II Конвенции (Заключение договора). При ратификации Конвенции Правительства Дании, Финляндии, Норвегии и Швеции заявили в соответствии со статьей 94 (1) и 94 (2), что Конвенция не будет применяться к договорам купли-продажи в тех случаях, когда коммерческие предприятия Сторон находятся в Дании, Финляндии, Швеции, Исландии, или Норвегии.

<5> При ратификации Конвенции Правительство Германии заявило, что оно не будет применять статью 1 (1) "b" в отношении любого государства, сделавшего заявление о том, что это государство не будет применять статью 1 (1) "b".

<6> При ратификации Конвенции Правительство Венгрии заявило, что оно считает, что Соглашение об общих условиях поставок товаров между организациями стран - членов Совета Экономической Взаимопомощи регулируется положениями статьи 90 Конвенции.

<7> При ратификации Конвенции Правительства Чехословакии, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапура и Соединенных Штатов Америки заявили, что они не считают себя связанными положениями подпункта 1 "b" статьи 1.

<8> Замечание депозитария относительно Хорватии приводится только на английском языке.

Учебное издание

А. В. Азархин, В. А. Борченко, Е. В. Глебова

МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО

Учебно-методическое пособие

Редактор *О. Е. Тимошина*
Технический редактор *Н. Г. Бренер*
Компьютерная верстка – *Д. Б. Кротков*

Подписано в печать 20.11.2017
Усл. печ. л. 12,8 (13,8 печ. л.)
Уч. изд. л. 13,1. Тираж 50 экз.
Заказ № 729

Самарский юридический институт ФСИН России
443022, г. Самара, ул. Рыльская, 24в